Photo art section

Dziennik Związkowy
POLISH DAILY ZGODA

CENA 15c

No. 161 Rok (Vol.) LIII Chicago, Ill., Sobota, 9-go Lipca (July 9), 1960 2 PARTS

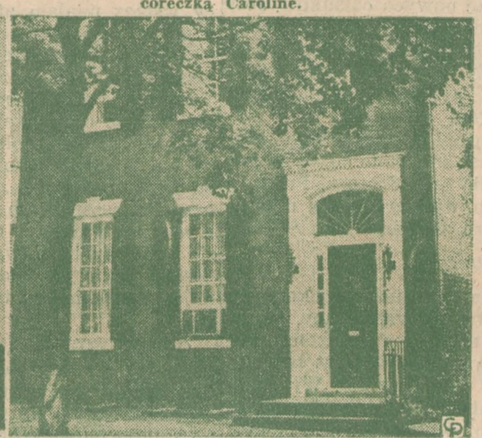
Demokraci Rozpoczną Swą Konwencję w Los Angeles w Poniedziałek

Kto Otrzyma Nominację Na Prezydenta i Wice-Prezydenta z Partii Demokratycznej?

KENNEDY: Ambitny Młodzieniec

Senator John Kennedy z żoną i dwuletnią córeczką Caroline.

Senator Kennedy jest poważnym kandydatem na urząd prezydenta.



Dom w Georgetown, gdzie mieszka Kennedy z rodziną

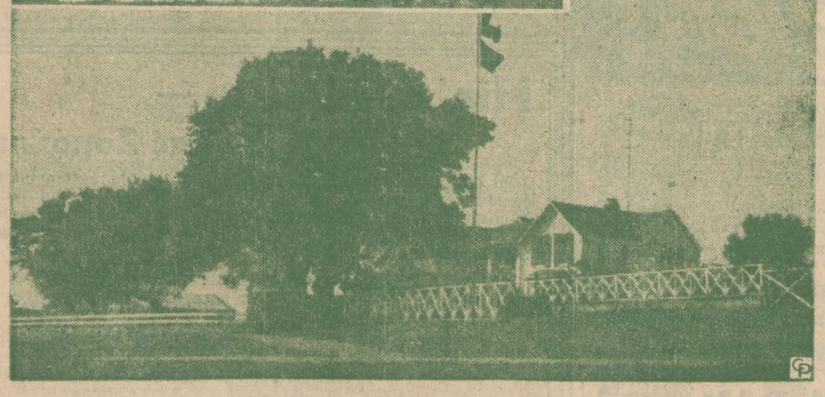
TU ODBĘDZIE SIĘ KONWENCJA DEMOKRATÓW. — Zdjęcie przedstawia arenę sportową w Los Angeles, w Kalifornii, gdzie niebawem odbędzie się Konwencja Demokratów.

BYŁY PREZYDENT HARRY S. TRUMAN wywołał wielką "burzę", gdy przed kilku dniami wypowiedział się przeciw kandydaturze senatora Kennedy. Powyżej widzimy go w towarzystwie b. wiceprezydenta Alben Barkley, po zwycięstwie w wyborach w listopadzie, 1948 r.

CZTEREJ CZOŁOWI KANDYDACI z partii demokratycznej w karykaturze.

JOHNSON: Weteran Kongresu

Senator Lyndon Johnson w towarzystwie żony i dwóch córek.



Olbrzymia farma w Johnson Texas gdzie senator Lyndon Johnson spędza wolne od pracy chwilę z rodziną.

KLUCZOWE FIGURY. — Zdjęcie przedstawia 4-ch wybitnych polityków Partii Demokratycznej, którzy uchodzą za "kluczowe figury" Konwencji, jaka wkrótce odbędzie się w Los Angeles, Calif. A więc na lewo jest Paul Butler, krajowy prezes Demokratów; dalej młody senator z Idaho, Frank Church; kongr. Chester Bowles, z Connecticut, przew. platformy; i gub. Leroy Collins, z Florydy, stały przewodniczący.

STEVENSON: —Spróbuje Poraz Trzeci?

Stevenson zamieszkuje na farmie w Libertyville, Ill.

Stevenson wraz z trzema synami.

Lubi pracę na farmie.

TEREN KRAJ. KONWENCJI DEMOKRATÓW. — Hala sportowa w Los Angeles przygotowuje się do Krajowej Konwencji Demokratów, która zostanie otwarta w dniu 11 lipca. W głębi widać rusztowania dla obsługi aparatów telewizyjnych.

Gov. Leroy Collins

Gov. G. Mennen Williams

MOŻLIWI KANDYDACI do nominacji na urząd wiceprezydenta Stanów Zjedn. na konwencji partii demokratycznej.

SYMINGTON: Kandydat Trumana

Senator Stuart Symington w otoczeniu rodziny— żony i synów z żonami.

Rezydencja Senatora Symingtona.

FOTOGRAF W SADZAWCE. W czasie przyjęcia u amerykańskiego milionera Jean P. Getty w jego rezydencji w Guildford w Anglii, fotograf David Steen został dla żartów pchnięty do sadzawki. Zdjęcie przedstawia go jak wychodzi z wody ku wesołości gości milionera, których zebrało się około 1,000, stąd cała "party" kosztowała milionera około $30,000. Getty uchodzi za najbogatszego Amerykanina w świecie.

HENRYK SIENKIEWICZ

KRZYŻACY

POWIEŚĆ

130——— (Ciąg dalszy)

— Zaiste, są mi jako miecze w piersi te pytania, albowiem posąd w nich tkwi i podejrzenie. Ale ja ufny w sprawiedliwość Bożą i w moc prawdy, pytam Waszą Książęcą Mość: zali sam Jurand posądzał nas o ten uczynek, a jeśli posądzał, to czemu, nim wezwaliśmy go do Szczytna, szukał na całem pograniczu zbójów, aby od nich córkę wykupić?

— Już-ci.... prawda! — rzekł książę. — Choćbyś co ukrył przed ludźmi, nie ukryjesz przed Bogiem. Posądzał was w pierwszej chwili, ale potem.... potem myślał co innego.

— Oto jak blask prawdy zwycięża ciemności! — rzekł Rotgier. —

I potoczył zwycięskim wzrokiem po sali, pomyślał bowiem, że w głowach krzyżackich więcej jest obrotności i rozumu, niż w polskich, i że to plemię zawsze będzie łupem i karmią Zakonu, równie jak mucha bywa łupem i karmią pająka.

Więc, porzuciwszy poprzednią układność, przystąpił ku księciu i począł mówić głosem podniesionym i natarczywym:

— Nagródź nam, Panie, nasze straty, nasze krzywdy, nasze łzy i naszą krew! Twoim był ten piekielnik poddanym, więc w imię Boga, z którego władza królów i książąt wypływa, w imię sprawiedliwości i krzyża, nagródź nam nasze krzywdy i krew!

A książę popatrzał na niego w zdumieniu:

— Na miły Bóg! — rzekł: — czegóż ty chcesz? jeśli Jurand wytoczył w szaleństwie waszą krew, zali ja mam za szaleństwo odpowiadać?

— Twoim był, panie, poddanym, — rzekł Krzyżak — w twojem księstwie leżą jego ziemie, jego wsię i jego gród, w którym więził sług Zakonu: niechaj więc chociaż ta majętność niech chociaż te ziemie i ów bezbożny kasztel, staną się odtąd własnością Zakonu. Zaprawdę nie będzie to godna zapłata za tę szlachetną krew przelaną! zaprawdę nie wskrzesi ona umarłych, ale może choć w części uspokoi gniew Boży i zetrze niesławę, która inaczej na całe to księstwo spadnie. O, Panie! Wszędzie posiada Zakon ziemie i zamki, które łaska i pobożność chrześcijańskich książąt mu nadała, jeno tu niemasz ni piędzi ziemi w Jego władaniu. Niechże nasza krzywda, która o pomstę do Boga woła, choć tak nam się nagrodzi, abyśmy mogli powiedzieć, że i tu żywią ludzie, mający w sercach bojaźń Bożą.

Usłyszawszy to książę, zdumiał się jeszcze więcej i dopiero po długiej chwili milczenia odrzekł:

— Rany Boskie!.... A wżdy, jeśli ten wasz Zakon tutaj siedzi, z czyjejże łaski, jeśli nie z łaski przodków moich? Małoż wam jeszcze tych krajów, ziem i miast, które do nas i do naszego narodu niegdyś należały, które dzisiaj są wasze? żyje przecie jeszcze dziewka Jurandowa, gdyż nikt wam o jej śmierci nie doniósł, wy zaś już chcecie sieroce wiano zagarnąć i sierocym chlebem wasze krzywdy sobie nagrodzić?

— Pane, przyznajesz krzywdę, — rzekł Rotgier — więc tak ją nagródź, jako ci twoje książęce sumienie i twoja sprawiedliwa dusza nakazuje.

I znowu rad był w sercu, gdyż myślał sobie: "Teraz nie tylko nie będą skarżyli, ale będą jeszcze uradzać, jakby samym ręce umyć i z tej sprawy się wykręcić. Nikt już nic nam nie zarzuci, i sława nasza będzie, jako biały płaszcz zakonny — bez skazy".

A wtem ozwał się niespodzianie głos starego Mikołaja z Długolasu:

— Pomawiają was o chciwość i Bóg wie, czyli nie słusznie, bo to i w tej sprawie więcej wam o zysk, niż o część Zakonu chodzi.

— Prawda! — odrzekli chórem rycerze mazowieccy.

A Krzyżak postąpił kilka kroków, podniósł dumnie głowę, i mierząc ich wyniosłym wzrokiem, rzekł:

— Nie przybywam tu jako poseł, jeno jako świadek sprawy i rycerz zakonny, gotów czci Zakonu krwią własną do ostatniego tchnienia bronić!.... Ktoby tedy, wbrew temu, co mówił sam Jurand, śmiał Zakon o uczestnictwo w porwaniu onego córki posądzać — niechaj podniesie ten rycerski zakład i niechaj zda się na sąd Boży!

To rzekłszy, rzucił przed nich rycerską rękawicę, która upadła na podłogę, oni zaś stali w głuchem milczeniu, bo choć niejeden z nich radby był wyszczerbić miecz na krzyżackim karku, jednakże bali sią sądu Bożego. Nikomu nie było tajno, że Jurand wyraźnie oświadczył, iż nie rycerze zakonni porwali mu dziecko, każdy przeto w duszy myślał, że jest słuszność, a zatem będzie zwycięstwo po stronie Rotgiera.

Ów zaś uzuchwalił się tem bardziej, i wsparłszy się w boki, zapytał:

— Jest li taki, któryby podniósł tę rękawicę?

A wtem jakiś rycerz, którego wejścia poprzednio nikt nie zauważył, i który od niejakiego czasu słuchał przy drzwiach rozmowy, wystąpił na środek, podniósł rękawicę, i rzekł:

— Jam ci jest!

I powiedziawszy to, rzucił swoją prosto w twarz Rotgiera, poczem jął mówić głosem, który wśród powszechnego milczenia rozlegał się jak grzmot po sali:

— Wobec Boga, wobec dostojnego księcia i wszystkiego zacnego rycerstwa tej ziemi, mówię ci, Krzyżaku, że szczekasz jako pies przeciw sprawiedliwości a prawdzie — i pozywam cię w szranki na walkę pieszą, alibo konną, na kopie, na topory, na krótkie, alibo długie miecze — i nie na niewolę, jeno do ostatniego tchnienia, na śmierć!

W sali można było usłyszeć przelatującą muchę. Wszystkie oczy zwróciły się na Rotgiera i na wyzywającego rycerza, którego nikt nie poznał, albowiem na głowie miał hełm, wprawdzie bez przyłbicy, ale z kolistym okapem, schodzącym niżej uszu, który zakrywał zupełnie górną część twarzy, na dolną zaś rzucał cień głęboki. Krzyżak niemniej był zdumiony od wszystkich. Pomieszanie, bladość i wściekły gniew mignęły mu tak po twarzy, jak błyskawica miga po nocnem niebie. Schwycił dłonią łosiową rękawicę, która obsunąwszy mu się z oblicza, zahaczyła się na kolcu naramiennika, i zapytał:

— Ktoś jest, który wyzywasz sprawiedliwość Boską?

A ów odpiął sprzążkę pod brodą, zdjął hełm, z pod którego ukazała się jasna młoda głowa, i rzekł:

— Zbyszko z Bogdańca, mąż Jurandowej córki.

Zdziwili się wszyscy, i Rotgier wraz z innymi, gdyż nikt z nich, oprócz obojga księstwa, Ojca Wyszońka i de Lorchego nie wiedział o ślubie Danusi, Krzyżacy zaś byli pewni, że prócz ojca nie ma Jurandów na innego przyrodzonego obrońcy, lecz w tej chwili wystąpił pan Lorche i rzekł:

(Ciąg dalszy nastąpi).

Jaki Jest Cel Organizacyjny Z. N. P.

Powinno Się Powiększyć Z. N. P. Do Sejmu 34-go w Philadelphii Do 380,000 Członków a w Tem 135,000 Kobiet i 70,000 Młodzieży

Praca nad stałem zwiększaniem się liczby członków ZNP i sumy ubezpieczenia jest jednym z największych problemów organizacji.

Dążeniem naszym powinno być, aby na Sejmie 34-tym, jaki odbędzie się w Filadelfji, Pa. w roku 1963, ZNP posiadał najmniej 380,000 członków, żeby w tej liczbie było najmniej 135,000 kobiet, a w Wydziale Małoletnich najmniej 70,000 młodzieży. Jeżeli ZNP osiągnie do następnego Sejmu liczbę członków 380,000, to suma ubezpieczenia powinna wzrosnąć przynajmniej do 325 milionów dolarów.

Współpraca

Czy jest to możliwe? Tak! Jeżeli nastąpi dostateczne zrozumienie problemów połączonych z pracą werbunkową i jeżeli członkowie i członkinie należący do starszego pokolenia przybyłego z Polski i członkowie i członkinie należący do młodego pokolenia zrodzonego w Stanach Zjednoczonych będą pracowali wspólnie.

Współpraca jednych i drugich na tle pracy werbunkowej istnieje już.

Zgoda

Mamy w ZNP zrozumienie się i współpracę w Radzie Nadzorczej i w Zarządzie Centralnym.

Stosunek obydwu pokoleń, jaki istnieje w Radzie Nadzorczej i Zarządzie Centralnym, reprezentuje w przybliżeniu stosunek w zarządach Okręgów, Gmin i większości Grup.

Jeżeli obydwa pokolenia mogą zrozumieć się i dobrze współpracować w zarządach, to takie samo zrozumienie i taka sama współpraca mogą istnieć w pracy werbunkowej.

Trudności w Pracy Werbunkowej

Trudności w pracy werbunkowej polegają na tem, że chcąc zapisywać nowych członków: mężczyzn, kobiety i dzieci, trzeba iść do mieszkań polsko-amerykańskich rodzin i tam szukać kandydatów na nowych członków ZNP.

Konkurencja

Konkurencja pod względem sprzedaży ubezpieczenia na życie jest wielka. Z tej racji kompanie ubezpieczeniowe trenują swoich agentów w zakresie dobrej obsługi pod względem znajomości ubezpieczenia i udzielania porad jakie ubezpieczenie i na jaką sumę odpowiada najlepiej potrzebom tych osób, które pragną się ubezpieczyć. Jeżeli Z. N.P. chce zdobywać nowych członków, to musi mieć dostateczną liczbę mężczyzn i kobiet do pracy werbunkowej, którzy byliby tak samo dobrzy, jakimi są agenci konkurencyjni.

Urzędnicy Grup

Bardzo ważnym jest urząd prezesa Grupy ZNP. Ale nie mniej ważnym jest pod względem pracy werbunkowej w Grupie urząd sekretarza finansowego. Dlaczego?

1. Bo dobry sekretarz finansowy Grupy stara się, aby wszyscy członkowie opłacali na czas "asesmenty" i nie było suspendowań.

Sekretarz

2. Sekretarz finansowy Grupy zna w przybliżeniu wszystkich członków Grupy, jest w częstym kontakcie z nimi i wie, która rodzina jest 100 procentową rodziną ZNP, a z której rodziny należy do Z.N.P. tylko jedna lub dwie osoby. Z tej racji wie on do których rodzin można iść i szukać kandydatów na nowych członków.

3. Sekretarz finansowy wie, jaką sumę ubezpieczenia posiadają poszczególni członkowie Grupy, przeto bez trudności może iść do tych członków, którzy posiadają ubezpieczenie na małe sumy, a są w młodym lub w średnim wieku życia, aby zapisać ich na dodatkowe certyfikaty lub zamienić stare ubezpieczenie na nowe na większą sumę.

Wynagrodzenie

Z tej racji sekretarze finansowi Grup nadają się na specjalnych organizatorów i powinni być nimi.

Związek Narodowy Polski stosownie do uchwały Sejmu 33-go, wynagradza sekretarzy finansowych w wysokości siedem (7) procent od skolektowanych podatków. Nie twierdzimy, że jest to dostateczne wynagrodzenie. Ale jest ono najwyższe wśród wszystkich polskich i w większości niepolskich organizacyj ubezpieczeniowych, bratniej pomocy.

Kolekta

Jest faktem, że kompanje asekuracyjne wynagradzają lepiej agentów za kolektę. Ale muszą oni pracować cały czas i żaden agent nie zarabia na utrzymanie własne i rodziny z samej kolekty; musi on zdobywać nowy interes, jeśli chce żyć z pracy jako agent asekuracyjny.

Organizatorzy

Sekretarz finansowy ma prawo i przywilej być specjalnym organizatorem Grupy. Ażeby nim być, wystarczy porozumieć się z organizatorem dystryktowym i Wydziałem Rozwoju, wypełnić odpowiednią aplikację i otrzymać upoważnienie od Zarządu Centralnego.

5 Godzin

Jeżeli sekretarz finansowy i specjalny organizator Grupy w jednej osobie poświęci pracy werbunkowej przynajmniej trzy do pięć godzin tygodniowo, to bez trudności może zapisać conajmniej około $4,000 ubezpieczenia w miesiącu, a w przeciągu roku około $40,000, a szczególnie w Grupach istniejących w miastach, w których Polonia Amerykańska jest liczna. Wówczas jego dochód z samej pracy werbunkowej będzie wynosił kilkaset dolarów.

1,700 Grup

Związek posiada ok. 1,700 Grup. Gdyby tylko w 800 Grupach sekretarze finansowi byli specjalnymi organizatorami i gdyby każdy z nich zapisał przeciętnie tylko trzech członków miesięcznie to zapisaliby razem 28,800 w roku, a w przeciągu czterech lat 115,000. Jeżeli do tej liczby dodamy nowych członków, zapisywanych z miesiąca na miesiąc przez organizatorów pracujących cały czas i przez Związkowców i Związkowczynie nie będących organizatorami, to w przeciągu czterech lat moglibyśmy bez trudności zapisać przeszło 150,000 nowych członków, mężczyzn, kobiet i dzieci. Czyli, przy wzajemnym zrozumieniu się, przy współpracy i dobrej woli, Związek może bez trudności mieć 380,000 członków na Sejmie 34-tym.

Możliwości

Duża liczba sekretarzy finansowych Grup Z.N.P., to mężczyźni i kobiety zrodzeni w Stanach Zjednoczonych — Amerykanie pochodzenia polskiego. Władają oni dobrze językiem angielskim, niektórzy z nich władają językiem polskim w mowie i piśmie, pewna liczba tylko w mowie, ale każdy i każda z nich mają wielkie możliwości na odcinku pracy werbunkowej.

Wynagrodzenie

Sekretarz finansowy Grupy i specjalny organizator w jednej osobie może łatwo pozyskać współpracę członków i członkiń Grupy, którzy będą chętnie dopomagali mu zapisywać nowych członków. Jest faktem, że jeśli Związkowcy i Związkowczynie należący do Grupy pomagają organizatorowi Grupy w zapisywaniu nowych członków, to otrzymują oni wynagrodzenie, które jest odliczane od wynagrodzenia organizatora. Przez to samo wynagrodzenie organizatora się zmniejsza.

Kontesty

Ale organizator korzysta na takiej współpracy, bo w ten sposób prowadzona praca werbunkowa jest łatwa i daje dobre wyniki. Wynagrodzenie za kontesty wyrównują po części to, co organizator traci przez odliczanie wynagrodzenia dla tych Związkowców i Związkowczyń, które dopomagają zapisywać nowych członków.

Pole Do Pracy

Przynajmniej w 90 procentach sekretarze finansowi i równocześnie specjalni organizatorzy Grup mają wielkie i łatwe pole do pracy werbunkowej i mogą mieć dobre korzyści finansowe, jeśli zechcą wykorzystać możliwości do tego stopnia, jak to wykorzystuje około 200 sekretarzy finansowych i specjalnych organizatorów Grup.

Organizatorów ZNP i sekretarzy finansowych Grup, bez względu na to, czy pracują cały czas ,czy tylko kilka godzin tygodniowo lub miesięcznie, należy darzyć szacunkiem, zaufaniem i okazywaniem im uznania oraz dopomagać im w ich pracy nad rozwojem naszej organizacji.

Uznanie

Przy najrozmaitszych okazjach i uroczystościach w Grupach i Gminach należy przedstawiać ich, by wiedziano, kim oni są i co robią.

W wielu wypadkach uznanie za pracę jest większą zachętą do dalszej działalności niż samo wynagrodzenie.

Zrozumienie

Każdy i każda z nas lubi, aby nasze wysiłki i praca były uznane i ocenione. Dlatego nie skąpmy uznania tym, którzy zasługują na to za pracę nad rozwojem ZNP.

Przy wzajemnem zrozumieniu samych siebie, przy współpracy i dobrej woli, możemy bez trudności podwoić wyniki naszej pracy werbunkowej w porównaniu z obecnemi wynikami.

Biblioteka Z. N. P. Będzie Zamknięta Na Dwa Tygodnie

Zawiadamia się tych wszystkich, którzy korzystają z wypożyczalni książek i czytelni biblioteki Zw. Narodowego Polskiego, że z powodu wakacji bibliotekarki, Biblioteka ZNP. będzie zamkniętą przez okres 2ch tygodni, od dnia 25go lipca ,do dnia 8go sierpnia, 1960.—*Franciszka Dymek*, wiceprezeska ZNP. Przewodnicząca Wyd. Oświaty.

Więźniowie Wybrali Się . . . Na Spacer

Paryż (P) — Wielkie zamieszanie powstało w więzieniu w Fresnes, gdy zauważono brak dwóch więźniów, Rene Bouchez, lat 28 i Roberta Caillelestienne, lat 26, skazanych za różne wykroczenia.

Rene Bouchez miał umyć po południu samochód lekarza, zajmującego się chorymi w więzieniu. Zobaczywszy klucze samochodu na jego przednim siedzeniu nie mógł się oprzeć pokusie; siadł do kierownicy, zabierając z sobą Caillelestienna. Wyjechawszy poza mury więzienia bez trudności więźniowie zniknęli bez śladu i wszelkie poszukiwania za nimi nie dawały żadnych wyników.

Tymczasem około godz. 3 rano, czyli w 10 godzin po ucieczce, zbiegowie wrócili sami przed bramę więzienną.

Cytryny Dojrzewać Będą w Gdańsku

Gdańsk. (K).— Do portu nadszedł transport 7 ton cytryn włoskich. Cytryny jednak zamiast na rynek powędrowały do zbudowanej w porcie gdańskim dojrzewalni bananów. Są bowiem jeszcze zielone i właśnie w dojrzewalni mają uzyskać odpowiednią wartość. Gdyby ten ekperyment się udał, rozwiązałby problem zwiększenia zakupów cytryn zielonych i uchronił przed stratami wynikającymi ze sprowadzania zbyt dojrzałych owoców.

Miasto Kopernika

Frombork (K) — W roku bieżącym Frombork obchodzi 650 rocznicę nadania praw miejskich. Tu w latach 1512-1543 żył i pracował Mikołaj Kopernik. Zachowało się piękne wzgórze zamkowe ze wspaniałą katedrą, nazywane "Wawelem Warmińskim". W murach zamkowych mieści się obecnie Muzeum im. Mikołaja Kopernika. W dniach od 17-31 lipca trwać będą uroczystości Fromborskie, podczas których przewidziano bogaty program artystyczny, przygotowany na "Dni Fromborka".

Modna Sukienka

PRINTED PATTERN

4645

SIZES 12—20

Wzór 4645

Uszyjcie teraz na lato lub na jesień. Sukienka może być z wysoką szyjką lub głęboko wyciętą szyjką.

Wzór 4645 można nabyć w wielkościach 12, 14, 16, 18, 20. Na wielkość 16 potrzeba 3 jardy 35 cal. materiału.

Cena wzoru trzydziecipięć centów (35c).

Należytość prosimy nadsyłać w srebrze lub 4c w znaczkach pocztowych (lecz nie air mail) Z Kanady gotówkę.

Wypełnijcie ten kupon przy zamawianiu wzorów, adresując: — Dziennik Związkowy 1201 Milwaukee Ave., Chicago 22. Illinois

Imie i Nazwisko .....

.....

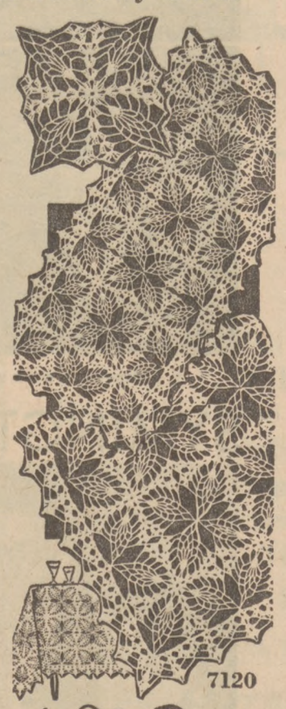
Ulica .....

Miasto..... Stan.....

No Modełka .....

Rozmiar (Size) .....

Koronkowy Obrus



Wzór 7120

Śliczne nakrycie z łatwych do wyszydełkowania kwadratów możecie sobie zrobić na stół, TV, radio itd.

Wzór 7120 obejmuje dokładne wskazówki wyszydełkowania 4½ cal. kwadratów i łączenia ich używając bawełny Nr. 30.

Cena wzoru 35 centów. Należytość prosimy nadsyłać w srebrze lub w 4c znaczkach pocztowych (lecz nie airmail). Z Kanady gotówkę.

Wytnijcie ten kupon przy zamawianiu wzorów adresując: — Dziennik Związkowy 1201 Milwaukee Ave., Chicago 22. Illinois.

Imie i Nazwisko .....

.....

Adres .....

Miasto..... Stan.....

No Modełka .....

Dział Zdrowia

— pisze —

DR. ANTONI SAMPOLIŃSKI,
Chirurg
Naczelny Lekarz Zw. Nar. Pol.

Artykuł ten jest napisany dla udzelenia informacji lekarskiej pani F. z 33go Sejmu ZNP w Hartford, Conn.

PYTANIE: — Kilka miesięcy wstecz miałam atak bólu w górnej części prawego brzucha; ból przechodził do prawej łopatki i prawego ramienia. Teraz tych ataków nie mam, ale zawsze czuję stały ból w żołądku, pełność żołądka zaraz po jedzeniu pomimo małej ilości pokarmu, rozdęcie brzucha przeważnie po tłustych pokarmach i odbijanie się gazów i zatwardzenie. Wstrzymanie się od pokarmów osłabia mnie i tracę wagę.

ODPOWIEDŹ: — W początkach tej choroby pani prawdopodobnie miała gwałtowne zapalenie woreczka żółciowego (acute cholecystitis), które obecnie przechodzi w stan chroniczny. Przyczyną chronicznego zapalenia woreczka żółciowego jest :zgęszczenie żółci w woreczku żółciowym, co utrudnia odpływ żółci z woreczka żółciowego i irytacja wewnętrznej ścianki woreczka żółciowego, spowodowana albo zgęstnieniem żółci, która powoduje zastój w woreczku żółciowym, albo z przeziębienia, nadmiernego picia zimnych napoi, przeważnie gdy ciało jest mocno rozgrzane.

Bakteria, która powoduje zapalenie, przeważnie pochodzi z dużych jelit (colos) i zwana jest **colon baccilli**, a również mogą to być strepteokoki, stefylokoki, enterokoki, a nawet pneumokoki. Woreczek żółciowy bywa nabrzmiały i zwiększony, zazwyczaj ma malutkie kamyczki w formie kaszki, pochodzące z cholestoryny, których nawet promienie Roentgena (X-Ray) nie wykażą.

(Dalszy ciąg nastąpi)

Wszelkie pytania proszę adresować: Dr. A. Sampoliński, 1800 So. Ashland Ave., Chicago 8, Ill.

MIZAR Wybawiciel od Reumatyzmu, Bólu w Rękach, Nogach, Krzyżach. Ból zostanie usunięty na nieograniczony Czas. Cena na duży słoik $7.00. Należytość wysłać wraz z zamówieniem. Pomoc gwarantowana. Nie wolno pić wódki ani palić papierosów. To szkodzi na serce kaładzie. Zgłosić się do:

Joseph Sorokowski
906 N. Taylor Ave.,
Oak Park, Ill.
lub do:
Apteka Kazimierza Cabańskiego
1147 N. Ashland

PULASKI SAVINGS & LOAN ASSOCIATION
3156 South Morgan St.
Polsko-Amerykańska Spółka Oszczędnościowa
Na Bridgeporcie
ISTNIEJE 70 LAT
JEŻELI KUPUJECIE DOM, MACIE BUDOWAĆ NOWY DOM LUB ULEPSZYĆ WASZ STARY DOM
UDZIELAMY POŻYCZEK NA DOMY NA BARDZO PRZYSTĘPNYCH WARUNKACH
Wszystkie Wasze Konta Oszczędnościowe Są Zebezpieczone Do Sumy $10,000 Przez Federal Savings & Loan Insurance Corp.
Godziny Urzędowania: Poniedziałek i Środa od godziny 9 rano do 12ej w południe. Wtorek i Piątek od 9ej do 8ej wieczorem. Czwartek od 9 do 5 po południu
W porze letniej w miesiącach Lipcu i Sierpniu w Soboty biura są zamknięte.
Telefon YArds 7-3500

Are you sick of being SICK?
Przyjdźcie Po OSOBISTĄ PORADĘ Do Dra. O. A. NYSTUL
Illinois O. P. Licentiate

Skutecznie Leczymy Żołądek, Kiszki, Nerwowe Zaburzenia Reumatyzm

X-RAY ZDJĘCIA KAŻDEJ CZĘŚCI CIAŁA $3 do $5 Zależnie Od Wielkości
Wykonane przez Technicznych Ekspertów Sposobem Przyjętym przez Medycynę.

Naukowo Zatwierdzone
ZABIEGI $2 do $3
Egzaminacja Fizyczna $3

Rozmówicie się po polsku
Jeśli nie możecie przyjść
Napiszcie po Bezpłatna Literature
DR. NYSTUL'S SANITORIA
successors to the LINDLAHR SANITARIUM
Established 1892
1930 IRVING PARK
PRZY DAMEN i LINCOLN AVE
Godziny: 10 rano do 8 wieczór
Soboty do 2-giej po południu
Celem umówienia się telefonujcie
Bittersweet 8-7100

Nie Czekajcie — Jutro Może Być Zapóźno!
Jeśli chcecie zabezpieczyć od ognia dom, meble, automobil lub cokolwiek zaasekurować, prosimy przyjść do naszego biura. Zabezpieczcie się. Zgłoście sie do jednego z naszych agentów lub maklerów lub telefonujcie do naszego biura po adres najbliższego przedstawiciela.
Jesteśmy Członkami Klasy Pierwszej "Chicago Board of Underwriters"
O'MALLEY & McKAY, Inc.
GENERALNI AGENCI
American Automobile Insurance Co.
American Indemnity Company
Boston Insurance Company
Dubuque Fire & Marine Insurance Co.
Fireman's Fund Insurance Company
Fireman's Fund Indemnity Company
Industrial Insurance Company
Massachusetts Fire & Marine Ins Co.
Pacific National Fire Insurance Co.
Pearl Assurance Company
Reliance Insurance Company
Western Fire Insurance Company
Western Casualty & Surety Company
222 W. Adams Ul.
Pokój 800
Telefon CEntral 6-5206
CHICAGO

LINDA'S RESTAURANT
WILL OPEN THURSDAY JUNE 16
Featuring Prime Steaks That You Can Cut with a Fork Plus Barbecued Ribs, Chicken,
Free "Coffee And" to all visitors Wednesday, June 15 after 12 noon. Open 24 hours.
Breakfast • Lunch • Dinner
Room For Parties, Etc. PR. 8-9134
★ 6022 S. KEDZIE AVE.

PORTHOLE
RESTAURANT LOUNGE
Chicago's Newest Family Dining Center
Luncheon $1.00 up—Dinner $1.95 up—Late Dinner—Cocktails
—Funeral Brunches—
SPECIAL ATTENTION TO PARTIES
CLOSED MONDAYS
HI 5-3352 10424 S. Kedzie Ave.

NIE ZWLEKAJCIE!
JUŻ TERAZ
ZRÓBCIE REZERWACJĘ
NA WYJAZD DO POLSKI
Z Grupą lub Indywidualnie
Samolotem i Okrętem Każdego Dnia
TAKŻE
• Załatwiamy potrzebne dokumenty
• Sprowadzamy rodziny na stałe lub z wizytą
• Wysyłamy paczki PEKAO oraz przekazy pieniężne tzw. "Do wyboru".
CENTRAL TRAVEL, INC.
T. KUCZEWSKI, prezes
4102 ARCHER AVE. Telefon FR 6-6399
CHICAGO 32, ILL. FR 6-6642

WICEPREZESKA DYMEK NA 30-to LECIU GR. 2582 Z.N.P.—W bankiecie 30-to lecia Klubu Pań Chicago, Gr. 2582 Z.N.P. jaki odbył się niedawno, wzięła udział wiceprezeska Z.N.P. p. Franciszka Dymek, wygłaszając główne przemówienie. Powyżej widzimy, siedzą od lewej:—Adela Ćwik, komisarka Okr. 13-go Z.N.P.; Stefania Kalisz, honorowa prezeska Klubu Pań Chicago; Franciszka Dymek, wiceprezeska Z.N.P.; Stefania Michałowska, prezeska Gr. 2582 Z.N.P. W drugim rzędzie, od lewej:—Stanisława Błaszczyk, kasjerka; Janina Kieres, przew. komitetu i wiceprezeska; Bronisława Bonkowska, sekr.; Joanna Kupiszewska, Zofia Lewandowska, czł. Rady Gospodarczej; Wiktoria Kolman, sekr.; Karolina Mroczkowska, członkini Rady Gospodarczej.

Skazanie Ks. M. Waśkiewicza

Warszawa (IC) — Ks. Maksymilian Waśkiewicz, proboszcz parafii we wsi Kurdwanowo w pow. sochaczewskim, oskarżony został przed Sądem Wojewódzkim dla woj. warszawskiego "o przestępstwa przeciw wolności sumienia". Jako nauczyciel religii w miejscowej szkole powszechnej miał rzekomo — jak mu zarzuca akt oskarżenia — nakłaniać dzieci, by wołały do swych kolegów, nie chodzących w niedzielę do kościoła, "diabeł w nim siedzi", "pójdzie do piekła" i t.p. Ponodto ks. Waśkiewicz miał rzekomo lżyć z ambony kierowniczkę miejscowej szkoły.

Ks. Waśkiewicz nie przyznał się do winy i kategorycznie zaprzeczył jakoby miał używać przypisywanych mu obelżywych słów w stosunku do nauczycielki. Mimo to jednak — choć zeznania głównego świadka, kierowniczki miejscowej szkoły Zofii Maciejczak, były mało przekonywujące (o obelgach pod jej adresem słyszała tylko od osób trzecich) — sąd uznał zarzuty za udowodnione i skazał ks. Waśkiewicza na półtora roku więzienia.

Charakterystyczne jest jednak, iż "sąd wziął pod uwagę okoliczności łagodzące" — pisze komunistyczny dziennik "Głos Pracy" z 9 czerwca br. "jak np. społeczną i charytatywną działalność ks. Waśkiewicza.... i wydał polecenie zwolnienia ks. Waśkiewicza z więzienia do czasu uprawomocnienia się wyroku."

Piknik Skarbu Jedności Narodowej w Niedzielę, 17-go Lipca

MARIA GALIŃSKA,
Przew. Komitetu Kiosków.

Gdy nadejdą letnie, upalne niedziele— nie wiadomo jak je spędzić. Nie warto przecież siedzieć w domu, bo jest gorąco i duszno. Napewno nie jest to odpowiedni czas, by iść w gościnę, do kina, teatru, lub wogóle do jakiegoś zamkniętego lokalu. Na plażach, w parkach i laskach podmiejskich ludzie się tłoczą, jak śledzie w beczce. Nie mamy rady na wszystkie letnie niedziele, ale możemy poradzić gdzie warto udać się w niedzielę, 17 lipca. W tę bowiem właśnie niedzielę, 17 lipca, odbędzie się Dzień Skarbu Jedności Narodowej, czyli po prostu piknik.

Piknik odbędzie się w dużym i zacienionym ogrodzie Pilsen Park, przy 26 ulicy i Albany Ave. Dojazd jest więc łatwy, zarówno samochodem, jak autobusem miejskim. Dla przyjeżdżających samochodami jest pod dostatkiem bezpłatnego miejsca do parkowania.

Na imprezie tej można przyjemnie spędzić popołudnie, porozmawiać ze znajomymi, posilić się przy bufecie, zaopatrzonym w tradycyjne potrawy, wzmocnić się przy barze, zatańczyć przy dźwiękach doskonałej orkiestry K. Koszelińskiego, a wreszcie otrzymać jakiś wartościowy prezent, jeśli szczęście dopisze.

Dla tych co chodzą na imprezy z poczucia obowiązku, warto przypomnieć, że Skarb Jedności Narodowej gromadzi fundusze na prace polskiej reprezentacji politycznej na Zachodzie. Reprezentacji, która walczy o interesy narodu polskiego, a nie o interesy reżymu komunistycznego. Całkowity dochód z pikniku jest przeznaczony właśnie na ten cel.

Połączmy więc przyjemne z pożytecznym i spotkajmy się w niedzielę, 17 lipca w ogrodzie Pilsen Park, na Dniu Skarbu Jedności Narodowej. Ogród otwarty o g. 12 w południe.

Pożar Wieży Kościelnej

Wrocław. (K) — Podczas bardzo silnej burzy nad Wrocławiem, piorun trafił w 98 metrową wieżę kościoła św. Elżbiety, położonego w centrum miasta, tuż koło rynku. Wieża stanęła w płomieniach. Ratunek tego bezcennego zabytku był bardzo utrudniony, gdyż straż pożarna nie posiadała tak wysokiej drabiny mechanicznej. Strażacy dostali się wobec tego do wieży po krętych stromych schodach i w wyższych partiach dotarli na szczyt po drabinach. Pożar po kilku godzinach ugaszono.

DO POLSKI i CAŁEJ EUROPY
NAJWYGODNIEJ — NAJSZYBCIEJ — NAJPEWNIEJ
JECHAĆ PRZEZ
EUROPE TRAVEL BUREAU
1130 N. CALIFORNIA AVE. CApitol 7-8326-27
WOLNE MIEJSCA NA SAMOLOTY: 12—22—27 i 29 LIPCA
Codziennie wyjazdy indywidualne
Bilety na M. S. BATORY
NA LIPIEC — SIERPIEŃ i WRZESIEŃ
Sprowadza krewnych na stałe, z wizytą.
Adoptuje dzieci w Polsce.
Wyrabia wszelkie pełnomocnictwa.
WYSYŁA PACZKI PEKAO DO POLSKI
Biuro otwarte codziennie do 8, środy do 12, soboty do 6 wieczorem.
JÓZEF i SŁAWA MIGAŁOWIE — Kierownicy

PŁACIMY WYSOKIE DYWIDENDY 4 1/2% ROCZNIE
NA WSZYSTKICH KONTACH WAŻNE OD ZARAZ!
Korzystajcie z naszej dużej parceli do bezpłatnego parkowania po drugiej stronie ulicy.
Oszczędzajcie Pocztą.
TRIDENT SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
OSZCZĘDZAJCIE BEZPIECZNIE
1935 West 51st Street, Chicago 9, Ill.
PRospect 8-5800

LAKESIDE LUMBER
HEADQURTERS FOR
Lumber — Millwork — Plywood — Roofing — Insulation — Siding — Flooring — Plasterboard.
Open Daily 7 A.M. to 6 P.M.
Saturday till Noon.
11901 S. LOOMIS
WA 8-0600

J & M SERVICE STATION
Cities Service Products
Complete repairs by experts
Brake work - Tune-ups
Lubrication our Specialty
Tires - Batteries - Accessories
For road service
Call VI 7-8513
3414 S. ARCHER
(corner Archer and Damen)

GUARANTY SAVINGS & LOAN ASSOCIATION
STANLEY DVORAK, Prezes
3854-56 W. 26th Street Chicago 23
CRawford 7-5300
Wszystkie Konta Ubezpieczone do $10,000 przez Federal Savings and Loan Insurance Corporation
Oszczędzajcie z Bezpieczeństwem i z Zaufaniem
Nasza duma jest usprawiedliwiona naszym rekordem ponad 59 lat bezpieczeństwa, rozsądnego i Konserwatywnego Zarządu
PRZYRZEKAMY KONTYNUOWAĆ NASZE OBECNE STANOWISKO W SPRAWIE REALNEJ FINANSOWEJ POTĘGI BEZPIECZEŃSTWA I STABILIZACJI
Gwarantowane Bezpieczeństwo i Możność Wycofania Oszczędności, gdy ich potrzebujecie

GAS OR OIL FURNACES
CONVERSION BURNERS
City and Suburban Sales - Service
24 HOUR SERVICE
A·M·H· Engineering, Inc.
We do the complete job
FHA Terms - Boilers - Sheet Metal
Air conditioning - Ventilating
All work guaranteed
848 E. 79th Street VI 6-7850

OSZCZĘDZAJCIE
W Najstarszej Spółce Oszczędnościowej
Na Kazimierzowie
Założonej w Roku 1893
Płacimy Teraz 4%
Na Wszystkich Kontach
Od Waszych Oszczędności z Całkowitym Bezpieczeństwem
KAŻDE KONTO UBEZPIECZONE
do $10,000
Nowe Konta Otworzone do Dnia 15-go Lipca — Otrzymają Odsetki od 1-go Lipca
DOUGLAS SAVINGS and LOAN ASSOCIATION
3114 WEST CERMAK ROAD
BIshop 7-6288
JÓZEF KIEŁBASA, Prezes
FRED R. JEZIERNY, Sekretarz-Skarbnik

Lee-N-Eddie Drive-In Restaurant
Let Us Serve You The Finest
For Lunch, Dinner and Breakfast
Broasted Chicken
Broasted Shrimps
Bar-B-Q Beef
Delicious Hamurgers
Open 7 days—9 A.M. to 11 P.M.
Carry-Out-Orders
Delivery Service
STanley 8-3697

A CARE-E TO LAUNDER IT
Special 20c Wash, 10c Dry Cleaning - Shirt Service
Dyeing Shag Rugs Any Size drapes.
2227 N. Western

ACCURATE WRECKING & LUMBER CO.
Complete stock
Used lumber free of nails
Seasoned building materials
City wide delivery service
"Save with used lumber"
6515 S. South Park MU 4-5900

Now You Can MURDER Crows
with the New Adjustable-Tone GREEN HEAD Crow Call
$3.00
A real killer. No other call like it, and it's easy to blow.
Order direct if dealer can't supply.
Regular Crow Call $1.75
Predator Call $2.25
For Coyote, Wolf, Fox, Cats
GREEN HEAD CO.
342—2nd Street, La Salle, Ill., Dept. A. F.

ACTIVE CLEANERS & DYERS
Quality Dry Cleaning
On All Garments
Draperies - Slipcovers - Blankets
Summer Formals Our Specialty
Expert Repairing and Alteration
PICK UP AND DELIVERY
7301 W. Belmont ME 7-9778

A - HOME SUPPLY
SAVE 40% NOW ON KITCHEN AND BATHROOM OUTFITS
Gas Water Heaters—Heating Plants.
Come in and Save.
6323 W. Belmont. NA 2-4783
1346 N. Cleaver. BR 8-6587

Carrier AIR CONDITIONING SERVICE
Heating and Air Conditioning
SALES AND SERVICE
2923 N. Cicero
SPring 7-6363

EYE GLASSES
For reading, sewing or street wear. $12.00 complete with eye examination. Bifocale glasses $15.00 complete. RX sun glasses at same low price.
DR. D. M. APPEL
Optometrist
1906 E. 87th St. BA. 1-2060

MARVEL KITCHEN CABINETS
Factory Direct to New Builders and Management Firms.
For Information Call
TONY KARLOVICH
LA 3-4804 for free estimate no obligation.
3843 W. 43rd STREET

20 ACRE ARIZONA RANCHES
$195 DOWN
$26 PER MO.
WRITE NOW!
Send for free color brochure, 30-day money back guarantee and reservation application.
SUNWARD HO! RANCHES
718 Arizona Land Title Bldg.
Tucson, Arizona

Dr. J. ZAREMBA—Narodowa Lecznica
1922 W. Division St. (pom. Ashland i Damen), HUmboldt 6-1757
Wszelkie Choroby Ostre, Zastarzałe Żołądka, Nerek, Reumatyzmu, Otwarte Rany Na Nogach itp.—Godz. 10-12; 2-6; oprócz środy i niedziel

DR. M. J. BADZMIEROWSKI F.A.C.S. F.I.C.S.
OGÓLNA CHIRURGIA—SPECJALNOŚĆ WOLE (Goiter)
ORDYNUJE: W Poniedziałki i Czwartki od 1-ej do 8-ej Wieczorem
We Wtorki i Piątki od 1-ej do 4-ej Po Południu
W Nowym Biurze Przy
1620 W. 18-ej Ulicy Tel. CAnal 6-4888
Jeśli Nie Ma Odpowiedzi Telefonować Service: VIncennes 6-3900

Dr. F. SADOWSKI —Lekarz-Chirurg-Akuszer
5250 W. Fullerton Ave. Przy Aptece Rudzińskiego
Ofis: BErkshire 7-6176, albo KEdzie 3-2868. Rez.: MErrimac 7-8719
Godziny: od 10ej do 11ej rano—2ga do 4ej—7ma do 9ej wieczorem

IAL Cały Rok
NAJTAŃSZE LOTY DO EUROPY
OSZCZĘDNOŚĆ $119.80 na bilecie do WARSZAWY i z powrotem
połączenia przez Polską Linię Lotniczą "LOT" bezpośrednio do WARSZAWY.
Ceny biletów niższe od "Ekonomicznych" przelotów na innych transportowcach.
NAJNIŻSZE CENY ZE WSZYSTKICH USTALONYCH TRANSATLANTYCKICH LINII LOTNICZYCH
Najkrótsza ponad-oceaniczna droga z New Yorku (Oddalenie od lotnisk nigdy nie przekracza 400 mil.)
Bezpłatnie: 2 pełne posiłki, koniak i nocna przekąska.
Żądajcie biletów w każdym biurze podróży
ICELANDIC AIRLINES IAL
37 SOUTH WABASH FI 6-2341
Przejazd w obie strony New York—Warszawa $530.40 w okresie od 16 Sierpnia do 15 maja.
Dodatkowo możecie oszczędzić $115.80 przy Planie Rodzinnym.
(Żona i dzieci w wieku od 12 do 25 lat)

— Darmo —
TEN PRZYJEMNY G. E. ZEGAR
(Elektryczny)
Darmo za każde nowe konto na $200 lub więcej — lub dodanie $200 lub więcej do obecnego konta
Oszczędzajcie z Bezpieczeństwem
Columbus Savings and Loan Association pomógł tysiącom korzystać z BEZPIECZEŃSTWA od czasu gdy został zatwierdzony w 1913. Wszystkie konta ubezpieczone do $10,000 przez FSLIS.
COLUMBUS SAVINGS & LOAN ASSOCIATION
Charles J. Kozlowski, Sekr. Zarządca
2525 W. 47th St., Chicago
LAfayette 3-4284
4 1/4%
NASZEJ NOWEJ PRZEWIDYWANEJ RATY POCZĄWSZY OD 1 LIPCA, 1960

LOOK TO THE RECORD
W PROSPECT FEDERAL
Chicagoland's Leadership Association
√ 51 Lat Usługi
√ Przeszło 100 Nieprzerwanych Dywidend
√ Wszystkie Konta Ubezpieczone przez FSLIC
√ Potężne Rezerwy
√ Wielka Płynność
√ Federalnie Zatwierdzona
√ Zasoby Przeszło $28,000,000
√ Niezwykły Rekord Dywidend
PORÓWNAJCIE TEN REKORD . . . OSZCZĘDZAJCIE TAM GDZIE DOŚWIADCZENIE ODGRYWA WAŻNĄ ROLĘ!
BIEŻĄCA RATA DYWIDENDY NA WSZYSTKICH KONTACH 4 1/2%
OSZCZĘDZAJCIE OPŁACONĄ POCZTĄ
PROSPECT FEDERAL
SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION of CHICAGO
1715 West 47th St., Chicago 9, Ill.
LAfayette 3-3145

JUŻ 58 LAT W TEJ DZIELNICY NA USŁUGACH POLONII
Oszczędzajcie w Polskiej Spółce Oszczędnościowo-Pożyczkowej, znanej w tej dzielnicy z troskliwej opieki nad Waszymi Oszczędnościami oraz z przyjacielskiej i grzecznej obsługi.
MIDWEST SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
3030 WEST CERMAK ROAD
Naprzeciw Kościoła Św. Kazimierza
Telefon BIshop 7-6270
Każde Konto Ubezpieczone do $10,000 przez Agencję Federalną
Biuro otwarte: W poniedziałki od 9 do 5; we wtorki od 9 do 5 i od 6:30 do 8:30 wiecz. W środy zamknięte. W czwartki od 9 do 5 i od 6:30 do 8:30; w piątki od 10 do 6; w soboty od 9 do 12 w południe.
STANLEY A. WACHOWSKI, Sekretarz-Kasjer i Zarządca

Stigmatine Fathers And Brothers
THINK: Not just your own future — but the FUTURE of other souls might depend on what you do NOW;
SERVE: Christ's crusade for souls as a STIGMATINE Priest or Brother, — dedicated to the Five Wounds of our Lord.
GET complete information about Stigmatine activities • Apostolate of youth • Retreats • Parishes • Teaching • Voluntary foreign missions.
Write for literature to Dept. P. C.
CONTACT: Rev. Robert Keniston, C.P.S.
Stigmatine Fathers
302 Maple Street
Springfield, Mass.

MAIL CHECK or DRAFT
Savings in by the 15th earn dividends from the 1st of the month.
4 1/2% CURRENT RATE ON ALL SAVINGS
WE WILL MAIL YOUR GIFT
Accounts insured up to $10,000 by the Federal Savings & Loan Insurance Corp.
Open an account for $500 or more or add $500 or more to your present account and receive free your choice of one of these four gifts. (Limit one per account)
Fiber Glass Picnic Bag
or— G-E Electric Alarm Clock
or—5 Pc. Deluxe Barbecue Set
or—16 Pc. International Tableware Set
MARSHALL SAVINGS and Loan Association
Henry J. Moravec, Sr., President
Harlem and Ogden Ave., Riverside, Ill.
BIshop 2-2284 Parking for 150 Cars Hickory 7-8111

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Second-Class Postage Paid
At Chicago, Illinois

Published daily except Sundays by

ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, Inc.
1201 Milwaukee Avenue
CHICAGO 22, ILLINOIS

Wysyłany przez Pocztę w Chicago i w Kanadzie		Wysyłany przez Pocztę Poza Granicę Chicago w U. S.	
Codziennie i Sobotę		Codziennie i Sobotę	
Rocznie (1 yr.)	$16.00	Rocznie (1 yr.)	$15.00
Półrocz. (6 mos.)	9.50	Półrocz. (6 mos.)	9.00
Kwartał (3 mos.)	6.00	Kwartał (3 mos.)	5.50
Miesięcz. (1 mo.)	2.75	Miesięcz. (1 mo.)	2.75
Tylko Sobotnie Wydanie		Tylko Sobotnie Wydanie	
Rocznie (1 yr.)	$6.50	Rocznie (1 yr.)	$6.00
Półrocz. (6 mos.)	4.00	Półrocz. (6 mos.)	3.75
Kwartał (3 mos.)	2.50	Kwartał (3 mos.)	2.50
DO INNYCH KRAJÓW			
Codziennie i Sobotnie		Tylko Sobot. Wydanie	
Rocznie (year)	$22.00	Rocznie (year)	$8.00
Półrocz. (6 mos.)	13.00	Półrocz. (6 mos.)	5.50
Kwartał (3 mos.)	8.00	Kwartał (3 mos.)	3.50

Na "Standach" (News-Stands) — Pojedyńczy Numer Codziennie (Single Daily Copy)....10c
Na "Standach" (News-Stands) — Pojedyńczy Numer Sobotni (Single Saturday Copy).....15c

KAROL PIĄTKIEWICZ, Editor-in-Chief
J. STAN. ŚWIERCZYŃSKI, Manager

Phone: All Departments BRunswick 8-8700
Telephone to City Editor before 8 A. M.
BRunswick 8-8707
Rękopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

Dobrze, Że Mamy Kongres i Rozmarka

W przyszłym tygodniu odbędzie się w Los Angeles w Californii konwencja partii demokratycznej dla nominowania kandydata tej partii na urząd prezydenta Stanów Zjednoczonych w listopadowych wyborach.

Jak zwykle w takich wypadkach, w czasie konwencji partia uchwala również program politycznego postępowania na następne 4 lata, który obowiązuje zarówno partię jak i jej urzędników. Program ten dotyczy zarówno polityki zagranicznej jak również i polityki wewnętrznej kraju.

Ponieważ czasy są wyjątkowe i historyczne, więc prezes Kongresu Polonii Amerykańskiej i prezes Związku Narodowego Polskiego, mecenas Karol Rozmarek udał się do Los Angeles, Cal., aby tam osobiście stanąć przed komitetem platformy demokratycznej złożonym ze stu delegatów i domagać się, aby program partii demokratycznej obejmował również wzmocnienie Polski i przywrócenie drogą pokojową praw Polski do wolnych wyborów.

Prezes Rozmarek w silnych słowach zaapelował do zgromadzonych delegatów na konwencję demokratyczną, stanowiących komitet platformy ,aby Sprawy Polskiej nie zapomnieli, mieli ją w pamięci, w sercu i na uwadze, tak aby wzmocnić ducha narodu polskiego do wytrwania, zachęcić do przezwyciężenia trudności i przetrzymania aż przyjdzie lepsza przyszłość.

Z tymi wywodami prezesa Rozmarka zgodzili się członkowie Komitetu Platformy Konwencji Partii Demokratycznej, ale dzisiaj, gdy to piszemy, na trzy dni przed otwarciem obrad konwencji, nie możemy przewidzieć, czy te starania usilne a wymowne prezesa Rozmarka będą wysłuchane, czy odpowiedni ustęp tyczący Polski znajdzie się w platformie partii demokratycznej. Ale pozostanie faktem, że takie żądanie pod adresem partii demokratycznej było przedłożone przez prezesa Rozmarka, zostało zaprotokółowne i poszło na rekord starań Polonii Amerykańskiej o dopomożenie narodowi polskiemu.

Jak to dobrze, że mamy Kongres Polonii Amerykańskiej, że mamy patriotyczny Związek Narodowy Polski i że mamy prezesa Karola Rozmarka, który o dobro Polski szczerze zabiega zawsze i wszędzie.

Kłamliwe Pozory

Gdy premier Kuby Fidel Castro odwiedził przed rokiem Washington witano go i podejmowano gościnnie, bo ogłaszał się jako "wielki reformator rolny" i obiecywał, że polepszy dolę peonów. Uwierzono mu tym bardziej, gdy zapewniał, że nie chce nic mieć do czynienia z.... komunizmem.

Ledwo wrócił do Kuby wyśmiał i wydrwił tych, których okłamał. Peoni, którym obiecywał małe skrawki ziemi, które miały być rozdzielone między nich kosztem "bezdusznych" obszarników, obecnie mają się gorzej, niż przedtym. Nie dość, że nie otrzymali przydziału ziemi, ale zmuszeni są do cięższej pracy w kooperatywach rządowych za mniejszym wynagrodzeniem.

Wobec narazie bezkarnego przywłaszczenia sobie posiadłości amerykańskich o łącznej sumie 800 milionów dolarów, oraz subsydii w sumie 130 milionów dolarów rocznie za cukier, produkowany w rafineriach amerykańskich, które skradł, i kredytów w łącznej sumie 200 milionów dolarów wydawanych rocznie przez firmy amerykańskie na podtrzymanie przemysłu, Fidel Castro staje się niepoczytalnym. Nie zdaje sobie bowiem sprawy, że tak samo jak on użył kłamliwych pozorów tak samo pod pozorem kłamliwym i oszukańczym Chruszczow dąży do pogrążenia Kuby w niewolę sowiecką.

Stany Zjednoczone poniosły wielkie straty finansowe, ale pamiętać należy o przysłowiu: "Jak Kuba Bogu, tak Bóg Kubie". Kuba nawet w oparciu się o Związek Sowiecki nie może myśleć o samoistnieniu, bo ekonomicznie jest za słaba i za mała.

Żaden z krajów satelickich, otoczonych "braterską" opieką Kremla nie może twierdzić, że "przyjaźń sowiecka" jest dla nich korzystną. Każdy kraj podległy jest wykorzystywany przez sowiecką zachłanność do ostatecznych granic. Każdy "Pałac Kultury" ozdobiony marmurem i niby darowany, jest suto opłacony czy to węglem, ropą naftową, bawełną czy statkami lub technicznym sprzętem, produkowanym ponad godzinami i z wielkim wyzyskiem pracowników.

Wolny narazie Castro stacza siebie i naród swój w niewolę, nie zdając sobie z tego sprawy. A gdy się opamięta i będzie żałował, będzie po niewczasie. Zresztą dyktatorzy zwykle podobni są do meteorów, które pojawiają się i nikną. Od tego losu nie wymówi się Castro, nawet, gdyby usiłował zasłonić się nowym kłamliwym pozorem.

Wpływy Komunistyczne We Włoszech

Komunizm przybiera na sile we Włoszech, bo — jak twierdzą jedni — Włochy są bardzo biednym krajem, a naród pogrążony w wielkiej rozpaczy. Tymczasem komuniści mają najsilniejsze wpływy w tych rejonach, w których warunki bytu są najlepsze.

Warunki bytu we Włoszech są bezwątpienia takie same, jeśli nie wyższe, niż przed Drugą Wojną Światową dla rolników i przemysłowych pracowników. A mimo tych znośnych warunków widzi się większe niezadowolenie wśród warstw robotniczych.

Owszem, nie wszędzie we Włoszech panuje dobrobyt. I dlatego komuniści, wykorzystując sytuację silnego bezrobocia np. na Sycylii, wywołują raczej dla pozorów politycznych rozruchy i demonstracje, aby zmusić rząd premiera Tramboni'ego do dymisji.

Naród włoski podzielony jest na różne frakcje polityczne. A więc nadal czynni są monarchiści, którzy łudzą się nadzieją przywrócenia tronu rodzinie królewskiej, której następca tronu bądź przebywa w Portugalii lub w Szwajcarii i niezbyt troszczy się o los swego kraju. Z drugiej strony czynne są dwie frakcje faszystów, a więc faszystów, których bożyszczem nadal pozostaje zniesławiony Mussolini i tak zwanych neo-faszystów, którzy usiłują "naprawić błędy przeszłości" i zawładnąć Włochami. Są też socjaliści, komuniści i lewicowcy i prawicowcy w obu partiach. A więc obok skrajnych komunistów są odłamy nacjonalnego komunizmu, gdzie prawica różni się poglądami od lewicy, ale podstawowo współdziała i dąży do wspólnego celu.

Partią u steru jest chrześcijańsko-demokratyczna, która jak sama nazwa wskazuje ma silne poparcie sfer katolickich. Niestety, chrześcijanie-demokraci sami nie mogą nic zrobić, bo mimo wielkiej liczebności nie posiadają przewagi w parlamencie i często muszą szukać kompromisu z wrogimi obozami politycznymi

Ostatnie rozruchy, wywołane przez komunistów wskazują, że tym razem komuniści nie godzą się na żaden kompromis i jawnie dążą do usunięcia obecnego rządu. A jeśli to nastąpi to powtórzy się ta sama sytuacja jaka była przedtem, bezlitości, bezwzględności i chaosu. Gdyby nawet komuniści doszli do władzy, to wątpić śmiało można, aby mogli się przy tej władzy długo utrzymać.

Dziwić się jedynie można dlaczego naród włoski nie może zrozumieć, że każdy upadek rządu, a tych upadków było kilkadziesiąt w ostatniej dekadzie — prowadzi Włochy do coraz większej ruiny finansowej i ekonomicznej nędzy.

Gdyby nie pomoc finansowa Stanów Zjednoczonych, to z pewnością zabrakłoby makaronu już dawno...

Brak Wody w Polsce

Niestety jest prawdą. Wody brak w Polsce!

Wody brakuje we wsiach polskich i dlatego wybuchają często tam pożary.

W dniu 20 czerwca bieżącego roku odbyły się w Polsce "Dni ochrony przeciwpożarowej," a w prasie warszawskiej ukazał się szereg informacji na temat pożarów.

"Stały się one obecnie najgroźniejszą klęską żywiołową w kraju"—pisze między innymi tygodnik "Zarzewie," organ reżimowego Związku Młodzieży Wiejskiej. Cytowany tygodnik podaje, że w roku 1959 było w Polsce 24 tysiące pożarów. "Czerwony kur szczególnie obfite żniwo zbiera na wsiach, ponieważ 90 procent wszystkich pożarów w kraju ma miejsce na wsi."

Analizując przyczyny tych częstych pożarów "Zarzewie" obarcza odpowiedzialnością chłopów za ich "karygodną nieostrożność" oraz dzieci, które pozbawione opieki spowodowały w ubiegłym roku 18 procent pożarów. Na dalszym miejscu reżimowy tygodnik wymienia takie przyczyny, jak podpalenie (6%), wadliwe instalacje elektryczne (6%), stwierdzając, że w rozszerzaniu się pożarów na wsi decyduje głównie brak wody.

"Często nie można ugasić ognia, ponieważ strażacy nie mają wody. Z braku wody w roku ubiegłym 43 procent pożarów nie udało się ugasić. W całym kraju bowiem aż 16,800 wsi nie posiada zupełnie wody do celów gaśniczych, a 13,500 ma zasoby niewystarczające."

Woda z rzek i jezior, zwłaszczca gdy brzegi są zabagnione, nie nadaje się do gaszenia ognia.

"Płoną więc wsie i nad wodą."

Wiem, Że Spraw Ciężkich i Zawiłych Zostawiam Tu Wiele, Ale Rychło Się Tu Wrócę i Już Gruszek Nie Zaśpię w Popiele

Distributed by King Features Syndicate

WIÓRA SPOD PIÓRA

DOBRZE ZROZUMIAŁA

Kierownik sklepu obuwia ma na oku świeżo zaangażowaną sprzedawczynię, która wydaje mu się niezbyt sprytna. Pewnego razu widzi klienta, wychodzącego z próżnymi rękami. Gromi za to dziewczynę, która tłumaczy, że klient żądał butów, jakich w sklepie nie ma.

— To nic — na to kierownik. — Dobra sprzedawczyni nie wypuści klienta bez towaru. Jak nie ma danego artykułu w sklepie, to się bierze zamówienie na niego.

Nieco później wchodzi elegancki pan i pyta o buty krokodylowe. Sprzedawczyni zapamiętała nauczkę i mówi grzecznie:

— Nie ma, proszę pana, ale możemy zrobić na zamówienie. Jaki numer ma pański krokodyl?

* * *

PRAWDZIWY BARBARZYŃCA

Chruszczow wygłaszając swe brutalne przemówienie na konferencji prasowej w Paryżu naraził się szczególnie miłośnikom kotów w W. Brytanii.

Chruszczow powiedział — jak wiadomo — że kota który wylizuje śmietankę bierze się za ogon i łbem uderza o ścianę. W poczytnym dzienniku angielskim "Daily Telegraph" ukazał się list do redakcji, w którym czytelnik pisze: "Gdy szczęście i bezpieczeństwo ludzkości w rzeczywistości zależą od człowieka, który tak potraktował kota, to, panie redaktorze, nie pozostaje nam już żadna nadzieja".

Kotów jest w Brytanii około 5 milionów i tyleż miłośników tych zwierząt. Póki Chruszczow znęcał się nad ludźmi czy całymi narodami, uchodziło mu to. Ale koty, to poważniejsza sprawa!

* * *

GNIEŹNIEŃSKA OPOWIEŚĆ O KRÓLU WĘŻÓW

Wśród moczarów i zarośli gnieździło się niegdyś wiele wężów: dziś nie spotyka się ich często, ale zato nierzadko można usłyszeć gadkę o królu wężów i jego złotej koronie. Przed wielu laty była przy mieście Gnieźnie w stronie Czerniejewa spora łąka, gdzie węże miały swoją stolicę, a król ich chodził w złotej koronie. Razu jednego młody rzeźniczek, chłopak odważny i sprytny, poszedł na łąkę po owce swojego majstra; spostrzegł króla wężów, jak rozglądał się za czystym miejscem gdzieby mógł złożyć koronę. Rzeźniczek miał właśnie w kieszeni czystą chustkę do nosa; rozpostarł ją tedy nieznacznie na murawie, a sam wlazł w krzaki i patrzy przez listki co się stanie. Król wężów, zdjął koronę ze łba i położywszy ją na chustce, poczołgał się nieco opodal i wyciągnął jak długi. Chłopiec jednym susem wyskoczył z krzaków, chwycił chustkę z koroną i w nogi do miasta! Król wężów wnet spostregł kradzież korony, gwizdnął przeraźliwie, a na ten głos spłynęła się cała chmara gadów, aż się ciemno nad Gnieznem zrobiło. Wszystkie puściły się w pogoń za rzeźniczkiem, były zą nim, tuż, tuż, kiedy dopadł domu i drzwi za sobą zatrzasnął. Węże obległy dom cały, syczyły a nie mogąc dostać się do wnętrza po pewnym czasie wróciły do króla. Rzeźniczek zaś sprzedawszy koronę kupił sobie największy dom w Gnieźnie, a wyzwoliwszy się na majstra, ożenił się z najpiękniejszą panną w mieście.

Co Życie Niesie

Wilki w Owczych Skórach: — Jak "Reformatorzy Rolni" Biedaków Na Dziadków Ogródek Sprowadzili

Wydumali starożytni Rzymianie prawdę wielką i ogłosili wszem wobec, że historia jest mistrzynią życia.

I jak bywało za ich czasów, takoż jest i w czasach naszych.

Historia,żeby ludzi nauczyć rozumu, często powtarza się z wielką zgryźliwością.

* * *

Weźmy tylko jeden przykład:

Za czasów komunistycznej rewolucji w Chinach, gdy podbój olbrzymiego kraju mógł być jeszcze unicestwiony czerwonym zbirom, — rozeszła się po Ameryce "prawda", że komuniści chińscy wcale komunistami nie są, ale są za to dobrodusznymi reformatorami rolnymi.

Tutejsi "znawcy" Dalekiego Wschodu, nic a nic nie mądrzejsi od naszych Sowietologów i Kremlologów, powiadali — i nawet im ówczesny sekretarz stanu, gen. Marshall uwierzył — że jedynym dążeniem Mao Tse Tunga jest rozdział wielkich majątków ziemskich na drobne gospodarstwa rolne.

* * *

Zamiast "communists" mówiło się o nich jako o.... "agrarian reformers". Takim zaś szlachetnym dążeniom ku naprawieniu zła przeszłości nie należało przeszkadzać. Niech będzie reforma rolna w Chinach.

A było to w czasach, kiedy sześć amerykańskich dywizji bezczynnie wylegujących się w okupowanej Japonii, mogło skutecznie wesprzeć siły narodowych Chin i na cztery wiatry przepędzić komunistyczną armię Mao Tse Tunga.

* * *

W Washingtonie wszakże uwierzono, że komuniści chińscy nie są komunistami, a tylko reformatorami rolnymi.

* * *

I nikt nie stanął Mao Tse Tungowi w drodze do zwycięstwa, do wymordowania 18 milionów ludzi, do narzucenia Chinom potwornego systemu "całkowitej kolektywizacji", czyli doszczętnego skoszarowania życia 650 milionów ludzi.

I ci "reformatorzy rolni" szczerzą teraz na nas zęby.

* * *

Nie poszła jeszcze całkowicie w niepamięć lekcja chińska, gdy w przedsionku Stanów Zjednoczonych, na Kubie bunt wywołał taki pętak nazwiskiem Fidel Castro.

Jego rewolta musiała kosztować pieniądze. Kto tych pieniędzy dostarczył?.... O tym się nikt w Washingtonie nie pytał.

Albowiem znów utwierdziło się, licho wie na jakiej podstawie, — twierdzenie, że Fidel Catstro to całkiem porządny, choć troszkę wiatrem podszyty osobnik. Że Catstro żadnej innej walki nie prowadzi, tylko walkę o.... reformę rolną.

* * *

W takich zaś pięknych zamiarach jak reforma rolna, nie należało mu przeszkadzać.

I Castro wygrał. Reforma jego, podobnie jak "reforma rolna" w Chinach tym się odznacza, że Castro upaństwowił wielkie majętności ziemskie i Kubańczykom kazał pracować na tych majętnościach za marniejsze wynagrodzenie od tego, jakie im płacili indywidualni właściciele.

Castro akuratnie taką samą reformę rolną przeprowadził na Kubie, jakiej dokonał Mao Tse Tung w Chinach.

Ale Amerykanie poraz drugi w dwunastu latach pozwolili sobie zamydlić oczy.

* * *

Teraz już nie ulega najmniejszej wątpliwości, że Castro idzie na pasku komunistów.

Z coraz większą bezczelnością występuje przeciw Stanom Zjednoczonym i nie daleki jest czas, w którym poprostu skradnie mienie amerykańskie na Kubie, wynoszące ponad $800 milionów.

* * *

Amerykane wspierali plantacje cukru i cukrownie każdego roku sumą przeciętnie wynoszącą $150 milionów. Oprócz tego, amerykańskie firmy, usiłujące ugłaskać Castrę, pożyczyły lub przedłużyły reżimowi kredyty na $200 milionów. Wszystko to będzie stracone — w ogólnej sumie przekraczającej bilion dolarów!

Taka to była "reforma rolna" komunistycznego narzędzia na Kubie.

* * *

Nie na tym jest jednak koniec amerykańskiej zgryzoty.

Inne państwa Łacińskiej Ameryki z ciekawością zezują na grabieże Castry. Jeśli mu one ujdą bezkarnie, —to amerykańskie inwestycje i zakłady przemysłowe w Południowej Ameryce mogą paść ofiarą wywłaszczeń. Bezkarna grabież majętności jest bowiem wielką pokusą.

* * *

Amerykański kapitał nie jest w tym zjawisku bez winy.

Zamiast bowiem podnosić stopę życiową miejscowej ludności, pracującej w amerykańskich zakładach,, stosował zasadę tak zwanych "powszechnych zarobków" — prevailing wages.

Kłopot był z tym, że niemal wszędzie "powszechne zarobki" równały się zeru i kapitalistyczna zasada "prevailing wages" mogła być najdowolniej ustalana.

* * *

Nie ulega wątpliwości, że amerykańskie zakłady przemysłowe, handlowwe czy górnicze, dawały tubylcom możność zarobkowania.

Ale zarobki owe były tak niskie, że nie mogły trwać w nieskończoność.

* * *

Tym się tłumaczy ów smutny fakt, że mimo energiczne zabiegi Stanów Zjednoczonych, aby "coś zrobić" dla ukrócenia castrowego rozwydrzenia, Łacińska Ameryka raczej obojętnie ramionami wzrusza i czeka co dalej będzie.

Istnieje wprawdzie Organizacja Państw Amerykańskich — Organization of American States (OAS), ale nie można się po niej spodziewać jakiegoś zdecydowanego i mocnego wystąpienia przeciw Castrze. Choć bowiem przedstawiciele tych państw znają podłoże komunistyczne Catstrowych wybryków, — to ludy Łacińskiej Ameryki jeszcze nadal wierzą, że rewolucja kubańska była tylko "reformą rolną" względnie "gospodarczym wyzwoleniem" i niczym innym.

* * *

Komuniści będą się tymi fałszami zasłaniali podobnie jak to czynili w Chinach.

Dopiero gdy poczują siłę w pięści, zedrą maski i łatwowiernym narzucą swą tyranię.

* * *

Tak nam się ta azjatycka historia komunizmu pod nosem powtarza.

Niestety, nawet z tej drugiej lekcji, Amerykanie nie potrafili jeszcze wysnuć od wiednich, rzeczowych wniosków.

TIMELY TOPICS

The 550th Anniversary Of The Victory At Grunwald

The Evil Might Of The Teutonic Knights Brought To Its End By Polish Armies

It was under difficult conditions that, in the Summer of 1910, Poland celebrated the five hundreth anniversary of the victory over the Teutonic Knights at Grunwald (Tannenberg). That battle took place on July 15, 1410.

At the time of the jubilee, the country was partitioned among three empires and the celebrations could be held only in the part wher the Poles had some national liberties—in Galicia, which belonged to Austria. At that time the famous musician Ignacy Paderewski paid for a monument which was erected —the work of Antoni Wiwulski.

The nation cherished a deep sentiment for this work. One of the first acts of the Nazis was to destroy the historic monument.

* * *

July of 1960 will mark the 50th anniversary of the battle of Grunwald... Celebrations will be held right on the spot where the battle took place. Today Grunwald and Stębark belong to Poland, as an integral part of Olsztyn Province. Up to the last war, this region was outside the national bounaries.

The 550th anniversary of the Battle of Grunwald coincides with the 15th anniversary of the allied powers' unanimous decision on a complete and irrevocable abolition of the Prussian state which had inflicted so much evil upon Europe. A comparison of these two facts has its meaing and certainly does not seek spectacular results. It became evident that the State could not be allowed to exist as a colony on foreign soil, on conquered territory.

* * *

The Teutonic Knights appeared on the lower Vistula at the beginning of the 13th century, as a result of an agreement signed by the shortsighted Prince Konrad Mazowiecki, who planned to use the Knights to defend himself against the pagan tribes east of the river... During several decades thereafter, these imported warriors conquered the land up to the Niemen and set up their own state. The rules of this state were such that even Catholic priests were compelled to do forced labor of there were not enough peasants available. As a protest some of the priests went to work in their pontifical robes. The local population was exterminated and replaced by settlers from Germany. The only thing the natives left behind them was their name: Prussians, this was taken over by the Germans who settled down in the East.

The Germans as facts show, would have invaded the eastern coast of the Baltic from the sea. They had appeared at the mouth of the Dvina dozens of years earliier than on the banks of the Vistula, subjugating the Latvian and Estonian territories. The Order of the Knights of the Sword, established there, soon united with the Teutonic Knights and from that time on the aim and character of the German intentions on the eastern Baltic were clear.

* * *

The aims of the Teutonic Knights were a mortal danger—not only to Poland—and this fact shows the proper significance of the Battle of Grunwald. The State of the Teutonic Knight had seized the mouths of three large European rivers—the Vistula, the Niemen and the Dvina. Thus, the logical consequence was bound to be an effort to subjugate and stfle all political organisms situated on the banks of these rivers, far inland. This included the Baltic peoples, exterminated by the sword, Poland and its ally—the extensive Great Lithuanian Principality as well as part of Russia.

....In July 1410, at Grunwald, detachments of these nationalities fought side by side with the Poles, who were the most numerous. The Czechs were there and among them was Jan Žiżka of Trocnow, who later became famous at the leader of the Hussites. There were even Tartars and Moldavians.

* * *

This battle of the Middle Ages, between tens of thousands of warriors in iron armor, mainly on horseback ,excites the imagination. The din of the battle could be heard many miles away, and sounded like a huge forge. The guns which were already in use became silent at the very beginning of the encounter. Several huge oaks were growing in the middle of the plain between Grunwald and Stębark. Some of the peasants of this area are supposed to have climbed onto their branches to watch the knights fight from a nearby vantage point.

However, the historical significhance of the battle is not measured by the number of the enemy killed, or of flags conquered, but by its political effects... Those caused by the battle of Grunwald were indeed far-reaching.

* * *

This victory, unfortunately, did not destroy the German colonial state on the Baltic, but it crushed its power. It was only several decades later that Poland regained Gdańsk and access to the sea, but a Grunwald the Tutonic Knights were alreary forced into a defensive position.

Their plans of conquest could not be carried out. In the river basins of the Vistula, the Niemen and the Dvina the peoples who were the rightfu lmasters of these territories proceeded with their lives.

* * *

It is true that after three centuries elapsed, the heirs of the Teutonic Knights—the Kingdom of the Hohenzollerns and their Prussian state once again became a threat to these peoples. But this time, despite everything, it was already too late for a colonial subjugation of these territories of Europe. In the course of time the German spirit of conquest, sparked by the Prussians, began definitely to threaten the whole continent and was crushed in two world wars.

* * *

In the Middle Ages the victory at Grunwald prevented the consilidation of a power capable of subjugating the East as well as the West. It is worth while to try to imagine what would have happened to Europe of a Germany united "by blood and iron" had become a fact, not in 1870 but several hundred years earlier. And the rapidly developing career of the Teutonic Knights was leading precisely to this goal. The Order possessed enormous material power, based not only on arms but also on economics and the resources flowing from far-flung trade relations. The conquest of the very extensive Slav territories with their abundant resources, would have transfermed the Teutonic Knights into an unconquerable power. The carefully safeguarded European equilibrium would have become a fiction.

* * *

These deductions are not at all merely an ex-post-facto conclusion. Already in those times — before the battle—the meaning of events was porperly evaluated.

* * *

Faced by the outbreak of the war, the Polish king, Władysław Jagiełło, did not neglect his diplomatic efforts. He flooded European courts with information, warning them, above all, against giving the Teutonic Knights any aid. In a letter written on August 10, 1409 we read his opinion of the Teutonic Knights: '. . . Their only desire is somehow to seize the territories of other peoples. There is not the slightest doubt that the time will come, if the Lord does not curb them, that all states and kingdoms will have to kneel before them."

After the experiences of the two world wars, one reads the King's warning of five hundred and fifty years ago with a weird feeling. Yet his words contain no magic clairvoyance; they are only the sober reasoning of an able man of politics who recognizes facts and draws the proper conclusions from them.

* * *

It will certainly be no exaggeration to say that the abolition of the Prussian state in 1945 was a tragically long delayed fulfilment of a wise counsel given in the proper time.

W Poniedziałek — Ostatni Dzień Do Zapisania Się Na Kurs Polonistyczny

Kurs Polonistyczny Odbędzie Się w Kolegium ZNP w Cambridge Springs, Pa. Połączony z Kursem Tańców Ludowych, Śpiewów Chóralnych i Dramaturgii. — 4-tygodniowy: Od 18go Lipca Do 14go Sierpnia, 1960

Wydział Oświaty Związku Narodowego Polskiego na czele z wiceprezeską Zarządu Centralnego ZNP. Franciszką Dymek, apeluje do młodzieży średnich szkół i kolegiów (H. Schools i Colleges), by zapisywała się na kurs polonistyczny, ponieważ zapisy zostaną zamknięte już w poniedziałek 10 lipca b. r., a już jest znaczna liczba zgłoszeń.

* * *

Kurs obejmować będzie klasy języka polskiego dla początkujących, średnio zaawansowanych i zaawansowanych. Poza klasami języka polskiego prowadzone będą klasy śpiewu i tańców ludowych, na których młodzież pozna nasze piękne tańce ludowe i śpiewy, które nie były obce ich rodzicom. Uczestnicy podzieleni zostaną na klasy stosownie do posiadanych wiadomości oraz wieku.

* * *

Na kursach młodzież spędzi czas nietylko pożytecznie, powiększając zakres swych wiadomości, ale także bardzo przyjemnie, będąc w otoczeniu swych rówieśników, z którymi może spędzić mile czas po lekcjach. Każdy znajdzie dla siebie rozrywkę według swego upodobania — ćwiczenia gimnastyczne, gry sportowe, kąpiel słoneczna, tańce, śpiewy i ogniska. Kolegium Związkowe dysponuje bowiem i oddaje do użytku uczestników kursu wszystkie swoje urządzenia sportowe i gimnastyczne. Znajdzie się także miejsce dla pragnących wypoczynku przy dobrej książce, a wieczory spędzone przy ognisku zapewne na długo pozostaną w pamięci studentów Rodzice uczestników kursu zapewne będą szczęśliwi i zadowoleni, że ich córki i synowie, pozostając pod stałą opieką doświadczonych opiekunów i wychowawców, spędzą czas nietylko pożytecznie, poznając język i obyczaje Kraju swych Ojców, ale także z wielką korzyścią dla zdrowia.

* * *

Kolegium ZNP. mieści się bowiem w pięknych i nowoczesnych budynkach, w otoczeniu tysiący wspaniałych drzew, krzewów i kwiatów. Samo miasto Cambridge Springs jest raczej miejscowością letniskową, położoną niedaleko jeziora Erie w północno-wschodniej Pennsylvanii.

* * *

Opłata dla studentów za mieszkanie i utrzymanie w Kolegium Związkowym wynosi tylko $15.00 tygodniowo, czyli za 4-tygodniowy kurs $60.00. Koszta podróży pokrywają studenci. Dodatkowe koszta prowadzenia kursu pokrywa Wydział Oświaty ZNP.

Zgłaszać się należy do Wydziału Oświaty, dołączając przekaz wystawiony na: Polish National Alliance, Educational Department — 1520 W. Division St., Chicago 22, Illinois.

APLIKACJA

Na Kurs Polonistyczny w Kolegium Z. N. P. w Cambridge Springs, Pa. Pod Egidą Wydziału Oświaty Z. N. P.

Kurs będzie obejmował: Język Polski—dla początkujących i dla zaawansowanych—Historię Polski, Literaturę Polską, Tańce Ludowe—Śpiewy Chóralne i Dramatyzację.

Kurs będzie 4-ro tygodniowy—od dnia 17-go lipca do 14-go sierpnia, 1960.

Kurs ten jest dla Studentów Wyższych Szkół (High Schools i Kolegiów (College).

Opłata dla studentów za mieszkanie i utrzymanie w Kolegium Z. N. P. $15.00 tygodniowo, czyli za kurs 4-tygodniowy razem $60.00. Dodatkowe koszta prowadzenia Kursu pokrywa Wydział Oświaty Z. N. P.

Aplikacje będą przyjmowane do dnia 10-go lipca, 1960 roku.

.....

Imię i Nazwisko

.....

Adres

.....

Data urodzenia Liczę lat Miejsce urodzenia

.....

Pierwsze Imię Ojca Pierwsze Imię Matki

.....

Uczęszczam do Szkoły Wyższej (High School)
Kolegium (College)

.....

Należę do Związku Nar. Polskiego TAK do Gr.....
NIE

Posiadam specjalne zdolności:.....

Wypełnioną aplikację wraz z czekiem lub money-order na sumę $60.00, wystawionym na Polish National Alliance, Educational Department, należy nadesłać do Wydziału Oświaty Z.N.P., 1520 W. Division St., Chicago, Illinois — jak najrychlej.

FRANCISZKA DYMEK, Wiceprezeska Z.N.P.
Przewodnicząca Wydziału Oświaty.

A & N SERVICE GARAGE, INC.
Body and Fender Rebuilding
Complete Repair Service
TOWING AND ROAD SERVICE
6818 S. Stony Island
HY 3-6661

X-E-M MAŚĆ
Przynosząca ulgę na bóle w związku z naprężeniem słuchu lub z tępotą słuchu. Zwyczajna paczka $2.00 z opł. pocztą. Próbna paczka $1.00.
Almklov's Pharmacy
Dept. AFP
Box 665
Cooperstown, No. Dakota

RESORTS

Make Reservations Now!
Open til October 1st
ATTENTION TOURISTS
Family Resort. Modern Hskpg. cabins, with boat. $35.00 per week and up. Children free. Everything provided except towels.
TOM DALTON
Sunset Crest Resort
Akeley, Minn.

LAKE INN RESORT
$42.50 $42.50
PRIVATE LAKE SANDY BEACH
FISHING BOATING
American Bohemian cooking, served family style. Planned amusements. $42.50 includes room and board. Three meals. Open May 15th to Oct. 1st.
Write
K. BRODHAGEN—R-5, BOX 234
South Haven, Michigan
Or Call 5-F13

STUDENCI ZA STEVENSONEM. — Zdjęcie przedstawia studentów w Los Angeles, gdzie wkrótce odbędzie się Konwencja Demokratów, jak demonstrują na rzecz kandydatury Adlai Stevensona.

Dziennik "Cape Times" Ostro Krytykuje Rząd Poł. Afryki

Cape Town. (UPI) — Dziennik Cape Times ogłosił tu, że poglądy o białej supremacji Rządu Południowo Afrykańskiego są "obelgą" nie tylko dla ludów czarno-skórych, ale świata.

Był to drugi tego rodzaju silny artykuł redakcyjny.

Wczoraj dziennik zaatakował rząd za przetrzymywanie 1,600 osób w więzieniu przez ubiegłe trzy miesiące bez zarzutów. Po ukazaniu się artykułu władze rządowe ogłosiły, że 36 osób zostanie zwolnionych z aresztu.

Biuro prokuratora krajowego ponadto podało do wiadomości, że David Pratt, 53-letni zamożny ziemianin, który uwięziony został po nieudałym zamachu na życie premiera Hendrika Verwoerda, stawiony będzie przed sąd w dniu 20 lipca.

Dziennik ponadto wydrwił władze rządowe, które zamierzają ogłosić głosowanie nad referendum, które ma zadecydować czy Południowa Afryka ma stać się republiką czy nie. Pismo podało, że wobec tego, że kolorowym nie wolno głosować, to 750,000 białych zadecyduje czy 14 milinów obywateli będzie żyło w republice czy w monarchistycznym ustroju.

Samobójstwo Księżniczki

Mediolan (P) — Zmarła tutaj rosyjska księżniczka Vera Petroff Wolińska, lat 28, dobrze znana w wysokich sferach towarzystwa mediolańskiego. Księżniczka wzięła poprzedniego dnia wieczorem 12 proszków dla uśmierzenia bólu zębów. Późnym wieczorem zemdlała, lecz po chwili odzyskała przytomność, po czym zasnęła. Rano ojciec znalazł ją bez życia w łóżku.

TU ODBĘDZIE SIĘ KONWENCJA DEMOKRATÓW. — Zdjęcie przedstawia Śródmieście Los Angeles z widocznym na pierwszym planie (1) Hotelem Biltmore, który będzie kwaterą główną Konwencji. Budynek oznaczony (2) to Biblioteka Publiczna, a oznaczony (3), to gmach kompanii Edison.

Odznaczenia Księży Dolnośląskich

Kraków (IC)—Ks. Biskup Bolesław Kominek z Wrocławia podał do wiadomości po swym powrocie ze Stolicy Apostolskiej nazwiska księży, którzy zostali odznaczeni przez Ojca św. godnością szambelanów papieskich.

Są to następujący księża dolnośląscy: Ks. Tadeusz Babiak dziekan i proboszcz parafii św. Barbary w Wałbrzychu; ks. Karol Dlopolski — sekretarz Komisji Episkopatu do Spraw Charytatywnych; ks. Hieronim Kocyłowski — referent prawny Kurii Arcybiskupiej we Wrocławiu; ks. Bolesław Orłowski—dziekan w Miraku (pow. Lwówek Śląski); ks. Ignacy Pawlikiewicz — kanonik Kapituły Wrocławskiej; ks. Józef Rzeczkowski — proboszcz parafii św. Józefa w Swidnicy; ks. Eugeniusz Tomaszewski — prof. Wyższego Seminarium Duchownego we Wrocławiu; ks. Jan Winiarski — dziekan w Lubaniu Śląskim.

Dwa Wyroki Śmierci w Katowicach

Katowice (DP) — Sąd w Katowicach skazał na karę śmierci Teresę Widerową (lat 51) i jej przyjaciela, Stanisława Sobika (lat 33).

Zostali oni oskarżeni o zatrucie 75-letniego męża Widerowej oraz 3-letniego syna Sobika, którzy byli przeszkodą dla zawarcia projektowanego przez nich małżeństwa.

Lekarzom udało się uratować życie 5-letniej córeczki Sobika, która para kochanków również usiłowała otruć.

Hello Missus!!
WIADOMOŚCI — MUZYKA
POLSKA PIEŚŃ
POLSKIE SŁOWO

ADAM GRZEGORZEWSKI
Kierownik-Zarządca Programu Nadawanego Dziennie Od Poniedziałku do Piątku Włącznie
Od 12 do 12:30 Po Południu oraz w Soboty od 9 do 10 wiecz.
"PRZY KOMINKU"
PRZEZ STACJĘ
WOPA
AM-FM
1490 KC — 102.3 MC

CAŁY ŚWIAT STOI OTWOREM!
Polskie Biura Podróży
Intercontinental Travel, Ltd.,
załatwiają fachowo, solidnie i uprzejmie wszystkie sprawy turystyczne, związane z wyjazdami do Polski, do krajów Europy Zachodniej i na wszystkie kontynenty, oraz do Wszystkich Miast w Stanach Zjednoczonych.
Szybka — fachowa — sprawna obsługa, za którą nie pobiera się żadnych dodatkowych opłat.
Intercontinental Travel, Ltd.,
jest przedstawicielem najważniejszych linii lotniczych — transoceanicznych i krajowych. Dostarcza bilety na wszystkie linie lotnicze, morskie, kolejowe i autobusowe po cenach taryfowych. Załatwia wszelkie dokumenty i formalności. Przygotowuje wycieczki zbiorowe i indywidualne po Polsce, Europie Zachodniej i Stanach Zjednoczonych.
Potrzebna Wam pomoc w sprawach rodzinnych?
- W sprowadzeniu krewnych z wizytą lub na stałe?
- W załatwieniu aktów notarialnych?
- Przy adopcji dzieci?
- W przesyłce do Polski pieniędzy, lekarstw lub paczek PEKAO?

Przyjdźcie do naszych biur osobiście, zatelefonujcie lub napiszcie —
Oferujemy Wam
Obsługę Sprawną, Doświadczoną i Godną Zaufania.
Intercontinental Travel, Ltd.,
828 N. State Street, Chicago 10, Ilinois, Tel. SUperior 7-4440 i 4441, Kierownik T. W. Bielobradek
5047 S. Ashland Avenue, Chicago 9, Illinois, Tel. CLiffside 4-3545, Kierownik A. Tarasiewicz

SPEND AN EVENING
—at—
CHEERIO CHAR-BROILED FOODS
COMPLETE BREAKFAST, LUNCHES & DINNERS
24 HOUR SERVICE
Finest Home Cooking
Two Locations to Serve You
3201 W. 26th ST.
6805 W. Belmont Ave.
Bring in Your Friends and Family

NIE BĘDZIE CIERPIEŃ RUPTURY!
Będziecie się czuć znowu znakomicie . . Nie będą Was uciskać twarde podkładki ani sprężyny wrzynające się w ciało i powodujące nieznośne bóle.—Nasz NOWY system przynosi wielką ulgę . . . odzyskajcie żywotne siły i chęć do życia. Zabezpiecza rupturę przed niebezpiecznym skrętem. Boleści z powodu ruptury znikną natychmiast. — ZROBIONE I DOPASOWANE PRZEZ SPECJALISTÓW. Powstrzymuje rupturę natychmiast.
Cass Diadul
BEZPŁATNA PORADA
Gwarantowane Dopasowanie
Specjaliści od Przeszło 38 Lat
LAkeview 5-0123 3737 N. Halsted St. (przy Broadway)
Najlepsze Dopasowanie i Badanie w Chicago

THE OBLATES OF ST. JOSEPH
Consecrated Women In the World Living the Life of Total Dedication, According to the Principles of St. Francis De Sales Planned Particularly for Nurses
School Teachers
Business Women
Professional Woman
A Potential Secular Institute Offering Both Resident and Non-Resident Membership
HEADQUARTERS AT MARYDAWN, PITTSFORD, VERMONT
Approved by
THE MOST REV. ROBERT F. JOYCE, D. D.
Bishop of Burlington
INQUIRE OF: REV. JOHN A. LYNCH, Director
Write for Literature, Dept. P.
P. O. BOX 123 PITTSFORD, VERMONT

MAXWELL FURNITURE & CARPET HOUSE
Open Sundays
Nationally known as the floor covering bargain store
Nationally Advertised Brands
Broadloom installations wall to wall
Carpets- Rugs - Linoleums
Used railroad carpeting and new star covering a specialty
624 W. Maxwell CA 6-5170

KARBENS FRAME & AXEL SERVICE
Specialists only in Wheel Allignment and Balancing
Ask for "Slim"
7920 S. EXCHANGE
SO 8-5446

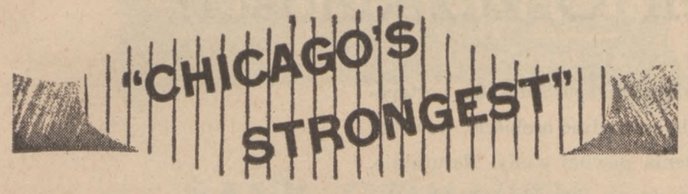
CZYTAJCIE DZIENNIK ZWIĄZKOWY

Solenna Nowenna
DO ŚW. JUDY TADEUSZA i ŚW. ANNY
Rozpocznie Się Dnia 18-go Lipca i Potrwa Do Dnia 26-go Lipca
MSZE ŚW.: o godzinie 10:00 rano i 12:10 w południe.
NABOŻEŃSTWA: o godzinie 3:15 po południu, 6:30 i 8:00 wiecz.
Przew. KS. G. R. JOUBERT, O. P., kaznodzieja
Po BEZPŁATNE Informacje o nowennach piszcie:
Kaplica Św. Judy Tadeusza
Ojcowie Dominikanie
1909 S. Ashland Ave. Chicago 8, Illinois

College of Saint Teresa
WINONA, MINNESOTA
A Catholic Liberal Arts College for Women
Conducted by
SISTERS OF SAINT FRANCIS
CONGREGATION OF OUR LADY OF LOURDES
ROCHESTER, MINNESOTA
For full information address: Director of Admissions
Dept. P. C.

• Accident & Health •
INSURANCE PRODUCERS
Are you looking for the finest in Accident and Health Hospital-Surgical coverages?
Do you want to establish, build and own . . .
YOUR OWN AGENCY?
Remember . . . There's No Business Like Your Own Business!
Then hesitate no longer. If you're only selling A & H parttime we can help you become a full-time producer. Find out about the most modern line of Accident—Health—Hospital—Surgical coverages, including Guaranteed Renewable, available for the individual or family. We also specialize in Franchise and Group coverages for large and small cases.
Home office service of business if desired
Complete Cooperation Given.
Write L. P. MATTHEWS, Director of Agencies
NATIONAL CASUALTY COMPANY
Dept. 120
1100 Griswold Building Detroit 26, Michigan
Out of town agents write
We Invite and Welcome Out-of-Town Agents!

1909 1960 **51 LAT** w Służbie Polonii Chicagoskiej
wasze oszczędności przynoszą większy dochód w...
Standard Federal Savings



Od 51 Lat Wypłaca Regularnie Wysoką Dywidendę
PIENIĄDZE ZŁOŻONE PRZED 11-tym DNIEM MIESIĄCA ZAROBKUJĄ OD PIERWSZEGO DNIA MIESIĄCA
ZASOBY PONAD $75,000,000
REZERWY PONAD $6,500,000
JUSTYN MACKIEWICZ, Prezes
Największa Polska Spółka Oszczędnościowa w Chicago

Standard Federal Savings

AND LOAN ASSOCIATION OF CHICAGO
4192 ARCHER AVE., CHICAGO 32
Archer Ave at Sacramento
PHONE: VIrginia 7-1141

Udowodnione Bezpieczeństwo Przez Przeszło 53 Lat
30 Czerwca 1960 Wypłaciliśmy Naszą 106-tą Bez Przerwy Półroczną Dywidendę
Wszystkie Konta Ubezpieczone Bezpieczne Do $10,000 Przez FEDERALNĄ UBEZPIECZENIOWĄ KORPORACJĘ OSZCZĘDNOŚCIOWO POŻYCZKOWĄ W WASHINGTON, D. C.
4½% PŁATNE na Inwestycyjnych Kontach
Oszczędzajcie Wielokrotnie Po $100.00
NATIONAL SECURITY SAVINGS
3235 West 26th Street
Chicago 23, Ill.
Oszczędzajcie Pocztą
Wasze Oszczędności Złożone do 10-go w Miesiącu Otrzymują Dywidendy Od Pierwszego!

Wykaz Sum Zebranych Przez Gminy Okr. 12 i 13-go Z. N. P.

W Zbiórce Przeprowadzonej w Dniu Manifestacji Uczczenia Rocznicy Konstytucji Trzeciego Maja

(Dokończenie)

Gmina 139-ta Z. N. P.

Nr. Grupy:
1370 Antoni Wójcik $2.40
1816 Mary Kurelo $12.15
2244 Rozalia Maciuszek $70.00
" Ludwika Ptaszkowska 25.45
" Barbara Kaszyk 25.85
" Helena Marczyk 36.72
" Agata Zak 5.37
" Apolonia Kmak 34.69

$198.08

2246 Albert Hycner 14.17
2282 Miss Deptula 38.42
2368 Barbara J. Wesołowska 31.00
" Genowefa Wesołowska 31.25

$62.25

2500 Leonarda Andruszkiewicz 17.63
2936 Karolina Kedzior 32.85
" Zofia Zmuda 16.25
" Maria Busiel 37.12
" Helena Janik 42.88

$129.10

Ogólna suma zebrana **$474.20**

Gmina 143-cia Z. N. P.

Nr. Grupy:
Donacja Parafii Św. Piotra i Pawła $25.00
1577 Stefania Furmaniak $41.82
" Helena Orawiec 84.78

$126.60

1400 Józef Sibik 34.70
1919 Janina Niedospiał $61.70
" Mae Rogg 68.40

$130.10

Edward Bodnicki 12.35

Ogólna suma zebrana wynosi **$328.75**

Gmina 148-ma Z. N. P.

Nr. Grupy:
1464 Pani Michalik (P.) 13.63
1916 Frances Jasin 5.92
" Nancy Baider 6.50
Razem $12.42
1975 Eugene Siedlecki 5.58
" Pani Siedlecka 6.00
" S. Sowizrol 6.65
" E. Siedlecki 9.13
" R. Labuz 9.70
" Bernadine Kuna 12.11
" L. Babiarz 15.16
" Monica Kuna 16.33
" Estelle Kuna 18.54
" Sophie Ptak 32.43

Razem $131.63
2793 Pani Cieśla 14.32

Ogólna suma **$172.00**

Gmina 177-ma Z. N. P.

170 Stella Skrocki 4.52
844 K. Osikowicz 18.75
1553 C. Szyper 6.64
1820 Adolph Dabrowski $3.25
" Regina Kapron 33.13
" Halina Raszkowska 25.21
" Barbara Kuper 13.68

Razem $75.27
1936 Matilda Strong 108.72
" Helena Mikołajczyk 16.01

Razem $124.73

Ogólna suma __ **$229.91**

Gmina 178-ma Z. N. P.

Nr. Grupy:
523 Józefa Kuzniar-Mondała $76.59
" Józefa Gazda 60.44
" Maria Obidzińska 29.35
" Eleonora Gabryszewska 23.76
" Irena Kowalska 23.50
" Stefania Sieja 21.83
" Franciszek Sternik 10.13
" Helena Moll 10.00
" Feliksa Kaleta 7.56
" Antonina Borkowska 3.58
" Lillian Sheridan 2.14

Razem $268.88
633 Waleria Wawszkiewicz 10.51
771 Maria Dobrowolska 111.50
" Janina Burzyńska 44.33
" Bronisław Szczypior 38.86
" Aleksandra Dankowska 10.85

Razem $205.54
843 Stanisław Krystyniak 17.82
" Władysława Kudełko .. 30.13

Razem $47.95
1119 Bolesław J. Szepietowski 37.70
1155 Eugenia Bezeg 21.88
" Maria Rafalska 21.12

Razem $43.00
2404 Maria Bachnowska 29.83
" Piotr Toczyłowski 22.05
" M. Kwaśniewska 12.01

Razem $63.89
2798 Helena Kozielska 27.29
" Aleksandra Kicińska 6.47

Razem $33.76

Ogólna suma wynosi **$711.23**

Gmina 186-ta Z. N. P.

Nr. Grupy:
1215 Teodora Zaborowska $30.03
" Dolores Piotrowska 4.34
" Eugenia Fidorek 2.10

Razem $36.47
1333 Helena Madej 70.53
" Nancy Stegowska 7.00

Razem $77.53
1812 Anna Augustyn 9.28
" Maria Kula Stefan 26.50
" Walter P. Cwynar 29.40

Razem $65.18
2951 Kathreine Wadas 6.45
2851 Joan May 3.55
2851 Adela Ćwik 7.12

Razem $17.12

Plus kredyt udzielony za niesienie flagi Stow. Dobroczynności Z.N.P.
H. Cwynar $25.00
E. Karczewska 25.00

Razem $50.00
Windy City Pinwheelers — J. Borys 10.66
Gmina 124 Z.N.P. z Vandergrift, Pa. (S. Plucińska) 5.00

Ogólna suma wynosi **$246.30**

Wydział Oświaty ZNP wraz z Komisarzami Okręgów 12 i 13 ZNP pragnie wyrazić serdeczne podziękowanie Komitetom Gminnym tychże Okręgów, jak też ich Kwestarkom i Kwestarzom, członkiniom Stow. Dobroczynności ZNP za sukces zbiórki na cele oświatowe i młodzieżowe.

Pragniemy również raz jeszcze podziękować wszystkim Bratnim Organizacjom za udział w pochodzie, firmom i osobom prywatnym za oryginalne i piękne rydwany, co razem przyczyniło się do uświetnienia tegorocznej Manifestacji i Obchodu Rocznicy Konstytucji 3-go Maja.

Franciszka Dymek
Wiceprezeska ZNP.
Przewodnicząca Wydz. Ośw. ZNP.
Walenty Kożuch
Komisarz Ok. 13-go ZNP — przew.
Franciszek Jendryaszek
Komisarz Okr. 12-go ZNP — sekr.
(Koniec)

ZGROMIŁ ROKEFELLERA.— Przewodniczący Kraj. Partii Republikańskiej, Thurston Morton (powyżej), po konferencji z prezydentem Eisenhowerem oświadczył reporterom, że gubernator Stanu New York, Nelson Rockefeller, dał Demokratom polityczną amunicję przez swe ataki na politykę administracji. Oświadczył przy tym, że nie wierzy on, aby Rockefeller wygłaszał mowę dla Partii Republikańskiej lub jakiejkolwiek większej grupy Republikanów.

BLACK DIRT
SEED - SOD - DIRT
Any and All Landscaping Needs
Low Financing Available
Free Estimates Call
J & L LANDSCAPING
POrtsmouth 7-6992 or
GArden 3-6848

Obecnie od Wszelkich Waszych Oszczędności Płacić Będziemy z Dniem 1-go Września 1960 Roku

4½% DYWIDENDY

Oszczędzajcie w Success

—pocztą!

Nasza przyjacielska, osobista obsługa odbywa się nadal tak blisko jak wasza najbliższa skrzynka pocztowa. To istotnie oszczędza wam czas i pieniądze, gdy oszczędzacie pocztą. Opłacamy opłaty pocztowe w obie strony.

W naszym nowym lokalu i z powiększonymi udogodnieniami jesteśmy lepiej przygotowani do zachowania 62-letniej Tradycji Success jako Gmachu Przyjacielskiej Obsługi

FEDERAL HOME LOAN BANK MEMBER — FEDERAL SAVINGS AND LOAN INSURANCE CORPORATION — SAFETY OF YOUR SAVINGS — INSURED UP TO $10,000

SILVIA TOPERCER, Prezes

SUCCESS SAVINGS
AND LOAN ASSOCIATION

915 West 55th Street
La Grange Highlands, Ill.
Telefon FL 4-6400
Gmach Przyjacielskiej Obsługi Dla Was
Wszelkie Wasze Oszczędności Są Zabezpieczone do Sumy $10,000 Przez Rząd Stanów Zjednoczonych

KALENDARZYK

Dziś sobota, 9-go lipca. — Mikołaja, Tomasza, Weroniki.

Jutro niedziela, 10-go lipca. Siedmiu Braci Męczenników, Amelii.

Pojutrze poniedziałek, 11-go lipca. — Piusa, Olgi.

SCOTTY'S SPECJALIZUJE SIĘ W MALOWANIU Z ZEWNĄTRZ
Drewniane, stucco, murowane
Wszystkie Prace Gwarantowane
Ubezpieczeni
Dobre Materiały
Telefonujcie
ARdmore 1-0330

TERRACE AWNING CO.
Headquarters for BIG Savings!
Aluminum and Stainless Steel
Storm Doors and Windows
Awnings - Jalousies
Complete Home Remodeling
FHA terms — Free estimates
7510 W. Belmont ME 7-6630

O Oczach i Okularach

O-O

Pisze DR. M. W. MAJCHROWICZ
ZNANY OPTOMETRYSTA
4645 So Ashland Ave.

Jak Wykorzystać Wakacje

Drogi Czytelniku: — Jeśli twój wzrok jest osłabiony, lub nadwerężony, jeśli okulary które nosisz już kilka lat nie służą tak jak powinny, obecny czas, a przeważnie gdy masz swe wakacje, najlepiej się nadaje, aby mieć swój wzrok i oczy starannie egzaminowane przez etycznego i uczciwego optometrystę lub lekarza okulistę.

Piszę to teraz, bo w obecnych czasach dobrobytu, wielu ludzi przychodzi do domu z pracy tak znużonych i zmęczonych, że nie chce się im iść do doktora i człowiek często jest szczęśliwy, że może sobie odpocząć w domu. A więc pora wakacyjna jest najlepszą aby mieć swe oczy zbadane.

Wzrok a Praca w Fabrykach

Wiele prac fabrycznych i biurowych wymaga jaknajlepszego i "najwygodniejszego" wzroku. A to przeważnie gdy praca wymaga akuratnego i precyzyjnego wykonania, inspekcji lub używania mikrometru.

Gdy człowieka wiek przekracza czterdziestkę, oczy się męczą z powodu nadwerężania muskułów ocznych, przeważnie w pracy bliskiej.

W bardzo wielu fabrykach i firmach potrzeba poddawać się egzaminacji wzroku, bo pracodawca wymaga, aby wzrok robotnika był normalny, co bardzo często wymaga noszenie okularów.

Gdzie robota jest hazardowa, wymaga się noszenie tak zwanych „safety glasses", które ochronią oczy od możliwego wypadku. Niektóre firmy w tych wypadkach same płacą za ich wyrób, w których soczewki czyli szkiełka są nieco grubsze i o wiele cięższe od zwykłych okularów. Są one tak wyrabiane, że nie mogą pęknąć od uderzenia przy pracy. Stałe noszenie tak ciężkich okularów jest nie praktyczne i niewygodne. Często jednak zauważyłem, w moim wieloletnim doświadczeniu, że człowiek z powodu niemądrej oszczędności, nosi takie ciężkie i niewygodne okulary nawet poza swą pracą w fabryce.

Okulary powinny jaknajmniej ważyć, ale powinny ozdobić twarz osoby noszącej. W obecnych czasach mamy wiele ozdobnych i wygodnych ramek lub oprawek i tej wygody nikt potrzebujący okulary nie powinien sobie odmawiać. Wiele osób, przeważnie kobiet, w dzisiejszych czasach mają kilka par okularów w modnych ramkach, zmieniając okulary wedle gustu i koloru noszonego kostjumu.

W każdym jednak wypadku, najważniejszym jest aby egzaminacja była dokładna i recepta soczewek akuratna.

W przyszłą sobotę napiszę nieco o wzroku osób mających tak zwaną sienną gorączkę, czyli "Hay Fever", bowiem sezon tej dokuczliwej choroby szybko się zbliża.

W celu odpowiedzi na pytania tyczące wzroku lub okularów, należy pisać wprost do autora, który także zawsze jest gotów służyć rodakom potrzebującym jego profesjonalnych usług. Telefon YArds 7-7080. Godz. od 1 do 8 oprócz środy. Biuro pn. 4645 So. Ashland Ave., drugie piętro.

Posiedzenie Tow. Alliance Society Gr. 2475 Z. N. P.

W środę, dnia 13-go lipca, odbędzie się miesięczne zebranie Alliance Society, Grupy 2475 ZNP, w sali Wydziału Kongresu Polonii w budynku przy 1838 W. Division ulica.

Prosimy wszystkich członków i członkinie o jak najliczniejsze przybycie. Mamy wiele ważnych spraw do załatwienia.

Początek zebrania o godzinie 8 wieczorem. — K. Bojkowski, prezes.

64-Letni Maturzysta

Wrocław. (K) — Na naukę nigdy nie jest zapóźno. Dał tego nowy dowód mieszkaniec Wrocławia, 64-letni Antoni Łazowski, który zdał w bież. roku maturę. W stolicy Dolnego Śląska w ciągu 15 lat nikt jeszcze nie otrzymał świadectwa dojrzałości w tak "dojrzałym" wieku, a najprawdopodobniej Łazowski jest jednym z najstarszych maturystów w Polsce, a może i w świecie.

Jutro Otwarcie Wystawy Grunwaldzkiej w Muzeum Polskim

Dnia 15 lipca 1960 roku przypada 550 rocznica wiekopomnej bitwy pod Grunwaldem, w której wojska polskie i litewskie, pod wodzą króla Władysława Jagiełły rozgromiły Zakon Krzyżacki, kładąc na długie lata tamę zaborczości niemieckiej, jaka odżyła znowu w okresie rozbiorów, pogrążając w niewolę naród polski i odradzała się w myśl odwiecznego hasła knechtów pruskich "Parcia na Wschód", by w latach drugiej wojny światowej utopić Polskę w morzu krwi, wraz z całą Europę.

Z racji Rocznicy Grunwaldzkiej, obchodzonej uroczyście przez wszystkich Polaków w świecie. Muzeum Polskie w Ameryce urządza specjalną wystawę, ukazującą podłoże zmagań z Krzyżakami, których kulminacyjnym punktem była bitwa pod Grunwaldem, a także następstwa tej brzemiennej w skutki batalii i jej wpływ na życie społeczne i kulturalne narodu polskiego i wielu krajów Europy.

Wystawa Grunwaldzka otwarta zostanie jutro 10-go lipca w Muzeum Polskim, pnr. 984 Milwaukee ave., mieszczącym się w budynku Zjednoczenia Polskiego Rzymsko-Katolickiego (naroźnik Milwaukee ave. i Augusta blvd.) a czynna będzie do niedzieli, dnia 24 lipca włącznie.

Muzeum Polskie otwarte jest we wtorki i piątki w godzinach od 1 do 4 po południu oraz w soboty i niedziele od 1 do 5 po południu.

Tony Curtis, Debbie Reynolds i Kay Medford w scenie z Technikolorowego filmu pt. "The Rat Race," będącego opowieścią dwojgu młodych ludziach usiłujących radzić sobie w szalonym wirze Nowego Yorku. Film ten wyświetla obecnie B & K. Kinoteatr Congress przy 2135 N. Milwaukee Ave. W drugim filmie p.t. "I Passed For White" występuje Sonya Wilde. Jest to prawdziwa opowieść o dziewczynie, która przekroczyła kolorową linię. (RM)

Czy Wy Dodaliście Niedawno Do Swych Oszczędności?

Systematyczne oszczędzanie jest najpewniejszym sposobem do postępowania naprzód. Jeżeli nie jest wam dogodnie oszczędzać osobiście, wówczas oszczędzajcie za pomocą poczty, dla odłożenia pewnej sumy. Naturalnie, jeżeli oszczędzacie w Fairfield Savings, to wasze pieniądze są zabezpieczone przez asakurację i przynoszą 4% zysku. Otrzymacie taką samą dobrą obsługę gdy oszczędzacie pocztą jak gdybyście ją otrzymywali załatwiając to osobiście.

Czy WY dodaliście niedawno do SWYCH oszczędności?

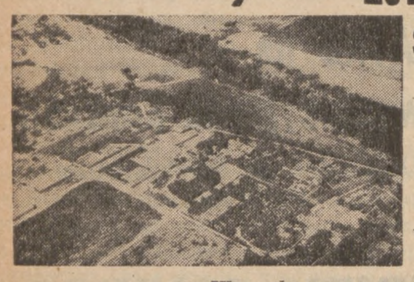
FEDERAL SAVINGS AND LOAN INSURANCE CORPORATION — SAFETY OF YOUR SAVINGS — INSURED UP TO $10,000

FAIRFIELD Savings
AND LOAN ASSOCIATION

NORTH SIDE'S LARGEST SAVINGS INSTITUTION

CORNER OF MILWAUKEE, NORTH AND DAMEN AVES. • CHICAGO 47, ILL.
EVerglade 4-3600

Beautiful **River Homesites**



$25 Wpłaty—$10 Miesięcznie

$585.00

i WYŻEJ

W Boerne, Texas, Idealny Chłodny Klimat w Okolicy Wzgórz z Dużymi Drzewami w Texas Wspaniały Widok

Wszystko czego pragnęlibyście dla zdrowia

Ten widok z powietrza okazuje JEDYNIE Grunta Klubu i na MILĘ DŁUGOŚCI przestrzeń parku z frontem do rzeki — na 1,000 parcel piękną subdywizję, która PRZYLEGA do rozwijającej się części. NIGDZIE nie znajdziecie BARDZIEJ DOSKONAŁEGO MIEJSCA na wypoczynek lub na stan spoczynku. NIEMAL pół miliona dolarów wydano już na ten projekt. — BASENY KĄPIELOWE — STABLES — KORTY TENISOWE — DOSKONAŁE POŻYWIENIA I PIĘKNE POKOJE — ORAZ Przestrzeń Parku z Frontem do Rzeki. Obecnie możecie mieć wiejski sposób życia na najlepszym poziomie bez kosztu utrzymywania ranchu własnego. Tylko 36 mil od miasta San Antonio po brukowanych drogach. NAPISZCIE DZIŚ PO ZUPEŁNE INFORMACJE — STANIECIE SIĘ CZŁONKAMI BEZPŁATNEGO KLUBU JEŚLI UCZYNICIE TO TERAZ

GOLDEN FAWN DEVELOPMENT, P. O. BOX 887, BOERNE, TEXAS
SEND US FULL INFORMATION WTHOUT OBLIGATION

NAME .....
ADDRESS .....
CITY ..... STATE .....
Dept. A. F.

Tłumy Wiernych Wzięły Udział w Procesjach Bożego Ciała w Polsce

Kardynał Wyszyński Odprawił Pontyfikalną Mszę w Archikatedrze Warszawskiej

Warszawa. (IC) — W święto Bożego Ciała — odbyły się jak co roku wielkie uroczystości, w których wzięły udział tłumy wiernych stolicy katolickiej Polski.

W Warszawie

Uroczysta Msza Św. Pontyfikalna odprawiona została w Archikatedrze Warszawskiej przez ks. biskupa sufragana Jerzego Modzelewskiego, w obecności Prymasa Polski, Ks. Kardynała Stefana Wyszyńskiego, księży biskupów Zygmunta Choromańskiego i Wacława Majewskiego oraz Metropolitalnej Kapituły Warszawskiej, licznie zgromadzonego duchowieństwa i wiernych. Dla tych wiernych, którzy nie zdołali wejść do świątyni, odprawiono osobno Msze Św. przy dwu ołtarzach na Krakowskim Przedmieściu.

Po Mszy Św. Pontyfikalnej wyruszyła uroczysta procesja do czterech ołtarzy na Krakowskim Przedmieściu, przy przy figurze "Madonny Pasawskiej" oraz przy kościele Św. Anny. Na czele procesji kroczyły ze swoimi sztandarami, chorągwiami i obrazami delegacje poszczególnych parafii z parafią Bożego Ciała z Kamionka na pierwszym miejscu. Dalej szły ubrane w biel dziewczęta z koszami kwiatów, ministranci z dzwonkami, duchowieństwo świeckie i zakonne, Kapituła Metropolitalna oraz księża biskupi, kroczący tuż przed baldachimem, pod którym Ks. Kardynał Prymas niósł w złotej monstrancji Przenajśw. Sakrament.

Herby Cechów

Warto podkreślić, że pierwszy ołtarz na Krakowskim stał przez 36 cechów, których herby zdobiły obydwa skrzydła ołtarza. Niektóre z tych herbów sięgają aż XIV wieku (cech krawców), a najmłodsze liczą zaledwie 10 lat (cech bieliźniarzy i fotografów). Ołtarz ten wzniesiony został pod hasłem "Małżeństwo — wielki sakrament w Kościele".

Podobne procesje Bożego Ciała odbyły się tego dnia również w parafii Św. Aleksandra przy Placu Trzech Krzyży, w parafii Wszystkich Świętych oraz w innych kościołach stolicy.

W Poznaniu

Tradycyjna procesja Bożego Ciała na Ostrowiu Tumskim w Poznaniu prowadzona była przez ks. arcybiskupa Antoniego Baraniaka w otoczeniu duchowieństwa i niezliczonych tłumów wiernych. Po procesji ks. Metropolita odprawił na Placu Katedralnym uroczystą Mszę Św. Osobne procesje urządzone zostały po południu w innych parafiach Poznania, przyczym w parafii Serca Jezusowego na Jeżycach celebrantem był również Ks. Arcybiskup Baraniak, a w parafii Bożego Ciała — ks. Biskup Tadeusz Etter, sufragan poznański.

Podobnie uroczyste procesje Bożego Ciała urządzane są we wszystkich parafiach Polski, manifestując głębokie przywiązanie ludności do wiary katolickiej.

Wywóz 'Volkswagen' Do Kanady

Toronto (P) — Kanadyjska filia "Volkswagen" w Toronto sprowadziła w ub. roku 27,000 samochodów prywatnych tej firmy, a około 6,000 ciężarówek. Od roku 1952, w którym rozpoczął się przywóz do Kanady samochodów europejskich firma "Volkswagen" dostarczyła 120,000 samochodów.

W ub. roku zarejestrowano w Kanadzie 427,000 nowych samochodów. Cyfra ta obejmuje 114,500 samochodów pochodzących z Europy (połowa z Anglii) a około 30,000 samochodów niemieckich.

Konsekracja Ks. Biskupa Jeża

Warszawa. (IC) — W Zielone Święta odbyła się w Gorzowie Wielkopolskim konsekracja ks. biskupa Ignacego Jeża. Aktu konsekracji dokonał Prymas Polski, ks. Kardynał Stefan Wyszyński, a współkonsekratorami byli: ks. biskup Bolesław Kominek z Wrocławia oraz ks. biskup Wilhelm Pluta z Gorzowa.

W uroczystej konsekracji nowego biskupa sufragana dla Gorzowa wzięło udział około 50 księży oraz liczni wierni. Była też obecna matka ks. biskupa Jeża. Po konsekracji kazanie wygłosił Ks. Prymas.

Diecezja gorzowska jest pod względem obszaru największą w Polsce, zajmując około 1/6 terenu kraju. Kierują nią obecnie trzej biskupi: ks. biskup Wilhelm Pluta, ks. biskup Jerzy Stroba oraz ks. biskup Ignacy Jeż. Na Ziemiach Zachodnich znajduje się obecnie trzynastu biskupów, w tym we Wrocławiu, Opolu i Gorzowie po trzech, a w Olsztynie i Gdańsku — po dwóch.

CEREMONIA W BIAŁYM DOMU. — Na specjalnej ceremonii w Białym Domu prez. Eisenhower wręczył flagę 50-gwiazdową gubernatorowi stanu Pennsylvania Hugh Scottowi, aby ta flaga poraz pierwszy powiewała w dniu 4-go lipca nad Ratuszem Niepodległości w Philadelphii. Potem ta flaga 50-cio gwiazdowa wróci do senatora Hirama Fonga z Hawajów, gdzie będzie przechowywana na pamiątkę włączenia Hawajów do Unii.

Protest Widocznie Pomógł

Wiedeń. — (UPI) — Silny protest do Austriackiego rządu widocznie spowodował, że sowiecki premier Nikita Chruszczow złagodził ton swych anty-amerykańskich ataków, twierdzą tu dyplomatyczne źródła.

Ambasador Stanów Zjednoczonych H. Freeman Matthews słownie zaprotestował przeciw zezwoleniu Chruszczowowi na atakowanie "przyjaznych narodów" w obecności przedstawicieli rządu austriackiego.

Chruszczow w ubiegłą sobotę w obecności kanclerza Austrii Juliusza Raab określił zagraniczną politykę Stanów Zjednoczonych jako "zwykłe korsarstwo". A w niedzielę polecał Chruszczow Austriakom nie polegać na Stanach Zjednoczonych, bo te "nie dbają o małe narody".

Wczoraj w mowie, wygłoszonej w Klagenfurcie Chruszczow opuścił z przygotowanego tekstu mowy uwagę "o wpływowych Amerykanach, którzy zburzyli konferencję szczytową w Paryżu". Ponadto zamiast "amerykańskie bazy rakietowe we Włoszech" wspomniał o "zagranicznych bazach". Z powyższego zatem wynika, że minister spraw zagranicznych Austrii wpłynął na Chruszczowa.

Niewypały — 45 Zabitych

Warszawa. — (P). — w pierwszych sześciu miesiącach b.r. 39 dzieci w Polsce i 6 osób dorosłych poniosło śmierć wskutek wybuchów niewypałów granatów ręcznych i pocisków artyleryjskich z czasów 2-giej wojny światowej, znalezionych na polach.

Nowa Siedziba, Stary Adres

Londyn (P) —Skromna, ale jednocześnie sławna kamienica pod numerem 10, przy Downing Street, która od niepamiętnych czasów jest siedzibą premierów angielskich, będzie zburzona. Prace rozpoczną się w sierpniu.

Minister robót publicznych przyzna bowiem kredyty w wysokości 2 milionów funtów szterlingów na budowę nowoczesnego gmachu. W okresie robót siedziba premiera będzie się znajdować w gmachu Admiralicji.

Goldfine Odsiaduje Karę

Danbury, Conn. (UPI) — Wielokrotny milioner Bernard Goldfine zamienił kosztowne ubranie na więzienną odzież roboczą i rozpoczął dziś pracować w tutejszym federalnym zakładzie poprawczym za $12 miesięcznie.

Przemysłowca liczącego lat 69, przywieziono tu wczoraj z Bostonu pod strażą, gdy sędzia federalny Charles E. Wyżański odmówił zmniejszenia lub zawieszenia wyroku skazującego Goldfine na 90 dni w zakładzie poprawczym.

Sekretarka Goldfine'a, panna Mildred Paperman, lat 42, powędrowała do więzienia federalnego w East Cambridge na taki sam, co jej pracodawca, termin i za takie samo przestępstwo.

Goldfine i Paperman zostali skazani za obrazę sądu, gdy zlekceważyli nakaz sędziego Wyżańskiego, aby oddali urzędnikom śledczym urzędu podatkowego księgi i rekordy zakładów przemysłowych Goldfine'a do zbadania.

Oboje czeka druga rozprawa o niedokładności podatkowe, wyznaczona na październik.

SEN. JOHNSON TAKŻE . . . — Zdjęcie przedstawia sen. Lyndora B. Johnsona, przywódcę większości demokratycznej w Senacie, po jego oświadczeniu na konferencji prasowej we wtorek w Washingtonie, że ubiega się także o nominację demokratyczną na Prezydenta. Powiedział on na tej konferencji, że Stanom Zjedn. potrzebny jest nie "Prezydent przemówień i podróży, ale Prezydent czynu".

Przecierpiał Bardzo Wiele

Madryd (N) — O. Aledziadzian, Jezuita, z pochodzenia Ormianin, wygłosił w Madrycie przemówienie o cierpieniach Kościoła Milczącego i przytoczył swe własne męczarnie. Musiał on przenieść 17 procesów, został skazany na 19 lat więzienia i przebywał przez 12 lat w okropnym więzieniu na Lubiance.

DON'S TRAILER SALES
Home of the rent—by deal
Bank financing on both new & used
Mobile Homes
Distributors for
MARLETTE - SKYLINE
COLONIAL
On U. S. 12-20, ¼ mile west of alt. 30
(Stony Island)
1101 E. 95th Street ES 5-7097

EXPERT AUTO REBUILDERS
Complete Auto Repaires
and Rebuilding by Experts
Specializing in body and fender
work and painting.
For 24 hr. towing call BE 3-9201
or eve. and holidays IN 8-8798
523 W. 103rd STREET

COOGAN'S 66 SERVICE
PHILLIPS 66 PRODUCTS
Expert repair specializing in brake
work, une-ups and lubrication
TIRES — BATTERIES —
ACCESSORIES.
Road Service.
5158 SO. WESTERN AVE.
PR 8-9732

CUSHMAN-BELMONT RUG & FURNITURE CLEANERS
Established 1930
Now combining over 50 years of
friendly service. In your home or
our modern plant. Carpets taken
up, remodeled and relaid.
6300 N. Broadway
KEystone 9-1300 - HOllycourt 5-5500

COMMERCIAL FLOOR COVERING CO.
2894 N. MILWAUKEE AVE
Complete Floor Covering Service
Inlaid—Asphalt—Rubber Tile
Lino—Wall—Carpet
Call: CAPITOL 7-3213
for free estimate.

Contractors Material Co.
Headquarters for
Builders - Contractors
Property owners
Complete financing available
Large stock of lumber
Millwork - Cabinets
Plumbing Supplies - Hardware
1019 W. 69th Street HU 8-1021

American Limb & Orthopedic Co.
Na Zamówienie Robione Sztuczne
Ręce, Nogi i Podpory. Fachowe Dopasowanie. Nowoczesne Air-Conditioned Pokoje. Hydracadence - Hydrauliczne Protezy. Otto Bock & Vari-Gait Kolana - Sach Stopa.
Przyjmujemy Prace Weteranów i Stanowe. Codziennie 8-5, Sob. 8-1.
Szkoła Treningu Wtor. i Piąt. 6:30 do 9 wieczorem.
1724 W. Ogden MO 6-2980
6202 N. Milwaukee Ave. RO 3-3223

Uwaga Właściciele Posiadłości! PLASTROWANIE
Prace plasterskie wszelkich rodzajów wykonuje doświadczony kontraktor. Umiarkowane ceny. Nowe i stare budynki. 1szej klasy robota.
Bezpłatne Kosztory.
AR 1-1563

BEL AIR PLASTIC CO.
8-10-12 GAUGE
Custom made plastic covers crystal
clear, cut and fitted to your furniture by experts with zipper, air
vent - seperate cushions.
Lifetime guarantee - Budget Terms
4102 W. ARMITAGE BE 5-5953

BELLA'S MEAT MARKET
Complete selection of the finest
fresh meat, fish and delicious cold
cuts to give your table that special
delight. Catering to church and
social groups.
Open daily 9-6. Sunday 8-1
2631 N. Harlem TU 9-6097

Nemecek Bros.
MĘSKIE UBRANIA
I PŁASZCZE
Szyte do figury na miarę z najlepszych i pierwszorzędnych materiałów.
OD $55 i wyżej
2700 SO. DRAKE
— i —
6908 Cermak Rd. Berwyn
BI 7-8111

Ceramics with a Fresh Approach
Developed and Interpreted
for the Hobbyist
New Afternoon & Evening Classes
Individual Attention
Register Now $1.00 per Lesson
CR 7-9564
Tuesday Through Saturday
We Carry a Complete Line of
Ceramic Supplies
COLONIAL CERAMIC STUDIO
4224 W. Ogden Ave.

RAYNOR MFG. CO.
"SECTIONAL GARAGE DOORS"
ELECTRIC DOOR OPERATORS
Residential - Commercial
Industrial - Sales - Service
Installation
CHICAGO DOOR CORPORATION
4900 Main, Skokie
OR 3-7900 KE 9-2000
Nights, Sundays, Holidays
Call CL 5-7313

BIG NEW IDEA IN BEAUTY
Beauty, plus custom-coordinated,
for your needs and pocketbook. —
Lavish Salon results for mere pennies a day. Nationally advertised.
Available locally by calling:
CL 4-7106
Free Samples to try berofe you buy.
Interested in extra Money call.

GRECO HEATING CO.
Complete Heating Installation
Furnaces - Boilers - Conversion
Burners - Space Heaters - Air
Conditioning
All Work Fully Guaranteed
FREE ESTIMATES
5141 W. DIVERSEY BE 7-2449

A—HOME SUPPLY
Oszczędźcie 40% Teraz Na
Kompletach do Kuchni i Łazienek.
Gazowe ogrzewacze wody—Urządzenia do ogrzewania.
Przyjdźcie i Oszczędźcie.
6323 W. Belmont NA 2-4783
1346 N. Cleaver BR 8-6587

OLGA'S PIZZERIA
Serves one of the best PIZZAS
in Town
Spaghetti - Ravioli - Mostaccioli
Italian Beef, Sausage & Meat Balls
Fried chicken and shrimps
For free delivery call
EV 4-0313
944 N. Damen Ave.

PARK RESTAURANT
"From a snack to a meal"
Delicious and Nutritions Food
for the entire family our specialty.
10 oz. charcoal broilet tender
Sirloin of Srip Steak, $1.25
inc. Salad on.....
Open 7 days 6 A.M. to 1 A.M.
4349 S. Kedzie, FR. 6-7776

PEOPLES PLUMBING & HEATING SUPPLY CO.
Complete Selection of Plumbing
and Heating Supplies at
Wholesale Prices.
Open daily 8-4:30, Sat. till Noon
490 N. Milwaukee, HA 1-0075

PIONEER SHEET METAL
Rynny i ścieki naszą specjalnością. Żadna robota nie za mała ani nie za duża dla nas. Gwarantowana robota, bezpłatne obliczenia. FHA spłaty.
BE 5-0145 1946 N. Kedzie

PULASKI PAINT & HARDWARE
Headquarters for
VALSPAR PAINTS
Now save 10%
Hardware and painters supplies
Open daily till 7
Mon. and Thurs. till 9
Sun. 8-30-1
6139 S. Pulaski LU 2-9247

REGAL AUTO SERVICE
Complete Auto Rebuilding
By Experts.
BAKED ENAMEL PAINTING
OUR SPECIALTY
All Work Guaranteed.
1132 N. DAMEN
AL 2-2050

WASHINGTON AUTO PARTS
Open Sundays
Complete Machine Shop Service
Body and Fender Work
New and Rebuilt Parts
Generators - Starters - Rings
Valves - Brakes - Transmission -
Batteries - Mufflers
45 E. 51st St. BO 8-7782

ATCO HEATING & SHEET METAL
SPECIAL GAS SALES
Furnaces - Boilers -
Conversions of all kinds
All work fully guaranteed
FREE ESTIMATES
11851 S. Michigan PU 5-8105

NA WAKACJE
do
Florydy, Kanady, Meksyku, Południowej Ameryki, Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej i innych krajów, tury objazdowe, rezerwacja hoteli.
Zamawiajcie bilety autobusowe, kolejowe, samolotowe i okrętowe w biurach podróży:
R. Matuszczak & Co.
1143 Milwaukee Av.
Tel. BR. 8-6407
5605 W. Belmont Av.
Tel. BE. 7-7790

METRO TRAILERS
TOOLS AND TRAILERS
FOR RENT
All sizes, types and purposes.
Hour, day or week. Hitches furnished to fit all cars. New and used trailers, bought, sold, traded.
2344 N. WESTERN AVE.
HU 6-7070

ATTENTION PROPERTY OWNERS!
Let Us Do Your
Decorating Now!
Special 3 Rooms Painted $75
Quality workmanship
Interior & Exterior Work
BONICA & FRAZIER
KE 9-5815

VOLMANS
Glass & Awning
Aluminum and Stainless Steel
Combination Windows and Doors
Fiberglass Awnings. Roll-ups
and Aluminum Awnings
You'll be glad you called
OLympic 2-2669
"We manufacture all our products"
5741—16th Street Cicero, Ill.

AUTO INTERIORS
Convertible tops, back curtains and zippers repaired and replaced. Auto carpets. Seat upholstery repaired like new.
FREE INSURANCE
ESTIMATES
3410 N. Cicero PA 5-2812

SOUTHWEST SHEET METAL CONTRACTORS INC.
Gas - Oil - Coal
All work guaranteed
25 years experience
7203 S. ASHLAND
HU 3-7262 HU 3-1600

NU-MODERN HEATING SERVICES
COMPLETE HEATING SERVICE
Electric Motor Repairs By Experts
Pump Work
Residential Commercial Institutional
All work guaranteed Free inspection
10732 S. MICHIGAN WA 8-0255

O'SHEA & SONS
Complete Heating Service
Boilers installed - Gas Conversions
All name brands
Fully guaranteed work
Free estimates
3043 W. 103rd St. BE 8-1300

P & G HEATING
Hot Water, Steam
WEIL McLAIN
Gas - Oil - Coal
Installation - Conversions
Cast Iron Baseboard
Licensed and Insured
Free estimates
5440 W. Fullerton BE 7-7345
if no answer call TA 3-0456

CALL A RELIABLE T.V. MAN
For all T.V. repairs and service
We repair all makes and models
FREE ESTIMATES
DILLON & SONS
ROdney 2-4088

RAY DeVRIES
Roofing & Siding
Complete roofing and siding for the home owners. "One job is worth a 1,000 words". Licensed - Bonded - Insured. All work guaranteed.
Free estimates
10822 S. Wentworth PU 5-8500

SKŁADAJCIE W BANKU NATIONAL SECURITY

WSZYSTKIE KONTA UBEZPIECZONE

DO $10,000

Przez

FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION
$10,000 MAXIMUM INSURANCE FOR EACH DEPOSITOR
MEMBER

NATIONAL SECURITY BANK
OF CHICAGO
CHICAGO AND OGDEN AVENUES

BANK OTWARTY
6 DNI W TYGODNIU
OD 9 RANO DO 2 PO POŁUDNIU
A WE ŚRODY I SOBOTY
OD 9 RANO DO 12:30 W POŁUDNIE
NADTO W PIĄTKI WIECZORAMI OD 4:30 PO POŁ. DO 7:00
DWÓCH KASJERÓW W "DRIVE-IN" OKNACH
Dodatkową wygodę stanowi składanie depozytów po godzinach bankowych
DOGODNE PARKOWANIE
MEMBER: FEDERAL RESERVE SYSTEM

JAK WRÓŻYĆ Z KART

Sztuki tej możecie nauczyć się łatwo z nowo wydanego Samouczka, który jasno i zwięźle podaje znaczenie każdej karty i jej pozycji w stosunku do innych kart. Tą prostą metodą nauczycie się wróżenia w bardzo krótkim czasie.

Z kart możecie przepowiedzieć przyszłość sobie, rodzinie, przyjaciołom i znajomym. Czy chcecie wróżby te brać na serio, czy dla wesołego spędzenia czasu, postarajcie się zaraz o jeden taki

Samouczek
"JAK WRÓŻYĆ Z KART"

Nie należy jednocześnie uchylać faktu, że niejedna wróżba może się całkowicie sprawdzić, ostrzec przed jakimś błędem, lub niekorzystnym wydarzeniem, albo dodać otuchy i odwagi w niejednym krytycznym momencie w życiu.

Dziełko to "Jak wróżyć z kart", zawiera 96 stronic czytelnego druku, wraz z rycinami poszczególnych kart i tabelkami ich rozkładu do wróżenia.

Książka ta kosztuje tylko **$1.00** z przesyłką

Zamówienia wraz z należytością nadsyłać należy:

DZIENNIK ZWIĄZKOWY
1201 MILWAUKEE AVE.
Chicago 22, Illinois
(C.O.D. nie wysyłamy)

W CRAGIN SAVINGS
Macie Gotówkę Pod Ręką
Gdy Jej Potrzebujecie

Od 1909 dostarczaliśmy bezpieczeństwa i zysku poszukiwanego przez oszczędzających. Czy to oszczędzacie pocztą czy to odwiedzacie nasz nowoczesny lokal osobiście, atrakcyjne dywidendy w Cragin, pomagają wam w tworzeniu dobrej gotówkowej rezerwy. Wasze konto duże czy małe jest mile widziane.

FEDERAL SAVINGS AND LOAN INSURANCE CORPORATION — SAFETY OF YOUR SAVINGS — INSURED UP TO $10,000.

CRAGIN
SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

GODZINY:
Poniedziałek, Wtorek, Piątek
9 rano do 4 po poł.
Zamknięte w Środę.
Czwartek 9 rano do 8 wieczorem
Sobota 9 rano do 3 po południu.

5200 West Fullerton przy Laramie
Telefon TUxedo 9-1000

★ ★ ★ Sports — P.N.A. Youth Section — Social ★ ★ ★

Golden Opportunity To Study Polish Language, Singing, Folk Dancing And Dramatics At The Alliance College Summer Course July 18 To August 14

With the large number of applications on hand, it looks as if the 4 week Summer Course at Alliance College, beginning Monday, July 18, and ending Sunday, August 14, will be a big success.

There are many who have often wished that they possesssed a fluent command of Polish. Happily the opportunity to acquire such a knowledge is now here.

Enroll now for the Summer Courses in Elementary, Intermediate or Advanced Polish, singing, folk dancing and dramatics at Alliance College, Cahbridge Springs, Pa.

Situated not far from Lake Erie, Cambridge Springs is a northwestern Pennsylvania summer resort town, famous for its mineral waters and health springs.

You will like everything about Alliance College — the modern buildings, the beautiful landscaped campus studded with trees, shrubbery and flowers against a backdrop of mountains in the distance, the thousands of magnificent blue and evergreen trees, the refreshing natural beauty of the scenary, the clean cool pine-scented air and the lovely Catholic Church at the edge of the campus, where the pastor, Rev. Fr. Radziszewski, is also the spiritual director of Alliance College.

ALL ADVANTAGES OF SUMMER CAMP

The Polish Summer Course also provides all the advantages of a summer camp, with none of its inconveniences. Instead of sleeping in tents, you will sleep in modern fully furnished college bed-rooms.

In addition to the diversified educational program, in your after-school hours, you will enjoy good fellowship with congenial people of similar ages and interests, the usual sports, recreational activities in the gymnasium or on the athletic field, the healthy and inspiring outdoor surroundings, sun-bathing, a place to study and to relax, evening songfests at a campfire or dancing in the lounge.

Parents will be pleased to know that while their sons or daughters will be enjoying the unusual educational and health benefits at the Summer Course at Alliance College, they will, at the same time, be always nuder the constant supervision of experienced leaders, to whom the spiritual and moral welfare of their students will always be of prime importance.

Who is eligible to enroll in the Alliance College Summer School? High School boys and girls, including those who will enter High School in the fall, college students, teachers and youth leaders. In response to numerous requests on the part of parents, boys an dgirls who will enter the 8th grade in the Fall, will be permitted to enroll in a special class desigded to meet their specific needs.

Students will be segregated accordging to their levels of language ability and their ages. College students or teachers, who would like to obtain college credits for the Polish courses, may make the necessary arrangements with Dr. Arthur Prudden Coleman, the president of Alliance College.

A PUBLIC SERVICE

The Educational Department of the Polish National Alliance, of which Mrs. Frances Dymek is the chairman, is sponsoring this Summer School as a public service. The courses are completely free.

Tht rooms, both in the Boys' Dormitory and in the Girls' Dormitory are also free. The only charge is $15 a week for 3 home-cooked meals served three times a day in the spacious college dining room.

The P.N.A. Educational Department has been fortunate to secure the services of the following as members of the Summer School faculty:

Prof. Jadwiga Natkanska, Ph.D., who teaches the Polish Language and Literature at Alliance College during the school year;

Mrs. Ewa Owsiak, a graduate of the Polish College of London, a choreographer, who has prepared Polish folk dances for stage and television and who teaches dancing at the Illinois Division of the Polish American Congress Saturday Classes and is the director of the representative PNA Dance Group in Chicago;

Mrs. Barbara Wisniewska, a recently-arrived school teacher from Poland, with considerable experience as a dancing instructor, who teaches dancing at the Saturday Classes under the auspices of the Illinois Division of the Polish American Congress;

Prof. Jan Bonecki, a famous actor of pre-war Poland, a graduate of the Warsaw School of Drama, who taught dramatics at previous courses at Alliance College;

Mrs. Helen Wojnarowska, with a degree in music from DePaul University, will teach Community and Choral Singing at the Summer Course. She is the director of both the Chopin's Men's Choir and Evergreen Park Choral Society in Chicago and is also a member of the Chicago Symphony Orchestra Chorus. She was formerly the director of music at Evergreen Park High School and at present is the Supervisor of Music at River Grove, Ill.

Mrs. Wanda Rozmarek, a graduate of Boston University, holding two degrees, will be the director of the Summer School. She taught Spanish and French in Memorial High School and in Jamaica Plain High School in Boston. She taught Polish at Columbia University Extension Courses, Scranton University and at all the previous PNA Summer Courses at Alliance College. She is the director of the Saturday Polish Classes of the Illinois Division of the Polish American Congress and is a member of the faculty of Madonna High School in Chicago where she teaches Polish every day during the school year.

CHICAGO STUDENTS ENTRAIN JULY 17

Students from the Chicago area will leave on the Erie Railroad for Cambridge Springs, Pa., on Sunday, July 17th, at 10:00 A.M. from the Dearborn Street Station, 47 W. Polk St., cor. Dearborn. Those who leave with this group, which will be in charge of one of the instuctors, will obtain a substantial rebate on their round-trip train ticket.

If you are interested in the Summer Course, send in your application today, enclosing a check or money order for $60.00 made payable to the Polish National Alliance Educational Department, 1520 W. Division St., Chicago 22, Illinois.

For further information, call the Educational Department of the Polish National Alliance — AR 6-0700.

Seventh graders of the 1959-60 school season, who will enter 8th grade in September 1960, are also eligible to enroll in the coming Summer Course.

A special class in Polish will be conducted for these youngsters, according to PNA Vice-President Frances Dymek.

FRANCES DYMEK
Vice Pres. P. N. A.
Chairman, Educational Dept.

APPLICATION

For SUMMER COURSE at Alliance College in Cambridge Springs, Pa. Under auspices of

POLISH NATIONAL ALLIANCE EDUCATION DEPARTMENT

A 4-week's course, from July 17th to August 14th, 1960

Course will include: Polish language—Elementary—Intermediate — Advanced; Folk Dancing, Singing and Dramatics.

The Course will be for High School and College Students.

Applications must be entered before July 10, 1960.

Enrolling students will only pay $15.00 a week for food and housing at Alliance College. Cambridge Springs, Pa.—that is a total of $60.00 for the course. Additional cost will be covered by the PNA Educational Department.

.....
Name

.....
Address

.....
Date of birth Age Place of birth

.....
Am a student at High School College Student

.....
Am a member of Polish National Alliance YES.....

Lodge.....

NO.....

.....
Special qualifications?

.....

All applications must be accompanied by a check or money order in the amount of $60.00 and made out and sent to: POLISH NATIONAL ALLIANCE, EDUCATIONAL DEPARTMENT, 1520 W. Division St., Chicago 22, Illinois.

FRANCES DYMEK, Vice-President P.N.A.
Chairman, P.N.A. Educational Department

8-Run Sixth Nets Cole-Lenzi PNA Boosters 9-8 Victory Over Westmont

Ed Rzendzian's 3-Run Homer Climaxes Midwest Semipro Baseball League Comeback Triumph; Bereckis, Lewandowski And Vulpetta Also Feature On Attack; Ed Gorniak Sparkles In Relief Stint

The Cole-Lenzi PNA Boosters preserved their unbeaten status in the Midwest Semipro Baseball league race by putting on a superb 8-run sixth inning pyrotechnics on July 3rd at Lenzi Park to defeat the college player studded Westmont squad, 9 to 8, for their third straight loop win against no defeats and their 9th triumph against one loss in league and exhibition play this season.

Ed Rzendzian's 3-run homer, a 360-foot shot over the left field barrier, proved the eventual margin of victory and enabled Sumsky, who replaced on Marty Saban on the firing line in the 4th, to gain credit for the decision although he needed desperate help from Ed Gorniak, who snuffed out a sizzling Westmont spurt in the 7th which had produced 2 runs and had two runners aboard the basepaths — by nailing the next two batters on pop ups and then retiring the side in order in the 8th and 9th frames.

Westmont outhit Cole-Lenzi, 14 to 11, with Thoma pounding out 4 hits, and McMahon and Bondmini 2 each.

Rzendzian cracked out a homer and two singles, Bereckis a double and 2 singles, Gene Lewandowski a double and a single, and Ralph Vulpetta a pair of singles for the victors.

Doubles by Thoma and Prucha staked Westmont to a 1 to 0 lead in the top half of the 1st inning.

Cole-Lenzi knotted the count at 1-all in the last half of the round when Rzendzian and Bereckis drew walks with 2 out, and Vulpetta, filling in for Wildner behind the bat, smashed a single to right, scoring Rzendzian.

WESTMONT LEADS, 6-1

Westmont moved ahead, 2 to 1, in the second when McMahon tripled and dashed home on a single by Bondmini.

Five hits in the 4th shelled Saban to cover and ushered in Sumsky as Westmont boosted its advantage to 6 to 1.

Wallace and Wendel singled, Bondmini doubled, Thoma singled and Hampson clouted a two-bagger during this uprising.

Pitcher Bondmini was breezing along spendidly on a yield of only 1 run and 2 hits through the first 5 innings until disaster caught up with him in the Cole-Lenzi sixth.

LENZI SWATSMITHS BREAK LOOSE

Rzendzian ignited the fuse which set off the 6-run explosion by lining a single to left. Bereckis and Vulpetta followed with singles as Rzendzian scored. Van Cura grabbed Fabris' grounder at third and then fired wildly to first as Bereckis and Vulpetta scored and the batter raced around all the way to third. Lewandowski shot a double to left, scoring Fabris. Gorniak walked and Sumsky was safe on a fielder's choice, Bondmini to Van Cura. Thoma raced back to the left field fence for Mozdzierz's towering drive. Aceto doubled to left-center, scoring Gorniak with the tying run. Rzendzian, up for the second time in the inning, rifled a 360-foot homer over the left field wall, scoring Aceto and Sumsky ahead of him and sending Cole-Lenzi out in front by 9 to 6.

GORNIAK STOPS RALLY

Westmont rallied for 2 runs in the 7th to slice the Cole-Lenzi margin to only 9 to 8 and was prevented from further scoring as a result of Gorniak's sparkling relief work.

Van Cura singled and Smith walked to start the rally. Simon and McMahon then chipped in with singles to plate 2 runs and to slice the Cole-Lenzi edge to only 9 to 8.

Gorniak replaced Sumsky on the firing line at this point and nailed Wendel and Bondmini on infield pop ups to retire the side.

He continued his mastery over Westmont in the 8th and 9th innings by retiring six batters in succession.

COLE-LENZI

	ab.	r.	h.	rbi.	e.
Mozdzierz, 1b	5	0	0	0	0
Aceto, 2b	4	1	1	1	0
Rzendzian, 3b	4	3	3	3	0
Bereckis, ss	4	1	3	0	1
Vulpetta, c	5	1	2	2	1
Fabris, lf	4	1	0	0	0
Lewandowski, cf	4	0	2	2	0
Gorniak, p, rf	3	1	0	0	1
Saban, p	1	0	0	0	0
Sumsky, rf, p	2	1	0	0	0
	36	9	11	8	2

WESTMONT

	ab.	r.	h.	rbi.	e.
Wendel, ss	5	1	1	0	0
Bondmini, rf, p	5	1	2	3	0
Thoma, lf	4	2	4	1	1
Hampson, cf	5	0	1	0	0
Prucha, rf	5	0	1	1	1
Van Cura, 3b	3	1	1	0	1
Smith, c	4	1	0	0	0
Wallace, 1b	3	0	1	0	0
McMahon, 2b	5	2	2	1	0
Simon, p	2	0	1	1	0
	41	8	14	7	3

Westmont	110	400	200—8
Cole-Lenzi	100	008	000—9

Home run — Rzendzian. Three base hit — McMahon. Two base hits — Aceto, Bereckis, Lewandowski, Bondmini, Thoma, Hampson, Prucha. Struck out by Saban 3, Sumsky 2, Bondmini 6. Bases on balls off Saban 1, Sumsky 2, Gorniak 1, Bondmini 3, Simon 1. Winning pitcher — Sumsky. Scorekeeper—Bob Hoffman.

Lodge 1812 PNA Picnic July 17 Schiller Woods

The annual Picnic presented by Lodge 1812 PNA (Resurrected Poland Society) will be held on Sunday, July 17, at Schiller Woods, Platform No. 9, Irving Park-River Road, starting at 12 o'clock noon.

The Harmony Kings radio and recording orchestra will supply excelent dance tunes from early afternoon until the evening hours.

Games, races, prizes, refreshments and other entertainment has been arranged by the committee, which is headed by Robert Macko and which also includes Lodge 1812 PNA prexy Alex Smentek and Secretary Joe Cwynar.

All members of Lodge 1812 and their friends are invited to join in the festivities.

Daughter Of Dr.-Mrs. Uznanski Engaged To Dr. Rudolph Bottei

Dr. and Mrs. Matthew Edward Uznanski, 2017 W. Walton St., announce the engagement and approaching marriage of their daughter, Rita Marlene, to Dr. Rudolph Santo Bottei, son of Mrs. Julia and the late Mario Bottei, Old Forge, Pa.

Miss Uznanski is a graduate of Rosary College, River Forest, Ill., and received her doctorate in chemistry from the University of Illinois. For the past two years, she has been a member of the faculty at St. Ambrose College, Davenport, Ia.

In the Fall, she will be a member of the faculty at St. Mary's College, Notre Dame, Ind.

Dr. Bottei is a graduate of Wilkes College, Wilkes-Barre, Pa., and Cornell University. He received his doctorate in chemistry from Princeton University and is currently assistant professor of chemistry at the University of Notre Dame.

The wedding will take place in Chicago, August 13.

Eagles Seek To Replace 6 Missing Members; Open Training July 25

With the task of seeking out replacements for six missing members of the Eagles' squad—four were starters—their number one problem for 1960, head coach Buck Shaw and his staff already are burning the midnight oil and they convened for the first time only last Friday.

Shaw won't see the players on the hoof until the squad gathers at Hershey, Pa., Monday, July 25, but for the next three weeks he and his aides Jerry Williams, Nick Skorich and Fr. Kilroy will formulate personnel plan they hope will keep the Birds on the wing through the 1960 season. Included in their thinking are about a half dozen changes in positions of the returning 29 veterans.

"We," observed Shaw, "had a lot of luck winning seven games last year and tying for second. And we'll need more luck this season to match it or, as we hope, to improve on it. The holes in the squad will be difficult to fill. We'll probably make about a half dozen position changes and fill in with the new men who at this time look very promising.

"We'll be hurting in the defensive secondary at least until we see how the new boys measure up. Also, we'll need help on the offense, weakened by defections but the picture on the whole is far brighter now than this time a year ago.

BIELSKI TO DALLAS

The four starters among the missing are Dick Bielski, right end; Gerry DeLucca, left tackle; Lee Riley, defensive safety, and Tom Catlin, linebacker. The other two 1959 squad members gone are Bill Striegel, guard-linebacker and Tom Louderback, linebacker. Bielski, DeLucca and Striegel went to the Dallas Cowboys; Catlin quit to coach; Riley retired; and Louderback was released via waivers.

Among the changes contemplated by Shaw are: Bbby Walston from offensive end to defensive halfback; Pete Retzlaff from left to right or closed end; Art Powell, defensive safety to offensive end, and Bednarik, offensive center to linebacker.

As Shaw said optimistically, the picture is far rosier now than a year ago when a total of 18 new men,including 11 rookies, made the squad. The 1960 roster has far more strength, balance and depth than any in his three years as the Birds' flightmaster.

Of the 24 new men, 10 were players selected by the Eagles, the others free agents. The more promising of the group are Maxie Baughan, 6'1, 220, center and linebacker, Georgia Tech; Jack Cummins, 6'2, 192, quarterback, North Carolina; Ted Uean, 6'2, 210, back, Wichita; Gene Gossage, 6'3½, 236, guard-tackle, Northwestern; Bill Lapham, 6'3, 250, center, Iowa; and Emmett Wilson, 6'6, 250, tackle, Georgia ech.

Four rookies, Baughan, Dean, Gossage and Lapham, will miss early training at Hershey. They will play for the College All Stars against the Baltimore Colts in Chicago, August 12, and will join the Birds after the game.

Lodge 760 PNA Picnic July 10 At Klimek Grove

The Polish Artillery—George Washington Society (Lodge 760 PNA) will stage its annual Picnic on Sunday, July 10, at Klimek's Keen Klub Grove, 83rd and Keane Aves. (9000 West), starting at 12 o'clock noon.

There will be dancing to the music of a popular orchestra, refreshments and other attractions.

Top Drivers Duel At Raceway Tonite

Five top drivers will be fighting for their quota of checkered flags tonight at Raceway Park, 130th St. and Ashland Ave.

With the half-way point is the season passed, serious contenders for the title are the ten men with the highest point standing thus far. Past track history indicates that the winner will come from the highest five of this group.

Hardest pressed to stay near the top is Bud Koehler, Blue Island, who failed to win either of the extra-lenght features last weekend.

The starter's flag will drop tonight for three novice races as well as the four professional events.

First race tonight, the Trophy Dash for professionals, will begin at 8:30, with time trials set for 7:00.

July 16 Fifth Army Band Concert On WGN-Radio

The Fifth Army Band, directed by Chief Warrant Officer William J. James, will offer the following musical selections on WGN-Radio Saturday July 16, at 8:30 p.m.:

North Sea Overture, Symphonic Suite, (Intrada, Chorale, March), Four Episodes For Band, Appolo March, Ride The Chariot, Lover's March and His Honor Fillmore.

"The Rascaleers" In Musical Numbers At Thillens Sunday

There'll be baseball — hot dogs — popcorn — and something new — dancing at Thillens Stadium, Devon and Western, on Sunday Evening, July 10, when a group of talented youngsters from 8 to 11 years of age perform between games at 7:15 and 8:30 P.M.

Called "The Rascaleers" the youngsters will dance and sing in special selections from the Broadway hit musicals "Oklahoma" and "Annie Get Your Gun".

Included in the group are: Ila Rosenberg, 9, 6645 N. Ashland, Fern Bork, 10, 6425 N. Francisco, Jeff Cohn, 11, 6507 N. Rockwell, Shana Sack, 9, 6070 N. Whipple, Sandy Korer, 8, 6537 N. Kedzie, Renee Kant, 8, Steven Kant, 11, 7341 N. California, Randy Rattner, 11, 2844 Rosemont, Lynn Hartstein, 9, 6106 N. Francisco, Dennis Perper, 9, 6308 N. Richmond, Steven Rubin, 9, 8726 N. Kimball, Sheldon Kahn, 9, 7142 N. Kilpatrick, Kathy Mobeck, 10, Bernadette, 8, 4514 N. Narraganset, also Ann Eisenstein, 7, Marilyn Sachet, 11, Janet Sachet, 8, and Danny Peven, 8.

Bucs Top Reds In 9th On Skinner 2B

There was a young man named Skinner, who once looked like a rank beginner, but the Pirates were patient, and lo and behold, they now have themselves a real winner.

That would be Bob Skinner, often kidded about his two left feet but never about the bat he's using to bring Pittsburgh a possible National League pennant for the first time since 1927.

"Skin," as his teammates call him, powered the Pirates to victory for the second straight night with a two-run double in the ninth inning that ruined the Reds, 3-2, last night and preserved Pittsburgh's 5½ game lead.

The victory was the Pirates' fourth in a row and they accomplished it with two out in the ninth to earn Vinegar Bend Mizell his fifth triumph. Bill Mazeroski started the rally with his third hit of the game. That brought Bill Henry to Jim Brosnan's rescue and Smoky Burgess greeted the Cincinnati reliever with a pinch single that sent Mazeroski to third.

Up stepped Skinner, who won Wednesday night's game with an inside-the-park grand slam homer. He hit the ball to the same vicinity this time, left center-field, and before it could be relayed back to the infield two runs scored and Skinner was safely perched on second base.

Warren Spahn of the Braves hurled his first shutout of the season to beat the Phillies, 2-0, and in other N. L. games the Cardinals defeated the Giants, 7-3, while the Dodgers hurdled the Cubs, 7-1.

The Yankees stretched their American League lead to three games with a 6-3 decision over the Orioles; the White Sox beat the Indians, 9-3; the Tigers toppled the Athletics, 6-3, and the Senators and Red Sox split a twi-night doubleheader with Washington winning the opener, 6-5, and Boston the nightcap, 4-2.

MUSIAL BATS IN 3

Stan Musial drove in three of the Cardinals' runs against the fading Giants with a bases-loaded single and sacrifice fly. It was the third straight loss for the third-place Giants, who now are only a half game ahead of the fourth-place Dodgers. Larry Jackson went the distance for St. Louis, allowed nine hits, including a homer by Orlando Cepeda, and brought his record to 10-8. Sam Jones, the loser, has the same mark.

Fox Valley Meet Ends Tonight At Sportsman's Park

The most successful harness race meeting in Chicago history draws to a close tonight as the Fox Valley club closes its 32 nights at Sportsman's Park.

However, the Chicago Downs group, headed by President Don Burnett will take up the reigns from the same location starting Monday.

Tonight's card sends out two terrific fields of pacers in an exchange event with Detroit's sulky tracks. Red Red Robin, winner of four out of seven this year, faces Waygale, Senator Prim and Goose Win among the tough field of seven. Red Red Robin, only four years old, has the outside post.

In another section of the Exchange Pace W. E. Cash a long time local favorite returns to Sportsman's as a 5-2 favorite in a fast field of seven.

Fox Valley closes with an attendance average well over 7,100 and a mutuel average past the $370,000 mark. This gives Burnett's group a tough goal to aim for. However, two huge stakes are scheduled including next Saturday's $63,000 American National Pace.

Marilyn Maxwell Is Sig's Guest Tonite

Lovely movie star Marilyn Maxwell who will open July 18 in Mr. and Mrs. in the Civic Theater, will be a special guest on Sig's Show, Saturday, July 9, 7:05-8 via WGN.

28 Extra Base Hits Win 8th Game In Row For Cong. Rostenkowski, 32-3

The Congressman Dan Rostenkowski Boosters, piloted by Jake Bartz, reeled off their 8th straight triumph in the Humboldt Park Senior Softball league race by crushing the inept Dwarfs, 32 to 3, last Tuesday evening at Humboldt Park. The Congressmen also sport a 5-0 record in Pulaski Park Senior Softball loop competition and currently are the possessors of an overall 13-0 mark.

All 10 members of the Rostenkowski crew collected at least 2 hits, scored at least one run and batted in at least one run — as they rapped out 36 hits, 28 of them for extra bases.

Stan Logisz walloped 3 homers, a triple and a double; Gene Mozdzierz had 3 doubles and 2 singles; Ed Thomas a homer and a double; Jimmy Hoffman 2 doubles and 2 singles; Lou King a triple and a pair of doubles; Jerry Sikorski 2 doubles, a triple and a single; Ray Joselane a trio of doubles; Al Kielbon a homer and 2 singles; Ed Sass a pair of doubles, a triple and a single, and Don Sikorski 2 singles and a double during the prolific base-hit cannonading.

Ray Joselane held the Dwarfs to 9 hits, of which John and Richard collared 2 apiece.

The Congressmen bolted off to an 11 to 0 lead in the first inning and led by 16 to 1 at the end of the second. They plated 9 in the 3rd, one in the 4th and 3 in the 5th for a 29 to 1 advantage before yielding one to the Dwarfs in the top half of the 6th.

DWARFS

	ab.	r.	h.	rbi.	e.
John, 2b	3	1	2	0	1
Robert, 3b	3	0	1	1	0
Moose, scf	3	0	0	0	1
Fred, lf	3	1	1	0	0
Bob, ss	3	0	0	0	0
Frank, 1b	3	0	1	1	0
Tony, c	3	0	1	0	0
Richard, cf	3	1	2	1	1
Wimpy, rf	2	0	1	0	2
Chris, p	2	0	0	0	0
	28	3	9	3	5

CONG. ROSTENKOWSKI

	ab.	r.	h.	rbi.	e.
G. Mozdzierz, ss	6	4	5	3	0
S. Logisz, 3b	6	6	5	6	0
J. Hoffman, 2b	6	4	4	3	0
L. King, cf	6	3	3	3	0
E. Thomas, lf	5	3	2	1	0
J. Sikorski, scf	6	3	4	3	0
R. Joselane, p	6	4	3	2	0
A. Kielbon, c	5	2	3	5	0
D. Sikorski, 1b	5	1	3	2	0
E. Sass, rf	5	2	4	1	0
	56	32	36	29	0

Dwarfs	0 1 0 0 0 1 1	—	3
Rostenkowski	11 5 9 1 3 3 *	—	32

Home runs — Logisz 3, Thomas, Kielbon. Three base hits — Logisz, King, J. Sikorski, Sass. Two base hits — John 2, Frank, Tony, Mozdzierz3, Logisz, Hoffman 2, King 2, Thomas, J. Sikorski 2, Joselane 3, Kielbon 2, D. Sikorski, Sass 2. Double plays — Thomas to Joselane to D. Sikorski. Struck out by Joselane 1. Bases on balls off Chris 1. Winning pitcher — Joselane. Losing pitcher — Chris. Scorekeeper — Koziatek.

St. Isadores PNA Annual Picnic Sunday, July 10

The St. Isadores Society (Lodge 406 PNA) will present its 67th annual Picnic on Sunday, July 10, at Pilsen Park, 26th St.-S. Albany Ave., starting at 1 P.M. and continuing to late at night. Admission one dollar.

Prexy Anthony J. Saratowicz of Lodge 406 announces that there will be contniuous dance music with musical arrangements supplied by the Ampolaires orchestra and by the Merry Tones band.

Refreshments and tasty food will be available on the premises at nominal prices.

Adam M. Bednarz heads the picnic committee and is assisted by Secretary Dorothy C. Sutula, by Frank (Buck) Buczek, president of Council 79 PNA, and by A. J. Saratowicz.

OSZCZĘDZCIE 40%
Specjalna Wiosenna Sprzedaż
Małe dywaniki (27"x18") tylko 59c
9x12 dywany tylko $39.95
Duży Wybór Sandran
Plastykowych Ściennych Tafelek
Oszczędźcie! Oszczędźcie! Oszczędźcie!
ACE LINOLEUM
2875 N. Milwaukee Ave.
AL 2-6881

STEELE & LOEBER
Garage Construction
Our Double Wall Garage Construction Insures Double Strength and Durability
For full $$$ value come in and see our full size models on display at all locations for your convenience
SOUTH
9035 S. Halsted HU 3-7373
NORTH
3216 N. Harlem TU 9-1370
NORTHWEST
1130 E. Northwest Hwy.
Palatine, Ill. FLanders 8-1756

RYDZ CONSTRUCTION CO.
General Contractors
Headquarters for Big Savings
Remodeling and Construction Work
All types of home remodeling
Residential - Commercial
Institutional
All work guaranteed
Licensed - Bonded - Insured
FHA terms — Free estimates
8623 S. Cottage Grove
VI 6-7537

WHITING LUMBER & COAL CO.
Headquarters for
Builders - Contractors
Property Owners
Complete stock of all
Lumber - Millwork
Building Materials - De Voe Paints
Free prompt delivery
1951 SCHRAGE WHITING, IND.
SA 1-0489 Whiting 491

DON'S STANDARD SERVICE
Expert Repairs
Specializing in brake work - Tune-up and Lubrication - Tires - Batteries - Accessories
Special offer!
Free flash light wih grease and oil change
2654 W. Fullerton EV 4-9264

LOUIS GERSTEN CORP.
Plumbing and Heating Supplies
Anything and Everything in Heating Supplies
Complete remodeling and repair departments.
No job too large or too small
No Money Down
Up to 7 years to pay
2450 N. Milwaukee EV 4-6000

ROSELAND OUTBOARD MOTORS
Authorized sales and service for Johnson Sea-Horse, Crestliner Aluminum and Lyman Clinker Boats. Gator boat trailers, trailer hitches. Marine supplies — Boat kits.
Convenient Financing
11601 S. HALSTED
CO 4-6466

CAMPING TRAILERS TENTS AND EQUIPMENT
Make Your Reservations Now!
SALES AND RENTALS
E Z KAMPER OF CHICAGO
For the camper who demands the finest in camp trailers see these spacious new
E Z KAMPERS
Open Daily 12 to 7 P.M.
Friday till 9 P.M.
Sat. and Sun. 10 to 5 P.M.
5477 W. Madison CO 1-2552

Want The Best Deal Possible On Aluminum
Storm Doors, Windows and Gutters?
Call YArds 7-6997

KOZY'S SALES & SERVICE
Headquarters for
BIKES - SCOOTERS
MOTORCYCLES
New and used parts
Complete repair service
Open Mon.-Fri. 10 A.M.-8 P.M.
Sat. 9 A.M.-7 P.M.
1610 W. 35th Street LA 3-8576

MORTGAGE LOANS
5% - 5½% - 6%
Low Monthly Payments
POLISH NATIONAL ALLIANCE
1520 W. Division Street
AR 6-0700
F. W. MICHALAK
Manager
Apply: Real Estate Dept.

Secret Agent X9

By Bob Lewis

Registered U. S. Patent Office

Wiadomości z Town of Lake

Z Parafii Św. Jana Bożego. — Kroniki Żałobne. — Posiedzenia i Zabawy w Salach Rainbow Garden—Kościuszki i Słowackiego. — Pikniki — Wycieczki — Pielgrzymki —Jubileusze

Chrzty

Jutro, w niedzielę, 10-go lipca o godz. 2-ej popołudniu, ochrzczone zostaną następujące dzieci: — Anna Froń, córka Józefa i Klary Froń, pnr. 5114 So. Loomis, Michał Edward Stanula, syn Edwarda i Patrycji Stanula, pnr. 3158 So. Kingston ave. Wspomniani rodzice zapowiadają sute chrzciny, zaś uradowani tatusie rozdają wyborowe cygara.

Ślub

Dzisiaj w sobotę, 9-go lipca o godz. 11-ej przed południem stanęli na ślubnym kobiercu Józef Pankner i Patricia Ozarek. Młodej i Nadobnej Parze życzymy wszystkiego najlepszego.

Kronika Żałobna Parafii Św. Jana Bożego

Dnia 4-go lipca zmarł śp. Wojciech (George) Ligocki, pnr. 5635 So. Loomis ul. Pogrzeb odbył się w piątek 8-go lipca z kościoła św. Jana Bożego na cmentarz Zmartw. Pańskiego, gdzie na wieczny spoczynek zwłoki spoczęły. Śp. Wojciech Ligocki pozostawił w żalu żonę Rozalję z domu Groszewicz, Edwarda i Tomasza synów, Annę i Dorotę córki, oraz liczną dalszą rodzinę. Niech mu ziemia lekką będzie. Pogrzebem zajmował się Urbanek — Dom Pogrzebowy.

Dnia 5-go lipca marł śp. Marian Gładziszewski. Pogrzeb odbył się w sobotę, 9-go lipca z kościoła św. Jana Bożego, po czem zwłoki złożone zostały na cmentarzu Zmartw. Pańskiego na parceli rodzinnej. Śp. Marian pozostawił w żalu żonę Janinę, z domu (Kusmirek), oraz liczną rodzinę. Niech mu ziemia lekką będzie. Pogrzebem zajmował się Jan Patka.

Kronika Żałobna Parafii Serca Pana Jezusa

Dnia 29-go czerwca pożegnał ten świat śp. Stanisław Sleczka, mąż śp. Józefy. Pogrzeb odbył się we wtorek 5-go lipca z kościoła Najsłod. Serca na cmentarz Zmartw. Pańskiego. Śp. Stanisław Sieczka pozostawił w żalu liczną rodzinę i przyjaciół. Niech mu ziemia lekką będzie. Pogrzebem zajmował się z. St. Bafice i Syn.

Kronika Żaołbna Parafii Św. Turybiusza

Dnia 4-go lipca zmarł śp. Piotr Siczek. Pogrzeb odbył się we czwartek, 7-go lipca z kościoła św. Turybiusza na cment. Zmartw. Pańskiego. Zmarły pozostawił w żalu żonę Mariannę, z domu Latkowska, Bolesława, Józefa, Wandę — dzieci; Helenę, Marię, synowe oraz liczną dalszą rodzinę. Niech mu ziemia lekką będzie. Pogrzebem zajmował się A. Kozera.

Kronika Żaołbna Parafii Św. Józefa

Dnia 4-go lipca 1960 roku zmarł śp. Antoni Wilkosz. Pogrzeb odbył się dnia 5-go lipca z kościoła św. Józefa na cment. Zmartw. Pańskiego. Śp. Antoni Wilkosz pozostawił w żalu liczną rodzinę, przyjaciół i znajomych. Niech mu ziemia lekką będzie. Pogrzebem zajmował się St. R. Broda.

Dnia 28 czerwca 1960 r. zmarł śp. Julianna Gawrych, pnr. 4623 So. Honore. Pogrzeb odbył się 2 lipca z kościoła św. Józefa na cment. Zmartw. Pańskiego. Śp. Julianna Gawrych pozostawiła w żalu rodzinę i przyjaciół. Niech jej ziemia lekką będzie. Pogrzebem zajmował się p. Urbanek — Dom Pogrzebowy.

Dnia 6-go lipca zmarła śp. Stanisława Szara, pnr. 4647 So. Hermitage ave. Pogrzeb odbył się w sobotę, 2-go lipca z kościoła św. Józefa na cment. Zmartw. Pańskiego. Śp. Stanisława Szara, z domu Wilk, żona śp. Antoniego pozostawiła w żalu liczną rodzinę przyjaciół i znajomych. Niech jej ziemia lekką będzie. Pogrzebem zajmował się A. Kozera.

Dnia 1-go lipca zmarł Piotr Korbutt, zam. pnr. 4858 S. Hermitage. Pogrzeb odbył się 3-go lipca z kościoła św. Józefa na cment. Zmartw. Pańskiego, gdzie na wieczny spoczynek zwłoki złożono. Śp. Piotr pozostawił w żalu żonę Jadwigę z domu Krysieniel oraz licznz rodzinę. Niech mu ziemia lekką będzie. — A. Kozera pogrzebowy.

Piknik Klubu Parafii Siedliska

Klub parafii Siedliska urządza roczny piknik w siedzibie, dnia 17-go lipca 1960, w Dan Ryan Woods przy 87-ej i Western Ave. Początek pikniku o godzinie 1-ej popołudniu. Komitet zaprasza całą Polonię chicagoską, by się wspólnie zabawili do syta. — Kazimierz Modej, prezes.

Pielgrzymka Oddz. Morskie Oko Nr. 47 L.M.A. Na Odpust Do OO. Karmelitów Bosych Do Munster, Ind.

W niedzielę **17-go Lipca** b.r. w klasztorze OO. Karmelitów Bosych odbędzie się Odpust na święto Matki Boskiej z Góry Karmelu.

Z tego powodu Oddz. Morskie Oko urządza wycieczkę. Autobusy odjadą z przed R. Hawryszko z pnr. 4756 So. Western Ave., o g. 7:30 rano, z rogu 47-ej So. Wolcott Ave., o godz. 7:45 rano z przed J. Lubaszka Hall z pnr. 5317 So. Ashland Ave., o godz. 8 rano. Dotychczas są dwa autobusy zapełnione, a na trzeci autobus już bilety zakupiło 10 osób. Kto jeszcze biletów nie nabył na tą pielgrzymkę, a zamierza jechać z nami, to prosimy zaraz telefonować — HE 4-5213 lub pisać do: Jan M. Binkowski Cleaner Store, 5522 So. Damen Ave., Chicago 36, Ill.

Klasztor OO. Karmelitów Bosych jest to ładne miejsce, gdzie nie tylko można spędzić czas na modlitwie, lecz można również zażyć świeżego powietrza. W dniu Odpustu na gruntach klasztornych można będzie kupić jedzenie i sody. — Górą Polskie Morze! — M. A. Binkowski, przew.

Posiedzenie Legionu Pań Post. Sherman

Legion Pań przy Posterunku Sherman, odbędzie swe posiedzenie w niedzielę, dnia 10-go lipca, o godz. 2 po południu w sali parafialnej św. Jana Bożego pod adresem 5129 S. Throop ulica. Na posiedzeniu odbędzie się wybór nowych urzędników na rok 1961.

Zaszczycą nas swoją obecnością urzędniczki Stanowej Kwatery w stanie Illinois. Uprasza się Koleżanki o liczne przybycie. — Weronika Haskiewicz, prezeska; Leokadia Olszewski, sekretarka.

Piknik Polsko-Amer. Klubu Społecznego

Polsko-Amer. Klub Społeczny urządza wielki piknik w niedzielę, dnia 24-go lipca, w pięknym lasku, Dan Ryan Woods, 86-ta i Oakley w pięknym pawilonie.

Komitet na czele z Julianem Tabisz, uprasza wszystkich członków, ich rodziny oraz sympatyków Klubu o wzięcie jak najliczniejszego udziału w tym pikniku, bo dochód z niego przeznaczony jest na dobre cele. A więc do zobaczenia się na pikniku. Za Komitet: — Julian Tabisz, przew.; Konst. Gruchot, prezes; Marja Szurgot, koresp.

Uwaga Town of Lake

Wiadomości z tej dzielnicy zbierane są w czwartki z następujących miejsc: sali Kościuszki, pnr. 1758 W. 48-ma ul.; z sali Columbia, pnr. 1700 W. 48-ma ul.; Braci Laczkowskich, pnr. 1425 W. 51sza ul.; od pp. Bartosik, pnr. 1516 W. 47-ma ul. i z plebanii Św. Jana Bożego. W razie potrzeby można przysłać te wiadomości na adres następujący: Wł. Tomaszewski, 2906 Archer ave., Chicago 8, Ill. Wiadomości lub płatne ogłoszenia zbierane są po południu w czwartki.

Towarzystwo Dzwon Zygmunta, Gr. 1979 Z.N.P., urządza wielki piknik w niedzielę dn. 24-go lipca b.r. w ogrodzie "KLIMEK CLUB" przy 82-ej i starej Kean Avenue. Początek o godzinie 12-ej w południe. Wszyscy są proszeni. — Kazimierz Kowynia, prezes; Jan Marzec, sekr. fin.

Wycieczka Klubu Nowy Prąd

Klub Nowy Prąd zawiadamia wszystkich miłośników wycieczek, że urządza wycieczkę w niedzielę, 31-go lipca do obozu ZNP do Yorkville. Autobus wyjedzie o 8-ej rano sprzed numeru 1425 W. 51sza ul. Będzie tam można zamówić smaczny obiad i zabawić się na świeżym powietrzu. Msza polowa odbędzie się o 12-ej w południe. Klub Błyskawica, który był zorganizowany w dzielnicy Town of Lake, również tam będzie i będziecie mieli możność widzieć, jak świetnie grają w "soccer".

Koszt wycieczki do Yorkville $1.75 od osoby członka Klubu Nowy Prąd, a $2 od gościa. Więc proszę robić rezerwacje na autobus, dzwoniąc Virginia 7-8555. Zapewniamy, że każdy się wesoło zabawi. — Stanisław Laczkowski, prezes; Wacław Krasnicki, przew.

Nabożeństwo Odpustowe Lipniczan

Jak rok rocznie, tak i wtym roku od 50 lat wstecz odprawione będzie nabożeństwo ku czci Ziomka Błog. Szymona z Lipnicy, w niedzielę, 17-go lipca o godz. 10:30 przed połud. w kościele św. Jana Bożego przy 52-ej So. Throop ul. Członkowie Tow. Błog. Szymona jak i Klubu Lipniczan Przem. Ratun. są proszeni o wzięcie udziału w tym nabożeństwie wraz ze swymi rodzinami, przyjaciółmi i parafianami. Celebrował będzie ks. prof. Józef Krzyszkowski z domu OO. Jezuitów.

Zarząd Klubu spodziewa się, że wszyscy Lipniczanie z całej parafii lipnickiej przybędą na to nabożeństwo odpustowe, aby wspólnie oddać cześć swemu patronowi Lipniczan i całej Polski. — Lud. Nowakowski, prezes; An. Zaczek, sekr.

Zmiana Sali Posiedzeń Tow. Zwycięstwo Pod Grunwaldem, Gr. 1192 Z.N.P.

Obecnie Grupa 1192 ZNP będzie odbywać swe posiedzenia w każdą 3-cią niedzielę miesiąca, o godzinie 2-ej popołudniu, w sali Braci Łączkowskich pnr. 1425 West 51-sza ul. Następne zebranie odbędzie się w niedzielę, dnia 17-go lipca b.r. —Paweł Kubalica, prezes; Józef Paradzisz, sekr. prot.

SCHWINN • EVANS • ROYCE-UNION BICYCLES
All sizes - Models - Colors
Imported Bicycles
Complete line of trticycles for children
MACK BROS.
2041 W. Chicago Ave.
TAylor 9-3400

QUIZ!!
1. Who cleans basements and garages?
2. Who hauls stoves and BOILERS too?
3. Who pays the best prices?
4. Who cures clutteritis?
Answer
Doctor B. GUSS, Scrapman DeLuxe
EV 4-8336

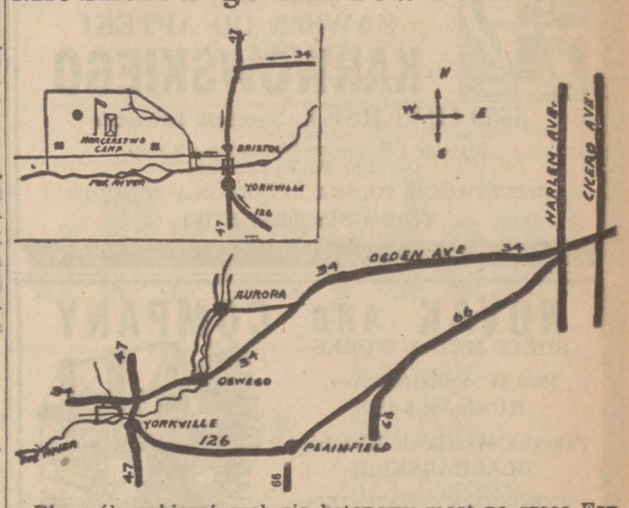
CAMP VILLA JEROME
For Catholic Boys, 7-16
Enroll your youngster now!
Carefully planned and supervised activities in a healthy, happy atmosphere.
Resident Chaplain.
Only $80.00 for Two Weeks!
Openings for Weeks of July 10th and 24th and August 7th
Write Dept. Z 22
8901 W. Capitol Drive
Milwaukee 22, Wisc.
or call HO. 3-1881, Milwaukee
For Further Information
CAMP VILLA JEROME
Freiss Lake, Hubertus
½ Hour from Milwaukee

BIURO STEFANA J. MATELSKIEGO
1741 West 47-ma Ulica
blisko Hermitage Ave.
Telefon YArds 7-1935
Załatwia wszelkie sprawy w zakresie Realnościowym, jak kupno, sprzedaż i zamiana. Pożyczki na morgecze. Miesięczne lub półroczne spłaty. Asekuracje wszelkiego rodzaju od Ognia, Wiatru i wypadku na Domy, Meble i na Automobile o 10% taniej. Pożyczki na zakupno automobilu.
Biuro załatwia także wszelkie sprawy imigracyjne i majątkowe w Polsce.

Syrena Restauracja
Obiady—Kolacje
SALA NA
Wesela i Bankiety
CATERERS
1825 W. 47-ma Ulica
VIrginia 7-9660
Irwin i Eugeniusz Wrzesińscy, właściciele

Przyjdźcie do Biura
B. Zaleskiego
Wysyłamy do Polski
Paczki i Pieniądze
Wyrabiamy Pełnomocnictwa, Akty Darowizny, Metryki Urodzenia i Ślubu, Oraz Wszelkie Sprawy Spadkowe Na Terenie Polski
Wyrabiamy Papiery Obywatelskie
Dostarczamy Tłumacza Na Egzaminy w Specjalnych Wypadkach
Biuro Podróży
5129 S. Ashland Av.
Po bliższe informacje telefonujcie
YA 7-4440

Jak Dojechać Do Obozu Młodzieżowego Z. N. P. w Yorkville



Dla osób wybierających się samochodami do Obozu Młodzieżowego ZNP., w Yorkville podajemy wskazówki jak najlepiej tam dojechać z Chicago. Z miasta należy dojechać do Ogden ave., która jest początkiem drogi państwowej nr. 66 i jechać nią w kierunku południowo-zachodnim. Przy rozwidleniu dróg 66 i Alto 66 prowadząca do Joliet, należy jechać na prawo czyli zachód aby ominąć miasto Joliet i drogą 66 dojechać do miasteczka Plainfield odległego od Chicago o 36 mil.

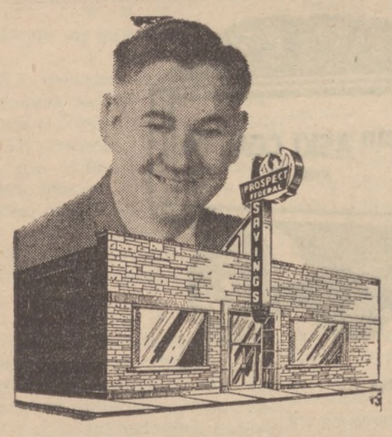
W Plainfield należy opuścić drogę 66 i jechać drogą 126 do miasteczka Yorkville. Dojechawszy do miasteczka Yorkville należy przejechać betonowy most na rzece Fox i natychmiast za mostem skręcić w lewo w pierwszą uliczkę asfaltową przejechać nią drugi drewniany most i jechać pod górkę około pół mili, skąd po prawej ręce widzimy Obóz Młodzieżowy, do którego skręca się na prawo w polną drogę długości kilkuset stóp prowadzącą do centrum obozu.

Można również dojechać do Obozu z Ogden ave. drogą państwową nr. 34, która rozpoczyna się na Ogden ave. i przechodzi obok miasta Aurora i dalej jechać nią do Oswego i za miastem tym skręcić na lewo w drogę nr. 47 do Yorkville. — Droga ta jednak jest węższa i jest większy ruch na niej.

Piorun Uderzył w Sam Środek . . . Polski

Łódź. (K).— W czasie silnej burzy, jaka przeszła ostatnio nad powiatem Łęczyca w woj. łódzkim — piorun uderzył w samo... centrum Polski.

Tam bowiem właśnie, w pobliżu wsi Piątek znajduje się środek geograficzny Polski — punkt 52 st. 6 min. północnej szeregości georgaficénej i 19 st. 27 min. wschodniej długości geograficznej.



Tak–Spółka Nasza Wzrosła

Nie tylko w dolarach i w centach lecz i w liczbie przyjaciół i sąsiadów, których z przyjemnością obsługiwaliśmy. Jak zawsze, wyczuwamy tu w Prospect Federal, że nasze zasoby powinny być nie tylko mierzone dolarami i centami, ale też i dobrą wolą naszych klientów, przyjaciół i sąsiadów. Ta właśnie dobra wola i zaufanie, jakie wykazaliście w stosunku do nas, uczyniła Prospect "Czołową Spółką w Chicago." Z dumą prezentujemy nasze zestawienie stanu finansowego.

Z poważaniem,
Miroslav Lukas

ZESTAWIENIE STANU FINANSOWEGO NA DZIEŃ 30 CZERWCA 1960

ZASOBY:

Gotówka w ręku i w bankach.....$	833,007.58
Obligacje Rządu Stanów Zjed.	3,130,520.42
Razem płynne zasoby.....	3,963,528.00
Pożyczki na pierwsze morgecze.....	24,403,090.29
Udział w Federal Home Loan Bank	302,500.00
Budynek biurowy i wyposażenie.....	332,491.92
Inne Zasoby.....	262,614.82
Razem Zasoby.....	$29,264,225.03

ZOBOWIĄZANIA:

Konta Oszczędnościowe i Inwestycje...	$24,313,673.65
Zaliczki z Federal Home Loan Bank...	ŻADNE
Pożyczki w Trakcie Wydatkowania.....	2,345,679.50
Rachunki za Podatki i Ubezpieczenia.	565,353.78
Inne Zobowiązania.....	15,064.42
Odłożony Dochód.....	31,074.72
Rezerwy i Nadwyżka.....	1,993,378.96
Razem Zobowiązania.....	$29,264,225.03

Chicagoland's Leadership Association
FEDERAL SAVINGS AND LOAN INSURANCE CORPORATION — SAFETY OF YOUR SAVINGS INSURED UP TO $10,000.
PROSPECT FEDERAL
SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION of CHICAGO
LAfayette 3-3145
1715 WEST 47th STREET • CHICAGO 9, ILLINOIS

Town of Lake — Bridgeport — Brighton Park
BUSINESS DIRECTORY
Kupujcie w Składach, Które Się Ogłaszają w Dzienniku Związkowym

INVESTMENTS
Począwszy od 1 Stycznia 1960 Będziemy Płacić DYWIDENDY Od Wszystkich Oszczędności 4½%
OSZCZĘDZAJCIE w Największej Polskiej Spółce w Town of Lake
Dywidendy są płatne 28go Grudnia i 28go Czerwca
SUPREME SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
IG. ŚCIGALSKI, Prezes P. P. KEZON, Urzędnik Wykon.
1751-1755 WEST 47th STREET YArds 7-3895
Zasoby Przeszło $27,421,191.72

4¼%
Począwszy 1 lutego, 1960
NA KONTACH INWESTYCYJNYCH
Pieniądze Oszczędzane Do 15-go Zarabiają Od 1-go
Dywidendy Płatne 31-go Stycznia i Lipca
Otwórzcie Teraz Wasze Konto Oszczędnościowe
CRANE SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
2555 W. 47-ma Ul. (47ma i Rockwell) LAfayette 3-1083
Otwarte w Poniedziałki i Czwartki do 8 Wieczorem. W soboty do 12 w Południe. Zamknięte w Środy. We Wtorki i Piątki do 5 po Połud.

FUNERAL DIRECTORS
PATKA Funeral Home
Zakład Dla Pogrzebów
Air Conditioned
JAN H. PATKA, Dyrektor
1256-58 West 51st Street
Tel. BOulevard 8-5257

OTTO V. STRANSKY, Sr.
OTTO V. STRANSKY, Jr.
STRANSKY FUNERAL CHAPELS
Wielkie Powietrzem Ochładzane Kaplice
"The Original Stransky Establishment"
5112 S. WESTERN AVE.
PRospect 6-4758

SERVING + IN YOUR NAME

SAVINGS & LOAN
ASHLAND SAVINGS & LOAN ASS'N
4½% BIEŻĄCEJ RATY
Począwszy od 1 Marca, 1960 Na Wszystkich Kontach
ZASOBY PRZESZŁO $3,300,000.00
Wasze Konta Są Zabezpieczone Do Sumy $10,000
Od 68 lat nie opuściliśmy ani jednej dywidendy
JOSEPH WROBEL, Prezes
CHARLES J. GRABLOWSKI, Sekretarz
4856 S. ASHLAND AVE. Tel. FRontier 6-0800

NOWE WYSOKIE DYWIDENDY
Teraz Płacimy Na Wszystkich Oszczędnościach
Począwszy Od Stycznia 1-go, 1960
4½%
LOOMIS SAVINGS & LOAN ASSOCIATION
1359 WEST 51st STREET
CHICAGO 9, ILLINOIS
Telefony: YArds 7-6700
Nowe godziny biurowe: Pon. i Piątek 9 rano do 5 popoł. Wtor. i Czwart. 9 rano do 8 wiecz. Sobota 9 rano do 12 w poł. Środy zamknięte cały dzień.

Wasz Udział Jest Nawet Większy
4½% OD TERAZ
Sprawdźcie Te Oszczędnościowe Korzyści
• BEZPIECZENSTWO — Wasze konto ubezpieczone przez Rządową Agencję
• Duże Gotówkowe Rezerwy
• Wiele Bezpłatnego Miejsca do Parkowania
• Osobista Obsługa
• Oszczędzanie Pocztą — płacimy opłaty pocztowe
Tu jest Nowa Rata Wysokiej Dywidendy z tym samym Zaufaniem
Hemlock Federal Savings
5140 So. Ashland
CHICAGO 9, ILL.
HEmlock 4-0600

z RECEPTAMI
OD WASZEGO LEKARZA
udajcie się
ZAWSZE DO APTEKI
KARWOWSKIEGO
3659 DIVERSEY Narożnik Lawndale
Rzetelne i Sumienne Wypełnianie Recept
Grzeczna Polska Obsługa
RZECZYWIŚCIE POLSKA APTEKA DLA POLAKÓW
Telefon SPaulding 2-7185

NOVAK AND COMPANY
SHEET METAL WORKS
1928 W. Fullerton Ave.
HUmboldt 6-4588
Fabryka Wszelkich Wyrobów
BLACHARSKICH
WYKONUJEMY WSZYSTKO:
RYNNY, KOMINY ITD.
REPERACJA I INSTALACJA NOWYCH FURNESÓW
REPERUJEMY I KŁADZIEMY NOWE DACHY
KOSZTORYSY I OBLICZENIA DARMO
Roboty i Robotnicy Asekurowani
FERDYNAND i TOMASZ NOWAK, Właściciele

BALABAN & KATZ
CONGRESS
2135 N. MILWAUKEE
Teraz Wyświetlany!
Matinee Codziennie
Ochładzany
Tony Curtis Debbie Reynolds
in the PERLBERG-SEATON production of GARSON KANIN'S
the rat race
technicolor
I PASSED FOR WHITE
starring SONYA WILDE • JAMES FRANCISUS
AN ALLIED ARTISTS PICTURE

DO POLSKI
ODJAZDY—CODZIENNIE, INDYWIDUALNIE, GRUPOWO, CAŁY ROK
Samolotami i Okrętami—BATORYM i Innymi
Po pomoc w załatwieniu wszystkich formalności związanych z podróża, po rezerwacje na samolocie lub okręcie zgłaszajcie sie do odpowiedzialnej, upoważnionej do sprzedaży biletów Polskiej firmy, na południowej stronie miasta
STAUDACHER & RATKE
1650 W. 48th St.
Tel. YA 7-2324
FRANCES RATKE-WROBLEWSKA,
CONRAD STAUDACHER, Właściciele
WYSYŁAMY PACZKI PEKAO i LEKARSTWA
Biuro otwarte codziennie od 9-tej do 6-ej wieczorem; w Poniedziałki i Czwartki do 8-ej wieczorem bez przerwy; w Środy do 2-ej po południu.

Popierajcie Tych, Którzy Ogłaszają Się w Dzienniku Związkowym

Spadki, Grunty, Domy w Polsce
Ważne Dla Amerykanów i Polaków
Sprawy spadkowe, kupna i sprzedaże gruntów, urządzonych gospodarstw, domów mieszkalnych, will, parcel budowlanych, nabycie gruntu od Banku Rolnego, kupno nowego mieszkania w Spółdzielni, uzyskanie pożyczki w bankach polskich, przelewy należności spadkowych, emerytur, rent starczych, wdowich i sierocych w dolarach z Polski do Ameryki, adoptacje dzieci, dokumenty osobiste, metryki urodzenia, ślubu i zgonu, itp.— załatwia przez fachowego adwokata z Polski:
WITOLD S. BOGUCKI
DU BARRY ENPERPRISES
1239 N. ASHLAND AVE., CHICAGO 22, ILL.
Telefon: BRunswick 8-2968
Korzystajcie z okazji nabycia tanich gruntów dla swych Krewnych w Polsce.
Wszelkich informacji udziała się bezinteresownie.

Kto Może Wyjechać Na Wakacyjny Kurs Polonistyczny?

Kurs Odbędzie Się w Kolegium Związkowym Połączony z Kursem Tańców Ludowych, Śpiewów Chóralnych i Dramatyzacji

Na kurs powyższy, który przeprowadzony będzie w Kolegium Z.N.P. w Cambridge Springs, Pa. od 17-go lipca do 14-go sierpnia, b.r. mogą się zapisać studenci uczęszczający do High Schools i Colleges, oraz młodzież, która ukończyła 7-mą klasę i we wrześniu przejdzie do 8-ej klasy. Specjalna klasa będzie przeprowadzona dla tejże młodzieży.

Wydział Oświaty pokrywa koszta prowadzenia kursu a aplikanci na kurs opłacą jedynie $15.00 tygodniowo za utrzymanie i mieszkanie w Kolegium Z.N.P. oraz podróż. Aplikacje wraz z przekazem na $60.00 prosimy wysłać jak najprędzej do Wydziału Oświaty Z.N.P., 1520 W. Division St., Chicago 22, Illinois. ZAPISY PRZYJMOWANE TYLKO DO 10-go lipca, b.r.

— — — — — — — — — — — — —

Studenci z Chicago wyjadą pociągiem Erie Railroad do Cambridge Springs, Pa., w niedzielę, dnia 17-go lipca, b.r. o godz. 10ej rano (czas Daylight Saving) ze stacji Dearborn Street, 47 W. Polk St., narożnik Dearborn. Studenci w tej grupie otrzymają zniżkę na przejazd w obie strony i pozostaną pod opieką nauczycieli, wyjeżdżających jednocześnie na Kurs Polonistyczny.

Zainteresowani studenci mogą telefonować do Wydziału Oświaty: ARmitage 6-0700 codziennie, za wyjątkiem soboty i niedzieli, od 8-ej rano do 4:30 po poł.

Franciszka Dymek, Wiceprezeska Z.N.P.
Przewodnicząca Wydziału Oświaty Z.N.P.

Polka Wystąpi Dziś Na Koncercie w Ravinia Park

Dzisiaj o godzinie 8:30 wieczorem wystąpi na koncercie w Ravinia Park — znakomita śpiewaczka polska z Warszawy, Stefania Woytowicz, sopran wraz z chicagoską orkiestrą symfoniczną pod batutą dyrygenta Waltera Heindla. Mąż jej jest wybitnym lekarzem neurologiem w Warszawie, zaś ojciec i dziadek byli sławnymi organistami i profesorami gry na fortepianie.

Drugi występ Stefanii Woytowicz zapowiedziano na wtorek, 12 lipca, o godzinie 8:30 również w Ravina Park. Orkiestrą będzie dyrygował Silvestri.

Z Gminy 125 ZNP

Bardzo ważne zebranie Gminy 125ej ZNP odbędzie się w piątek, 15 lipca, w sali Polsko-Amerykańskiego Klubu Demokratycznego, 1317-10 Halsted ulica, w Chicago Heights, Illinois.

Początek o godzinie 7:30 wieczorem.

Z powodu bardzo ważnych spraw, uprasza się wszystkich delegatów i wszystkie delegatki o łaskawe przybycie.

Za zarząd Gminy 125 ZNP:
— Helena Żmuda, prezeska;
Bolesław Wachel, sekr. prot.

BACZNOŚĆ
Najnowsze lekarstwa potrzebne w Polsce są teraz do nabycia po cenach najniższych. Wysyłajcie do swych znajomych takie skuteczne lekarstwa jak:
Largactil
Seromycin
(Cycloserine)
Thorazim
i Irgapyrin
Specjaliści europejscy je teraz przepisują dla cierpiących.
Mamy także:
Penicylinę oleistą 3 miliony jednostek — $1.50
Sal-Par, tabletki na artretyzm $5.50 za 100 sztuk
Streptomycyna 10 gramów $4.75
Ultra Vite Vitaminy 100 sztuk $9.95
Wysyłajcie lekarstwa do znajomych w Polsce przez największą firmę eksportową. Przyślijcie "money order" i adres znajomych, telefonujcie lub zgłoście się:
Lawndale Medical Supply
3915 WEST 26th STREET
ROckwell 2-8328 — LAwndale 1-1611
6800 W. CERMAK ROAD
Berwyn — Pioneer 9-0600
5 aptekarzy do obsługi

NAJLEPSZE, TYLKO NAJLEPSZE DLA WASZYCH OCZU
1. Kompletne badanie wzroku
2. Najlepszego gatunku białe Toric dla widzenia na odległość lub blisko
3. Do wyboru 15 stylów
4. W większości wypadków wasze okulary lub oprawy mogą być naprawione na poczekaniu.
Już od $8.45
Okulary dla Dzieci dopasowywane po tej samej niskiej cenie
Dr. Ted R. SCHWARTZ
OPTOMETRYSTA
749 N. Ashland Ave. HAymarket 1-5870
Parę Drzwi na Południe od Walgreens
Poniedziałki i Czwartki 9:30 do 9:30, pozostałe dni 9:30 do 8:30
AIR CONDITIONED

P. Sakowicz Nie Ubiega Się Ponownie o Urząd Prezesa Macierzy Polskiej

Zwołuje Sejm Macierzy Polskiej Do Siedziby Zarządu Głównego Przy 1643 Milwaukee Ave. Na Dzień 25-go Września

Pan Sig Sakowicz, prezes Macierzy Polskiej, przesłał do Redakcji Dziennika Zw. z prośbą o zamieszczenie komunikat następującej treści:

Na podstawie obowiązujących przepisów Konstytucji oraz z mocy mego urzędu prezesa, mam zaszczyt proklamować zwołanie 26-go Sejmu Macierzy Polskiej w Ameryce.

Sejm ten zwołuję na dzień 25 września 1960 r., do siedziby Zarządu Głównego Macierzy, pnr. 1643 Milwaukee Ave. w Chicago, przewidując zarazem, że obrady sejmowe potrwają do dnia 28-go września rb.

26-ty Sejm Macierzy winien skupić wszystkich bez wyjątku delegatów, którzy zostali wybrani do reprezentowania swoich Towarzystw i Kół. Niech nie zabraknie żadnego z delegatów i żadnej z delegatek, skoro wola członkostwa zleciła im tak ważne, a zarazem tak zaszczytne zadanie reprezentowania ich organizacyjnych środowisk na Sejmie.

Pod adresem zaś ogółu członkostwa Macierzy Polskiej w Ameryce kieruję jak najserdeczniejszy apel, aby wzięli czynny udział w naszych uroczystościach sejmowych, występując jak najliczniej zarówno podczas sejmowego nabożeństwa w dniu 25-go września o godz. 10-tej rano w kościele Matki Boskiej Anielskiej, jak i biorąc udział w sejmowym bankiecie, w tym samym dniu o godz. 6-tej wieczorem, w siedzibie Macierzy.

Zgodnie z dobrą amerykańską tradycją życia organizacyjnego, odbywają się już zabiegi o urzędy, dyskutowane są sprawy dotyczące personalnej obsady zarządu głównego itp.

Pragnę więc stwierdzić, że na wrześniowym Sejmie nie będę ubiegał się o urząd prezesa Macierzy. Nadal jednak będę całym sercem z naszą organizacją i będę współdziałał na rzecz jej ideowych założeń i organizacyjnych celów w tych środowiskach, do których mam dostęp z racji moich zawodowych uprawnień i możliwości.

Życząc nadchodzącemu Sejmowi Macierzy Polskiej w Ameryce błogosławieństwa Bożego oraz pomyślnych wyników w pracy i działaniach, jeszcze raz apeluję do ogółu członkostwa Macierzy, aby nasz Sejm stał się pełną powagi manifestacją jedności celów i zadań Macierzy Polskiej w Ameryce. — Sig Sakowicz, prezes.

Słuchajcie Programu
GRUNWALDZKIEGO
Ze Stacji WEDC
W KAŻDY CZWARTEK
od godziny 7 do 8 wieczorem.
Ogłoszenia odpowiedzialnych kupców oraz skecz humorystyczny:
"KŁOPOTY SIEKIERKÓW"
Bronisław Zieliński, kierownik:
Pelagia i Bronisław Mrozowie, anonserzy.

Miłość Nie Zna Wieku

Widnes, Anglia. (UPI) — Pani Polly Flynn oznajmiła tu, że po 10-ciu latach zaręczynach z 72-letnim Tomem Purcell, zamierza wyjść za niego zamąż. Narzeczona, poprzednio trzykrotnie zamężna, obchodzić będzie w przyszły poniedziałek 100-ną rocznicę urodzin.

WIĘKSZA
TERAZ
4¼%
ROCZNIE
DYWIDENDA
DZIAŁAJĄCA WSTECZ OD
1go Kwietnia 1960
FEDERAL SAVINGS AND LOAN INSURANCE CORPORATION — SAFETY OF YOUR SAVINGS — INSURED UP TO $10,000
49 lat bezustanej obsługi w tej samej dzielnicy. Rada Dyrektorów Avondale Savings z przyjemnością zawiadamia o podwyższeniu do 4¼% raty dywidendy.
Ta nowa—wysoka rata działa wstecz od 1-go kwietnia 1960 roku. Zdrowy finansowo stan tej spółki umożliwił tę podwyżkę.
Obecnie—suma zasobów w Avondale wynosi prawie 52½ milionów dolarów—co jest dowodem dobrego zarządu i zdrowej pod względem finansowym praktyki.
Avondale
SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
2965 MILWAUKEE AVE. • CHICAGO 18, ILL.
PHONE DICKENS 2-7700

Stara Przyjaźń

Hollywood. (UPI) — Komik Bob Hope oświadczył tu, że między byłym prezydentem—Harry S. Trumanem — a senatorem John Kennedy nie istnieje żadne rozgoryczenie.

"W rzeczy samej obaj są najlepszymi przyjaciółmi," powiedział Hope. "Ubiegłej nocy Kennedy nie mógł zasnąć, wobec czego Truman posłał mu kilka pigułek nasennych, przy czym każda z tych pigułek ważyła tylko cztery funty".

Oszczędność Na Pierwszym Miejscu
ZAOSZCZĘDŹCIE SOBIE DUŻO GOTÓWKI I KŁOPOTU KUPUJĄC TERAZ WĘGIEL I OLEJ DO OPAŁU
PO NIŻSZYCH LETNICH CENACH
Niektóre Gatunki Węgli Mają Być Podwyższone Już Wkrótce

• Dostarczymy Wam Natychmiast Bez Czek
• Otrzymacie Teraz Lepszą Obsługę
• Posiadamy w Zapasie Wszystkie Gatunki Węgla, Najlepszej Jakości, Do Waszych Boilerów, Furnesów, Stokerów i Kuchennych Pieców oraz Wszystkie Gatunki Oleju do Opału
W czasie sezonu letniego wyczyścimy i przygotujemy na zimę Wasze systemy ogrzewania, jak bojlery, furnesy, stokery i palniki olejowe, po minimalnych kosztach. Nasz ekspert, który jest obeznany w tym interesie przez wiele lat, rozwiąże Wasze kłopoty ogrzewania i doradzi Wam, jaki gatunek węgla dla Was będzie najlepszy.
PULASKI COAL COMPANY
3025 W. 26th STREET Chicago, Illinois
BIshop 7-8200
KAZIMIERZ PAZDAN, Prezes i Zarządca

Jak Najskuteczniej Wysłać Pomoc Do Polski?
PRZEZ PEKAO.
Jak Najwygodniej Wysłać Upominek Do Polski?
PRZEZ PEKAO.
Jak Najtaniej i Najszybciej Wysłać Lekarstwa Do Polski?
PRZEZ PEKAO.
ALBOWIEM TOWARY PEKAO SĄ JUŻ W POLSCE I SZEŚĆ ODDZAŁÓW P.K.O. STOI DO DYSPOZYCJI ODBIORCÓW, (WARSZAWA, GDYNIA, KRAKÓW, SZCZECIN, RZESZÓW I NOWY TARG)
ŻĄDAJCIE CENNIKÓW OD UPOWAŻNIONYCH DEALERÓW LUB OD
PEKAO TRADING CORPORATION
25 BROAD STREET, NEW YORK 4, N. Y.

Matthew W. Bieszczat
DZIEŃ ALDERMANA MATEUSZA W. BIESZCZATA - w Sobotę 23 LIPCA W DESZCZ LUB W POGODĘ
SPONSOROWANY PRZEZ REGULARNĄ DEMOKRATYCZNĄ ORGANIZACJĘ 26-ej WARDY
TROMBA'S PICNIC GROVE - 6839 Milwaukee Ave.
OTWARTE OD 10-ej RANO
Orkiestra MAŁEGO WŁADZIA i Jego "Lucky Harmony Boys"
Wstęp Do Ogrodu Bezpłatnie
Zdobywcy Nagród Muszą Być Obecni Na Imprezie
WIELKA ILOŚĆ NAGRÓD
SENSACYJNA OKAZJA:
Specjalna Rozgrywka Pięknego Samochodu "Cadillac"
Norge Automatic Washer, Norge Gas Dryer, Dumont Hi-Fi AM radio, Universal Range, Emerson Portable Air Conditioner, Hoover Cannister Cleaner, 20" Window Fan, 17" Emerson Portable TV., Admiral Transistor Radio, Nesco Rotisserie, 6 Silver King Meat Slicers, 10 GE. Steam and Dry Irons.

FEDERAL SAVINGS AND LOAN INSURANCE CORPORATION — SAFETY OF YOUR SAVINGS — INSURED UP TO $10,000.
Tel. CL 4-2121
— OSZCZĘDZAJCIE W —
WORKMEN
SAVINGS and LOAN ASSOCIATION
2703 WEST 47th STREET
RAY A. ZABER
Sekretarz-Zarządca
Każde Konto Zabezpieczone do $10,000
FEDERAL HOME LOAN BANK SYSTEM MEMBER
Czy Wasza Przyszłość Jest Zabezpieczona Finansowo?
ODPOWIEDŹ:
Będzie ona gdy zaczniecie ter[illegible] oszczędzać tam, gdzie wasze pieniądze zarabiają maksimum. — Wpłaty dokonane do 10 lipca zarabiają dywidendę od 1 lipca.
Jak Wiele Wasze Oszczędności Zarabiają?
ODPOWIEDŹ:
4¼%
Na wszystkich kontach oszczędnościowych. Możecie oszczędzać też przez pocztę.

STAN POGODY

Dziś przeważnie słonecznie, ciepło wilgotno. W nocy wzrost zachmurzenia. Najwyższa temperatura około 90, a najniższa nieco ponad 60 stopni. Wiatr południowo-zachodni z szybkością 15 do 22 mil na godz.
W niedzielę, częściowe zachmurzenie, ciepło i wilgotno. Możliwe deszcze przejściowe.
Wschód słońca o 5:25, zachód o 8:27.

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS

CENA 15c

No. 161 Rok (Vol.) LIII 2 Części PARTS CHICAGO, ILL., SOBOTA, 9-GO LIPCA (JULY), 1960 Telephone BRunswick 8-8700 10c

WOLNA POLSKA TWIERDZĄ POKOJU: ROZMAREK

"Stalinizacja" w Polsce Powoduje Chaos

Od Wczoraj Do Dzisiaj

—CZY PRZYJDZIE
—DO UGODY
—KENNEDY-JOHNSON

* * *

Ponieważ już w poniedziałek rozpocznie się konwencja partii demokratycznej w Los Angeles, Cal., już dzisiaj rozpoczynają się tam zakulisowe targi, która grupa delegatów z poszczególnych stanów poprze którego kandydata?

* * *

Na razie wysunęło się na front — czterech najważniejszych kandydatów. Pierwszym z nich wydaje się być senator Kennedy z Massachussets, — drugim senator Johnson z Texasu, trzecim senator Symington z Missouri — i czwartym "dziki" kandydat bez poparcia żadnej maszyny stanowej Adlai Stevenson.

* * *

W pierwszych miesiącach tego roku szanse Kennedy'ego wydawały się być najsilniejsze. Był najpopularniejszym w szeregach swej partii. Tymczasem przyszła szczytówka w Paryżu, którą rozbił Chruszczow. Niestety Kennedy poddał krytyce osobę prezydenta Eisenhowera za jego zachowanie się w Paryżu.

* * *

Inne natomiast stanowisko zajął senator Johnson, lider większości demokratycznej w senacie. Powiedział on publicznie:

* * *

"Przed dwoma miesiącami przyszłość świata wyglądała inaczej, aniżeli wygląda dzisiaj. Przyszła konferencja w Paryżu i Chruszczow odsłonił swe niecne zamiary i wyzwał nas publicznie do pojedynku o hegenomię nad światem. To też urząd Prezydenta Stanów Zjednoczonych dzisiaj inaczej wygląda aniżeli 90 dni temu, i jak wyglądał, gdy ubiegano się o głosy delegatów w prawyborach stanowych. Chruszczow wystąpił z celem poniżenia urzędu Prezydenta US. Dąży, by świat stracił zaufanie do najwyższego urzędnika St. Zjedn. Jeżeli mu się to uda, to zniszczy zaufanie świata do wolności i demokracji. Dlatego po konferencji w Paryżu wyszedłem z założenia, że nie możemy pomagać Chruszczowowi w dopięciu do jego celu!

* * *

To rozsądne oświadczenie Johnsona zyskało mu wiele zwolenników, przyjaciół i głosów wśród wielu warstw społeczeństwa.

* * *

Umiarkowanie senatora L. Johnsona i rozumowanie polityczne jest widoczne. Zyskało mu poklaski nawet w obozie republikańskim.

* * *

Z drugiej strony — senator Kennedy publicznie oświadczył, że jeżeli będzie wybrany Prezydentem, — to zamianuje Adlai Stevensona — sekretarzem Departamentu Stanu, — chociaż Stevenson stracił zaufanie wielu milionów Amerykanów, — gdy po konferencji szczytowej w Paryżu poddał surowej krytyce prezydenta Eisenhowera — a nie Chruszczowa!

* * *

Mówi się dzisiaj powszechnie, że nie jest rzeczą wykluczoną, że przyjdzie do porozumienia między Kennedym i Johnsonem i obaj znajdą się na jednym demokratycznym tykiecie jako czołowi kandydaci. Ale na jakie urzędy?

* * *

Czy Johnson na prezydenta, a Kennedy na wiceprezydenta? Czy też odwrotnie, Kennedy na prezydenta a Johnson na wiceprezydenta. Jeżeli do tego przyjdzie; czy Johnson zgodzi się na radykała i lewicowego Stevensona, aby został sekretarzem Departamentu Stanu?

* * *

Jest faktem, że Johnson na prezydenta, a Kennedy na wiceprezydenta byliby bardzo silnymi kandydatami demokratycznymi. Ale czy Kennedy ustąpi Johnsonowi — w to wątpić należy. Czy Johnson ustąpi Kennedy'emu? — to jest dzisiaj nie wykluczone!

Zobaczymy co nam przyszły tydzień przyniesie.

Prezydent Vubu Zapobiegł Zaburzeniom w Kongo

Zbuntowani Żołnierze Wrócili Do Swych Garnizonów; Ewakuacja Białych Kobiet i Dzieci Trwa

Bruksela (UPI) — Wieści z Leopoldville, często przerywane, donoszą, że zbuntowani żołnierze afrykańscy, którzy steroryzowali białą ludność i zagrażali upadkiem nowopowstałej republice Kongo, wrócili do swych baraków. Niemniej Stany Zjednoczone i Belgia ewakują przy pomocy samolotów przedewszystkim kobiety i dzieci w obawie przed nowym terorem.

Brytyjskie Ministerstwo Spraw Zagranicznych w Londynie wydało polecenie wszystkim obywatelom brytyjskim, aby natychmiast opuścili byłe terytorium belgijskie.

Tymczasowy spokój nastąpił, gdy premier Lumumba został zmuszony przekazać swą władzę nad wojskiem prezydentowi Józefowi Kasa Vubu i ogłosić go naczelnym wodzem wojsk kongoleańskich.

Katanga Chce Uniezależnić Się

W międzyczasie premier Moise Tschombe podobno zamierza ogłosić niepodległość prowincji Katanga co może wywołać nowe rozruchy.

W Brazzaville, stolicy francuskiego Kongo zaopiekowano się 3,000 uchodźcami, przeważnie kobiet i dzieci, którzy schronili się tu uciekając w wielkim popłochu z Leopoldville i przebyło rzekę Kongo.

Kasa Vubu ostatecznie uspokoił zbuntowanych maruderów wojskowych, zapowiadając, że ich europejscy oficerowie będą przydzieleni do kadr technicznych. Zamianował przytem afrykańskiego sierżanta komendantem garnizonu w Leopoldville. Główną przyczyną buntu afrykańskich żołnierzy było odmówienie posłuchu rozkazom europejskim oficerom.

Rząd Belgijski gotów był wysłać do akcji bojowej oddział spadochroniarzy, ale wstrzymał się od tego, gdy ambasada belgijska doniosła, że prezydent Kasa Vudu zdołał uspokoić zbuntowanych żołnierzy. Niemniej dwie kompanie belgijskich żołnierzy, stacjonowane w Niemczech otrzymały rozkaz udania się do Leopoldville.

Z POLITYKI

Demokraci Chicagoscy w Drodze Na Konwencję

Liderzy demokratyczni z Chicago są już dzisiaj w drodze do Los Angeles na konwencję Partii Demokratycznej, jaka rozpocznie się w poniedziałek i potrwa prawdopodobnie blisko tydzień — t. zn. aż do czasu nominowania demokratycznych kandydatów na Prezydenta i Wiceprezydenta Stanów Zjednoczonych...

* * *

Kandydatów na Prezydenta jest w chwili obecnej aż 4-ch. Są to:

Senator John Kennedy — z Massachusetts;

Senator Lyndon Johnson — z Texas;

Senator Stuart Symington — z Missouri i

Były gubernator z Ill. — Adlai Stevenson.

* * *

Później może być więcej.— Stać się to może — jeśli nominacja — utkwi na martwym punkcie i zajdzie potrzeba wysunięcia tak zwanego — "dark horse", czyli kogoś zupełnie nowego.

* * *

Mayor Daley Na Czele Delegacji

Na czele delegacji chicagoskiej stoi mayor miasta Chicago, Richard Daley, — który wyjechał w piątek już do Los Angeles z całą swoją rodziną.

Podobnie z całą rodziną wyjechał na konwencję Daniel Ryan, drugi co do znaczenia tutejszy potentat demokratyczny, prezes Rady Powiatowej.

* * *

Daley Podobno Gotów Popierać Sen.Kennedy

Ze źródeł miarodajnych wyszły ostatnio wieści, że — aczkolwiek obywatel Adlai Stevenson, z Illnois jest kandydatem — mayor Daley (a z nim prawdopodobnie cała delegacja z Illinois) ma wypowiedzieć się za kandydaturą senatora Kennedy.

* * *

Amerykanie Polskiego Pochodzenia w Delegacji

O ile wiadomo w chwili pisania słów niniejszych, w delegacji z Illinois jest także kilku demokratycznych działaczy polskiego pochodzenia.— Są to:

Kongresman Daniel Rostenkowski, z 8-go dystryktu, — Klerk miasta Chicago, John C. Marcin, z 11-go dystryktu i znany działacz robotniczy — z Joliet, Ill., Albert A. Krzywonos.

Wyjechali oni wszyscy jako pełni delegaci na konwencję.

* * *

Donald T. Świniarski, klerk Sądu Wyższego w Chicago — wyjechał jako zastępca delegata z 5-go dystryktu kongresowego, a skarbnik powiatowy, Francis S. Lorenz, wyjechał jako zastępca z 11-go dystryktu kongresowego.

Truman Uda Się Na Konwencję Jako Delegat

Los Angeles (UPI) — Były prezydent Harry S. Truman zmienił zdanie i weźmie udział w krajowej konwencji demokratycznej tu jako delegat, gubernator stanu Missouri James T. Blair podał do wiadomości.

Truman nie dawno temu publicznie oświadczył, że konwencja demokratyczna jest już z góry opanowana przez zwolenników senatora Johna F. Kennedy'ego, wobec czego nie widzi potrzeby uczestniczenia w niej.. Właściwym jednak powodem odmowy udziału był afront jaki wyrządzono byłemu prezydentowi. Zignorowano jego polecenia i odmówiono mu przywileju przemawiania na sesji wstępnej.

Konwencja demokratyczna rozpoczyna się w poniedziałek rano.

Wielkie Braki w Zakładach Przemysłowych

Kombinat Siarkowy Bezczynny

Wiedeń. (NŚ) — Prasa komunistyczna w Polsce ujawnia coraz więcej szczegółów bałaganu panującego w przemyśle polskim na skutek nieudolności kierowników zakładów produkcyjnych. Brak koordynacji, opóźnianie dostaw, przymusowe przestoje — oto część skutków powrotu do polityki obsadzania kluczowych stanowisk w przemyśle partyjnymi komunistami w miejsce bezpartyjnych fachowców.

Zaniedbania w Przemyśle

W związku z odkryciem przed kilku laty wielkich pokładów siarki w Polsce, które — przy odpowiedniej eksploatacji — postawiłyby Polskę w rzędzie największych światowych producentów tego niesłychanie ważnego w przemyśle chemicznym surowca, planowane było uruchomienie za kilka miesięcy w Machowie t.zw. kombinatu siarkowego, łączącego bezpośrednią eksploatację złóż siarkowych z chemiczną przeróbką siarki na miejscu.

Okazało się tymczasem, że z pośród przedsiębiorstw mających wyprodukować i dostarczyć poszczególne elementy projektowanego kombinatu aż 25 nie wykona na czas zleconych zamówień, przyczem opóźnienia dochodzą w poszczególnych wypadkach niemal do roku.

I tak: z około 400 różnych urządzeń produkcji krajowej potrzebnych dla zakładu rafinerii w kombinacie, które miały w myśl planu być dostarczone pod koniec ubiegłego roku, centralne zakłady naprawcze w Warszawie większości jeszcze nie nadesłały i nie jest pewne, czy dostarczą ich przed jesienią; warszawska fabryka pomp jest już spóźniona o pół roku z dostawą 4 wielkich pomp; konstrukcje stalowe ze stoczni rzecznych w Poznaniu i w Płocku nadchodzą z kilkumiesięcznem opóźnieniem; o 8 miesięcy opóźnia się dostawa maszyn dla zespołu elektrociepłowni, maszyny te są wykonywane przez zakłady urządzeń mechanicznych w Pszczynie na Śląsku; wielki przenośnik, jaki miał być dostarczony przez fabrykę we Wrocławiu, dotychczas jeszcze nie nadszedł, co hamuje prace konstrukcyjne kombinatu niezależnie zupełnie od innych opóźnień.

Nieudolność Komunistycznych Kacyków

W rezultacie wielka inwestycja przemysłowa, która miała pchnąć naprzód krajowy przemysł chemiczny, a jednocześnie odciążyć poważnie zapotrzebowania na dewizy zagraniczne, zostaje — na skutek nieudolności komunistycznych kacyków — dalej w stadium wstępnych prac przygotowawczych, stając się poważnem obciążeniem dla gospodarki narodowej.

Podobne zjawiska występują w innych działach produkcji. W hucie "Warszawa" na Bielanach brak jest kabli elektrycznych, rur i wszelkiego rodzaju armatury. Spowodowało to zupełne zahamowanie produkcji w kwietniu i w maju na okres 5 tygodni.

Rumiński Wrócił

Kierownictwo partii komunistycznej w Polsce, zamiast wyciągnąć wnioski z tego stanu rzeczy i zastosować środki zaradcze, brnie coraz dalej po linii upartyjniania przemysłu. Ostatniem posunięciem z tej dziedziny jest mianowanie prezesem Naczelnej Organizacji Technicznej (N.O.T.) znanego stalinowca, dotychczasowego wicemi nistra przemysłu spożywczego i skupu Bolesława Rumińskiego. Rumiński należy do tego samego zespołu co Mazur, Witaszewski i inni odsunięci czasowo od wpływów po październiku 1956 roku a następnie ściągani od pewnego czasu z powrotem przez Gomułkę. Powierza on im najwyższe stanowiska zajmowane do niedawna przez komunistów z bardziej "liberalnego" skrzydła.

"Realne Posunięcie" w Sprawie Kuby

Gomułka Przyznał Sie w Bukareszcie, Że Obawia Się Kolektywizacji Rolnej

Londyn (DP) — Według wiadomości, jakie przenikły zza kulis zjazdu przywódców komunistycznych w Bukareszcie doszło tam do ostrego starcia między Gomułką a Ulbrichtem i Nowotnym. Udzielając pełnego poparcia Chruszczowi w jego polemikach z Chińczykami Gomułka w zamian poparty został przez Chruszczowa w innych sprawach, a zwłaszcza w sprawie tempa kolektywizacji wsi w Polsce.

Przymus Groziłby Katastrofą

Gomułka miał zapewnić, że odłożerie kolektywizacji do lat 1965 -1970 nie jest absolutne i nieodwracalne.

Gomułka zastrzegł się jednak że w każdym wypadku nie może zastosować w Polsce przymusu na wsi, bo groziłoby to katastrofą w zbiorach i w produkcji hodowlanej.

Według wiadomości nadchodzących z Bukaresztu, Chruszczow miał stanąć po stronie Gomułki, argumentując m.in., że najwyższy w obozie socjalistycznym przyrost naturalny w Polsce każe postępować bardzo ostrożnie i nie pozwala na pośpiech w socjalizacji rolnictwa.

Premier sowiecki ostrzegł również, że Rosja zainwestowała już w krajach obozu ogromne kapitały w kredytach i w sprzęcie i że pomoc sowiecka nie będzie trwała wiecznie.

Dwie Rozmowy

Sprawy gosp. dyskutowane były w drugiej kolejności w czasie narad bukareszteńskich, które z krótkimi przerwami trwały od wtorku 21 do niedzieli 26 czerwca.

Gomułka przybył do Bukaresztu we czwartek po polskim plenum KC i wrócił do Warszawy w niedzielę. Nie widziano go na sesjach zjazdu partii rumuńskiej, na który formalnie i oficjalnie wyjechał i nie wygłosił na nim przemówienia. Imieniem delegacji polskiej przemawiał Ochab w drugim dniu zjazdu. Natomiast niezależnie, od wspólnych sesji pierwszych sekretarzy europejskiego obozu komunistycznego Gomułka odbył dwie dłuższe rozmowy w cztery oczy z Chruszczowem.

Wiadomości z Bukaresztu wskazują, że osobista pozycja Gomułki wzmocniła się poważnie przede wszystkim dlatego, że odpowiedział się stanowczo i z entuzjazmem za absolutnym "przywództwem radzieckim" i osobistym kierownictwem Chruszczowa w obozie socjalistycznym.

Gomułka poparł bez zastrzeżeń Chruszczowa w chwili gdy Ulbricht i Nowotny wyrażali swe poparcie w sposób formalny i wskazywali, że trzeba się liczyć ze zdaniem towarzyszy chińskich w imię zachowania "niezniszczalnej jedności" obozu.

Kompromis

Tym się między innymi tłumaczy także jak wskazują wiadomości z Bukaresztu, że Chruszczow stanął po stronie Gomułki atakowanego za brak postępów w kolektywizacji i za politykę kościelną reżimu.

Koła partyjne w Warszawie uważają komunikat bukareszteński za kompromis, przede wszystkim dlatego, że powołując się na deklarację moskiewską z listopada 1957 roku, nie wspomina ani słowem o tezach 20 i 21 zjazdu partii sowieckiej na tematy wojny. Tezy te stwierdziały, że wojna nie jest nieunikniona i grały główną rolę w bukareszteńskich wystąpieniach Chruszczowa.

Gomułka miał żądać wyraźnego sformułowania tego punktu w komunikacie. Ostatecznie jednak zdecydowano się na kompromis dla uratowania pozorów jedności i solidarności ideologicznej.

Nie powiedziano wyraźnie ani tak ani nie.

Wilson Planuje Zamknięcie 6-ciu Starych Stacyj Policyjnych

Zbudowane w Czasach Lokomocji Konnej i Pieszej — Utrudniają One Obecnie System Sprawności Policyjnej, Mówi Superintendent Policji

Orlando W. Wilson, superintendent policji chicagoskiej, który zamierza — nie tylko wykorzenić z szeregów policyjnych złodziejstwo, szantaż, łapownictwo i wszelakiego rodzaju draństwo, ale także podnieść szacunek całego tutejszego ustroju politycznego na poziom najwyższy — zatwierdził plan zamknięcia 6-ciu starych stacyj policyjnych na terenie miasta.

Stacjami, które w okresie jednego roku mają być zamknięte, są następujące:

Stacja Hudson Avenue, 1501 N. Hudson ul.;

Stacja Rogers Park, 7075 N. Clark ulica;

Stacja Woodlawn, 6344 So. Harpel ulica;

Stacja East Side, 1012 So. Eving ulica;

Stacja North Avenue, 2256 W. North Avenue i

Stacja Cragin, 4905 W. Grand Avenue.

Stacje te, jak twierdzi Wilson — ustanowione za czasów, kiedy lokomocja policyjna oparta była na patrolkach konnych — są dzisiaj, w wieku automobilów radia i telewizji — zbyteczne i tylko utrudniają akcję policyjną.

Niektórzy z aldermanów, — zwłaszcza ci, w których wardach wspomniane wyżej stacje się mieszczą — podnoszą protest przeciw posunięciu — superintendenta Wilsona, ale znawcy twierdzą, że protest ów nic już nie pomoże.

Zasadą Polityki U.S. Winno Być Wyzwalanie

Tekst Oświadczenia Prezesa Rozmarka w Los Angeles

Los Angeles (ZPPA). — Składając oświadczenie w sprawie polityki zagranicznej Stanów Zjednoczonych przed Komitetem Platformy Partii Demokratycznej, Karol Rozmarek, prezes Kongresu Polonii Amerykańskiej i Związku Narodowego Polskiego, położył główny nacisk na program pokojowego wyzwalania narodów ujarzmionych. Program ten powinien stać się kluczem amerykańskiej polityki zagranicznej.

Z psychologicznego, kulturalnego i militarnego punktu widzenia, twierdził prezes Rozmarek — przeszło sto milionów ludzi Środkowo-Wschodniej Europy stanowi "nietknięte rezerwy dla Stanów Zjednoczonych i reszty wolnego świata w tych krytycznych czasach, jakie są przed nami".

O SILNĄ POLSKĘ

Wznowiona i ożywiona polityka wyzwolenia powinna być ujęta w dwóch punktach Platformy Partii Demokratycznej, twierdził prezes Rozmarek:

1. Śmiała dyplomatyczna ofensywa amerykańska żądająca przywrócenia wolności Polsce i innym narodom ujarzmionym.

Wolna i silna Polska, mówił p. Rozmarek, "z granicami wzdłuż Odry i Nysy na zachodzie, oraz przedwojenną granicą na wschodzie, byłaby twierdzą przeciw jakiejkolwiek wznowionej agresji Niemiec lub Rosji.

2. Ameryka powinna podjąć inicjatywę w przedłożeniu Narodom Zjednoczonym sprawy wolnych wyborów w państwach ujarzmionych i wycofania wojsk sowieckich do granic z roku 1939.

Dosłowny tekst oświadczenia prezesa Rozmarka jest następujący:

Statement by Charles Rozmarek of Chicago, president of the Polish National Alliance (the largest Polish American fraternal organization) and president of the Polish American Congress, before the Democratic Platform Committee in Los Angeles - July, 1960.

Since its inception sixteen years ago, the Polish American Congress has always been consistent in advocating a positive American foreign policy backed by superior strenght and unquestionable economic and scientific leadership. In dealing with Soviet imperialism and worldwide conspiracy, the United States cannot afford to be second best. To do so would be to gamble with survival.

Eight years ago, there was much talk about the so-called Policy of Liberation that was to have been pursued by the United States in "America's enlightened self-interest", to use the campaign vernacular of that time.

In subsequent international events and misconceptions, however, the Policy of Liberation, acclaimed by freedom-loving people everywhere, has been relegated, somehow, into the limbo of unfulfilled dreams.

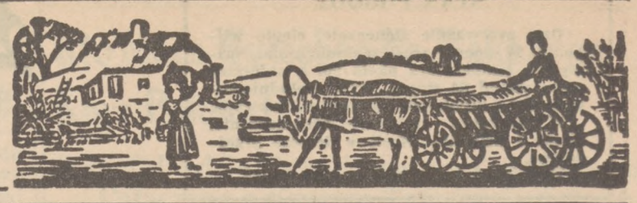
Yet this policy, of utilizing all available peaceful means to champion liberty for captive nations, should be and must be the keystone of American foreign policy.

From the psychological, cultural, economic and military satndpoint, over one hundred million people in East Central Europe constitute untapped reserves for the United States and for the rest of the free world in the critical and trying times that lie ahead.

One crucial misconception is that the Berlin crisis and the problem of German reunification can be solved as

(Dokończenie na str. 16)

Aktualności i Rozmaitości z Całego Świata



550-Lecie Bitwy Pod Grunwaldem

Wraża Potęga Niemieckiego Zakonu Krzyżackiego Rozbita Przez Wojska Króla Jagiełły

Wszystkie narody posiadają w skarbcu swej przeszłości historycznej wydarzenia godne szczególnej pamięci. Zaliczają się do nich także dni wielkich bitew, które decydowały nieraz na całe stulecia o losach państw czy narodów.

W dziejach średniowiecznej Polski taką przełomową bitwą była walka stoczona z Zakonem Niemieckim Krzyżaków pod Grunwaldem w dniu 15go lipca 1410 roku.

Wstrzymanie "Drang Nach Osten"

Zwycięstwo to ocaliło przed zagładą narody polski i litewski, a w pewnej mierze także i czeski oraz wstrzymało na kilka stuleci niemiecki "Drang nach Osten" — parcie na wschód.

Bitwa pod Grunwaldem była jednym z największych i zarazem najbardziej decydujących starć wojennych całego średniowiecza europejskiego, nic więc dziwnego, że nawet źródła zachodnio-europejskie określiły ją, jako wojnę "największą." Najnowsze badania pozwalają ustalić liczbę wojsk Zakonu Krzyżackiego na około 28 tysięcy, a wojsk polskolitewsko-ruskich na około 33 tysięcy, co na owe czasy było liczbą niesłychanie wielką.

Wojska te spotkały się w dniu 15 lipca 1410 roku na polach w okolicy wsi Grunwald, Łodwigowo i Stębark (Tannenberg) i miały zdecydować: czy zwycięży prawo miecza, ucisku, niewoli wyniszczające ludy pod pozorem rzekomej "misji" nawracania pogan, czy prawo do życia i wolności narodów nad Bałtykiem — broniących się przed napaścią krzyżacką.

Wojskami napastników — Krzyżaków dowodził wielki mistrz Zakonu — Ulryk von Jungingen; armią polsko-litewską — król polski Władysław Jagiełło.

Grunwald

Pole Grunwaldu liczące około 30 km. kw. stanowi teren górkowaty, poprzecinany rozległymi dolinami i w tamtych czasach porosły tu i ówdzie lasem. Dlatego Ulryk von Jungingen, wódz zdolny i znający wyśmienicie rzemiosło wojenne, wybrał to miejsce do bitwy, jako nadające się do zasadzek i zaskoczeń. Kazał też przygotować zasieki obronne dla swych dział ustawionych na polach koło Łodwigowa i Stębarku, a przed nimi wykopać wilcze doły, przykryte faszyną i ziemią. Na te doły wódz krzyżacki chciał ściągnąć atak polskiej i litewskiej jazdy. Gdyby mu się to udało, ciężka jazda runęłaby w te doły, szereg padałby na szereg, nastąpiłoby zamieszanie w oddziałach królewskich — tym bardziej, że działoby się to wszystko w obliczu nieprzyjaciela, w ogniu armat krzyżackich oraz w ulewie pocisków z łuków i kusz. Na zmieszane, zdziesiątkowane oddziały polskie miała uderzyć jazda krzyżacka i dokonać pogromu.

Znakomitym Wodzem

Zgodnie z tymi planami wojska krzyżackie obsadziły pozycje pod Grunwaldem wcześniej od Polaków, co najmniej o jeden dzień i starały się tak manewrować, by wojska królewskie stanęły w okolicach jeziora Łubień, skąd sprowokowane przez Krzyżaków powinne były uderzyć w stronę Grunwaldu i — ponieść klęskę. Plan był dobrze obmyślany, ale nie przewidywał, że Jagiełło jest wodzem znakomitym i ostrożnym, który nie da się wyprowadzić w pole. Gdy więc po wschodzie słońca wojska królewskie doszły do jeziora Łubień i natknęły się na Krzyżaków, król nie spieszył się z atakiem. Mimo prowokacji Krzyżaków, którzy urągliwie zachęcając Polaków do walki przysłali dwa miecze i cofnęli się, aby rzekomo zrobić Polakom miejsce, a w istocie, aby ich zwabić na przeszkody, król nie uderzył wszystkimi siłami. Posłał najpierw tylko lekką jazdę, która poniosła niewielkie straty, zasadzki wykryła, wycięła artelerzystów i piechotę krzyżacką i zrobiła miejsce do ataku ciężkiej jeździe

Dopiero po lekkiej kawalerii uderzyły główne masy polskolitewsko-ruskie i walczyły od rana do 7 wieczór. Znakomite dowództwo Jagiełły i waleczność jego wojsk sprawiły, że nie powiodły się i inne plany Zakonu. Największe uderzenie wojsk w. mistrza zostało odparte, armia jego otoczona i prawie cała wybita lub wzięta do niewoli. Na polu walki legł w. mistrz i prawie wszyscy dostojnicy Zakonu, zginęli prawie wszyscy bracia-rycerzy i tysiące rycerzy gości i najemników, a dalsze tysiące poszły do niewoli. Pod wsią Grunwaldem zdobyto broniący się obóz krzyżacki, a następnie ścigano zbiegów do późnej nocy.

Po zdobyciu obozu król wjechał na wysoki pagórek, skąd widać było uciekających nieprzyjaciół i pole bitwy pokryte tysiącami rannych i zabitych ,strzaskaną bronią, ciałami rumaków. Na polu tym w pyle i krwi leżało rycerstwo najsilniejszej organizacji wojskowej wieków średnich, a zachodzące tego dnia krwawo słońce zdawało się symbolizować przyszłe losy Zakonu, który istotnie od Grunwaldu począł chylić się ku upadkowi.

W Ucisku Krzyżaków

Jednakże dla tych, którzy żyli w ucisku Krzyżaków, dla ich poddanych, dla najeżdżanych i mordowanych przez Zakon — Polaków, Litwinów, Prusów, dla tysięcy pokrzywdzonych i spychanych do roli niewolników ludów słowiańskich i bałtyckich — promienie grunwaldzkiego słońca stawały się blaskiem nadziei, a upadek Zakonu wyrokiem sprawiedliwości dziejowej i zapowiedzią prawa do życia i wolności

Amerykańscy Indianie Robią Postępy w Przemyśle i Handlu

Stopa Życiowa Pół Miliona Indian w St. Zjedn. Podniosła Się Poważnie

Amerykańscy Indianie uczestniczą także w owocach półwiekowej dobrej koniuktury ekonomicznej. Poziom dochodów, zdrowia, wykształcenia i politycznego uświadomienia wśród pół miliona Indian Stanów Zjednoczonych podniósł się, chociaż bieda i choroby jeszcze grasują wśród nich.

Nafta

Indianie są właścicielami 53 milionów akrów ziemi, którą używają na rolnictwo, hodowlę, przemysł drzewny i górnictwo. Według danych Narodowego Towarzystwa Geograficznego najem prawa wydobycia oleju przynosi im $33 miliony rocznie. Popularny jednak obraz Indianina bogatego nafciarza z Oklahoma jest przesadzony. Średnio cena prawa kopalnianego w naftowym rejonie Osage nie przekracza tysiąc dolarów rocznie.

Stany Zjednoczone trzymają ziemię rezerwatów do wyłącznego użytku poszczególnych szczepów Indian. Rząd jest odpowiedzialny za dopilnowanie by ziemia i zasoby były należycie wykorzystywane.

Stada

Szczep Apaszy z rezerwatu San Carlos w Arizonie rozwinął hodowlę wspaniałych stad. Indianie ci zorganizowali spółdzielnie dla zakupu zaopatrzenia.

Szczep Navajów poczynił ogromne postępy w wysiłku nad zamianą hodowli na gospodarstwo uprzemysłowione. Są oni właścicielami moteli, sklepów, "supermarketów", fabryk mebli i ceramiki. Szczep ten prowadzi oddział fabryki elektronicznej i zamierza wybudować nowoczesne osiedle wokół wielkich tartaków w Arizonie.

Inne szczepy prowadzą również z powodzeniem interesy. Firmy indiańskie wyrabiają ubrania, artykuły skórzane, przyrządy rybackie, mozaikowe płyty stołowe, nawet części domów.

Stan Zdrowotny

Stan zdrowotny Indian poprawił się wybitnie w ciągu ostatnich czterech lat skutkiem wprowadzania w życie planu zwiększenia ilości lekarzy, szpitali, klinik w rezerwatach. Liczba zgonów z powodu gruźlicy i chorób żołądka i jelit szybko spadła. Śmiertelność dzieci spadła o 12%.

Literalnie wszystkie dzieci Indian chodzą do szkół. Więcej Indian chodzi do kolegiów i duża ich ilość korzysta ze stypendiów ich szczepów.

Nie brak jednak też trudności. Młodzież indiańska często jest oszołomiona społeczną presją i obecnością zewnętrznego świata. W celu przygotowania jej do tego życia organizuje się ośrodki rekreacyjne w rezerwatach. Organizacje młodzieżowe dają jej forum, gdzie może wypowiedzieć i rozważyć własne problemy.

Narodowy Kongres Amerykańskich Indian reprezentujący 200,000 osób ostatnio miał pięciodniową konwencję w Phoenix, Arizona. Tematem obrad była działalność polityczna. W dążeniu do unowocześnienia życia jedną sesję konwencji poświęcono dyskusji stosunków społecznych.

American Council

8 BARWNYCH SZKLANEK Z POLSKIMI TAŃCAMI

Przy załączeniu CZTERECH KUPONÓW kolejnych z Sobotniego wydania DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO

OSIEM TAŃCÓW— OSIEM SZKLANEK Tylko $1.50

UWAGA:—Przy załączaniu pieniędzy należy przesłać dodatkowo na opłatę przesyłki pocztowej:
Dla STANÓW ILLINOIS I INDIANA—25c
Dla WSZYSTKICH INNYCH STANÓW—50c

Kupon No. 28

Na osiem SZKLANEK z kolorowymi polskimi tańcami narodowymi.

Kupon niniejszy należy wraz z następnymi kolejnymi kuponami jakie ukażą się w następne soboty i wraz z sumą $1.50 plus 25c lub 50c (odpowiednio do lokacji) na opłatę pocztową przesłać pocztą z gotówką, czekiem czy też przekazem pocztowym, lub przynieść osobiście.

IMIĘ I NAZWISKO .....

ULICA .....

MIASTO..... ZONE..... STAN.....

(Prosimy o wyraźne pisanie adresu drukowanymi literami)

Kalendarz Wielkiej Wojny z Zakonem Krzyżackim

Kronika Grunwaldzka Sprzed 550 Laty

ROK 1409

31 maja — Na Żmudzi wybucha powstanie przeciw panowaniu krzyżackiemu.

17 lipca — Na zjeździe w Łęczycy Polacy postanawiają nie opuszczać Litwy na wypadek wojny z Krzyżakami.

1 sierpnia — Poselstwo polskie pod przewodnictwem Mikołaja Kurowskiego oznajmia wielkiemu mistrzowi Ulrichowi von Jungingen,że "wojna z Litwą to wojna z Polską".

WYPOWIEDZENIE WOJNY POLSCE

6 sierpnia — Wielki mistrz wysyła na piśmie wypowiedzenie wojny Polsce.

16 sierpnia — Wojska krzyżackie przekraczają granice Polski i rozpoczynają wojnę pustosząc ziemię dobrzyńską, Krajnę, pogranicze Mazowsza i Wielkopolski.

2 września —Krzyżacy zdobywają Złotoryję, ostatni z broniących się zamków Ziemi Dobrzyńskiej.

15 września — Dzień zbiórki wojsk polskich w Wolborzu.

19-23 września —Król Władysław Jagiełło obozuje pod Łęczycą organizując rycerstwo polskie.

23-27 września — wojska królewskie wyruszają spod Łęczycy w kierunku Bydgoszczy, która została już zdobyta przez Krzyżaków.

29 września — Polacy rozpoczynają oblężenie Bydgoszczy.

2 października — W. mistrz podpisuje tajny układ ze zdrajcą litewskim, księciem Świdrygiełłą, który zobowiązuje się być sojusznikiem Zakonu za cenę uzyskania tronu litewskiego przy pomocy Krzyżaków.

4 października — W. mistrz wystawia "glejt" bezpieczeństwa dla księcia Świdrygiełły, który ma uciec z Litwy i przybyć do Krzyżaków. Aresztowanie Świdrygiełły przez drużynę księcia Witolda.

ZDOBYCIE BYDGOSZCZY

6 października — Polacy zdobywają szturmem Bydgoszcz po rozbiciu murów ogniem artyleryjskim.

8 października — Polska i Zakon przyjmują rozjemstwo króla czeskiego Wacława Luksemburczyka (z pochodzenia Niemca) i zawierają zawieszenie broni "do zachodu słońca" 24 czerwca 1410 r.

30 listopada — Jagiełło, książę Witold, Mikołaj Trąba, podkanclerzy korenny, zjeżdżają się w Brześciu nad Bugiem na tajną naradę wojskową.

30 listopada — 7go grudnia — W Brześciu trzej wymienieni na tajnej naradzie opracowują plany wojny i wyprawy na Prusy w roku następnym.

20 grudnia — Król węgierski Zygmunt Luksemburczyk zatwierdza tajny układ z Krzyżakami, skierowany przeciw Polsce i Litwie.

ROK 1410

15 lutego — Król czeski Wacław ogłasza w Pradze wyrok rozjemczy w sporze polsko-krzyżackim, obrażając przy tym Wielkiego Księcia Litwy Witolda. Delegacja polska nie przyjmuje wyroku, jako wyraźnie stronniczego i ogłoszonego w języku niemieckim, zamiast po łacinie.

3 czerwca — Wojska litewskie Witolda wyruszają z Litwy i Żmudzi, aby po połączeniu się z oddziałami ruskimi i tatarskimi stawić się na miejscu wyznaczonej koncentracji w Czerwińsku nad Wisłą.

24 czerwca — król Władysław Jagiełło przybywa do Wolborza, gdzie zbiera się rycerstwo małopolskie oraz zaciężne oddziały morawskie.

24 czerwca — Hufce Wielkopolskie maszerują w stronę Czerwińska a wojska litewsko-ruskie dochodzą do ujścia Narwi do Bugu.

24 czerwca — "Po zachodzie słońca" tzn. po wygaśnięciu rozejmu, załogi polskie z Inowrocławia i Brześcia Kujawskiego uderzają na posiadłości krzyżackie pod Toruniem, a oddziały litewskie niszczą terytoria Zakonu na wschodzie od Jurborga aż po Kłajpedę.

PRZEDŁUŻENIE ROZEJMU

26 czerwca — rano — w obozie polskim w Wolborzu zjawiają się pośrednicy węgierscy proponując królowi polskiemu przedłużenie rozejmu z Krzyżakami do dnia 4 lipca, na co król wyraża zgodę.

26 czerwca po południu — Małopolanie wyruszają z Wolborza ku wyznaczonemu miejscu koncentracji w Czerwińsku nad Wisłą.

29 czerwca — Rycerstwo małopolskie dochodzi do Kozłowa nad Bzurą, dokąd przybywa goniec Witolda z wiadomością, że armia litewsko-ruska stoi u ujścia Narwi i Bugu i prosi o przysłanie chorągwi polskich dla osłony przeprawy przez rzekę. 12 polskich chorągwi natychmiast udaje się na miejsce przeprawy.

30 czerwca — Oddziały małopolskie dochodzą do Czerwińska i część ich przechodzi przez most pontonowy (po raz pierwszy zbudowany w Europie) na drugi brzeg Wisły. Pod Czerwińskiem zgromadzone są już chorągwie książąt mazowieckich i hufce zaciężne. Pod wieczór przybywa W. Ks. Witold ze swymi wojskami i oddziałem Tatarów pod wodzą Dżelaleddina.

1-2 lipca — Do Czerwińska przybywają rycerze wielkopolscy i "wszystkich ziem królestwa polskiego".

2 lipca — Wielki Mistrz krzyżacki Ulrych przybywa do miejscowości Kurzętnik nad rzeką Drwęcą i nakazuje umocnić urządzenia obronne ściągając armaty z całej ziemi pruskiej.

2 lipca — Reszta wojsk Jagiełły przechodzi przez Wisłę, most na łodziach zostaje rozebrany i przewieziony do Płocka dla późniejszych przepraw.

POŁĄCZENIE ARMII

3 lipca — Armia polsko-litewsko-ruska wyrusza z Czerwińska w stronę granicy krzyżackiej.

5 lipca — Wojska Jagiełły zatrzymują się na nocleg we wsi Jeżów. Do króla przybywają pośrednicy węgierscy i proszą o podanie warunków pokoju. Król odbywa naradę z Witoldem i siedmioma dostojnikami polskimi.

6 lipca — Król udziela odpowiedzi posłom węgierskim zgadzając się na pokój, jeżeli Krzyżacy zwrócą Polsce zagrabioną Ziemię Dobrzyńską, zajętą w poprzednim roku, zrzekną się Żmudzi i wynagrodzą poczynione szkody.

6 lipca niedziela po południu — Armia królewska wyrusza z Jeżowa w dalszą drogę i zatrzymuje się na noc nad rzeką Wkrą. Tegoż dnia Witold dzieli swe hufce na 40 chorągwi i rozdaje im sztandary w obecności posłów węgierskich.

6 lipca pod wieczór — odjazd węgierskich pośredników.

6 lipca — w nocy — Król zarządza próbny alarm wszystkich wojsk.

7 lipca, poniedziałek — Krzyżacy umacniają obronę nad Drwęcą, szykując wojskom polskim zasadzkę.

9 lipca, środa — Armia polska opuszcza obóz w Bądzyniu, gdzie odpoczywała przez dwa dni, i po dwumilowym marszu przez puszczę graniczną wznosząc chorągwie w górę i śpiewając pieśń "Bogurodzica" wkracza na terytorium krzyżackie. Oddziały królewskie zdobywają tego samego dnia Lidzbark Welski i rozkładają obóz między jeziorami Trzcino i Chełst.Krzyżacy wszystkie siły gromadzą pod Kurzętnikiem.

10 lipca — czwartek. — Wojska polskie spod Lidzbarka maszerują ku brodom pod Kurzętnikiem nad Drwęcą i zatrzymują się nad jeziorem Rubkowo. Wobec umocnienia brzegów Drwęcy i przygotowanej przez Krzyżaków zasadzki dowództwo polsko-litewskie postanawia nie zdobywać brodów pod Kurzętnikiem, lecz maszerować ku źródłom Drwęcy i tam ją obejść.

11 lipca, piątek — O świcie armia królewska rozpoczyna marsz powrotny w kierunku Lidzbarka Welskiego i Działdowa, przebywając tego dnia 42 kilometry i zatrzymuje się w małej wsi pod Działdowem. Mistrz krzyżacki zaskoczony zniknięciem armii polskiej wysyła podjazdy w jej ślady i sam rusza z wojskiem w górę Drwęcy do zamku Bratian i tam każe budować 12 mostów dla przypuszczalnej przeprawy przez rzekę.

12 lipca, sobota — Wojska królewskie odpoczywają po forsownym marszu. Przybywa posłaniec posłów węgierskich, aby wręczyć królowi wypowiedzenie wojny przez króla węgierskiego Zygmunta Luksemburczyka. W. mistrz po zbadaniu nieobecności armii królewskiej nad Drwęcą rusza w kierunku wschodnim, by przeciąć drogę Jagielle i nie dopuścić go do Malborka — stolicy państwa krzyżackiego.

13 lipca, niedziela — Armia królewska rusza przez Działdowo w kierunku Dąbrówna, które zostaje zdobyte przy pierwszym szturmie przez straż przednią wojsk polskich. Armia krzyżacka maszeruje od Lubawy w stronę Frygnowa, ale nie odważa się zaatakować wojsk Jagiełły pod odległym o 19 klm Dąbrównem.

14 lipca, poniedziałek — Wojska polskie odpoczywają w Dąbrównie po szturmie i ładują wozy zdobyte żywnością. Krzyżacy przybywają do wsi Grunwald, gdzie rozbijają obóz i przystępują do umocnienia terenu w okolicach Łodwigowa i Stębarku, przygotowując różne przeszkody dla zniszczenia wojsk królewskich, przypuszczają bowiem, że bitwa musi się stoczyć na polach pod Grunwaldem.

Z 14 na 14 lipca — Wojsko królewskie wyrusza z Dąbrówna, w kierunku Ulnowa idą Polacy a pod Stębark hufce litewsko-ruskie.

BITWA POD GRUNWALDEM

15 lipca, wtorek, godz. 9-19 — Bitwa pod Grunwaldem. Pogrom wojsk krzyżackich, ginie ponad 18 tysięcy Krzyżaków i ich sprzymierzeńców. Ponosi śmierć cała starszyzna Zakonu łącznie z wielkim mistrzem Ulrykiem. Wojska królewskie odnoszą największy triumf w średniowieczu.

16 lipca, środa — Wojska polsko-litewskie i ruskie, obozujące w pewnej odległości od Grunwaldu, opatrują rannych i chowają poległych.Król poleca spisać tysiące wziętych do niewoli jeńców, a następnie zwołuje naradę w sprawie dalszych działań wojennych.

Frangment obrazu genialnego artysty Polskiego Jana Matejki "Bitwa Pod Grunwaldem."

"HUMOR"

Giełdziarz

Ogólny zachwyt sfer giełdowych nad dalekowzrocznością, uporem i zimną krwią p. Millsa.

Miał pakiet akcji Modajskich wart przed wojną — $100,000.

W czasie wojny wartość akcji spadła do zera!

W latach 1947-48 można było uzyskać za te akcje około $60,000.

Wszyscy sprzedawali je po spiesznie.

Potem akcje znów spadły katastrofalnie. Pakiet Millsa był wart $20,000.

Spece dowodzili, że całe przedsiębiorstwo splajtuje i jedynym ratunkiem dla rozsądnych akcjonariuszy jest "zmniejszyć swe straty" i wyprzedać za co się da...

Mills ani palcem nie ruszył.

Niedawno akcje skoczyły zawrotnie w górę. Spece ryczeli, że to bajeczna inwestycja i pod żadnym warunkiem nie należy się z niej wycofać.

Mills rzucił nagle na rynek cały swój pakiet. Obniżył przez to nieco cenę, ale uzyskał $250,000.

Dziś te malajskie akcje znów leżą. Pakiet Millsa (szczęśliwie już nie jego) wart jest najwyżej $10,000.

Ciekawi dziennikarze odnaleźli Millsa i zapytali o sekret jego nosa. Czem się kierował? Skąd wiedział?...

Mills wyjaśnił:

— Ostatnie 15 lat siedziałem w domu dla umysłowo chorych. Ledwo mnie wypuszczono — sprzedałem akcje, bo chcę nareszcie nieco użyć życia....

Na Manewrach

Wielkie manewry. Koło mostu stoi dzielny wojak. Zatrzymuje włościankę, która chce przejść na drugą stronę rzeki.

— Nie można. Mostu tego nie ma.

— Jakto nie ma, kiej jest?

— Nie ma. Został wysadzony w powietrze.

— Kiedy?

— Godzinę temu. Sam pan generał powiedzieli.

Włościanka się cofa i spotyka drugiego żołnierza. Zwierza mu się:

— Ten tam na moście to chyba ma fioła...

Żołnierz nie odpowiada. Robi tylko jakieś dziwne ruchy rękami.

— Co wam jest? Dlaczego nie mówicie? — pyta się chłopka.

— Nie mogę mówić, bo zaledwie przed kwadransem zostałem zabity.

KRAJEWSKI W KAMPANII. — Farmer nierogacizny Henry Krajewski znów ruszył do kampanii wyborczej ze swą maskotą "pokoju i obfitości". Kandyduje on, jako przywódca "Partii Biednego Człowieka". Zamierza ze swą maskotą odwiedzić Konwencje Demokratów i Republikanów.

Kazimierz Wiehler

On Będzie Wzorem

Pamięci Mistrza I. J. Paderewskiego

To było święto, choć dzień był powszedni. To było wielkie święto dla tych, którzy kochali muzykę, którzy muzyką żyli.

Te dwa słowa: KONCERT PADEREWSKIEGO poruszyły tysiące serc bijących w takt muzyki. O, czemuż sala nie może pomieścić tych wszystkich, którzy o tym dniu marzyli od tak dawna? — Nastrój niezwykły.

Oczy dziecka łowią wszystko chciwie, z niekłamanym zachwytem. Piękne, strojne panie, trzymają na kolanach ogromne bukiety kwiatów.

"To dla tego pana, który będzie grać na fortepianie" — szepnęła mi matka, też pianistka. Ciekawość dziecka wzrasta. Jak też wygląda ten pan, który dostanie tyle kwiatów. I, co on z nimi będzie robić?

* * *

Lecz nagle na sali zapanowała zupełnie cisza, bo właśnie wszedł na estradę "ten pan".

Bujne, złote włosy opadały na wysokie czoło. Na ustach dziwny uśmiech. A oczy?

Spojrzenie tych oczu pamiętam do dziś.

* * *

Zerwał się huragan oklasków. Publiczność powstała z miejsc.

Przesłonili mi widok. Byłem mocno niezadowolony. Ach, jak chciałem być wtedy dużym, żeby zobaczyć. Później, znacznie, później, spełniło się moje życzenie; zobaczyłem z bliska, o krok tego pana, jeszcze w większej glorii.

* * *

Dziś wiem, jak musiał wówczas grać Paderewski. I, co znaczył ten Jego dziwny uśmiech. — Przyjechał przecież do swego krajpu po wielkich sukcesach zagranicznych. Wiedział, że tutaj gra Jego najlepiej będzie zrozumiana. Musiał mieć wizję, że ta nieszczęsna, krwią przesiąknięta ziemia wyda znów na świat przyszłych bohaterów, którym dany będzie największy zaszczyt: obrony Ojczyzny. — że żołnierz polski przemierzy w nadludzkiej męce i tęsknocie najdalsze szlaki świata, walcząc o wolność Polski: Jego najdroższy skarb. że Polki, te słodkie Polki, w miarę zalotne, w miarę święte, łagodne, walczyć będą, jak lwice podczas powstania na ulicach Warszawy i ginąć, koszone gradem kul niemieckich karabinów maszynowych.

że zniewalane przez "czerwonych oswobodzicieli" — znosić będą bez szemrania swą hańbę. A w bezkresnych tajgach Syberii umierać będą z głodu i wyczerpania, jak święte męczennice.

* * *

—Do Polski rwało się zawsze Jego wielkie serce. I nie mogło być inaczej.

Tutaj, tylko tutaj mógłby czuć się naprawdę szczęśliwym. że ciasno było wybitnym jednostkom w naszej ubogiej Polsce — to fakt bezsprzeczny. że małe gwiazdki pregnęły swym słabym światłem przyćmić gwiazdy pierwszej wielkości — z tym też trzeba się zgodzić. Chęć sławy, majątku?

Nie każdy pragnie tego dla siebie. — Im większy geniusz, tym mniej o to dba.

* * *

Jednak niezbadana mądrość Boża, tak czasem dziwnie kieruje losami swych wybrańców, przeznaczając ich do spełnienia jakiejś wielkiej, specjalnej misji, skazując równocześnie na szaloną tęsknotę za krajem rodzinnym.

Właśnie przez tęsknotę powstały największe arcydzieła sztuki. Paderewski poszedł tylko śladem swego mistrza, tego po którym odziedziczył lutnie: Chopina.

* * *

Kiedy mały, wiecznie blady "Szopenek" bywał zapraszany na wieś podczas wakacji do znajomych, często wymykał się swym współtowarzyszom zabaw i, przylepiając swój charakterystyczny, ciekawy nosek do szyby wiejskiej karczmy, wsłuchiwał się w rzempolenie weselnych grajków. A potem, wieczorem siadał do fortepianu i fantazjował na zasłyszane tematy. — Audytorium nigdy nie zabrakło. Ba, stawała nawet w drzwiach stara kucharka, trzęsący się służący, woźnica; a za oknami gromada dziewcząt i parobczaków z rozdziawionymi szeroko ustami, zasłuchani, urzeczeni dziwną muzyką młodziutkiego geniusza.

Bo to niby znane i nieznane, a "takie pikne", że się odejść nie chce.

* * *

Potem, z tych prostych obertasowych rytmów skomponował Chopin tyle przepięknych poematów-mazurków, zadziwiając wykwintnych słuchaczów zagranicznych nowością formy, oryginalnymi rytmami, nieoczekiwaną zmianą nastroju. — A wszystko to stworzyła Jego tęsknota za Ojczyzną. W tym się wyżywał. To przynosiło mu ulgę.

* * *

I Paderewski uciekał przed tęsknotą do fortepianu.

Paderewski uwielbiał Chopina. W swej przepięknej mowie w setną rocznicę urodzin Chopina powiedział: "Chopin, to król, a my Jego dworzanie."

I kontynuował dzieło swego mistrza, rozsławiając, jak nikt imię Polski po świecie oryginalnością, jako odtwórca, kompozytor, a później samym już brzmieniem swego nazwiska.

Wielkość przemawia prosto, najprościej. A w tej prostocie jest tyle piękna.

Jestem pewny, że gdyby Paderewski dał był kiedyś koncert w jakiejś polskiej wsi — porwali by go na ręce nasze Bartki, Maćki i obnosili po całej wsi. A nie jedna śliczna Marysia, Kasia czy Basia szepnęła by z cicha: Ale tyż to ten pon piknie grają, że i nie szkoda by go pocałować.

On i tam byłby zrozumianym. Jego i tam musieli by kochać. I sądzę, że to cieszyło by Go bardzo.

* * *

Któż nie podziwiał, nie cenił, nie kochał, nie uwielbiał tego Wielkiego Człowieka?

Swym genuszem, siłą swej potężnej woli i pracy—stał się obywatelem całego świata jeszcze wtedy, kiedy Polska nie mogła dać Mu obywatelstwa, będąc w niewoli trzech zaborców.

Przeżył wiele. Lecz Dobry Bóg nie pozwolił Mu doczekać strasznej chwili przefrymarczenia Jego ukochanej Ojczyzny przez sprzymierzeńców w najohydniejszy, tchórzowski sposób.

Nie chciał Stwórca, by ten, wybrany przez Niego do wielkich czynów Człowiek musiał patrzeć, jak dzikie hordy zaleją polskie ziemie, niszcząc nasze wielowiekowe zdobycze duchowe. — Pękło by Jego wielkie serce, gdyby czuło, że nie zdoła już wstrząsnąć sumieniami narodów. Zabrakło już nawet przyjaciela: szlachetnego Prezydenta Wilsona.

* * *

Pamięć Wielkiego Polaka czcić będziemy zawsze, a czcić będziemy najlepiej przez wypełnianie sumienne Jego testamentu, przez stawianie Go za wzór naszej młodzieży, zwłaszcza młodzieży amerykańskiej, tak biednej, bo nieznającej w większości nie tylko kultury polskiej, lecz nawet języka polskiego, którym olśniewał Paderewski równie, jak swą grą.

Polskie Ratownictwo Okrętowe

Gdańsk. (K) — Nad bezpieczeństwem życia i mienia na morzu czuwa obecnie wzdłuż 500-kilometrowego wybrzeża 36 jednostek pływających Polskiego Ratownictwa Okrętowego. Jednostki PRO wydobyły z dna morskiego 234 wraki i przekazały je do hut na złom. Polscy ratownicy mają na swoim koncie takie sukcesy, jak usunięcie zawalidrogi w gdyńskim porcie — pancernika "Gneisenau," wydobycie z dna morskiego statku handlowego "Usseburg," oraz wydobywanie jednostek na wodach indyjskich i statku "Loog" koło Norwegii. Obecnie jednostki PRO poszukują na polskich wodach dalszych ok. 100 wraków. PRI bierze także udział w wystawach międzynarodowych i w przetargach handlowych, wychodząc coraz szerzej ze swymi usługami na rynki zagraniczne.

NELSON A. ROCKEFELLER. — Gubernator Stanu New York popija kawę w przerwie posiedzenia Senackiego Komitetu, na którym Rockefeller opowiedział się za gruntowną reorganizacją składu Rządu Stanów Zjedn. i wyborem "Super-prezydenta.

Kontroler Rurociągu Naftowego

Polscy specjaliści atomowi opracowali ostatnio model aparatu izotopowego, przeznaczonego do kontrolowania jakości spoin rurociągu naftowego, który budowany jest na terenie Polski. Aparat ten, umieszczony wewnątrz rury, prześwietlać będzie rurociąg w miejscu jego złączeń. W urządzeniu tym wykorzystano izotop irydu.

Tragedia w Kopalni

Londyn (DP) — Drużyny ratownicze pracowały przez całą noc w podziemnych chodnikach kopalni węgla Sixbells, w hrabstwie Monmouth i wydobyły na powierzchnię 35 ciał górników zabitych wskutek eksplozji gazu. Poszukiwania dalszych ofiar trwają.

Ogółem w katastrofie poniosło śmierć 45 górników, m. in. trzech ojców i ich czterech synów; wśród zabitych są bracia bliźniaki.

80 ratowników przez 12 godzin prowadziło poszukiwania w chodnikach wypełnionych trującym gazem i pod groźbą dalszego zawalenia się ścian. Nie znaleziono nikogo żywego. Katastrofa wydarzyła się na głębokości 1,000 stóp.

Królowa Elżbieta wyraziła współczucie dla rodzin zabitych górników.

Po Co Macie Płacić Więcej Za Witaminy?
Poślijcie po nasz Bezpłatny Katalog do Dept. A. F.
Greenbelt Pharmacy
131 Centerway,
Greenbelt, Md.

NICK'S RESTAURANT & LOUNGE
3737 W. 26th Street
Now serving delicious home cooked lunches and dinners, daily and Sunday. International music every Fri., Sat. and Sun. evening. For reservations call
LAfayette 2-9075

FORDHAM LUMBER CO.
Headquarters for property owners. Lumber - Millwork - Builders Hardware. Featuring Benjamin Moore Paints.
Open daily 8 AM. to 4:30 PM.
Thur. eve. till 9 PM.
1040 E. 87th ES 5-1700

JENSEN INTERIORS
Custom Cabinets and Furniture
Specializing in kitchen cabinets and cabinets for built in appliances. All work guaranteed
Free estimates
Residential - Commercial
Institutional
3433 W. Montrose IR 8-3550

NORTHWAY CLEANERS
Professional Drapery Service Dept.
Rehung and Pleated
Free estimates
Pick up and delivery service
Air conditioned vaults
Also Box Storage Facilities
Main office and plant
7501 W. Irving Pk. Rd. TU 9-2900

THE LYONS DEN
Gift Items From Europe
Beautiful Imported
China and Glassware
Reasonably Priced
Large selection of greeting cards
Open daily till 6:30
Mon. & Thur. till 9. Sundays 10-2
2450 E. 79th Street RE 4-0225

L & H HARDWARE
Plumbing - Electrical - Housewares
Tools - Glass - Garden Supplies
Featuring Hookers & Glidden's
Spread Satin Paints
Lawn Mowers Sharpened
Open Sun. 9-12
8626 S. Summit HU 8-1781
(86th Pl. & Vincennes)

MANHATTAN LUMBER CO.
LUMBER - MILLWORK
Custom kitchen cabinets
Our specialty
Paints - Plasterboard - Plywood
Insulation - Roofing - Moulding
Storm sash - Wallboard - Doors
Windows
8338 S. COMMERCIAL SA 1-0541

LEE LUMBER & BLDG. MATERIAL CORP.
SAME DAY DELIVERY
City and Suburbs
Everything for the Contractor
Terms up to 7 years
Our own millwork shop
Guarantees fast service
— Ask for Stan —
"Headquarters for everything To do it yourself"
Millwork - Cement - Plaster - Tools
Paint - Wallboard - Plywood
Stone - Roofing
633 W. PERSHING YA 7-8282

FRANCOIS & SIMONET OF SWITZERLAND
Parisian Hair Stylists
Coiffures Created Exclusively For You!
Famous for glamorous "TIPPING" and "FROSTING"
Soft natural permanents
17 N. State, Rm. 1309 DE 2-6789
1615 Sherman, Evanston UN 9-0444

MENOVA'S PIZZERIA
REAL ITALIAN PIZZA
Chicken - Shrimp- Sandwiches
Delicious Party Specials for all occasions
Catering to Church & Social Groups
"We deliver food hot"
Open daily 4 P.M. — 1 A.M.
Closed Monday. — Free Delivery.
6009 W. BELMONT TU 9-3273

SPRZEDAJĄCY! KUPUJĄCY!

Zawiadamiamy o stworzeniu Multiple Listing Service, znanej jako South Lawndale Crawford Multiple Listing Service.

Obejmuje ona siedemnaście miejscowych biur, które oferują sprzedającemu i kupującemu, nowoczesny, skuteczny sposób sprzedaży lub kupna.

Gdy sprzedajecie, zapisujecie na listę swą posiadłość w jednym z biur, jakie wybierzecie, a ono przesyła już do pozostałych biur, gdzie posiadłość oferowana jest przyszłym i kwalifikowanym kupcom.

Gdy kupujecie, zatelefonujcie do jakiegokolwiek z tych biur, a będziecie mieć wybór rodzaju domu, jaki poszukujecie.

Z zaufaniem odwiedźcie kogokolwiek z niżej podanych członków:

RUDOLPH BAUER	2641 Lawndale Ave.	CR 7-2454
JOSEPH CIEPLY & SON	2636 Cermak Road	BI 7-7220
CITIZENS REALTY	3617 West 26th St.	LA 1-3727
COURTESY REALTY	3813 West 26th St.	LA 1-2276
ANDREW DOLEJS & SON	3147 West 26th St.	LA 3-0236
HEJNA REALTY	4039 West 26th St.	CR 7-7100
JOSEPH F. HOUDA	3205 Cermak Road	BI 7-6530
KEMF REALTY	3857 West 26th St.	CR 7-0810
KOSTKA REALTY	3859 West 26th St.	LA 2-1100
KUCERA REALTY	3901 West 26th St.	LA 1-1300
LAWNDALE REALTY	4109 West 26th St.	LA 1-3511
F. L. MAJKA REALTY	4316 West 26th St.	LA 1-6675
OUSKA & COMPANY	3501 West 26th St.	BI 7-1000
NORBERT SPEVAK	3522 West 26th St.	BI 7-6900
SVOBODA REALTY	3739 West 26th St.	LA 1-7038
TWENTY SIX STREET REALTY	3800 West 26th St.	CR 7-3700
WOLF AGENCY	3217 Cermak Road	BI 7-8686

BEZPŁATNY PODAREK DLA OSZCZĘDZAJĄCYCH SYSTEMATYCZNIE CO DWA MIESIĄCE OD 1 LIPCA DO 31 GRUDNIA 1960

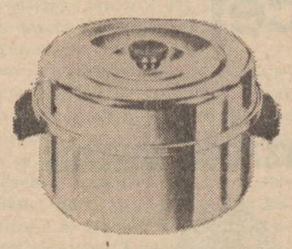
1. "OPTIONAL" SAVINGS PLAN Oszczędzajcie $500.00 lub więcej co dwa miesiące, rozpoczynając nowe konto lub dodając do istniejącego już konta. Bieżąca rata dywidendy 4¼%, będą dodawane co pół roku i wpisywane do waszej książeczki oszczędnościowej. Darmo Aluminiowe Naczynia.

2. "PAID-UP" SAVINGS PLAN Oszczędzajcie $500.00 co dwa miesiące, otwierając nowe konto lub dodając do istniejącego już konta. Bieżąca rata dywidendy 4¼ % czekiem będzie wam wysłana pocztą 30 czerwca i 31 grudnia. Darmo Aluminiowe Naczynia.

3. "PREPAID INVESTMENT" PLAN To jest rozłożony na czas plan oszczędzania z wydaniem certyfikatów. Oszczędzacie w równych sumach po $750.00. Do zwyczajnej bieżącej raty dywidendy ½% bonusu zarobkowego będzie doliczone przy wyciąganiu funduszów jeżeli konto będzie zachowane przez okres 48 miesięcy lub dłużej, a krócej niż 96 miesięcy. Bonus 1% jest wypłacany przy wyciąganiu pieniędzy, gdy konto jest zachowane w całości przez pełne 96 lub więcej miesięcy. Bieżąca rata dywidendy 4¼%. Darmo Aluminiowe Naczynia z jednym lub więcej oszczędnościowych certyfikatów.

TE PIĘKNE DOBREJ JAKOŚCI, GRUBE ALUMINIOWE NACZYNIA DO GOTOWANIA ZUPEŁNIE DARMO, GDY OSZCZĘDZACIE SYSTEMATYCZNIE PODŁUG TEGO PLANU

LIPIEC—SIERPIEŃ
OKRĄGŁA BRYTWANNA
Świetna do przygotowywania smacznych, zadawalających potraw, pieczeni, kury lub kaczki. Pokrywa jest tak skonstruowana, że sama polewa pieczeń. Głębokie, rowkowane dno zapewnia prędkie, równo rozprowadzane gorąco. Ścisłej konstrukcji dla extra siły, narożniki ładnie zaokrąglone dla łatwiejszego czyszczenia. Trwały aluminium z połyskującą powierzchnią; trwałe, niezapalne thermoplax boczne rączki.



WRZESIEŃ-PAŹDZIERNIK
8½ CAL. OTWARTA PATELNIA
Przydatna do wszelkiego smażenia. Nie wygina się — rozgrzewa prędko i równomiernie. Gładki zawijany brzeg i zaokrąglone narożniki ułatwiają wylewanie i czyszczenie.

LISTOPAD-GRUDZIEŃ
3 KW. KOMBINACYJNY COOKER
Może być użyty jako "double boiler", nakryty pokrywą jako kaserolka, — rondel lub rynka na budyń. Przygotowuje równocześnie dwie potrawy — oszczędza czas i opał. Doskonałe na pieczoną kukurydzę.

MOŻECIE OBECNIE ZAROBIĆ DUŻE 5¼%* NA ASEKUROWANYCH OSZCZĘDNOŚCIACH

UWAGA: TYLKO PO JEDNYM PODARKU DLA KAŻDEJ RODZINY W CZASIE KAŻDEGO DWU MIESIĘCZNEGO OKRESU. ABY OTRZYMAĆ PODAREK MUSICIE SIĘ WYKAZAĆ WZROSTEM KONTA W CZASIE 2-MIESIĘCZ. OKRESU CO NAJMNIEJ $50.

* To our current Optional Savings dividend rate, a bonus of 1% is added when the account, opened in amounts of $750.00 certificates, or multiples, remains intact for 96 months, including all accumulated dividends. Current rate on Optional Savings is 4¼%.

oto są nasze usługi dla WAS

SYSTEMATYCZNE OSZCZĘDNOŚCI / INWESTYC. OSZCZĘDNOŚCI
KLUB WAKACYJNY / KLUB GWIAZDKOWY
PRZEKAZY PIENIĘŻNE / OGNIOTRWAŁE SKRZYNKI
Konstrukcyjne Pożyczki / Konwencjonalne Pożyczki . .
do Kupowania lub Refinansowania—aż do 25 lat

DOGODNE GODZINY BIUROWE
U nas nie ma dwu-godzinnych obiadów. Nie ma cztero-dniowych weekendów . . . nie ma całodziennych "coffee breaks". Nasze godziny biurowe są ustalone dla waszej wygody.

Poniedziałek: 9 rano do 8 wiecz.
Wtorek: 9 rano do 5 po poł.
Środa: Cały Dzień Zamknięte
Czwartek i Piątek: 9 rano do 5 po poł.
Sobota: 9 rano do 1 po poł.

FEDERAL SAVINGS AND LOAN INSURANCE CORPORATION — SAFETY OF YOUR SAVINGS — INSURED UP TO $10,000

ST. ANTHONY SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
1447 South 49th Court / Cicero 50, Illinois / BI 2-1397 / TO 3-8131
Joseph F. Gribauskas, Executive Secretary

Wieści z Życia Polonii w Kalifornii

Z Los Angeles i Okolicy

Pisze J. I. Pietruszewski
4953 La Roda Ave., Los Angeles 41, Calif.
Tel. CLinton 7-5189

Ogród Zoologiczny

Stanford Instytut wydał orzeczenie, że Elysian Park najbardziej odpowiada wymogom na ogród zoologiczny.

Powyższe orzeczenie przedstawił p. Maurice Machris, prezes przyjaciół ogrodu — Komisji Parków. Komisja po zatwierdzeniu ewentualnie przystąpi do budowy t. zw. "Zoo".

Wyrównanie i przygotowanie do budowy wspomnianego miejsca kosztować będzie $1.500.000.

Koszt budynków wyniesie $6,-613,000. Miejsce to nazwano idealnem na ogród zoologiczny, ponieważ oddalonem jest tylko o 30 minut od miasat. 300 akrów ze 602 zostanie użytych na ogród, reszta pozostanie w stanie dzikim.

W pierwszym roku spodziewanych jest 3,250,000 widzów, którzy wydadzą $3,140,000 na wstęp i w koncesjach. Czysty dochód obliczają na pół miliona dolarów, które będzie można użyć na ulepszenie ogrodu.

350 osób potrzebnych będzie do obsłużenia planowanego ogrodu zoologicznego.

O Szybkiej Transportacji

W naszym ogrodzie Aniołów biedzą się ludzie o załatwienie tej piekącej kwestii: "Jak przyspieszyć tempo transportacji?" Na biedzeniu się, obiecywaniu kończyło się i porywy tez cichły zupełnie.

Obecnie wychodzi z rekomendacją Metropolitan Transit Authority aby zbudować arterję dróg górnych, a w części podziemnych na przestrzeni blisko 75 mil w czterech przeciwnych kierunkach. Z centrum miasta: na wschód do Covina, na zachód do Santa Monica, na północ do Reseda, na południe do Long Beach.

Transport pospieszny składałby się z wozów lekkiej budowy z liczbą siedzeń na 54 pasażerów, z których możnaby kombinować wielowozowe pociągi.

Najwyższa szybkość tej lokomocji wynosiłaby 80 mil na godzinę. Koszt budowy dróg, wozów oraz całych urządzeń wynosiłby $529,-700,000 dolarów. Czas budowy potrwałby od czterech do pięciu lat.

Komitet Powiększony

Pan Brown, gubernator stanu Kalifornii powiększył tak zw. Marine Research Committee o czterech nowych członków w osobach: Harold Cary, Bagdonvich, dr. Wilbert M. Chapman i Lee F. Payne; w celu przeprowadzenia badań o ulepszenie zawodowego połowu ryb.

Jeszcze o Komitecie Przyjęć

Komitet Przyjęć na bankiecie z okazji konwencji demokratycznej składa się z pań i panów jak następuje: Z Kongresu Polonii Amerykańskiej p. I. Brudziński, p. Zofia Dybek, p. S. Majewski, p. E. Skirmunt i B. A. Zaremba. Z Polsko-Amerykańskiego Klubu Obywatelskiego p. J. Bryll, pani M. Newbro, pani H. E. Bayer, pani F. Stanley, pani Bryll, p. Kadziel, p. C. Hejna, p. C. Blaze, przewodnicząca pani H. M. Blaze, publicystka.

Ukazały się już w miejscowym piśmie fotografje senatora E. Muskie, ze stanu Maine, kongresmana F. Kowalskiego ze stanu Connecticut, kongresmana T. Machrowicza i kongresmana J. D. Dingell'a ze stanu Michigan, oraz kongresmana C. Zabłockiego ze stanu Wisconsin.

Praca wszystkich sekcji Komitetu posuwa się według opracowanego wzoru i jest nadzieja, że sala Domu Polskiego zostanie wypełnioną.

Do powitań Komitetu i Związkowcy dołączają swoje: WITAJCIE REPREZENTANCI POLSKIEGO POCHODZENIA w KONGRESIE STANÓW ZJEDNOCZONYCH! i pracujcie na KONWENCJI DEMOKRATYCZNEJ na chlubę naszego kraju Północnej Ameryki, oraz Polonii Amerykańskiej.

Ważne Daty

Niedziela 24 lipca — Półroczne posiedzenie Wydziału Stanowego Kongresu Polonii w Polonia Hall. Posiedzenie Dyrekcji o godz. 2:30 p.p. Ogólne posiedzenie o godz. 3:30 p.p.

Niedziela 14 sierpnia — Dzień Polski Kongresu Polonii Amerykańskiej w Swiss Parku 2501 Huntington Dr., Duarte, California. Organizacje proszone są o zarezerwowanie powyższej daty.

Niedziela i Poniedziałek 4-go i 5-go września Doroczny Zjazd Wydziału Stanowego KPA w Los Angeles "Polonia Hall" 1312 W. 3rd St. Organizacje proszone są o wybór delegatów w miesiącu lipcu i o natychmiastowe nadesłanie nazwisk i adresów do sekretarza.

* * *

We wrześniu podczas Wystawy Powiatowej w Pomona odbędzie się "Polish American Day". Datę podamy później.

Tow. "Nowe Życie" Gr. 2644 ZNP.

Półroczne posiedzenie w niedzielę 10 lipca o godz. 3:30 po połud. w Polonia Hall 1312 W. 3rd St. Po posiedzeniu towarzyska pogadanka, kawa, ciasto e.t.c. — Jan Małek, prezes; S. Kaźmierski, sekretarz prot.

Komitet Polsko Amerykańskiego Klubu Obywatelskiego oraz Kongresu Polonii Amerykańskiej

zaprasza na

BANKIET

Całą Polonię z Los Angeles i Okolicy
W Niedzielę, 17go Lipca b. r., o Godzinie 1ej Po poł.
W Sali Domu Polskiego, 1312 W. 3rd St., Los Angeles

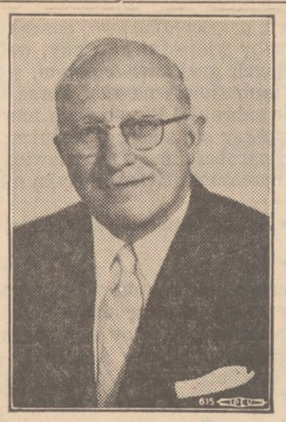
Spieszmy powitać Dostojnych Gości w osobach:
Sen. Muskie ze Stanu Maine, oraz Kongresmanów ze Stanów:
Illinois, Michigan, Wisconsin i Connecticut.

WSTĘP $3.00 OD OSOBY.

Domaga Się Kary Dla Prokuratora Za Krytykę Sędziego

Chicagoski adwokat Max M. Korshak skierował wniosek do Rady Adwokackiej z żądaniem postępowania dyscyplinarnego przeciwko prokuratorowi Frankowi Ferlic za jego "wysoce nieetyczne postępowanie", zdaniem Korshaka, polegające na domaganiu się skreślenia z listy Rady Adwokackiej sędziego Freda W. Slatera za jego wyroki uniewinniające oskarżonych.

Prokurator Ferlic krytykował mocno sędziego Slatera za uniewinnienie porucznika Policji z Evanston Sigmunda Wróblewskiego, nazywając ten wyrok "grubym nadużyciem wymiaru sprawiedliwości".



Mathew W. Bieszczat

Wybitny działacz polityczny Mateusz Bieszczat, demokratyczny komityman i alderman 26ej Wardy oraz kandydat w nadchodzących wyborach listopadowych na urząd szefa woźnych sądów miejskich zaprasza całą chicagoską Polonię na swoją doroczną imprezę "Alderman Mathew W. Bieszczat Day."

Impreza ta, sponsorowana przez Regularną Organizację Demokratyczną 26ej Wardy, odbędzie się 23go lipca na terenach Tromba's Picnic Grove, 6839 Milwaukee Ave.

Sztab Bieszczata

Do zaproszenia tego przyłączają się i członkinie sztabu ald. Bieszczata z Reguralnej Organizacji Demokratycznej w wardzie, a więc sędzia miejski Czeslaw Strzalka, stanowy repr. Edward Shaw i sekretarz Aldermana, Stanisław Zydlo wraz z ogółem kapitanów precynktowych wardy.

Impreza ald. Bieszczata odbędzie się w sobotę, a więc jest to termin bardzo dogodny dla spędzenia czasu na świeżym powietrzu po całotygodniowej pracy.

Tereny piknikowe zostaną na ten dzień znacznie zwiększone o przyległe ogrody. Dojazd do ogrodów Tromby jest łatwy po Milwaukee ave., obszerne miejsca do parkowania samochodów rozwiązują i ten problem znakomicie.

Cenne Nagrody

Gości, którzy przybędą na 'Dzień ald. Bieszczata" będą oczekiwały miłe niespodzianki w postaci cennych nagród, które przypadną szczęściarzom, jak automatyczna maszyna do prania, gazowa suszarka, aparatura radiowa "Hi-Fi," przenośny aparat do ochładzania, przenośny aparat telewizyjny, radio i wiele innych cennych rzeczy.

Cała więc chicagoska Polonia winna zjawić się na imprezie ald. Bieszczata, tego wybitnego i popularnego przywódcy partii demokratycznej, aby zademonstrować swoje uznanie i poparcie dla naszego kandydata na wysoki i odpowiedzialny urząd w miejskiej polityce.

Od 10ej Rano

Ogrody Tromby zostaną otwarte dla publiczności już o godz. 10ej rano, a zespół orkiestrowy będzie przygrywał do tańca, uprzyjemniając chwile pobytu na imprezie ald. Bieszczata.

Nabywcy biletów muszą być osobiście na imprezie w chwili rozdawania nagród.

A największą niespodzianką w tym zakresie będzie możność zdobycia za specjalnymi biletami, wspanałego samochodu "Cadillac." (RM)

Rodacy z Polski Piszą do Was

Marianna Zaporowicz, Skrwilno, ul. Szeroka 13, pow. Rypnin, woj. Bydgoszcz, wdowa w starszym wieku, pracuje dorywczo, a to co zarobi nie wystarcza nawet na skromne posiłki. Prosi o używaną sukienkę, bieliznę i buty. Zaświadczenie ubóstwa.

Stefania Cydyłowa, Nowy Sącz, ul. Grodzka 9, Polska, lat 60 ze sparaliżowaną siostrą lat 46, będą one wdzięczne za pomoc pod jakąkolwiek postacią. Wózek sparaliżowanej rozlatuje się. Świadectwo ubóstwa z parafii.

Janina Dębska, Radomsk, ulica Wilsona 3, woj. Łódź, Polska, wdowa z czworgiem dzieci lat 14, 11, 7 i 5, prosi o jakąkolwiek pomoc w ubraniu, obuwiu i środkach żywnościowych, gdyż dzieci często idą głodne do szkoły. Matka pracować nie może. List poświadczył proboszcz parafii św. Lamberta w Radomsku.

Stanisława Garpiel, Nowa Huta, Osiedle C 1, Blok 20-11, Polska, chora na gruźlicę prosi o używaną odzież i obuwie dla trojga dzieci w wieku lat 2, 4 i 6.

Stanisława Tarłowska, Państwowe Gospodarstwo Rolne, Sierakowice, pow. Gliwice, Polska, prosi o używane buty, ubranie, bieliznę dla czworga swych dzieci w wieku lat 1-11.

Anna Mycko, wdowa, Świdnica, Okrężna 8/5, woj. Wrocław, Polska, prosi o stare ubrania, buty i bieliznę dla swych 4-ga dzieci, lat 9-16. Zaświadczenie ubóstwa od ks. proboszcza.

Antoni Gordon, Szczecin, ul. Świętojańska 6, Polska, lat 78, nie otrzymuje żadnej emerytury i żyje na łasce u obcych. Z wdzięcznością przyjmie najdrobniejszą pomoc.

Wanda Żołnierczyk, Sanok, ul. Lipinskiego 109, Polska, prosi o używane ubranie i buty dla 2 synów lat 8 i 15, oraz 3 córek lat 4, 10 i 12. Zaświadczenie duszpasterza.

Teresa Bulinska, Koronowo, ul. I. Krasickiego 2/3, pow. Bydgoszcz, Polska, prosi o używaną odzież dla 4-ech córeczek w wieku lat 1, 4, 5, 10 i dla siebie. Prośba poświadczona przez miejscowego proboszcza.

Marianna Łukowicz, Dalborowice, pocz. Gołębice, woj. Wrocław, Polska, wdowa bez pracy z trojgiem drobnych dzieci lat 2, 3 i 3, prosi o jakąkolwiek pomoc szczególnie w odzieży i żywności. Poświadczenie miejscowego proboszcza, świadectwo ubóstwa.

Franciszek Żurawski, Puławy, ul. Sieroszewskiego 36, Polska, inwalida bez nogi, prosi o hulajnogę na motorku, by mógł dojeżdżać 3 mile do pracy, bo na kulach za ciężko. Ma 2 dzieci w wieku szkolnym.

Uzyskajcie Wysokie Zyski z Hodowli Świń

SIEDZĄC JAKO FARMER W FOTELU SWEJ BAWIALNI

Interes hodowli świń zawsze był intratnym w Kanadzie i w Stanach Zjednoczonych, a wielu farmerów w rezultacie stało się zamożnymi. Kanadyjskie świnie bekonowe znane są w całym świecie ze swej doskonałej jakości. Associated Livestock Growers of Ontario oferuje WAM okazję zostania farmerem w "Fotelu," hodującym świnie wprost z waszego domu i inkasującym zyski z najpopłatniejszego interesu. Po przeczytaniu poniższego opisu, decydujecie czy chcecie zostać czy też nie farmerem w "Fotelu."

Decydujecie o liczbie świń, jaką chcecie by A.L.G.O. nabyło w waszym imieniu. Świnie te będą około 8 tygodniowe i będą karmione, utrzymywane i hodowane na farmach A.L.G.O. Gdy te świnie uzyskają najkorzystniejszą wagę rynkową (sprawione 165—170 ft.), będą sprzedane po najwyższej cenie do publicznych rzeźni. Otrzymacie 75% zysku, a A.L.G.O. pozostałych 25% jako opłatę za hodowlę i gospodarowanie. Ubiegłej zimy cena świń w Kanadzie była na najniższym poziomie od 1939. Mimo tej sytuacji wszyscy członkowie A.L.G.O. osiągnęli hojne zyski. Obecnie młode maciory sprzedawane są po cenach od $50 do $85 i istnieje brak młodych prosiąt. Istnieją pewne dane o znacznie większych cenach rynkowych w następnych miesiącach.

Oczywistym naturalnie powodem uzyskiwania dobrego zysku przez naszych członków przy niskim rynku jest to, że nasz koszt hodowli świń jest znacznie niższy niż przeciętnego farmera. Prowadzenie przedsiębiorswa na dużą skalę umożliwia A.L.G.O. nabycie świnek, żywności, wyposażenia itp. znacznie taniej niż małym przedsiębiorcom.

Zapytacie teraz, jak wiele mnie to będzie kosztować, gdy zostanę członkiem A.L.G.O. Koszt nabycia 8-tygodniowego prosięcia wynosi $13. Obejmuje to transportację, szczepienie i pierwotne legowisko. Koszt miesięczny żywienia świni wynosi $5.00 przy kupowaniu mniej niż 20 świnek. Przy ponad 20 świnkach A.L.G.O. udziela 10% dyskona. Innymi słowy koszt karmienia 20 lub więcej świń wynosi $4.50 miesięcznie od świni. Wynosi to około $31.00. Świnia dostarczana na rynek i jak oświadczono. otrzymujecie 75% zysku ponad koszt, a A.L.G.O. 25%. Pierwotną inwestycję używa się następnie do nabycia i wyżywienia innej świnki. Plan ten daje członkowi zysk z trzech okresów żywienia rocznie. Według wyboru możecie kupić prosięta 12-tygodniowe za cenę sprzedaży $17.50 za prosię. Będziemy karmić to zwierzę przez około trzy miesiące po $4.50 miesięcznie tak, że cały koszt wciąż będzie wynosić $31.00 za świnię, lecz moglibyście otrzymać benefit za cztery okresy karmienia rocznie zamiast trzech i w ten sposób podnieść swe zyski o około 25%.

W przeszłości A.L.G.O. oferowało gratis świnie przy większej ilości. Praktyka ta została zaniechana na korzyść dyskont. Gdy członek nabywa 20 lub więcej świnek—50c dyskonta za świnię. Przy 50 lub więcej prosiętach—75c dyskonta za świnię. Przy 100 lub więcej prosiętach—$1.00 dyskonta za świnię.

Według ostatniej oceny rynku zbytu przez A.L.G.O. obecnie ocenia się, że gwarantowane minimum zysku $12.00 rocznie za $31.00 inwestycji można kredytować na konto członka. Aczkolwiek wydaje się to niewiarygodnym, to jednak można to udowodnić logicznie. Kanadyjski farmer oblicza przeciętny zysk $10.00 za każdę sprzedaną świnię na rynek. Gdy uzyska cokolwiek mniej od tego, uważa że zbiedniał. W związku z tym $12.00 rocznie ($4—za świnię, za okres) jest oszacowaniem bardzo niskim.

Oto niewątpliwie niektóre kwestie, zaprzątające wasz umysł, takie jak:

1. Co się dzieje, gdy świnia zdycha?

Gdy świnia zdycha, A.L.G.O. zastąpi ją zwierzęciem w przybliżeniu tej samej wielkości i wagi. Członek wtedy opłaca ⅔ ceny kontraktu za prosię, A.L.G.O absorbuje pozostałe ⅓. Jeżeli jest wymagane jakiekolwiek leczenie, jest ono płatne w ⅔ przez członka a ⅓ przez A.L.G.O. Ponieważ A.L.G.O. jak i członek korzysta z wyższych zysków, jest naturalnym, że podejmowane są wszelkie środki ostrożności dla ochrony zwierząt przed chorobą i przed zdechnięciem.

2. Co się dzieje ze świniami, gdyby A.L.G.O. kiedykolwiek dobrowolnie lub niedobrowolnie zadecydowało zaprzestania interesu?

A.L.G.O. nie ma zamiaru jakiegokolwiekbądź zaprzestania obecnego prowadzenia przedsiębiorstwa, jaki daje interes ze świniami i zawsze jest wysoce zyskownym interesm i dużą sumę pieniędzy zainwestowano meisięcznie w związku z przyszłością organizacji. Bankructwo jest faktycznie niemożliwe od chwili, gdy wszelkie transakcje interesu prowadzone są na gotówkowej zasadzie; lecz celem odpowiedzi na postawione pytanie, jest rzeczą ważną jasno rozumieć, że wasze świnie tworzą część zasobów A.L.G.O. i pozostają na zawsze waszą osobistą własnością.

3. Gdy chcecie nabyć prosięta, jaka zapłata jest wymagana i komu ją wpłacać?

Możecie nabyć 20 lub więcej prosiąt po trzynaście dolarów za świnię, oraz jedno miesięczne karmienie $4.50 za świnię. Gdy dokonacie zamówienia w ten sposób, otrzymacie 8-tygodniowe prosięta i macie płacić przez następne trzy miesiące za karmienie po stawce $4.50 miesięcznie za świnię, jeden miesiąc z góry, razem $31.00 za świnię, jak powiedziano. Gdybyście decydowali się na zapłatę całej sumy nabycia prosiąt, A.L.G.O. automatycznie przedstawi do produkcji około trzymiesięczne świnie. Pójźniejsza procedura przynosi wam korzyść czterych okresów w roku zamiast trzech. To podwyższy wasze zyski na około 25%.

Według swej woli możecie upoważnić A.L.G.O. do ponownego inwestowania zysku z każdego okresu karmienia na dodatkowe świnie, przez co wzrasta wasza trzoda. Gdy założycie trzodę do 250 świń, powinniście mieć około $4.500.00 dochodu, lub gdy macie 500 świń wasz przeciętny dochód byłby około $9,000.00, co powinno starczyć na wasz stan spoczynku. Nie potrzeba dodawać, że nie musicie być rezydentem Kanady, by zostać "farmerem w Fotelu."

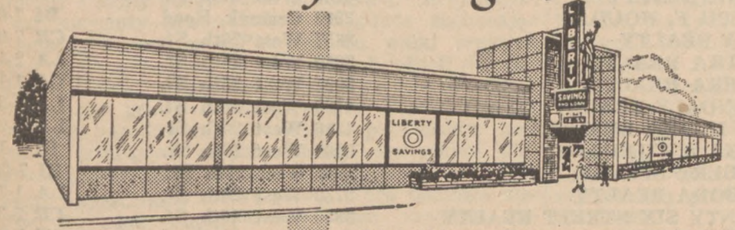
Jeszczo jedna inowacja, to członek może upoważnić A.L.G.O. do wybierania najlepszych młodych macior z trzody dla potrzeb hodowlanych. Członek opłacać będzie $6.00 za maciorę jako opłatę za hodowlę i $6.50 miesięcznie za karmienie maciory. A.L.G.O. zagwarantuje nabycie wszystkich zrodzonych prosiąt po najwyższej cenie rynkowej w czasie kupowania. Jeśli maciora ma przecięnie od 15—20 prosiąt rocznie, to powinno to dać członkowi około $200.00 dochodu brutto za maciorę. Koszt hodowli i karmienia rocznie powinien wynieść około $90.00, pozostawiając zysk netto $110.00 rocznie za maciorę.

Spodziewamy się w A.L.G.O. szczerze, że wszyscy członkowie i inne zainteresowane osoby skorzystają z pięknej pogody i odwiedzą nasze farmy w Sunderland przez weekendy w czasie nadchodzących miesięcy. Rozkoszować będzie się dobrymi potrawami w naszej nowej restauracji, przyrządzanymi przez kompetentnego mistrza. Mamy konie do przejażdżki i koniki dla dzieci, oraz staw, dobrze zarybiony dla przyjemności rybołówstwa. Obecnie członkowie będą mieć okazję do wymiany poglądów między sobą.

Jeśli chcecie mieć broszury lub dodatkowe informacje, skontaktujcie się z:

ASSOCIATED LIVE STOCK GROWERS OF ONTARIO
481 Eglinton Ave. West, Toronto, Ontario
lub zatelefonujcie HU 1-8940,
a z przyjemnością wyślemy wam.

New Liberty Savings Corner



DARMO PRESIDENTIAL 1960 HANDBOOK
Piszcie, Telefonujcie lub zgłoście się po tę informacyjną broszurę.

LIBERTY SAVINGS NEWS PROGRAM
Monday thru Friday
NBC Channel 5
8:25-30 A.M.

Odwiedźcie nas Teraz . . . w naszej własnej siedzibie przy Fullerton i Milwaukee Avenue. Korzystajcie z kompletnych usług w przyjemnym otoczeniu. Wiele miejsca do Parkowania.

Instytucja Oszczędnościowa dla Inwestycji, Trustee Funduszów, Korporacji, Bratnich Organizacji, funduszów Skarbników . . . zawsze wypłacająca Najwyższe Raty Dywidendowe z Największym Bezpieczeństwem.

C. W. SMIGIEL, Prezes

Liberty SAVINGS and LOAN ASSOCIATION of CHICAGO
EVERGLADE 4-4000

LIBERTY CORNER
2384-92 N. Milwaukee at Fullerton

SPECIAL PRICES ON ALUMINUM SCREENS
For Free Estimates
CALL
IN. 3-0938, days
WE. 5-4838, eves.

GARFIELD LUMBER CO.
Complete stock of all
Lumber & Building Materials
Free prompt delivery
Open daily till 5 P. M. Sun. 9-1
921 S. PULASKI
KE 3-7575

Foreign Car Specialists
20 Years Experience
on "Renault's" & Volkswagen
"We also repair all Makes & Models of Cars
Have all parts and services facilities
Lowest Prices & Good Work
J. & J. Service
4258 N. Elston
JU 3-7515

TYLKO TE NARODY I SPOŁECZEŃSTWA, RODZINY I JEDNOSTKI SĄ BOGATE I ZASOBNE, KTÓRYCH ZWYCZAJEM JEST OSZCZĘDNOŚĆ ZE SWYCH DOCHODÓW I SWYCH ZAROBKÓW

Dlatego dla lepszej przyszłości Waszej i Waszych Rodzin oszczędzajcie w Polskiej Spółce Oszczędnościowo-Pożyczkowej, znanej z troskliwej opieki nad Waszymi złożonymi oszczędnościami grzecznej obsługi.

POLSKA SPÓŁKA OSZCZĘDNOŚCIOWA

Oakley Federal Savings and Loan Association of Chicago
2052 W. 21st STREET CHICAGO 8, ILL.
Telefon CH 3-0224
FRANK W. GASIOR, Wykonawczy Sekretarz

Od 1-go Stycznia, 1960 Roku

4½% BIEŻĄCA RATA ROCZNIE
Płacona Na Wszystkich Kontach Oszczędnościowych i Inwestycyjnych

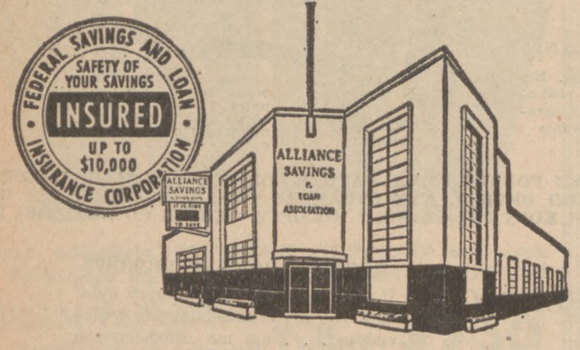
Wszystkie Wasze Oszczędności Są Zabezpieczone do Sumy $10,000 Przez Rząd Stanów Zjednoczonych

PAMIĘTAJCIE . . . Z przyjemnością przeniesiemy fundusze skądkolwiek bez żadnego kosztu dla was, gdy swe oszczędności pragniecie umieścić w naszej Instytucji Finansowej!

ZACZNIJCIE DZISIAJ SWE KONTO OSZCZĘDNOŚCIOWE

Polska Spółka Oszczędnościowa
Alliance Savings And Loan Association

Zaróbcie 1% Więcej



Istnieje od 1915

4% NA WSZYSTKICH KONTACH
obecna roczna rata
plus
an Extra **1%** DODATKOWO NA KONTACH BONUSOWYCH

Alliance Savings And Loan Association
5359 WEST FULLERTON AVE.
Tel. BErkshire 7-5300

Oszczędności złożone przed 15-tym każdego miesiąca zarabiają dywidendę od 1-go owego miesiąca.

SPECJALNA OFERTA WAKACYJNA
Wydawnictw Związkowych

☆

TRYLOGIA
HENRYKA SIENKIEWICZA
"Ogniem i Mieczem", "Potop", "Pan Wołodyjowski"
Komplet w twardej, pięknej oprawie
Wartości $22.50
ORAZ JAKO DODATEK
ZA NASZĄ WOLNOŚĆ I WASZĄ
(ALBUM WOJSKA POLSKIEGO) I
DZIESIĘĆ OPOWIEŚCI
Zbiór Nowel
Dwie Te Książki GRATIS!!
OBECNIE PO ZNIŻONEJ CENIE
Cena $15.00

☆

Tego rodzaju okazja nabycia TRYLOGII wraz z dodatkową premią książkową będzie aktualna TYLKO DO DNIA 1-GO PAŹDZIERNIKA, 1960
TRYLOGIA nadaje się wspaniale na PREZENT
Nie zwlekając kierujcie zamówienia na

DZIENNIK ZWIĄZKOWY
1201 Milwaukee Ave. Chicago 22, Ill.
UWAGA: Na C. O. D. — Książek Nie Wysyłamy

WIADOMOŚCI ZE STANU INDIANA

KRONIKA z GARY, LA PORTE, EAST CHICAGO — MICHIGAN CITY, HAMMOND, WHITING i OKOLICY

Pisze Aleksander Wachel, 6516 Kentucky Ave., Hammond Indiana Telefon TIlden 4-2997

Placówka Nr. 142 SWAP Godnie Uczciła Swój 25-Letni Jubileusz

Korpus Pomocniczy Honorowany

W ubiegłą sobotę, 2go lipca, o godzinie 6ej wieczorem w pięknych salach Amerykańskiego Legionu przy 140ej i Alder ulicy w Indiana Harbor odbył się piękny i imponujący program bankietowy z okazji 25-lecia Organizacji oraz Założenia Placówki No. 142 Stow. Weteranów oraz Korpusu Pomocniczego Pań przy tejże Placówce. Mimo silnego upału, mimo "trzech wolnych od pracy dni" na sali pojawiło się około 250 osób, aby być świadkami naprawdę wspaniałego jubileuszu.

Program otworzył przewodniczący Komitetu Jubileuszowego, oraz Komendant Placówki 142ej SWAP p. Wojciech Łabuda, który w treściwych słowach zobrazował ważność egzystencji Placówki oraz Korpusu, uwypuklając wielki wkład pracy całego Komitetu dla dobra "tegoż Jubileuszu." Następnie oddał cześć pamięci śp. Józefa Hallera, zwracając się do obecnych następująco:

Drodzy Rodacy, zacni i mili Goście: W sobotę, 11go czerwca br. obca ziemia angielska przyjęła na wieczny spoczynek zwłoki śp. Generała Broni Józefa Hallera. Odszedł od nas jeden z Wielkich Synów Narodu Polskiego, odszedł od Nas Wódz Armii Błękitnej, która złotymi literami zapisała się w historii 1ej Wojny Światowej. Szeregi Weterańskie, a specjalnie szeregi Kolegów Armii Błękitnej, rozrzucone po całym świecie, okryły się żałobą po stracie Ich Ukochanego Dowódcy. Nie było Mu danym zamknąć powieki na tej ziemi dla której poświęcił całe swoje życie, to jest na Ziemi Ojczyzny Przodków Naszych, Ukochanej Polski. Niech Mu ta ziemia angielska lekką będzie a Was Drodzy Rodacy i mili Goście proszę o powstanie ażebyśmy jednominutową ciszą oddali Hołd Pamięci śp. Generałowi Broni Józefowi Hallerowi. W tym miejscu Komendant Okręgu I SWAP p. Franciszek Jędryaszek odegrał Capstrzyk co na obecnych wywarło bardzo wzruszające wrażenie.

Z kolei prezeska Korpusu Pomocniczego Pań przy Plac. 142ej SWAP pani Helena Sherpatoska w szczerych słowach po angielsku powitała obecnych prosząc wszystkich do godnego upamiętnienia tak ważnej dla Placówki oraz Korpusu chwili—Jubileuszu 25-ciolecia."

Hymny narodowe tak polski jak i amerykański odśpiewała utalentowana śpiewaczka, panna Wanda Patynek z Klubu Polskiego 'Syrena."

Inwokację wygłosił szeroko wśród Polonii poważany, reprezentant Ojców Karmelitów Bosych z Klasztoru Karmelitów z Munster, Indiana, niezmiernie czynny w każdej prawie dziedzinie życia organizacyjnego, Kapelan Stow. Weteranów Armii Polskiej, ks. Bernard Ciesielski.

W tym miejscu obecni spożyli bardzo smacznie przygotowaną kolację bankietową przez Korpusiankę panią Surman, która jest specjalistką, gdy chodzi o sztukę kulinarną. Obecni wyrażali się bardzo dodatnio o 'naprawdę smacznych potrawach." Po spożyciu kolacji p. Wojciech Łabuda powołał na toastmistrza programu komisarza Okręgu XVgo ZNP p. Tadeusza Wachel, który krótko, tak po polsku jak i angielsku powitał obecnych, omawiając program bankietu starając się o jak najsprawniejsze przeprowadzenie takowego.

Na apel T. Wachel obecni przez powstanie uczcili Pamięć wszystkich Poległych w czasie I i IIej Wojny Światowej, po czym przystąpiono do "apelu zmarłych członków i członkiń Plac. 142 SWAP oraz Korpusu." W imieniu nieobecnego adiutanta p. Zygmunta Paducha, Apel Poległych Zmarłych odczytał p. Józef Werłos, a Apel Zmarłych Korpusianek sekretarka Marta Pacheco.

"Nieobecność" tak Korpusianek jak i Kolegów Weteranów stwierdzili komendant W. Łabuda oraz prezeska H. Sherpatoska. Kolega Werłos wyczytał jak następuje: Od czasu założenia Placówki tj. od dnia 4go marca 1934 roku do dnia dzisiejszego wyżej wymienieni koledzy pożegnali się z tym światem: śp. Józef Łukaszewski, Jan Sumara, Bolesław Fajkowski, Wacław Kaleta, Paweł Filar, Jan Synos, Piotr Król, Bolesław Król, Jan Siuta, Józef Wojdyla, Maciej Węgrzyn, Aleksander Tomasaikis, Feliks Zakrzewski, Stanisław Szwebkowski, Stanisław Felczar, Jan Curzytek, Michał Olejniczak, Stanisław Krajewski, Antoni Gębka, Michał Walczak oraz Józef Kliza. Cześć Ich pamięci!

Sekretarka Marta Pacheco powiedziała: Od czasu założenia Korpusu do dnia dzisiejszego następujące koleżanki pożegnały się z tym światem: śp. Katarzyna Rapacz, Marianna Mazur, Anna Lenckos, Józefa Studniarz, Anna Woźniak, Michalina Jamrosz, Józefina Trzcińska, Katarzyna Gacała, Katarzyna Sumara, A. Szczepkowska, Julia Kołakowska, Wiktoria Szymonik, Helen Trojan oraz Anna Szydłowska. Cześć Ich pamięci.

Następnie komendant Łabuda uwypuklił fakt, że pierwszym komendantem Placówki był śp. Jan Sumara, z żyjących zaś w pierwszym zarządzie zasiadali: Marcin Hebda, jako adiutant finansowy oraz Tomasz Kołakowski jako kasjer. Prezeska zaś Sherpatoska stwierdziła, że pierwszą prezeską była żyjąca jeszcze pani Anna Wojdyla, z żyjących zaś jeszcze pań w pierwszym zarządzie zasiadały: Józefa Nogaj, Apolonia Łukaszewska, Helena Hebda, Stanisława Sumara oraz Katarzyna Kołakowska. Z żyjących pań sprawowały urząd prezeski w Korpusie Anna Wojdyla, Apolonia Łukaszewska, Stanisława Polk, Maria Piwkiewicz, Maria Rzepczyńska oraz Aniela Yucewicz.

Pierwszym mówcą był zastępca mayora miasta East Chicago, Jeorse'a na sz rodak, Senator Stanowy oraz Kontroler miasta p. Władysław Baran, który po polsku treściwie uwypuklił wielką i dobroczynną działalność Placówki, oraz Korpusu życząc Weteranom i Korpusiankom "wszystkiego jak najlepszego na przyszłość. Honorowym gościem Jubileuszu 25ciolecia Placówki oraz Korpusu Pomocniczego Pań była komisarka Okręgu 15go ZNP z Gary, Indiana pani Wiktoria Basińska. Komisarka Basińska wygłosiła dłuższe przemówienie stwierdzając wielką działalność Stow. Weteranów Armii Polskiej uwypuklając powody dla których powstała i walczyła Armia Błękitna. Komisarka Basińska oddała cześć i uznanie rzetelnej i wielce owocnej pracy Pań Korpuisanek oraz Polskich Weteranów. Życząc tak Korpusiankom jak i Weteranom dalszej owocnej pracy dla dobra Weterana Inwalidy, komisarka Basińska zakończyła swe naprawdę treściwe przemówienie.

Z kolei młode dziewczynki należące do drużyny "Juniorków" przy Legionie Amerykańskim pod dyrekcją Stanisławy Mish odtańczyły 'Taniec Narodowy." Tańczyły: Teresa Matusik, Margaret Matusik, Charlotte Gargas, Basia Wachel oraz Denise Matusik.

Niezmiernie uczuciowe przemówienie wygłosiła prezeska Korpusów Połączonych przy Okręgu I SWAP pani Maria Gierut-Szeląg. Pani Szeląg oddała najwyższe uznanie pracy Pań z Korpusu Plac. 142 SWAP "dla których ma zawsze mir i poważanie," uwypukliła pracę Pań w "Dniu Bławatka" kiedy to "Korpusianki od samego rana chodzą po ulicach miasta i zbierają fundusze na zasilenie zapomóg dla inwalidów polskich weteranów." Pani Gierut złożyła też szacunek dla pracy kolegów weteranów w East Chicago i wyraziła swe najwyższe zadowolenie z "atmosfery jaka zapanowała na terenie Placówki 142ej SWAP." Mowę swoją zakończyła pani Gierut-Szeląg życzeniami "dla wszystkich biorących udział w tak wielkim Jubileuszu." W tym miejscu Wanda Patynek wygłosiła wiersz w języku polskim oraz odśpiewała przepiękne "Tango Marzeń."

Okolicznościowe przemówienie wygłosił szczery przyjaicel Polonii ze stanu Indiana komendant Okręgu I-go SWAP z Chicago, p. Franciszek Jędryaszek. Komendant Jędryaszek w sposób godny wielkiego lidera Polskich Weteranów skreślili krótko historię i dzieje Polskiego Weterana, uzasadnił ważność wielkiego Czynu Zbrojnego Polonii Amerykańskiej, nawoływał do zainteresowania się ogółu wielkimi poczynaniami obecnymi wśród Polonii Amerykańskiej, pod egidą Kongresu Polonii Amerykańskiej, wreszcie stwierdził wielką rolę jaką w życiu SWAP odgrywa Związek Narodowy Polski, wielkie prace i poświęcenie się wszystkich Pań w Korpusie Pomocniczym Plac. 142ej SWAP, no i naturalnie, znakomitą działalność Placówki 142 SWAP "pod dobrym i dzielnym kierownictwem komendanta Wojciecha Łabudy." Komendant Jędryaszek zakończył swe wspaniałe przemówienie złożeniem osobistych i w imieniu całego zarządu okręgowego życzeń dla Korpusianek i Kolegów Weteranów z Indiana Harbor i East Chicago.

Zaraz po przemówieniu komendant Franciszek Jędryaszek odznaczył "Mieczami Hallerowskimi" 12 założycieli Placówki Jubilatki a mianowicie: Ludwika Janiszewskiego, Marcina Hebdę, Jana Bittnera, Władysława Frydrycha, Józefa Biesiadeckiego, Franciszka Kołakowskiego, Tomasza Kołakowskiego, Franciszka Majkowskiego, Pawła Muriasza, Piotra Nogaja, Antoniego Szymonika oraz Jakóba Lenckosia. Specjalnie został wyróżniony "za rzetelną i godną uwagi każdego zdrowo myślącego Amerykanina-Polaka pracę dla dobra nie tylko Polskiego Weterana ale i szerzej zorganizowanej Polonii" odznaczeniem "Mieczami Hallerowskimi" znany w kołach polonijnych działacz ,długoletni kasjer Placówki 142ej SWAP p. Łucjan Zakrzewski.

Z kolei prezeska Maria Gierut-Szeląg odznaczyła koleżanki Korpusu "za ich wkład i poświęcenie się dla dobra sprawy polskiego weterana inwalidy "Mieczami Hallerowskimi" a mianowicie: M. Miedzianowską, K. Kołakowską, H. Sherpatoską, A. Wojdyła, honorowa zaś prezeska Korpusu Pań pani Apolonia Łukaszewska została odznaczona "Krzyżem Zasługi."

Życzenia Placówce i Korpusowi złożyli też: prezeska Podokręgu I SWAP pani Paulina Cyganiewicz oraz pani Apolonia Łukaszewska.

Krótkie przemówienia wygłosili: dyrektor SWAP Okręgu I p. Mieczysław Tukaj oraz kapelan SWAP ks. Bernard Ciesielski.

Przy głównym stole zasiadali: komendant F. Jędryaszek z żoną, komisarka W. Basińska z mężem, Apolonia Łukaszewska, prezeska Helena Sherpatoska, ks. Bernard Ciesielski, dyrektor SWAP M. Tukaj, prezeska Okręgu I-go SWAP Maria Gierut-Szeląg z mężem, komendant Plac. 142 W. Łabuda, komisarz Okręgu 15go ZNP T. Wachel, sekretarka Komitetu Marcellane Fawbush, prezeska Podokręgu I-go SWAP P. Cyganiewicz, sekretarka M. Pachecho, adiutant Z. Paduch, Wanda Patynek, Stanisława Mish oraz kasjer Łucjan Zakrzewski.

Na honorowe przedstawienie zasłużyli: Mieczysław Januszewski z Plac. 5ej SWAP Kazimierz Podkul prezes Grupy 1810 ZNP; z Klubu Syrena: Antoni Czerny, Jan Praszczak, Bronisław Zwierz, Stefan Krzekotowski, Stanisław Rozumowicz; z Klubu Sportowego "Polonia": Z. Wieciński, Z. Babinicz, S. Milewski, F. Woźniak, Kazimierz Modrzejewski prezes Grupy 3095 ZNP, T. Modrzejewska wiceprezeska Korpusu Plac. 40ej SWAP, J. Kokoszka oraz H. Bonder z Plac. 2ej SWAP; z Placówki 10 SWAP S. Ładniak, C. Jakubowicz oraz B. Osowski z żoną, T. Minchuk z Klubu Białego Orła, kontraktor F. Rokicki z żoną, Janina Sobiech oraz Anna Page z Korpusu Plac. 125 SWAP; z Plac. 15ej SWAP: Edward Depta, Cecilia Banasiak wiceprezeska Gminy 83ej ZNP Jan Wytrzymalski sekr. fin. Gr. 252 ZNP; z Oddziału 4go Ligi Morskiej: H. Lewis oraz Z. Jerzykowa, Józef A. Marszałek prezes "Dunajca"; z Korpusu Plac. 15 SWAP: Zofia Dorsch, Z. Czerwień, C. Kostka, prezes Gminy 83 ZNP Kazimierz Mariański z żoną, sekretarz Okręgu 15go ZNP W. Basiński; z parafii Zmartwychwstania Pańskiego :Jan Kawecki, sekretarz Okręgu 5go Ligi Morskiej: J. Wachel z żoną, kasjer "Dunajca" J. Werłos, wiceprezes Klubu Białego Orła Józef Ryfa z małżonką, Józef Trybuła z Grupy 1810 ZNP oraz Komitetu Pomocy Inwalidom w Niemczech, komendant Plac. 40ej SWAP Antoni Ziętara z małżonką, prezeska Gminy 49ej ZNP Konstancja Czarnecka z mężem; z Korpusu Placówki 5 SWAP C. Pokój oraz M. Sadowska ,perzeska Korpusu Plac. 40ej SWAP M. Poremba, z Podokręgu I-go SWAP J. Kostańska, z Tow. Świętej Róży z Limy Genia Duralska, prezes Grupy 922 ZNP Marceli Hodupski z żoną, z Plac. 40ej SWAP K. Stankiewicz z żoną, Janina Kapera z Legion Auxiliary, Aleksander Wachel prezes Grupy 114 ZNP z żoną, Jan Kornaś wiceprezes Grupy 114 ZNP, W. Butkiewicz wiceprezes Harbor Citizens Klubu, Radny George Lamb, sekretarz Grupy 1810 ZNP Jan Kaszkur, Władysław Szeląg komendant Plac. 5 SWAP, Ignacy Michalak delegat do Gminy 83ej ZNP, Maria Majewska sekretarka Grupy 1761 ZNP, państwo Bazylostw. Szelestowie z Plac. 125-ej SWAP, prezes Okręgu 5go LM S. Robak, wiceprezeska Okręgu 5go LM Zofia Jabczyńska, ze stacji WJOB państwo Władysławstwo Skibińscy Tadeusz Matusikz Posterunku 78go Amerykańskiego Legionu, Dorota Słamkowska z Klubu Harbor Citizens, z Korpusu 68 Plac. z South Chicago Maria Rząsa, państwo Wacławostwo Zacierowie, pielęgnarki ze szpitala św. Małgorzaty, które stanowiły "obsługę stołową."

Jubileusz Placówki 142ej SWAP oraz Korpusu Pomocniczego Pań należy do rzędu udanych pod każdym względem imprez polonijnych. Tu należy się cześć i uznanie dla wspaniale wykonanej pracy Komitetu w składzie: Wojciech Łabuda, przewodniczący, Helena Sherpatoska wiceprzewodnicząca, Tadeusz Wachel sekretarz, Marcellane Fawbush sekretarka, Łucjan Zakrzewski kasjer. Uznanie należy się wszystkim Paniom Korpusiankom oraz Kolegom Weteranom, którzy tak samo dali z siebie wszystko aby jubileusz wypadł jak najokazalej.

Komitet dziękuje p. Edwardowi Oskierce oraz Stanisławowi Kubiakowi jakoteż i Redakcji Dziennika Związkowego za pomoc i reklamę. Wszystkim którzy w jakikolwiek sposób przyczynili się do sukcesu jubileuszu Komitet składa staropolskie 'Bóg wam wszystkim zapłać."

MF-WL.

INDIANA HARBOR LUMBER & COAL CO., INC.
Headquarters for
LUMBER — MILLWORK — BUILDERS MATERIALS
Roofing — Hardware — Supplies
Name Brand Paints.
Open daily 8-5, Saturday 8-12:30
3440 WATLING, E. CHICAGO, IND.
RE 1-6042 EXport 7-0216

HAMMOND-McGREW LUMBER CORP.
Headquarters for Property Owners
Complete stock of Lumber - Millwork
Featuring Glidden's Paints
Open daily 8 A.M. to 5 P.M.
Sat. 8 A.M.-3 P.M.
4800 Calumet Ave., Hammond, Ind.
SA 1-7260 WE 2-8700

REMODELLING EXPERTS
For all types of buildings.
Large or small jobs. Specialize in attic and basement apartments.
Free estimates
Good work at lowest prices
F. H. A. terms arranged
Steel City Construction, Inc.
567 Broadway Gary, Ind.
TUrner 5-4371

18 Uncji Butelka
PEPSI-COLA wyrabia tylko PEPSI-COLA COMPANY, Long Island City, New York. Autoryzowany zakład butelkowania PEPSI-COLA Bottling Company of East Chicago, Ind.

PAWINSKI FUNERAL HOMES
AMBULANS NA KAŻDE ZAWOŁANIE
Polecamy się łaskawej pamięci
1728 Connecticut St., Gary, Ind. Telefon: TUrner 5-6760
2728 W. 15th Ave. i Marshall Pl. Telefon: TUrner 5-3090

Olbrzymi Budynek Sportowy (Sports Arena) w Los Angeles, Calif., gdzie w dniu 11-go lipca rozpocznie się konwencja partii demokratycznej.

Uchwały Komitetów Bankietu 80-Lecia Związku Nar. Pol.

Na posiedzeniu Komitetów Bankietu 80-ciolecia ZNP w dniu 16go

Przewodniczących i przewodnichwały:

a)—na wniosek W. Łabudy i A. Drazbo, polecono przewodniczącemu i sekretarzowi Komitetu Wykonawczego zamówić specjalne listowniki korespondencyjne, związane z bankietem, oraz na wniosek W. Łabudy i T. Wachla potrzebną ilość biletów wstępu.

b)—na wniosek A. Drażbo i T. Wachla poruczono red. W. A. Basińskiemu opracowanie historii ZNP do pamiętnika.

c)—na wniosek W. Łabudy, W. Rączkowskiej i L. Zalewskiej uchwalono na następnym posiedzeniu plenarnym Komitetów Jubileuszowych dokonać zdjęć fotograficznych zarządów Okręgu 15 ZNP, Wydziału Kobiet, oraz poszczególnych komitetów celem umieszczenia w prasie i pamiętniku jubileuszowym.

d)—na wniosek T. Wachla i C. Banasiakowej polecono sekretarzowi Komitetu Wykonawczego zwołać następne posiedzenie plenarne Komitetów Bankietu Jubileuszowego ZNP do sali Klubu Białego Orła w East Chicago, Indiana.

Ponadto postanowiono ogólnie i zgodnie z przyjętym zwyczajem, ażeby w posiedzeniach indywidualnych Komitetów brali udział z urzędu — Komisarz i Komisarka Okręgu 15go ZNP jak i również Prezydium Komitetu Wykonawczego w osobach przewodniczącego, sekretarza wykonawczego i kasjerki.

Przewodniczących i przewodniczące poszczególnych komitetów upoważniono jednocześnie do zwoływania indywidualnych posiedzeń we własnym zakresie celem załatwiania spraw poszczególnych komitetów z tym, że sprawozdania na posiedzeniach plenarnych z załatwionych spraw winien referować w imieniu każdego komitetu dany przewodniczący lub przewodnicząca, względnie ich zastępcy.

W oparciu o jednogłośną uchwałę i z upoważnienia posiedzenia plenarnego komitetów 80-ciolecia ZNP apelujemy niniejszym do całej Polonii w stanie Indiana, do wszystkich Gmin i Grup ZNP, Bratnich Organizacji, wszystkich Stowarzyszeń i Klubów, oraz polskich komitetów parafialnych, kulturalnych, politycznych i humanitarnych o wstrzymanie się od urządzania jakichkolwiek imprez w dniu 15go października br., oraz o przychylne ustosunkowanie się do zaproszeń na bankiet, złożenia życzeń w pamiętniku i zakupienie biletów, które w drodze korespondencyjnej zostaną indywidualnie w najbliższym czasie rozesłane.

W głębokim przekonaniu, że apel nasz znajdzie przychylny posłuch w sercu każdego Rodaka i Rodaczki, zatrze z okazji bankietu tarcia natury przekonań polityczno-rywalizacyjnych, czy wyznaniowo-osobistych, przekazujemy tą drogą do wszystkich nasze najserdeczniejsze zaproszenie, moc bratnich oraz siostrzanych pozdrowień.—Za Okręg 15 ZNP Tadeusz Wachel, komisarz; Wiktoria L. Basińska, komisarka; Za komitet Reklamy: A. Wachel; Za Komitet Pamiętnika: Jan Wytrzymalski, przewodniczący; Za Komitet Zaproszeń i Biletów: Jan J. Ziemba, przewodniczący; Prezydium Komitetu Wykonawczego: Bolesław Baran, przewodniczący; Genowefa Balon, kasjerka; Wincenty A. Basiński, sekretarz.

Uwaga, Zarząd "Dunajca"

Jutro w niedzielę, dnia 10-go lipca br., o godzinie 12:15 po poł. w rezydencji Komendanta Oddziału 'Dunajec" pana Edwarda Klusa przy 4025 Fir ulicy w Indiana Harbor odbędzie się specjalne Posiedzenie Członkiń i Członków Zarządu Oddziału numer 65 "Dunajec" Ligi Morskiej. Prezes Oddziału pan Józef A. Marszałek serdecznie zaprasza tak Członkinie jak i Członków Zarządu na to posiedzenie. Celem posiedzenia jest omówienie możliwości "klubowych Dunajca."

Wielki Piknik KPNE w Gary

Czynny na niwie społeczno-narodowej Klub Polski Nowej Emigracji z Gary urządza na wielką skalę piknik — zabawę ogrodową — w niedzielę, dnia 17go lipca, br. w ogrodzie "Micklich Grove," 62-ga i Broadway ul., w Gary Indiana. Atrakcje piknikowe obiady i zakąski dla wszystkich uczestników, doborowa orkiestra polska będzie przygrywać dla tańca. Dla starszych pań będą miłe rozgrywki — w ogóle wszyscy będą mogli zabawić się w doborowym towarzystwie przyjaciół i znajomych z Gary i okolicy.

W imieniu zarządu Klubu i Komitetu Imprez prezes kol. Łucjan Markiewicz zaprasza tą drogą wszystkie polskie rodziny na wielki, doroczny piknik Klubu Polskiego Nowej Emigracji w niedzielę, 17-go lipca, w Gary.

Posiedzenia Grup Tow. Polonijnych

Niedziela, 10 Lipca

1 po poł.—Grupa 1810 ZNP, w sali posiedzeń Domu Polskiego, 4912 Indianapolis blvd w East Chicago.—K. Podkul, prezes.

1:30 po poł.—Grupa 330 Unii Polskiej w sali par. św. Marii, przy Tapper i Morris ul. w East Hammond—Józ. Kostańska, prezeska.

1:30 po poł.—Gr. 444 Zw. Polek w sali par. Opatrzności Bożej. 14ta i Delaware ul. w Gary.—Anna Zimmerman, sekr. prot.

2 po poł.—Grupa 925 ZNP w sali związkowej św. Trójcy, Ames i Howard ul. w East Hammond.—Jan Kosik, prezes.

2 po poł.—Tow. Sokół Polski w górnej sali posiedzeń św. Trójcy, Ames i Howard ul. w East Hammond.—Jan Kilarski, prezes.

2 po poł.—Tow. Dobroczynności przy par. św. Jadwigi, w sali par. 17ta i Conn. ul. w Gary.—K. Dolato, prezeska.

2 po poł.—Klub Obywatelski "Horbor Citizens" w siedzibie klubowej, 3901 Alder ul. w Indiana Harbor.—F. Tamborski, sekr.

2 po poł.—Placówka 15 SWAP w sali posiedzeń Glen Park Polish-American Home, 4345 Broadway ul., Gary.—Bronisław Jawor, adj.

Wtorek, 12 Lipca

7 wiecz.—Tow. Polskie Dzwony, Gr. 2947 ZNP, w sali klubu Białego Orła, 3736 Alder ul. w Indiana Harbor. — Waleria Maćkowiak, prezeska.

Środa, 13 Lipca

8 wiecz.—Okręg 5ty Ligi Morskiej w sali Weteranów, 241 Gostlin ul. w North Hammond.—Stefan Robak, prezes.

Czwartek, 14 Lipca

7 wiecz.—Grupa 693 ZNP w sali par. św. Wojciecha, 121sza i Indianapolis bulv. w Whiting.—Fr. Lampa, prezes.

8 wiecz.—Grupa 114 ZNP w sali Weteranów, 241 Gostlin ul. w Hammond. Asesmenty będą przyjmowane od 6ej wiecz.—Konstancja Czarnecka, sekr.

Nadzw. Posiedzenie Plac. 142 SWAP w Indiana Harbor

Jutro w niedzielę, dnia 10go lipca br., o godzinie 5-tej wieczorem we własnym Lokalu Klubowym przy 3822 Main ulicy w Indiana Harbor odbędzie się Nadzwyczajne Posiedzenie Kolegów Weteranów należących do Placówki numer 142 Stowarzyszenia Weteranów Armii Polskiej. Komendant Placówki pragnie prosić wszystkich Kolegów o jaknajliczniejsze, obowiązkowe wzięcie udziału w jutrzejszym posiedzeniu, jest bowiem wiele bardzo ważnych spraw wymagających zainteresowania się ze strony Członkostwa Placówki. Obecni usłyszą kwartalne sprawozdanie z działalności Placówki jakoteż i szczegółowe sprawozdanie z ostatnio odbytego Jubileuszu 25-lecia Istnienia Placówki. Komendant W. Łabuda prosi wszystkich o udział.

45-ciolecie Gminy 49ej ZNP

Na Sejmie Związkowym w Schenectady, w dniu 27go września, 1915 r. Gmina 49ta ZNP została oficjalnie zatwierdzona jako ciało urzędowe w Związku Narodowym Polskim. Celem uczczenia 45ej rocznicy istnienia Gminy 49 ZNP, w niedzielę, 4go września br. w sali Weteranów, 241 Gostlin ul. w North Hammond odbędzie się uroczysty program bankiet połączony z balem. W skład Komitetu Jubileuszowego wchodzą prezesi wszystkich Grup, przynależnych do Gminy wraz z zarządem Gminy. Przewodnictwo całości uroczystości jubileuszowych spoczywa w rękach młodego, energicznego wiceprezesa Gminy 49ej ZNP, Stanisława Kalwińskiego.

Komitet zwraca się z serdecznym apelem do wszystkich organizacji polonijnych o wysłanie reprezentacji na bankiet. Jest to bowiem ważna w życiu organizacji uroczystość, gdy weźmie się pod uwagę fakt, że z 15 założycieli Gminy jedynie dwóch pozostaje wśród nas, a jeden z nich bierze jeszcze czynny udział w pracy Gminy, jako kasjer. Mało znanym jest fakt, że Grupy 912 ZNP z Gary, 1640 ZNP z Tolleston, 1306 z New Chicago, były kiedyś częścią składową Gminy 49 ZNP.

By zrealizować wytyczne pracy w Gminie—potrzebne są fundusze. Zarząd Centralny pomaga wydatnie na prowadzenie sekcji młodzieżowej i sportowej oraz w dziedzinie rozwojowej. Budżet Gminy 49 ZNP sięga jednak ponad $500.00 rocznie, a więc koniecznym jest urządzenie przynajmniej jednej imprezy dochodowej w roku, by należycie wykonać podjętą pracę. W roku bieżącym Gmina 49 ZNP prowadzi kontest werbunkowy, udziela pomocy finansowej Grupom na urządzanie dorocznych imprez gwiazdkowych, stara się o zdobycie funduszy na rzecz Stow. Obozu ZNP, jest członkiem w Kongresie Polonii Amerykańskiej na stan Indiana, w ogóle udziela się wszędzie, gdzie chodzi o dobro Związku i sprawy polskiej w Ameryce.

Komitet ma tę nadzieję, że Polonia w stanie Indiana gremialnie poprze jubileusz 45-ciolecia Gminy, w niedzielę, 4go września br. w sali Weteranów, 241 Gostlin ul. w North Hammond.

Tadeusz Subartowicz Dozorcą Obozu ZNP

Z upoważnienia posiedzenia plenarnego Komitet w składzie: Mec. V. Reey, A. Wachel, Jan Kosik i Józef Nowak (Jozef Krengiel nieobecny z powodu choroby)—wybrał młodego związkowca p. Tadeusza Subartowicz na dozorcę gruntów obozowych Stow. Obozu ZNP na stan Indiana. Pan Subartowicz, lat 27, żonaty, ojciec dwojga dzieci ,otrzyma bezpłatne mieszkanie na gruntach obozowych, wzamian za pełnienie funkcji dozorcy gruntów obozowych. Kontrakt opracowany przez doradcę prawnego Obozu mec. Witolda Reey wyszczególni wszystkie obowiązki dozorcy i będzie ważny na okres trzech lat.

Tadek Subartowicz jest członkiem Gr. 2431 ZNP w Gary, ukończył jeden rok na studiach technicznych w szkole związkowej "Alliance College" w Cambridge Springs, Pa., włada płynnie językiem polskim i angielskim.

Zaproszenie Na Festiwal Parafialny

Festiwal parafii św. Stanisława w East Chicago, Ind., gdzie proboszczem jest Przew. ks. prałat Julian Skrzypiński, rozpocznie się w czwartek, 14go lipca i będzie trwał do niedzieli, 24go lipca włącznie. Pojazdy dla dziatwy, smaczne potrawy, wszelkiego rodzaju atrakcje dla wszystkich bez względu na wiek.

Komitet połączonych towarzystw i zrzeszeń parafialnych uprzejmie zaprasza całą Polonię z East Chicago, Hammond, Gary, Whiting i okolicy na miłą rozrywkę w godzinach wieczorowych. Cały dochód z Festiwalu przeznaczony jest na pokrycie kosztów budowy nowej szkoły parafialnej. W biurze parafialnym można nabyć akcesorie festiwalowe. Wszyscy mile proszeni o poparcie Festiwalu Parafialnego w East Chicago, Ind., łącząc "przyjemne z pożytecznym."

Nadchodzące Imprezy i Obchody

14 do 24go lipca—w godzinach popołudniowych i wieczorami — Festiwal Parafialny par. św. Stanisława B.M. na gruntach pnr. 5200 Indianapolis Blvd. w East Chicago, Ind. Atracje dla wszystkich.

17 lipca, o godz. 1 po poł. — "Piknik," zabawa ogrodowa Klubu Polskiego Nowej Emigracji w ogrodzie 'Micklich Grove,' Broadway ul. w Gary.

31 lipca, o godz. 1 po poł. — Piknik, zabawa ogrodowa Gr. 912 ZNP, w ogrodzie "Micklich Grove", 60ta i Broadway ul., w Gary.

14 sierpnia, o godz. 1 po poł., — piknik, zabawa ogrodowa Stow. Dom Polski (1600 Penn.) w ogrodzie pp. Lukas, 63-cia i Broadway ul., w Gary.

21 sierpnia, o godz. 5:30 po poł. — Bankiet z okazji 25-lecia kapłaństwa Ks. Bernarda Ciesielskiego w sali par. św. Tomasza, pnr. 8501 Calumet ave., w Munster, Ind.

21 sierpnia, o godz. 1ej po poł.—Piknik, zabawa ogrodowa Klubu Polskiego Nowej Emigracji w ogrodzie 'Micklich Grove,' Broadway ul. w Gary.

28 sierpnia, o godz. 1 po poł., piknik, zabawa ogrodowa Placówki 40 SWAP, w ogrodzie pp. Lukas., 63cia i Broadway ul., w Gary.

4 września, o godz. 5ej po poł.—Bankiet-Bal z okazji 45-ciolecia Gminy 49ej ZNP, w sali Weteranów, 241 Gostlin ul. w No. Hammond.

5 września, o godz. 1ej po poł. — "Dzień Polski" Stow. Obozu ZNP na stan Indiana, na gruntach obozowych — 3 mile na południe od US 30 wzdłuż Highway 51, w pobliżu Crown Point. Zabawa taneczna, atrakcje piknikowe, rozrywki dla wszystkich bez względu na wiek.

Ważne Poosiedzenie Pacówki 40 SWAP

W piątek, 15go lipca ,o godz. 7ej wiecz. w sali własnej pnr. 241 Gostlin ul. w North Hammond odbędzie się ważne posiedzenie Placówki 40 SWAP. Ogół członkostwa zadecyduje wybór gospodarza klubowego na następną kadencję. Obecność wszystkich członków Placówki obowiązkowa. Za zarząd: Antoni Ziętara, komendant.

Sprostowanie

Czytając Wiadomości ze stanu Indiana w dniu 2-go lipca br., zauważyłem w komunikacie Komitetu 80-lecia ZNP, że omylnie podano skład Komitetu Programu.

Przewodniczącą tego Programu jest pani Władysława Rączkowska z Grupy 2947 Z N P (Polskich Dzwonów) z Indiana Harbor. — Tadeusz Wachel Komisarz Okręgu XV ZNP; Bolesław Baran—Przewodniczący Komitetu.

Jeszcze Jest Do Nabycia!
KALENDARZ ZWIĄZKOWY
NA ROK 1960
W KALENDARZU ZWIĄZKOWYM na rok 1960 oprócz kalendarium, wykazu świętych imion, znajdą czytelnicy bogaty Dział Literacki, Rozrywkowy i Naukowy, a cały kalendarz jest okraszony zdrowym polskim humorem, oraz mnóstwem interesujących ilustracji.
NOWELE! WIERSZE! HUMOR! ILUSTRACJE! NAUKA! SZTUKA!—WYKAZ POLSKICH FIRM W CHICAGO I W INNYCH MIASTACH, KTÓRY UŁATWI WAM ZAKUPY ZE WSZYSTKICH DZIEDZIN.
Zamówcie sobie już dzisiaj u Sekretarza Finansowego Waszej Grupy lub piszcie Dziennik Związkowy, 1201 Milwaukee Ave. Chicago 22, Ill.
KALENDARZ ZWIĄZKOWY
Cena Kalendarza przy indywidualnym kupnie. $1.50
Przy zamawianiu Kalendarza przez Grupy i Gminy Kalendarz jest sprzedawany po cenie kosztu.

Światła i Cienie

pisze JUR

Dyrekcja Ligi Katolickiej, obradująca w miniony poniedziałek w Chicago wybrała dyrektora wykonawczego Ligi, które to stanowisko nie zostało obsadzone na krajowym zjeździe tej organizacji, odbytym przed kilku tygodniami w Scranton, Pa. Dyrektorem wykonawczym Ligi dyrekcja krajowa wybrała ks. prałata Alfreda Abramowicza z Chicago. Wybór ten został zatwierdzony przez ks. kardynała Meyera, gdyż siedzibą sekretariatu Ligi będzie nadal Chicago. Dyrekcji Ligi Katolickiej można pogratulować tego wyboru, a nowemu dyrektorowi wykonawczemu tej potrzebnej i pożytecznej organizacji życzyć jak największych sukcesów na napewno nie łatwej drodze pomocy walczącemu w obronie zasad wiary i oblicza narodowego kościołowi katolickiemu w Plsce.

* * *

W ubiegły wtorek zakończyły się Międzynarodowe Targi na Navy Pier. Polonia chicagoska podobnie jak w roku ubiegłym szczególnie interesowała się pawilonem polskim, który, jak już o tym pisaliśmy, zajmował co do obszaru i ilości eksponatów drugie miejsce. Ma to oczywiście swoje znaczenie propagandowe. Nie wiemy natomiast niestety jakie konkretne rezultaty przyniosły Targi gospodarce polskiej, to jest ile i na jakie sumy zostały podpisane kontrakty handlowe na import towarów polskich do U.S. Przyjęta powszechnie na tegorocznych Targach przez różne państwa i firmy sprzedaż detaliczna jest raczej ubocznym i drugorzędnym celem Targów.

Dowiaduję się jednak, że czynniki reżimowe w Stanach Zjednoczonych, to znaczy zarówno ambasada w Washingtonie, jak i konsulat w Chicago są bardzo zadowolone nie tyle z gospodarczych, co do politycznych wyników tegorocznych Targów. Poraz pierwszy bowiem udało się ściągnąć na przyjęcie organizowane przez reprezentantów reżimu nie tylko stałych i raczej "bisnesowych" bywalców tych przyjęć, ale także osób, reprezentujących poważne organizacje polonijne. Popierając import z Polski Polonia amerykańska pragnie przyjść z pomocą gospodarczą narodowi polskiemu, natomiast przez uczestniczenie w przyjęciach organizowanych przez oficjalnych reprezentantów reżimu, choćby bardzo sympatycznych osobiście, pomaga się narzuconemu Polsce rządowi komunistycznemu, a szkodzi się interesom narodu. Rozróżnienie interesów narodu od interesów reżimu jest bardzo proste. Nie wszyscy jednak chcą to zrozumieć.

* * *

Na odbytym w końcu ubiegłego miesiąca w Riverview Park Dniu Niemieckim przemawiał w imieniu Niemiecko-Amerykańskiego Kongresu Narodowego członek dyrekcji tej organzacji i długoletni redaktor pisma Abendpost, Leonard Enders. Mówca podkreślił, że dotychczasowy rozwój Niemiecko-Amerykańskiego Kongresu dowodzi, że organizacja ta była potrzebna i powiedział dalej dosłownie: "Ale Niemiecko-Amerykański Kongres musi być coraz silniejszy, ażeby niemożliwym był taki fakt, jak naprzykład ten, że Mayor Chicago przez trzy lata zrzędu usprawiedliwia się ze swojej nieobecności na Dniu Niemieckim, podczas gdy bywa on na imprezach innych grup narodowościowych". Brzmi to zupełnie jak pogróżka i wydaje się wątpliwym, ażeby był to najbardziej elegancki sposób zapraszania reprezentantów władz na imprezy.

Na Dniu Niemieckim, który zgromadził w ogrodach Riverview Parku około 20,000 uczestników, członkowie Niemiecko-Amerykańskiego Kongresu mieli w klapach marynarek i na sukienkach odznakę tej organizacji — bławatek.

* * *

Delegacja ze Stanu Illinois na demokratyczną konwencję w Los Angeles dysponuje 69 głosami i należy do jednej z liczniejszych. W skład delegacji wchodzi 50 delegatów, wybranych w kwietniu b.r. po dwóch z każdego dystryktu kongresowego. Każdy z tych delegatów dysponuje jednym głosem. Pozatym w skład delegacji wchodzi 38 delegatów tak zwanych "at large" wybranych przez stanową konwencję partii demokratycznej. Każdy z tych delegatów dysponuje ½ głosu. Wreszcie w skład delegacji wchodzi 50 zastępców delegatów z dystryktów i 18 zastępców delegatów "at large". Zastępcy delegatów mają głos w razie nieobecności delegatów.

W składzie delegacji stanowej odnalazłem także demokratów polskiego pochodzenia. Z dystryktów delegatami zostali wybrani: Clara C. Smollen z 4-go dystr.; Charles Bonk z 7-go; kongresman Daniel D. Rostenkowski z 8-go; klerk miejski i komityman 35 wardy John C. Marcin z 11-go. Delegatami "at large" są Mathew Bieszczat, alderman i komityman 36 wardy, oraz Peter P. Bezon. Wreszcie zastępcami delegatów: Donald Swinarski z 5-go dystryktu i skarbnik powiatowy Francis S. Lorenz z 11-go dystryktu.

* * *

Oficjalna delegacja ze stanu Illinois należy dotychczas do grupy stanów, które nie zadeklarowały się po stronie któregoś z kandydatów, ubiegających się o nominację. Nie tylko jednak politycy, ale wszystkie wróble ćwierkają o tym, że cała albo prawie cała delegacja z Illinois pójdzie solidarnie za mayorem Daley, który opowie się za Kennedy. Zważywszy, że senator z Massachcusetts ma zapewnionych blisko 600 głosów i nie wiele mu stosunkowo brakuje do potrzebnych do uzyskania nominacji 761 głosów, delegacja z naszego stanu może odegrać ważną i decydującą rolę w konwencji.

Zdaniem demokratów chicagoskich, prowadzona obecnie gorączkowa akcja "zatrzymania" Kennedy'ego nie da rezultatów, a może jedynie przyczynić się do zwiększenia w całym kraju popularności młodego senatora i przyczynić się do jego nominacji w pierwszym głosowaniu. Większość bowiem delegatów na konwencję, to zawodowi politycy, a ci starannie dbają o to, ażeby nie spóźnić się z deklarowaniem po stronie zwycięzcy. W szczególności także wystąpienie byłego prezydenta Trumana zdaniem tutejszych demokratów nie zaszkodzi Kennedy'emu, zwłaszcza, że Truman nie sprecyzował swoich zarzutów "zaaranżowania" konwencji przez zwolenników Kennedy'ego. Jeden z czołowych filarów partii demokratycznej w skali krajowej i sam kandydat do nominacji jako "favorite son" gubernator Kalifornii Edmund Brown, oświadczył po przemówieniu Trumana, że Kennedy zabiegając o głosy delegatów przed konwencją, i zgłaszając swoje nazwisko w prawyborach w wielu stanach, robił to co każdy ubiegający się o nominację ma prawo robić.

Zdanie gubernatora Browna jest o tyle ważne, że dysponująca 81 głosami na konwencji delegacja ze stanu Kalifornia odda wprawdzie w pierwszym głosowaniu głosy na swego gubernatora, jako "favorite son", ale już w drugim zostanie zwolniona i głosy jej się rozbiją pomiędzy Stevensona, Symingtona i Johnsona i Kennedy'ego, przy czym ten ostatni otrzyma conajmniej 51 głosów.

* * *

W skład delegacji na konwencję republikańską, która rozpocznie się dopiero za dwa tygodnie w Chicago, wchodzą delegaci polskiego pochodzenia: Prokurator stanowy Ben Adamowski, komityman 12 wardy Felix Kucharski, komityman 32 wardy Edwin Kolski i komityman 35 wardy Matthew W. Slowik. Zastępcą delegata jest także Dominik Prohm.

U republikanów sytuacja jest znacznie prostsza, niż u demokratów, jest bowiem jeden kandydat do nominacji — wiceprezydent Nixon. Jeśli nawet miałyby zajść jakieś niespodzianki na konwencji, to i tak delegacja z Illinois będzie jednolicie głosowała na Nixona i będzie popierała kandydaturę senatora E. Dirksena na wiceprezydenta.

Konwencja republikańska będzie czternastą konwencją tej partii w Chicago i odbywać się będzie w stulecie nominacji poraz pierwszy Lincolna w naszym mieście. Z 13 dotychczasowych konwencji republikańskich odbytych w Chicago, kandydat tej partii 9 razy został wybrany prezydentem. Jest to dobry prognostyk dla tegorocznego nominata. Na przestrzeni ostatnich 100 lat w Chicago odbyło się 22 konwencji obu partyj. Demokraci natomiast poraz pierwszy odbędą swoją konwencję w Los Angeles.

KUPUJCIE i PRENUMERUJCIE DZIENNIK ZWIĄZKOWY

Wolna Polska Twierdzą Pokoju: Rozmarek

(Dokończenie ze str. 1-szej)

a separate and isolated question. Actually West Berlin cannot be safe as long as Germany is divided. Germany, on the other hand, cannot be united in freedom unless her eastern neighbors attain full freedom and independence.

To rejuvenate the Policy of Liberation we urge the inclusion of the following points in the Foreign Policy Plank of the Democratic Convention:

1. A bold diplomatic American offensive demanding the restoration of freedom for Poland and other subjugated nations.

A strong and free Poland, for example, within the Oder-Neisse line on the West and within its pre-war frontiers on the East, would be a bastion against any renewed German or Russian aggression.

2. American initiative in placing on the agenda of the United Nations the issue of free elections for captive nations and the withdrawal of Russian troops to their own pre-war boundaries of 1939.

So far, American diplomacy has taken only a defensive position and this is not enough in the cold war. The United States must seize the propaganda initiative by demanding the liberation of captive nations. It should pursue with the same zeal its goal of freedom as the Russians pursue their goal of world slavery. The United States should expose Red crimes and keep on exposing them before the whole world until communism collapses.

As for Summit meetings, it would have been far better for the world if there hadn't been any. Every important Russian victory was achieved through conferences. The Summit meetings of Teheran and Yalta, where we lost the peace, are today the underlying causes of the world's tragedies.

American rededication to the Wilsonian principles of self-determination for all nations and increased military preparations to discourage any surprise attack, will be the greatest contributions America can make towards world peace.

Ciekawa Wystawa Fotografii Przedstawiająca Historię Polski

Wystawa Odbywa Się w Sali Parafialnej pnr. 3423 W. Adams Ulica w Los Angeles, Calif.

W ciągu tysiąclecia swego historycznego bytu naród polski znaczył nie tylko karty własnych dziejów, ale i dziejów ówczesnego cywilizowanego świata, dziejów Europy. Zaczerpnąwszy, wraz z przyjęciem chrześcijaństwa, ze skarbnicy łacińskiej kultury, Polska pozostała niezmiennie związana z Zachodem. Przez dziesięć wieków o piersi polskiego rycerstwa rozbijały się nawały barbarzyńców ze wschodu a jednocześnie na ziemiach polskich rozwijały się formy ustrojowe gwarantujące najpełniejszą wolność człowieka.

Historia Polski to dziesięć wieków myśli politycznej narodu katolickiego w najtrudniejszym miejscu Europy. To szereg aktów ustrojowych rewolucjonizujących współczesne im pojęcia, wybiegających daleko w przód przed inne narody Europy zachodniej. To jednocześnie prawie nieprzerwany łańcuch ofiar i bitew w obronie ideałów i wykonaniu misji przyjętej w momencie chrztu Polski. Polska była nie tylko Przedmurzem Chrześcijaństwa, ale i jego oknem wystawowym na wschodzie Europy.

Polska Przetrwała

W ciągu ubiegłego tysiąclecia powstawały w Europie i bezpowrotnie upadały imperia oparte na żądzy władzy nad innymi narodami i żądzy podboju cudziech ziem. Polska przetrwała wszelkie kataklizmy i przetrwa obecny, bo siła jej ugruntowana jest nie na pogańskim materializmie, a na chrześcijańskich zasadach służby Bogu, wolności człowieka i wolności wszystkich narodów. Uczciwe wypełnianie misji Przedmurza Chrześcijaństwa jest warunkiem bytu narodu polskiego. Ilekroć Polska zapominała o swej misji, tylekroć zaczynała chylić się ku upadkowi. Gdy w najbardziej beznadziejnych okolicznościach pozostawała wierna swej misji, wychodziła i wychodzi z najcięższych opresji zwycięsko. W historii, jak w przyrodzie, obowiązuje celewość. Naród nie spełniający swej misji staje się niepotrzebny i ginie.

Znajomość Własnych Dziejów

Warunkiem zasadniczym spełniania misji narodu jest znajomość własnych dziejów i stałe pogłębianie swej wiedzy w tej dziedzinie. Warunek ten nie jest łatwy do spełnienia w naszym obecnym trybie życia. Tempo pracy, ciągły pośpiech i nieustanne paraliżowanie naszej zdolności do samodzielnego myślenia przez telewizję, radio i brukową prasę zmieniają społeczeństwo w tłum, a z wolnego człowieka czynią zwierzę pociągowe. Jeśli mamy jednak ambicję pozostania wolnymi ludźmi, musimy zdobyć się na wysiłek oderwania się od codzienności, znaleźć co pewien czas moment na niezależne spojrzenie na to co się wokół nas działo, dzieje i ku czemu jako zbiorowość kroczymy.

Zrozumiał ten obowiązek Jan Sampoliński z Los Angeles, były lotnik i marynarz polski a jednocześnie doskonały artysta fotograf. Zerwał z codziennością, zrezygnował z łatwego w jego fachu robienia pieniędzy, zamknął się na dwa lata w ciemni fotograficznej w gościnnej piwnicy plebanii ks. Stanisława Jureko i po przewertowaniu kilkuset tomów opracowań historycznych, dał Polonii amerykańskiej kompilację dziejów ojczystych w nowoczesnej formie wystawy fotograficznej.

Opinia

Oddajmy na chwilę głos doskonałemu znawcy przedmiotu — ks. Waleremu Jasińskiemu, który po zapoznaniu się z pracą Jana Sampolińskiego w czasie wizyty w Kalifornii taką wydał o niej opinię na łamach listopadowego numeru "Sodalisa" w artykule pt. "Tysiąclecie Kultury Polskiej:"

"Jak przedstawić ogółowi amerykańskiemu ogrom treści tysiąclecia kultury polskiej? Przecież ogół nie będzie studiował ani Barnetta, ani Brucknera, ani tomów Sacrum Poloniae Millenium, ani Haleckiego. Najlepsze rozwiązanie i najbardziej imponujące dotychczas — o ile nam wiadomo — znalazł dla Polonii i dla Amerykanów niepolskiego pochodzenia p. Jan Sampoliński (3424 West Adams Blvd., Los Angeles 18, California). Przygotował on dwie wystawy fotografii, jedną większą, drugą mniejszą pt. "A 1000 Years of Polish History." Duża wystawa zawiera 1,200 fotografii na 164 dużych planszach (32"x46" na 20 sztalugach), a mniejsza obejmuje 1,200 fotografii na 42 planszach (22'x28" na 4 sztalugach). Do tego dano "Exhibition Catalog: 1000 Years of Polish History," który podaje tłumaczenie każdej fotografii z historycznym tłem danego zdarzenia, w języku angielskim i polskim."

Wystawa

Większa wystawa udostępniona była publiczności polonijnej oraz amerykańskiej latem ub. roku w sali parafialnej polskiego kościoła Matki Boskiej Częstochowskiej w Los Angeles. Obecnie, z inicjatywy i pod protektoratem Koła Młodzieży Polsko-Amerykańskiej im. Św. Stanisława w Los Angeles, otwarta zostanie po raz pierwszy mała wystawa, tym razem w salonach plebanii polskiej w L. A., przy 3424 West Adams Blvd. Wystwa ta czynna będzie od 11-go do 20-go lipca, br., od godz. 5-tej do 9:30 po poł. w dnie powszednie, a w sobotę i niedzielę od 2-giej do 9-tej po poł. Oprócz drukowanych katalogów, zwiedzający będą mieli do dyspozycji specjalnych tłumaczy.

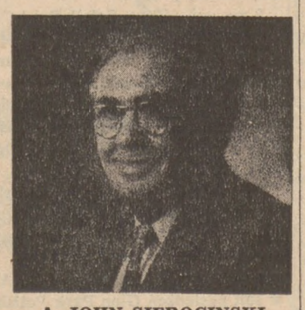
Podczas Konwencji

Szczęśliwym zbiegiem okoliczności wystawa czynna będzie właśnie w okresie konwencji Partii Demokratycznej w Los Angeles, na którą przybędą bardzo licznie przywódcy i działacze z całych Stanów Zjednoczonych. Organizatorzy wystawy kierują serdeczne zaproszenie do wszystkich delegatów i obserwatorów przybywających na konwencję by byli łaskawi odwiedzić wystawę. Znajdą tam nowe argumenty dla walki o prawo Polski do niepodległego bytu i materiał do swej pracy społecznej i politycznej na własnym terenie. Księga pamiątkowa wystawy niech zgromadzi podpisy wszystkich przywódców Polonii. Ogrom pracy włożonej w przygotowanie tej wystawy i jej wysoki poziom w pełni na to zasługują. — Ks. S. Jureko.

Second Federal Savings

Służy Wiernie Przez Przeszło 77 Lat

Gdy wchodzicie do gościnnych podwoji nowoczesnych biur Second Federal Savings przy Pulaski i 26tej ulicy w Chicago, Illinois, to na pierwszy rzut oka można zauważyć typową grzeczność każdego pracownika. W Second Federal Savings również znajdziecie oddzielne działy obsługi,



A. JOHN SIEROCINSKI

jak Klub kont dla młodzieży, wakacyjny, świąteczny lub regularny i pożyczkowy. Panowie Sierocińscy popularni i powszechnie cenieni kierownicy Second Federal Savings dopatrzyli że ta potężna i uprzejma finansowa instytucja jest zawsze do usług każdego i właśnie takie rozumowanie zdobyło dla Second Federal Savings tysięcy zadowolonych klientów. Dzienna praca służenia nie polegała tylko na oszczędnościach czy pożyczkach realnościowych ale szła również drogą współpracy z młodzieżą i starszymi. Second Sederal Savings za dobrze zna swoją odpowiedzialność względem dzielnicy w której prowadzi biuro finansowe i od samego dnia założenia powzięła plan współpracy z młodzieżą. Kilka tysięcy młodzieży reprezentuje barwy Second Sederal Savings czy to w grze palantowej — znanej tutaj jako Base Ball — Soft Ball — w drużynach kręgiarskich — tenisowych lub wycieczkowych również młodzież w szeregach harcerskich zawsze jest pamiętana i choć z tą współpracą są połączone wielkie wydatki kierownictwo Second Federal Savings spełnia tą powinność z przyjemnością wiedząc że takie rozumowanie dopomoże każdemu. Również Stowarzyszenia starszych mają w Second Federal Savings szczerych współpracują c y c h przyjaciół a najlepszym dowodem jest egzekutywny wiceprezes Second Federal Savings pan E. John Sierociński, który przez aklamacje z roku na rok piastuje godność Prezesa kilkunastu różnych organizacji. Kierownictwo Second Federal Savings stara się z dnia na dzień ułatwić system oszczędzania i poleca bezpieczny, łatwy i bardzo popłatny system jak oszczędzanie pocz-

E. JOHN SIEROCINSKI

tą. Po otrzymaniu pocztówki z imieniem, nazwiskiem i adresem wyślą do was plik zaadresowanych kopert z znaczkami i raz w tygodniu czy w miesiącu wyślijcie do Second Federal Savings sumę, którą macie życzenie mieć wpisaną w książkę oszczędnościową, napewno polubicie ten łatwy i popłatny system oszczędzania. Do każdego konta Second Federal Savings dokłada najwyższe dywidendy — pełne 4% — równocześnie zapewnia każdemu całkowite federalne zabezpieczenie każdego dolara. Second Federal Savings przy Pulaski i 26tej ulicy jest twierdzą bezpiecznego i popłatnego oszczędzania dla każdego. Będąc w pobliżu Pulaski i 26 ulicy wstąpcie w gościnne progi, panowie Sierocińscy serdecznie k a ż d e g o przywitają i ugoszczą.

(P.R.M.)

PO ARTYSTYCZNIE WYKOŃCZONE
POMNIKI i NAGROBKI
Udajcie Się do Jedynego Polskiego Zakładu
Przy Cmentarzu Św. Wojciecha
WALEWSKI MONUMENT WORKS
6550 Milwaukee Avenue Chicago 31, Illinois
NEwcastle 1-4902
Ustawiamy na Wszystkich Cmentarzach
w Chicago i Okolicy.

Audycja o Polsce w Telewizji Libańskiej

Bierut (SP) — Z okazji Tysiąclecia Państwa Polskiego telewizja libańska nadała 30 czerwca w programie arabskim pgłgodzinną audycję poświęconą Polsce. W programie zostały przedstawione ważniejsze daty z historii naszego kraju, osiągnięcia Polski Ludowej oraz fragmenty filmu o zespole "Śląsk."

W audycji wzięła udział 9-letnia Danusia Sobierajgwna, córka pracownika poselstwa mówiącą po arabsku.

Po Zakupno Wartościowego
NAGROBKA Lub POMNIKA
Udajcie Się Do
CZARNIKA
naprzeciw
Cmentarza Zmartwychwstania
Jest to jedyna polska firma
Przy CMENTARZU
Otwarte w Niedziele i Święta
P. O. Box 333 Argo, Ill.
Tel. GLOBE 8-4443

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy ojciec i dziaduś nasz, ś.p.

Andrzej Biernat

(mąż ś.p. Weroniki, z domu Radeckiej)

Członek Tow. Najsł. Serca Pana Jezusa Nr. 308 ZPRK., po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 7-go lipca, 1960 roku, o godzinie 7:30 wieczorem, w starszym wieku. Zamieszkiwał w dzielnicy Town of Lake.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 11-go lipca, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzeb. pnr. 1718 W. 48th St. do kościoła św. Józefa, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrążeni:

Weronika, córka; **Mieczysław Koprowski**, zięć; **Siostra Maria Rafaela** ze Zgrom. Sióstr Felicjanek, wnuczka; **Józef Koprowski**, wnuk; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Franciszek A. Kozera, telefon YArds 7-3388.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, teściowa, babusia, siostra i ciotka nasza, ś.p.

Anna Godzik

(z domu Cwieka)

Członkini Bractwa Niewiast Różańca Św., 12-ta Róża, 2-gie Drzewo, Tow. Matki Boskiej z Lourdes, Św. Anny przy parafii św. Jana Kantego (dawniej przy par. św. Szczepana) Sodalicji Św. Teresy od Dzieciątka Jezus, Apostolstwa Modlitwy Serca Pana Jezusa i Tow. Św. Bartłomieja Nr. 407 Z.P.R.K., po ciężkiej chorobie, opatrzona św. Sakramentami pożegnała się z tym światem, dnia 8-go lipca, 1960 roku, o godzinie 10:13 przed południem, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się we wtorek, dnia 12-go lipca, o godzinie 9:30 rano z zakładu pogrzebowego pnr. 1056 W. Chicago Ave., róg Ogden, do kościoła św. Jana Kantego, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Agnieszka Stachnik, Jan, Helena Oswald, Zofia, Edward, Anna Penkala, Władysław i Stanisław, córki i synowie; **Józef Stachnik**, zięć; **Eugenia** i **Alicja**, synowe; wnuki i wnuczki; **Ludwika Duma** i **Helena Hirniak**, siostry; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Michalik, tel. HA 1-0936. (9-11)

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec, syn, brat i dziaduś nasz, ś.p.

Józef A. Powrozek

nagle pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 6-go lipca, 1960 r., o godzinie 9:50 wiecz., w średnim wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 11-go lipca, o godzinie 8:45 rano z zakładu pogrzebowego, pnr. 834-38 No. Ashland Ave., do kościoła St. Bonaventure, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Tekla (z domu **Mucha**), żona; **Jan, Sgt. Ryszard**, U.S. A.A.F. i **Joanna**, dzieci; **Betty**, synowa; **Marianna**, matka; **Władysław** i **Jan**, bracia; **Stanisława Pindelski, Katarzyna Wagner** i **Helena Kujda**, siostry; **Franciszek Mucha**, teść; bratowe, szwagrowie, szwagierki, wnuk i wnuczka, wraz z całą rodziną.

Pogrzeby B. F. Malec, telefon HAymarket 1-5800.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, siostra i babcia nasza, ś. p.

Maria Kalwa

(z domu Pilat)

Członk. Bractwa Niewiast Różańca Św. przy par. ŚŚ. Pięciu Braci Polaków i Męczenników, Tow. Matki Boskiej od Nieustającej Pomocy Grupa 25 Wolnych Polek na Ziemi Washingtona i Tow. Dzwon Zygmunta Grupa 1979 ZNP.; po krótkiej lecz ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 9-go lipca, 1960 roku, o godzinie 3ej rano, w podeszłym wieku. Zamieszkiwała pnr. 4409 S. Rockwell ul.

Pogrzeb odbędzie się we wtorek, dnia 12go lipca, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 4358 So. Richmond ul., do kościoła ŚŚ. Pięciu Braci Polaków i Męczenników, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrążeni:

Władysław, Zofia, Stefan i Franciszka, d z i e c i; **Corinne i Wiktoria**, synowe; **Teodor Jakubowski i Józef Pinciak**, zięciowie; **Jan Pilat**, brat; **Katarzyna Błaszczyk**, s i o s t r a; (w Polsce: **Wiktoria Łata i Eleonora Elcner**, siostry; **Jan Łata**, szwagier); 2 wnuków, 6 wnuczek, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: — Edward P. Patka. — Telefon LAfayette 3-4480. 9-11

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja, matka, babcia i siostra nasza, ś.p.

Julia Swenson

po krótkiej lecz ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 7-go lipca, 1960 r., o godzinie 11:30 przed południem, w średnim wieku. Zamieszkiwała pnr. 2226 Atlantic St., Melrose Park, Ill..

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 11-go lipca o godzinie 9-tej rano, z zakładu pogrzeb. pnr. 1331-33-35 West Chicago Ave., do kościoła św. Gertrudy, Franklin Park, a stamtąd na cmentarz w Racine, Wisconsin na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrążeni:

Eugeniusz, mąż; **Eugeniusz, Jr.** i **Gloria**, dzieci; **Florence**, synowa; **Thomas R. Doyle**, zięć; **Michał** i **Agnes Winkowski, Józef** i **Lillian Winkowski** i **Helena Winkowska**, bracia i bratowe; **Rose** i **Earnst Ostrand**, siostra i szwagier; **Debbie, Larry** i **Coleen**, wnuczęta; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmują się: Anton Pociask i Syn, MOnroe 6-4643. (8-9)

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec, brat i dziadek nasz, ś.p.

Bolesław Zdzieblowski

po krótkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 7-go lipca, 1960 roku, o godzinie 4:55 po południu, w podeszłym wieku. Zamieszkiwał pnr. 8837 Escanaba Ave.

Pogrzeb odbędzie się we wtorek, dnia 12-go lipca o godzinie 10-tej rano, z zakładu pogrzeb. pnr. 8747 S. Commercial Ave., do kościoła Niepokalanego Poczęcia Najśw. Marii Panny, a stamtąd na cmentarz św. Krzyża na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrążeni:

Agata (z domu **Barzyk**), żona; **Tomasz, Józef, Bronisława Goss** i **Marta Reisner**, dzieci; **Harry Goss** i **Irvin Reisner**, zięciowie; **Józef**, brat w Texas; **Helena Kucera, Hattie Giersz, Laura Larkowska**, siostry; **Wiktoria**, bratowa; **Antoni Kucera**, szwagier; siostrzeńcy, siostrzenice, bratanki i bratanice, 5 wnucząt, 5 prawnucząt, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Lawrence Walkowiak, telefon SAginaw 1-4109. (8-9)

URBANEK FUNERAL HOME
Nowo Przerobione Ochładzane Kaplice
51st i ADA
1335 W. 51 St..... YArds 7-6112

In Memoriam

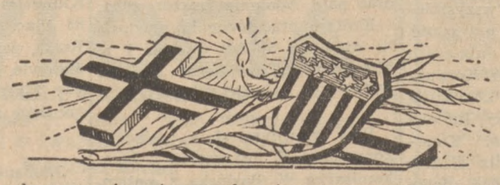
Z okazji 30-tej rocznicy śmierci najukochańszej żony mojej, oraz naszej matki, ś.p.

Karoliny Kozioł

w niedzielę, dnia 10 lipca, o godzinie 9 rano w górnym kościele Św. Trójcy zostanie odprawiona żałobna Msza Święta.

O udział w nabożeństwie i modły za duszę Zmarłej proszą:

Michał Kozioł, mąż, wraz z dziećmi.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy syn nasz, brat, wnuk, bratanek i kuzyn nasz, ś. p.

Robert J. Davis

Lieutenant Jr. Grade U. S. Navy

przez nieszczęśliwy samolotowy wypadek, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 5-go lipca, 1960 roku, po południu, przeżywszy lat 23.

Zamieszkiwał w Guadalajara, Mexico.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 11-go lipca, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 7435 West 63rd Street, Argo, Illinois, do kościoła Św. Błażeja, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten s m u t n y obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrążeni:

Robert J. Sr. i **Genowefa** (z domu **Kawalko**) **Davis**, rodzice; **Ryszard**, brat; **Susan Chateau** i **Julian** i **Teofila Kawalko**, dziadek i babcie; **Edward** i **Helena Kawalko**, wujek z żoną; **Ludwika Wisocka**, ciocia, **Joanna Kawalko**, cioteczna siostra, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Edward P. Lyznicki, Telefon GLobe 8-0330.

Sędzia Stefanowicz Członkiem Dyrekcji Stow. Kat. Adwokatów

Sędzia Z. Stefanowicz

Na rocznym zebraniu Stow. Katolickich Adwokatów, istniejącego pod nazwą Catholic Lawyers Guild of Chicago, obrano sędziego Zygmunta Stefanowicza członkiem Board of Governors. — Prezesem Stowarzyszenia został obrany znany adwokat do spraw patentowych, Lee J. Gary. W skład Board of Governors wchodzi z wyboru 30 adwokatów, w tym kilku sędziów. Board of Governors stanowi ciało kierownicze Stowarzyszenia.

Kalendarzyk Posiedzeń

Niedziela, 10 Lipca

Tow. Św. Michała Archanioła Nr. II, Grupa 629 ZNP będzie miało swe regularne miesięczne posiedzenie w niedzielę, 10-go lipca, w sali 1618 W. 17th st. Z powodu ważnych spraw obecność członków i członkiń jest pożądana. — Józef Jagiełło, prezes; St. Roman, sekr.

Klub Zaborowian zaprasza na swoje regularne posiedzenie, jakie odbędzie się w niedzielę, 10-go lipca, w sali zwykłych posiedzeń, 5959 W. Grand, róg Austin ul. Początek o godzinie 2:30 po południu. Zebranie to będzie nader ważne i interesujące, gdyż będziemy mieli możność dowiedzieć się wiele spraw od naszego członka Formanka, który co tylko powrócił z odwiedzin Polski i Zaborowia. — St. Kukiełka, prezes; M. Dzik, sekretarz.

✝

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, siostra i babcia nasza, ś.p.

Anna Maszczyk

(żona ś.p. Aleksandra)

Członkini Tow. Seweryny Duchińskiej, Gr. 18ta Zw. Polek w Amer.; po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dn. 8go lipca, 1960 r., o godzinie 2:30 nad ranem, w podeszłym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 11-go lipca o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzeb. pnr. 6250 Milwaukee Ave. do kościoła św. Tarcyzjusza, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrążeni:

Eugeniusz, Irena, Leokadia i Tadeusz, dzieci; **Genowefa**, synowa; (**Franciszka**, siostra w Polsce); **Ronald**, wnuk; **Judy i Melanie**, wnuczki; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Colonial Funeral Home, Józef Wojciechawski i Syn, SPring 4-0366.

✝

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec, syn i brat nasz, ś.p.

Stanisław J. Gajda

Weteran 2ej Wojny Światowej, członek Tow. Najśw. Im. Jezus, Tow. Św. Józefa Nr. 290 ZPRK, po długiej i ciężkiej chorobie, opatrzony św. Sakramentami pożegnał się z tym światem, dnia 8-go lipca, 1960 roku, o godzinie 12:57 po północy, przeżywszy lat 42. Zamieszkiwał pnr. 1804 W. Pershing Rd.

Pogrzeb odbędzie się we wtorek, dnia 12-go lipca, o godzinie 9:30 rano z zakładu pogrzebowego pnr. 3756 S. Paulina ulica do kościoła ś.ś. Apostołów Piotra i Pawła, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Agnieszka (z domu **Wantroba**), żona; **Bernadette, Linda i Karen**, córki; **Józef i Julia Gajda**, rodzice; **Józefa, Jan, Stanisława, Edward i Dolores**, bracia i siostry; **Katarzyna Jasińska**, teściowa; szwagrowie i szwagierki, ciocia i wujek, chrzestna matka, kuzyn i kuzynki, siostrzeńcy i siostrzenice, bratanki i bratanice, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Franciszek S. Patka, LAfayette 3-0829.

★ PRACA | ★ PRACA

KRAWCÓW
DO RĘCZNEGO SZYCIA
OPERATORÓW SZYCIA NA MASZYNACH
DOŚWIADCZONYCH
★ Stała Praca
★ Wysokie Stawki Za Pracę od Sztuki
★ Pracownicza Kafeteria
★ Dosoknała Komunikacja
Blisko Douglas-Jackson "L"-Kolejki i Jackson, Harrison i Halsted Autobusów
HART SCHAFFNER & MARX
728 W. Jackson Blvd.
FRanklin 2-6330 — Extension 331

★ PRACA MĘSKA | ★ PRACA MĘSKA

KELLOGGS
HAS OPENINGS FOR QUALIFIED MEN IN THE FOLLOWING POSITIONS
JOBBERS
Men with some background in machine work and layout
Will train qualified men in this capacity
PUNCH PRESS OPERATORS
Must have 2 to 3 years experience on small or medium presses
MILLING MACHINE OPERATORS
Young men with 1 to 2 years experience on light milling work required
SPRAYERS
Qualified men with 1 to 2 years experience on moving conveyers spraying
TINNING OPERATORS
Good opportunity for the right men to advance in this department
SEE MR. DALY
KELLOGG
COMMUNICATIONS DIVISION OF I. T. T.
6650 S. CICERO AVE.

WANTED—NOW
700
DRIVERS
(DAY OR NIGHT SHIFT)
STEADY EMPLOYMENT
HOSPITALIZATION PLAN
PAID VACATION — PENSION PLAN
must be a U. S. Citizens or made declaration to become one
YELLOW CAB CO.
120 EAST 18th STREET

ERECTOR
FIELD SERVICE MEN
• Man thoroughly experienced in the erection and field servicing of heavy hydraulic press equipment. Must be avialable for in-the-plant and field assignments.
• Liberal insurance benefits. Profit sharing; excellent starting salary.
• Send resume giving background, etc., all information held confidential. Contact Mr. C. H. Fisher, employment manager at
Galland - Henning
MANUFACTURING CO.
2753 S. 31st St. Milwaukee 46, Wis.

AUTOMOBILE BODY MAN
• Steady Work
• Highest Wages
AUTOMOBILE RECONDITIONING SERVICE
2473 N. Milwaukee Ave.
HU 6-4335

IMMEDIATE OPENING FOR
All-around retail BAKER-FOREMAN
Must be fully capable.
Top salary plus Profit sharing Plan.
Job security for right applicant.
"You will enjoy Living and working in our pleasant Community."
Write, wire or apply:
BLUE RIBBON BAKERY, INC.
220 South Main Street
Hattiesburg, Miss.

JANITORA
Do sprzątania w warsztacie, w biurze. Bez ciężkiej pracy. Najwyższa zapłata. Płatne święta. Hospitalizacja. Musi mówić trochę po angielsku.
O.D.M. TOOL & MFG. CO.
820 S. KOLMAR AVE.

PORTERÓW
Dzienna zmiana. Stała praca. Wszelkie kompanijne benefity. Muszą mówić i rozumieć po angielsku. Zgłoszenia na 7ym piętrze w Personnel Office.
CHAS. A. STEVENS & CO.
25 N. State St.

★ Posiadłości w Polsce
Na sprzedaż w Polsce 10 morgów ornego i dwa morgi łąki, bardzo tanio. Proszę się zgłosić: Maria Twarok, 2542 W. 45th Street lub telefonować LAfayette 3-7570.

SPRZEDAM lub wydzierżawię DOM NOWY z OGRODEM jednorodzinny w Polsce powiatowe miasto Tczew, Pomorze — płatne tu. Stanisław Plata, HUdson 3-7354, dzwonić od 6-7 wieczorem.

★ PRACA ŻEŃSKA

POTRZEBNE PANIE do pracy domowej do Połudn. Kalifornii, Beverly Hills, Hollywood. Świetne zajęcia do otrzymania dla Gospodyń, Kucharek, do pomocy Matkom w najlepszych domach. Podróż samolotem opłacona. Natychmiastowe objęcie pracy. Przyślijcie życiorys, fotografię i żądaną zapłatę pod: Box 396 c/o Dziennik Związkowy, 1201 Milwaukee Ave., Chicago 22, Ill. Pisać po angielsku.

OUTSTANDING OPPORTUNITY!
LIVE . . .
IN AMERICA'S
Most Interesting City
NEW ORLEANS, LOUISIANA
TOURO INFIRMARY, an expanding 462-bed teaching and research hospital affiliated with TULANE UNIVERSITY SCHOOL OF MEDICINE, has openings for staff and general duty nurses. Opportunity for growth and promotion. Educational programs at nearby Tulane and Louisiana State Universities. NLN fully accredited professional School of Nursing.
New Orleans . . . city of the "Mardi Gras", is the Medical Center of the South and gateway ot Latin and South America. Many cultural and recreational facilities throughout the area.
WRITE:
DIRECTOR OF NURSING SERVICES
Touro Infirmary
3516 Prytania St.
NEW ORLEANS 15, LA.

★ PRACA ŻEŃSKA | ★ PRACA ŻEŃSKA

KOBIET DZIEWCZĄT
Nowe Wysokie Stawki!
Operatorek Szycia Na Maszynach
Muszą Mieć Fabryczne Doświadczenie
(Inaczej proszę się nie zgłaszać)
STAŁA, PRACA PRZEZ CAŁY ROK.
Doskonała okazja dla uzyskania wysokiej zapłaty z możliwościami awansów w dużej nowoczesnej fabryce dziecięcej odzieży.
PŁATNE WAKACJE. Bezpłatne ubezpieczenie na życie.
Inne benefity.
STORKTOWNE
2265 W. St. Paul Ave.
(Blistko Milwaukee—Western-North Avenues)
ARmitage 6-6622

ASSEMBLERS
DZIENNA ZMIANA
DOBRA POCZĄTKUJACA PŁACA
Stale
Darmo ubezpieczenie na szpital
15% plan podziału zysku
Wakacje zapłacone
7 płatnych świąt rocznie
Nowoczesna powietrzem ochładzana fabryka
Muszą mówić dobrze po angielsku.
C. P. CLARE & CO.
3101 W. Pratt AMbassador 2-7700

REGISTERED NURSES
For new 20-bed General Hospital in friendly southern town, one hour ride to beach. 5 day week —40 hours. $300 per month with length of service increase. Paid vacation. Live and work in a year round vacation land.
Write full particulars to:
Mrs. Audrey Harwell, Adm.
Abernathy Memorial Hospital
Flomaton, Alabama

REGISTERED NURSES
Openings in 25 bed fully equipped hospital. New building located 10 miles from Atlanta, Georgia. — Community offers pleasant living conditions. Close to recreational areas. $350 per month starting salary. Liberal personnel policies. Write giving full information to:
DR. PAYNE %
DOCTORS HOSPITAL
2160 Idlewood Rd.
Tucker, Georgia

SECRETARY-STENO
Shorthand required, small, air-conditioned office, free hospitalization, 5-day week, 9 to 5. Countryside bus to our door. Free lunch and paid vacation.
STEPCO CORP.
8010 WAUKEGAN RD. NILES
Rodney 3-0036 NIles 7-8200

BEAUTICIAN
Experienced girl with following for Northwest side salon.
Steady work—Good wages!
2963 W. Diversey
EVerglade 4-9013

POTRZEBA KOBIETY
do lekkiej pracy domowej, pozostawać, pokój i utrzymanie. Stała praca, dobra zapłata, tylko 3 dorosłe osoby. NAtional 2-3129 wieczorami.

DO PRASOWANIA DOŚWIADCZONYCH
Air conditioned, nowoczesna wytwórnia damskich sukienek.
NAJWYŻSZA ZAPŁATA
Z PLANEM BONUSOWYM
PRACA NA CAŁY ROK
Specjalne dyskonto dla pracowniczek
ADRIAN TABIN CORP.
1735 Belmont Ave.

BACZNOŚĆ
MŁODE KOBIETY
NIE POTRZEBA DOŚWIADCZENIA
COIL WINDING
PULLING
CONNECTING
I LAMINATING
STAŁA PRACA
2 PRZERWY
ODPOCZYNKOWE
ZGŁOSZENIA
1915 N. Clybourn

WELD COUNTY GENERAL HOSPITAL
GREELEY, COLORADO
Has an excellent opening for TECHNOLOGIST (ASCP) preferred.
Starting salary $335
also
REGISTERED NURSES
All shifts open. Good salaries, plus differentials in ultra modern 250 bed. general hospital. Expanding to 350. Delightful college community, close to Estes Park, Denver and resort areas.—Liberal fringe benefit. Wire, write or call
Administrator of Hospital

COMPTOMETER OPERATORS EXPERIENCED
For temporary work throughout Chicago area. Work as much or as little as you choose.
Call SUperior 7-9603
COMPTOMETER CALCULATING SERVICE
Room 7134 Merchandise Mart
6233 S. WESTERN AVE.
4150 N. MILWAUKEE AVE.
Owned and operated by
COMPTOMETER CORP.

KEYPUNCH OPERATORS
I.B.M. Experience
ALPHA AND NUMERIC
IMMEDIATE OPENINGS
TOP RATES!
3 SHIFTS!
Call WHitehall 4-6255
320 N. DEARBORN ST.
5935 S. PULASKI RD.
4833 W. Irving Park Blvd.
OFFICE NEAREST YOUR HOME FOR YOUR CONVENIENCE
WORKMAN'S

ELMWOOOD—WEST
BOOKKEEPER
Excellent Opportunity for Experienced Bookkeeper
With one of the fastest growing banks in the Chicago area.
Burroughs or N.C.R. Experience Desirable
MIDWEST BANK & TRUST CO.
1606 N. Harlem Ave.
GL 6-4700 Elmwood Park

Registered Nurses
Licenced Practical Nurses
who either have or are willing to obtain Colorado Registry.
All shift open.
Good starting salaries, plus differential for shifts uniform, laundry and meals furnished.
2 weeks paid vacations, 12 days sick leave per year, 6 holidays per year. Maintenance available if desired,
also
Dietitian A.D.A.
open in fall, 65 bed hospital in a friendly and growing community. Wire or write director of Nurses or Administrator.
SOUTHWEST MEMORIAL HOSPITAL
Cortez, Colorado

KOBIET TKACZEK
WIEK 18 DO 35
SĄ TERAZ WOLNE POSADY.
NA ZMIANACH
• DZIENNA ZMIANA •
• DRUGA ZMIANA •
• TRZECIA ZMIANA •
UBEZPIECZONA PRACA
DOBRA ZAPŁATA
DOBRE WARUNKI PRACY
TRZEBA MÓWIĆ PO ANGIELSKU
STAŁE ZATRUDNIENIE
ZGŁOSZENIA TERAZ
2000 N. RACINE

POTRZEBA KOBIETY do sprzątania biura, wieczorami, okolica Elston - Division. Telefonować MIchigan 2-4000, pytać o Mr. Robbins.

General Housekeeping
Child care. Reliable.
Steady. Stay.
References, own room and T. V.
Call ORchard 6-9600

★ Letniska Na Sprzedaż
NA SPRZEDAŻ — Log Cabin Resort, R.R. 1, Momence, Ill., mieści się 5 mil na wschód od Momence Route 114 przy Kankakee River. Obejmuje 5 akrów, 9 pokojowy dom, 6 umeblowanych kabin, 6 łódek, pawilon, grunty piknikowe i inne zabudowania, umiarkowana cena, od właściciela.

★ ŁODZIE
1 Roczna Mało Używana
ŁÓDŹ
z fibre glass
14 stopowa z "trailerem", motor .Po informacje:
VIrginia 7-3986

★ AUTA

POLSKA FIRMA
Dla Naszych Licznych uprzednio zadowolonych klientów mamy wiele
57-58-59 aut do wyboru
1957 PLYMOUTH
Automatyczny, 6cio cylindrowy, wiele dodatków, w dwu-odcieniach ..... $795 PEŁNA CENA
1957 FORD
W 2ch odcieniach, automatyczny, wiele dodatków, 6 cyl. $795 PEŁNA CENA
1957 BUICK
Full power, wiele dodatków ..... $995 PEŁNA CENA
1957 MERCURY
Automatyczny, — wiele dodatków, — jednego właściciela. ..... $995 PEŁNA CENA
DARMO LEKCJE JAZDY
BEZ ŻADNEJ WPŁATY
Otwarte w Niedzielę
J & J Auto Sales
2341-47 W. North

★ INTERESY

OKAZJA DO PROWADZENIA INTERESU
ROCKCOTE PAINT CO.—dobra wytwórnia farb od 1927, zaliczona do AAA-i w D & B, przodująca w wytwarzaniu towarów kolorowych na słynnych Spectro-matic Color Dispensing Maszynach, poszukuje wysokiej miary dealerów dla zbytu towarów. Wciąż jeszcze możliwe są rozmaite ekskluzywnie uprzywilejowane terytoria. Terytoria te oferują doskonałe potencjonalne zarobki na polu rozszerzenia handlu. Rockcote pomoże mężczyznom i kobietom kwalifikującym się w finansowaniu i przeszkoll Was w detalicznym prowadzeniu składu z farbami na własność. Telegrafujcie, piszcie lub telefonujcie po więcej informacji do:
BYRON KLUESING, Sales Manager
ROCKCOTE PAINT CO.
ROCKFORD, ILLINOIS
WO 4-7873

Jeden z najszybciej rozwijających się interesów w Ameryce
NOWE 'COIN OPERATED' MASZYNY
(NOT VENDING)
Po raz pierwszy oferowane w tej okolicy. Możliwość pierwszorzędnej lokacji. Do prowadzenia przez odpowiedzialnego mężczyznę lub kobietę (na cały lub część czasu). Bez sprzedaży lub zdobywania klienteli. Konieczny kapitał $1,995. Zarobki nieograniczone. Nie odpowiadajcie jeśli nie posiadacie odpowiednich warunków. Piszcie po angielsku, załączając nr. telefonu.
WESTERN SALES & MFG. CO.
Dept. P.
329 Idaho Bldg.
BOISE, IDAHO
Członek
Boise Chamber of Commerce

Największy Little Dept. Store — sprzedam ze stratą na szybką sprzedaż, nowoczesny frontowy skład, cały nowy czysty towar, blisko narożnika 59th i Kedzie Ave., przyjdźcie lub zatelefonujcie do właściciela:
PRospect 8-9123

40 MIL na PÓŁNOCNY Zachód od Chicago, okolica jezior, przy szosie pełnej podróżujących, restauracja i lounge, mieszkanie, na 90 miejsc, wyniesie $70,000 obrotu, pełna cena za interes i posiadłość $51,500, przez właściciela, pytać o Mr. Dykes, LOcust 6-8016 lub BAldwin 3-9401.

PRZEZ WŁAŚCICIELA
udającego się na spoczynek, balwiernia i budynek, 8 pokojowe mieszkanie na górze, interes wyrobiony przez 48 lat, sprzedaję umiarkowanie na szybką sprzedaż.
5657 SOUTH HALSTED
HUdson 7-0186

Grosernia i Delicatessen
Blisko 52nd i Damen
WYROBIONY INTERES
Murowany budynek, garaż na 2 auta, 5 pokoi w tyle, muszę sprzedać z powodu śmierci. Otwarte w niedzielę 7:30 do 12:30.
Tel. HE 4-9227

LOVELY MOTEL
$60,000 full price, ½ down for this beautiful moneymaking 14 unit on hwy 31. Hot water heat throughout. Modern 2 bedroom home with 2 baths. Only 2 years old. Built in kitchen stove and oven. Must see to appreciate.
ARGOS MOTEL Argos, Ind.
Twin Oak 2-9106

MICHINGAN—NA SPRZEDAŻ PRZEZ WŁAŚCICIELA
14 pokojowy Tourist Lodge, kompletnie umeblowany, mieści się przy 538 Lake St, Saugatuck, 150 mil od Chicago, szeroka zadrzewiona parcela, ze stratą za $5,500, wdowa nie może sama prowadzić. Natychmiast do objęcia. Telefonować LInden 4-4764 lub pisać pod Box Nr. 100, c/o Dziennik Związkowy, 1201 N. Milwaukee Ave., Chicago, Ill.

BENSENVILLE AREA
Beauty Shop—Sale by Owner
2 operator shop. Modern, fully equipped. Excellent clientele. No near competition. Must sell reasonable due to illness. See this value to appreciate.
Call for appointment
PORTER 6-1274

NA SPRZEDAŻ przez właściciela, narożnikowa grosernia z mieszkaniem, nowoczesna, w pełni wyposażona, doskonała stała klientela, wyrobiona przez 40 lat, idealna dla małżeństwa. Zobaczcie tę wartość dla oceny, ze stratą z powodu innych interesów. 701 West Briar Place, Eastgate 7-9415, BUckingham 1-8619.

GROSERNIA NA SPRZEDAŻ — 4200 No. Western Ave. CO 7-6190. Cena na szybką sprzedaż.

★ ROZMAITE
UNIVERSAL piec kuchenny, 5 palników z "grill", w dobrym stanie, oraz duży wiatrak okienny. BRunswick 8-0412.

POLSKA FRYZJERNIA—Robimy ślicznie "cold wave" i fryzury tanio. Crown Beauty Shop, 1648 W. Division St. BRunswick 8-3741.

★ POŻYCZKI | ★ POŻYCZKI

POŻYCZKI HIPOTECZNE
5% - 5½% - 6%
Niskie Spłaty Miesięczne
ZWIĄZEK NARODOWY POLSKI
1520 W. Division Street
AR 6-0700
Proszę zgłosić się do biura realnościowego.
F. W. MICHALAK
Zarządca

★ DOMY

W Parafii Dobrego Pasterza
Dwupiętrowy 2x5, jeden pokój na poddaszu, szeroka parcela, jedno mieszkanie wolne, okolica 28th St. i So. Kostner Ave. Klucz w biurze. $2,500 wpłaty, pełna cena..... $13,000

2-piętrowy murowany front, 2x4, poddasze, zmodernizowany, gazowe ogrzewanie, wyjątkowo duże sypialnie, cena $15,500

Cały murowany, 2x4, poddasze, pierwsze piętro przerobione na mieszkanie, garaż da 2 auta, $2,500 wpłaty. Okolica Pulaski Rd i 30th Street. — Pełna cena..... $15,500

Prócz tego mamy bardzo wiele innych pięknych budynków po przystępnej cenie, które zapisane są na listy przez Multiple Listing Service.
LAWNDALE REALTY
4109 W. 26th Street
Tel. LAwndale 1-3511
W miesiącach lipcu i sierpniu biura nasze są zamknięte w niedzielę.

BELMONT-CENTRAL
Nowoczesny 5cio pokojowy murowany bungalow, centralnie gazem ogrzewany, garaż. Tylko $21,500.
BElmont 5-3632

Kupcie Wprost od Budowniczego
6958 S. BELL
Nowy z 3 sypialniami murowany, krokwie i plaster, pełny bezment, gazowe ogrzewanie, overhead kanalizacja i sump pompa, tafelkowa kuchnia i łazienka, wiele dodatków.
PRospect 8-4040

Przez Właściciela, Okolica 76th i Stony Island Ave., $18,500
Murowany bungalow, 5½ pokoi oraz ogrzewana weranda szerokości domu, murowany garaż, overhead drzwi, gazowe parowe ogrzewanie, aluminiowe okna zimowe, ceramiczna tafelkowa łazienka, kuchnia z szafkami, elektryczny piec, od ściany do ściany, dywany, dodatki.
Tel. BAyport 1-0600

OTWARTY do obejrzenia w niedzielę 1 do 5, dochodowy cottage, kuchnia z szafkami, nowoczesna łazienka, nowy gazowy furnes, bezment, garaż, 3147 S. Ridgeway.

Na Sprzedaż Przez Właściciela
Okolica 51st i Ashland Ave.
2 piętrowy murowany, 4 mieszkania—2-5ki, 2-4ki. W A-1 stanie. Garaż na 2 auta. Bezment. Olejowe ogrzewanie w dwóch mieszkaniach na dole. Dochód $300 na miesiąc. Zainteresowani telefonować:
PRospect 6-9220

KUPCIE WPROST OD BUDOWNICZEGO
— $19,250 —
Otwarty w niedzielę 1 do 5 popoł.
3650 W. McLEAN (2032 No.)
Nowy z 3 sypialniami murowany typu ranch, pełny bezment, overhead kanalizacja, gazowe ogrzewanie.
COlumbus 1-6486

Jakubowo. 4-pokojowa rezydencja, 7 lat stara. Centrolnie gazem ogrzewana, nowomodna, łazienka, szafkowa kuchnia. Murowany garaż, plus nieudekorowane 3-pokojowe mieszkanie. 1½ loty. Tylko $16,500.
2219 N. Major Ave.
Inspekcja Niedziela 1-5 po południu

6 LOKATORÓW, blisko Milwaukee-Ashland, rent $3,480, podatki i woda $180 rocznie. Gazowe ogrzewanie, lokatorzy płacą. — $18,000. HUmboldt 6-5533.

PRZYJEMNY drewniany bungalow, 6 pokoi, bezment i garaż na 50 stopowej parceli, w polskiej dzielnicy, 1 blok od kościoła św. Konstancji, na sprzedaż przez właściciela, KIldare 5-0450.

Humboldt Park, Solidny 4 mieszkaniowy. Piękne 6-pokojowe dla kupca plus $3,640 dochodu. Garaż. Cena $17,500. EVerglade 4-1322.

★ FARMY

IDEAL TRUCK FARM!
For Excellent Income Purposes
INDIANA
44 acre farm, Mod. 3 bdrm. house, hardwood floors, oil furnace, util. rm. Screen porch, all tillable land in good locaiton on State Highway 114, ¼ mile from blacktop road; 3 miles from Morocco. Taxes only $150 year. Price $20,000 or best offer. Terms, orchard, fruits, etc. Write, or see or phone. Take poss. Sept. 1.
L. P. RINGER INS. AGENCY
Phone BUtler 5-2823, or BUtler 5-2021
Morocco, Ind.

★ DOMY

2 Mieszkaniowa Taniość
Nowoczesny 1½ piętrowy, — pięknie przerobiony wewnątrz i zewnątrz, pełny bezment, gazowe ogrzewanie, garaż na 2 auta, blisko Archer na zachód od Pulaski.
Pełna cena tylko.....$16,800

Parafia Św. Brunona
2 piętrowy murowany, bungalow dach, 2 duże piękne 4½ pokojowe mieszkania oraz 2 pokojowe mieszkanie, nowy bojler, opalany gazem, garaż na 2 auta, nadzwyczajne kupno, blisko wszystkiego, pośpieszcie się!
ERWIN J. MICHAELS
Polski Agent
4448 S. Archer Ave.
CLiffside 4-8500

WACŁAWOWO
"Pulaski-Belmont." Dwupiętrowy murowany 2x5, olejem gorącą wodą ogrzewany. Nowa elektryczna linia, tafelkowe kuchnie i łazienki—dwuautowy garaż, 37½ stopowa parcela—$32,500.
ALbany 2-4372

Par. St. Williams
PRZEZ WŁAŚCICIELA
2606 N. NEWCASTLE
Niebywała sposobność, dom murowany 2x4; 1x2; 2 sypialnie, osobne gazowe ogrzewania, garaż na 2 auta. Dom czysty, wygodny, blisko kościoła, szkół, centrum zakupów i komunikacji. Na szybką sprzedaż cena przystępna. — Telefonować
MErrimac 7-2337 lub BElmont 5-1262

Z 2 Sypialniami Murowany Ranch
$21,900
W A-1 stanie, bardzo czysty, — otwarty w niedzielę 1:30 do 5, 2410 N. Hessing, wyborowe miejsce w River Grove, na południe od Grand, na wschód od Thatcher, 2 bloki do par. św. Cypriana, 33 stopowa parcela, ładnie landscaped, garaż, blisko autobusu, spokojna dzielnica i doskonałe kupno.
A. P. KOLTON
7003 HIGGINS
SPring 5-3166

PRZEZ właściciela, 6 pokojowy, 1½ łazienki, szafkowa kuchnia, — wykończony bezment, nowy garaż na 2 auta, gazem ogrzewanie. — 2032 W. 68th Street, HEmlock 4-7667.

PARAFIA Dobrego Pasterza, murowany bay front, 2-4ki, bezment i poddasze, garaż na 2 auta, — $18,500. CRawford 7-0810.

DREWNIANY — 4 i 3 pokoje, — centralne ogrzewanie olejem, 2 loty, garaż na dwa auta. 5051 S. Lotus Ave.

JAKUBOWO
"Fullerton-Austin" nowoczesny z żółtej cegły 1x4ka, 1x5ka, dwie i 3 sypialnie, dwa systemy ogrzewania gazem gorącą wodą, dwuautowy garaż, szeroka lota, blok i pół do szkoły i kościoła—inform.
ALbany 2-4370 i BElmont 5-3632

MUROWANY 8 mieszkaniowy apartamentowy, same czwórki. — $70,000 netto, 3935 Altgeld, BElmont 5-5637.

PARAFIA Dobrego Pasterza, — na szybką sprzedaż, 2-4ki, $12,000. CRawford 7-0810.

BLISKO BELMONT i Oak Park Ave. 5 pokojowa murowana rezydencja, 3 pokoje na górze, cała nowoczesna, 12 letnia, 37½ stóp lota, dwuautowy garaż, ślicznie wykończony bezment, Harding Realty. SPaulding 2-5430.

DWA budynki na jednej locie — 5x4, na sprzedaż. 4733 S. Walcott.

PAR. ST. MARY STAR OF THE SEA
Przez właściciela. Do objęcia natychmiast, murowany z 2 sypialniami, duży familijny pokój z sekatej sosny, tafelkowa szafkowa kuchnia, garaż na 2 auta, ogrodzenie, zimowe okna i siatki, gazowe ogrzewanie, pokój do zabawy w bezmencie. Zniżona cena na szybką sprzedaż. Blisko 66th i Pulaski.
LUdlow 2-2277

BLISKO 45th i Whipple, ładny, 2x4ki, duże poddasze, kryte werandy, tylko $2,000 wpłaty. REpublic 7-0200.

★ DOMY

SPADEK

Murowany Bungalow
3512 N. KILDARE
Otwarty w niedzielę
od 2-ej do 5-ej
Najlepsza oferta.
DIckens 2-0910

Okolica parafii św. Ludumiły i św. Kazimierza, murowany, 5 mieszkań oraz skład i sala, bezment, garaż, furnes, gazowe space ogrz., tylko **$19,500**

Okolica kościoła St. Epiphany, murowany 3x6, bezment, narożnikowy, nowoczesny wewnątrz, cena **$27,900**

Jeden blok od polskiego kościoła Dobrego Pasterza, 3 letni, murowany, 2x5½, 1x3, bezment, poddasze, garaż na 2 auta, ultranowoczesny za tylko lub oferta..... **$31,500**

Murowany 1x5, 1x4, pełny bezment, nowe urządzenie gazowego ogrzewania, nowoczesny wewnątrz, jeden blok na południe od 26th, na zachód od Pulaski, tylko ... **$16,500**

Otwarte codziennie łącznie z niedzielą do 9-tej wieczorem. Zobaczcie naszą wystawę w oknie.

CITIZEN REALTY
3617 W. 26th Street
LAwndale 1-3727

UWAGA!
Na prędką sprzedaż przez właściciela 2-piętrowy, murowany budynek, 1-5, 1-6. Gorącą wodą gazem ogrzewanie. 2-autowy garaż. **$19,000.**
1317 N. CAMPBELL
BRunswick 8-9825

★ DO WYNAJĘCIA

2 POKOJE ogrzewane, wanna, gorąca woda, umeblowane lub nie. 1829 North Honore.

5 POKOI do wynajęcia, drugie piętro, z 1 dzieckiem, oraz refrigerator na sprzedaż, $20.00. 1421 West Walton St., 3-cie piętro.

5 DUŻYCH słonecznych pokoi ogrzewanych parą, 1-sze piętro, w okolicy Milwaukee-Pulaski. Wolne od 15 lipca. MUlbery 5-5162.

5 POKOJOWE mieszkanie do wynajęcia, gorąca woda, blisko transportacji. 1942 W. Crystal Ulica.

6 POKOI, ogrzewane, gorąca woda, 2gie piętro. BRunswick 8-4350. 2611 W. Crystal.

W CRAGIN 3 pokoje na poddaszu, świeżo dekorowane dla świeżo poślubionych lub dla małżeństwa w średnim wieku, przystępnie, telefon NAtional 2-9568.

2 POKOJE UMEBLOWANE
Ogrzewane do wynajęcia, naprzeciw Humboldt Parku, English basement, $50 miesięcznie.
1107 N. SACRAMENTO BLVD.
Telefon HUmboldt 6-4435

6 pokojowe mieszkanie, 2-gie p., ogrzewane, umeblowane, $85.— EVerglade 4-0920.

4 POKOJE nieumeblowane. $25 miesięcznie, umeblowana sypialnia dla pana $10 tygodniowo. 1117 N. Ashland.

POKÓJ z kuchnią umeblowany. 2023 Wabansia.

NOWE 3 POKOJOWE mieszkanie $35. nIformacje u Optometrysty, 1416 Milwaukee Ave. HU 6-2313

4 POKOJE do wynajęcia tanio. 2139 West Division.

6 POKOI, 3cie piętro. 2527 W. Thomas.

5 POKOI do wynajęcia, ogrzewane, czyste. 1500 N. Rockwell.

ALBANY PARK
Przy Christiana, 4500 blok,
5 pokojowe ogrzewane,
nowo dekorowane
Rent $95
AR 6-3638

2½ POKOJOWE mieszkanie — umeblowane, ogrzewane. 1023 No. Monticello, ALbany 2-4345, po 3ej po południu.

3 ROOM and bath, furnished. — 1847 W. Race. Working couple. Call MOnroe 6-9492, if no answer call CHesapeake 3-3221.

4 POKOJE, duże i jasne, kryta weranda, narożnikowy budynek, 2924 W. Thomas.

6 POKOI, angielski bezment, wanna, gorąca woda. TAylor 9-1979.

4 POKOJE, ciepła woda, piec olejowy, $35 miesięcznie. CAnal 6-4306.

6 POKOI ogrzewane, gorąca woda, 2 piętro, 2746 W. Logan Blvd., DIckens 2-0307.

STARSZEGO mężczyznę na mieszkanie w Portage Park, AVenue 3-1431.

4 POKOJE ogrzewane, 2 piętro, gorąca woda. 2642 W. Augusta, CApitol 7-3606.

5 POKOI na drugim, ogrzewane. Bez dzieci. $110. 1345 N. Keeler.

3 POKOJE piękne na Helenowie, pnr. 2635 Augusta.

POKÓJ do wynajęcia, AVenue 3-8289.

4 POKOJOWE umeblowane mieszkanie, $22.50 tygodniowo. Mrs. Wilson, 2 piętro, 1256 N. Noble.

MIESZKANIE dla samotnego pana, kuchnia, lodówka, wanna, gorąca woda. MOnroe 6-0881.

5 POKOI na 2-gim. Weranda, łazienka. Lota obok. 1650 W. Erie St. 4 POKOJE, ogrzewane, 2 sypialnie, gorąca woda, gaz płaci właściciel na 2gim, mogą być dzieci. 935 N. Western. Naciskać dzwonek M. B.

DO WYNAJĘCIA
Miejsce na biuro dla adwokata lub kontraktora w biurze realnościowym. Telefonować do Mr. Sekerka
AL 2-7400

★ DOMY

SPECJALNA OKAZJA DLA ZRĘCZNEGO
1½ piętrowy, drewniany, 1x5, 1x4, $95 miesięcznego dochodu oraz duże 5 pokojowe mieszkanie właściciela, szeroka parcela, cena na sprzedaż.
W RIVER GROVE
Dogodna komunikacja

GENE F. JANNOTTA

REAL ESTATE AND BUILDER
6351 W. Fullerton Ave.
Tel. NAtional 2-1123

NA PIĘKNYM PALMER BULWARZE
Blok do szkoły i kościoła św. Sylwestra, z żółtej cegły 3x5½ oraz 2 pokoje w bezmencie, stokerem parą ogrzew., nowoczesny plumbing, murowany garaż na 2 auta. — $38,500.
ALbany 2-4371

LARAMIE i FULLERTON
2 DOCHODOWE BUDYNKI ZA JEDNĄ CENĘ
2x4ki i 1x5 oraz tawerna, ładne i czyste. $19,500.
CRAGIN REALTY
TUxedo 9-6662

MUROWANY BUNGALOW. — 7½ pokoi, jasne, ogrzewanie olejowe furnesem, świeżo dekorowany, garaż na 2 auta, $18,900 1227 W. 31st Place.

CICERO dochodowy murowany, 6 i 4 pokoje, garaż na 2 auta, narożnikowy, 2100 So. 50th Ct., OLympic 2-2784.

2-PIĘTROWY MUROWANY DOM
Skład i 7-mio pokojowe mieszkanie na drugim piętrze, ogrzewany olejem. Przystępna cena.
Właściciel pnr.
1610 W. NORTH AVE.
Blisko Ashland
Tel .HU 6-6439
Dzwonić po 4 po południu

CICERO-ADDISON
Na 75 stopowej parceli, 1x4ka, 1x3ka, gazem gorącą wodą ogrzewany, schludny, widny budynek $21,500.
ALbany 2-4370

Fullerton-Western
Murowany 3 po 4 i dwa w bezmencie, 4 kąpielnie, twarde podłogi, widne i czyste, garaż, dochodu $152 miesięcznie plus mieszkanie właściciela, w każdej 4ce może być zrobiona 3cia duża sypialnia. Bardzo dobra okazja. — Cena **$24,000**

Okolica 2300 North i 2200 West
6 po 4 murowany, bezment, kąpielnia, piecami ogrzewany, oraz 5-pokojowy dom z tyłu, centralne ogrzew., kąpielnia, dochód około $310 miesięcznie. Cena zniżona **$21,500**

Congress Realty
2144 Milwaukee Ave.
Tel. BR 8-1166

West Beverly $23,900
10424 S. Maplewood
OTWARTY NIEDZIELA 2 DO 5
Dobry face brick Colonial na pięknym landscaped 45 st, narożniku, jedna 16' i jedna twin rozmiaru sypialnia, 18' bawialnia z kominkiem, tafelkowa kuchnią z maszyną do mycia naczyń, dinette, 1½ tafelkowej łazienki, paneled weranda, pełny bezment, gazowe ogrzewanie, garaż na 1½ auta. Natychmiast do objęcia, przez właściciela.
BEverly 3-8444 wieczorami

Dom Otwarty Niedziela 2-5 Popoł.
4663 No. Kasson
(Blisko Elston i Lowell). 1½ piętrowa 2 mieszkaniowa rezydencja, doskonała bądź na dochód, bądź dla urządzenia się 2 rodzin, 5 pokoi na 1szym, 4 pokoje na 2gim, olejowe ogrzewanie, garaż na 1 auto, dogodne miejsce.
$17,000, wpłaty $5,000
COrnelia 7-3020

OTWARTY NIEDZIELA 1-5
4200 W. IOWA ST.
Nowy! Narożnikowy 1½ piętrowy murowany. 5½ pokoi. 3 sypialnie na 1szym. Wykończony plastrowany bezment na mieszkanie. Wbudowany piekarnik i piec. Ceramiczna tafelkowa łazienka. Kolorowy plumbing. Radiant gazowe ogrzewanie gorącą wodą. Murowany garaż na 2 auta. Musicie zobaczyć!
AL 2-7402

OKAZJA
2x5 murowany, otwarty, dwa boilery na gaz w bezmencie, piękny, wykończony, ogrzewany porch. Dom w wielkim porządku. Właściciel sprzedaje ze stratą za tylko $21,900. W okolicy Central Park i Chicago.
HU 6-0835

4859 So. Kilpatrick
Narożnikowy murowany ranch, 5 pokojowy z 3 sypialniami z murowanym garażem na 2 auta, pełny bezment. Zabezpieczony przed zalewem, gazowe ogrzewanie, lanscaped, 4-letni, taniość. Dom otwarty w niedzielę od 1 do 5, lub telefonować po umówienie się.
PRospect 6-8855

2x6 i SKŁAD, tafelkowa kuchnia i łazienka, tylny budynek cottage 4 pokojowy i garaż, oba murowane budynki, 1244 North Western Avenue, obejrzenie tylko w sobotę i w niedzielę 1 do 6 wieczorem.

5 i 4 POKOJOWY drewniany dom, sided, umiarkowanie, przez właściciela, 2020 N. Wood St. HUmboldt 6-5218.

Frontem Do Humboldt Parku!
Murowany, 1x5, 1x6 i 1x7, widne dookoła, centralnie ogrzewany olejem, garaż na dwa auta. Cena — $27,500. BRunswick 8-4730.

★ DOMY

NA ROMANOWIE
Dochodowy bungalow 1x6, 1x4, 1x3 murowany, ogrzewany, garaż murow. na 2 auta, blisko szkoły i kościoła, za tylko **$24,500**

NA ROMANOWIE
2x4 murowany, ogrzewany, góra i bezment, garaż na dwa auta, — cena **$17,000**

NA ANNOWIE
5x4, 2x3, łazienki, dochodu $275 — za tylko **$18,000**

W OKOLICY 26-ej i AVERS
1x5, 2x4 murowany, 3 sypialnie, łazienki, murowany garaż na 2 auta, szeroka parcela, cena..... **$21,000**

NA ROMANOWIE
6 pokojowy bungalow, gorącą wodą gazem ogrzewany, bezment i góra, garaż, za tylko **$12,000**

Joseph Ciepły
i Syn
2636 West Cermak Road
BIshop 7-7220

DOBRY DOCHÓD
Parafia Sacred Heart i Holy Cross
Blisko 46th i Honore
7 mieszkaniowy drewniany, Sided, okna zimowe, siatki, świeżo zmodernizowany, gazem ogrzewany przez lokatora, automatycznie gorąca woda. Cena na szybką sprzedaż, przez właściciela.
Tel. YArds 7-8603

PRZEZ WŁAŚCICIELA
Parafia Our Lady Help of Christians
Okolica Chicago Ave. i Lamon (4900 West). Natychmiastowe objęcie. — 2 mieszkaniowy murowany, 6 i 6, 3 sypialnie w każdym. 2 oddzielne urządzenia ogrzewania. Garaż na dwa auta, overhead drzwi. — 38x125 stóp parcela. Stalowe okna zimowe i siatki, cyclone ogrodzenie. Telefonować po 5:30 w tygodniu po umówienie MAnsfield 6-9458.

BELLWOOD
Przez budowniczego, 3 letni, narożnikowy 4 mieszkaniowy murowany, expandable do 6, 2-5ki, 2-4ki, ceramiczna tafelkowa łazienka i sala, indywidualne ogrzewanie, blisko szkoły, składów, komunikacji, tylko mid 60's, 1101 Bohland, po umówienie się dla obejrzenia.
Telefonować LInden 4-8768
lub MUrray 1-1229

NA SPRZEDAŻ PRZEZ BUDOWNICZEGO
Dom otwarty w niedzielę 2-6
3857 WEST 84-ty PLACE
Nowy z 3 sypialniami murowany dom, 1½ ceramic tafelkowej łazienki, built-in-range, overhead kanalizacja, plajstrowane, gazem gorącą wodą ogrzewanie .Cena $21,700.
PATRICK CROTTY
BEverly 8-3814

DOM OTWARTY
Sobota, niedziela 1 do 6
wiecz. — 2051 W. 69th St., — 2056 W. 67th Pl. — 3010 W. Columbus Drive (Southwest Highway i Whipple).—5½ pokojowe z 3 sypialniami murowane domy, pełne bezmenty, gazowe ogrzewania, wiele doskonałych urządzeń, — od $16,900.
AHERN BUILDERS
PRospect 8-3522

(PRZEZ WŁAŚCICIELA)—2-piętrowy, murowany. Delaxe skład na dole—6 pokojowe mieszkanie na górze, duży murowany garaż. Wiele dodatków. 3900 W. 79th St., REliance 5-1696.

PRZEZ WŁAŚCICIELA, cena na szybką sprzedaż, $15,500, 2 mieszkaniowy drewniany, insulbrick sided, 6 i 6, pełny bezment, overhead kanalizacja, automatyczne gazowe ogrzewanie na 1-ym, cyclone ogrodzenie, garaż na 2 auta, dobry dochód, niskie podatki. — Okolica 51st-Racine, BOulevard 8-8437.

W CRAGIN
Nowy z 3 Sypialniami $21,800
2052 N. Lockwood Ave.
"5300 West"
Z 2 Sypialniami Nowy $20,800
2035 N. La Vergne Ave.
"5000 West"
Gazowe ogrzewanie, ceramiczne tafelkowe łazienki, z jesionu obicia i szafki.
Kolton ROdney 3-1311

STRONA WSCHODNIA
OKOLICA 109th i BUFFALO
(3200 East) przez właściciela.
Z 3 sypialniami murowany Cape Cod, 2 tafelkowe łazienki, tafelkowa kuchnia z szafkami, wykończony bezment z drugą kuchnią, wiele dodatków, olejowe ogrzewanie, blisko katolickiej i publicznej szkoły, dobra komunikacja. $1,500 wpłaty.
ESsex 5-2093.

5317 S. LONG AVE.
Zupełnie nowy deluxe model domu, zobaczcie go dzisiaj, 5½ dużych pokoi, piękna vanity łazienka, duża przyjemna kuchnia-dinette, możliwość wielu parcel.
CLiffside 4-8500

PRZEZ WŁAŚCICIELA
5 pokojowy murowany bungalow, duże pokoje, wyścielany dywanami, z sękatej sosny wykończona i ogrzewana weranda, weneckie zasłony, pokój rekreacyjny w bezmencie, garaż na 2 auta. Parcela 40x125. 5305 W. Eddy.

ST. FERDINAND
"AUSTIN-BELMONT"
6 pokojowy z żółtej checker cegły bungalow, gazem gorącą wodą ogrzewany, tafelkowa kuchnia i łazienka, garaż na 2 auta, piękność za — $24,750.
ALbany 2-4370

3800 W. MONTROSE
Skład i mieszkanie, nowy aluminiowy front, gazowe ogrzewanie, overhead kanalizacja, garaż na 2 auta z wjazdem z ulicy, nowoczesne 5 pokojowe mieszkanie na 2gim, można oglądać w sobotę lub w niedzielę.

★ DOMY

WACŁAWOWO
Z żółtej "checker" cegły oryginalny 1x5, 1x4, gorącą wodą stokerem ogrzewany, duże pokoje, naturalne dębowe wykończenie, nowoczesne wanny, 2-autowy garaż, 35 stopowa parcela, piękny budynek za **$29,500**

HELENOWO
2707 West Augusta Blvd.
Na 55 stopowej parceli, murowany 3x4, 1x2, lokatorzy sami ogrzewają, gazowe piece idą z budynkiem, całość..... **$19,500**
SUPERIOR REALTY
2721 W. Division St.
ALbany 2-4370
oraz
4301 W. Fullerton Ave.
BElmont 5-3632

Austin-Palmer. Piękny, nowszy murowany 2x5, duże czyste pokoje. Nowomodne łazienki. Podwójny garaż. Okazja $29,500. **EVerglade 1321.**

PARAFIA ŚW. BAZYLEGO
Dochodowa Posiadłość
5622 SO. WOOD
Nowoczesny 2 mieszkaniwy murowany z frontu, 2-4ki, gorącą wodą ogrzewany, natychmiast do objęcia oba mieszkania, 3 pokojowy murowany cottage w tyle, olejowe ogrzewanie, — bezmenty w obu budynkach, przez właściciela. Po umówienie się dla zobaczenia telefonować
REpublic 7-7161

Doskonały Dochód
Przez Właściciela
Fullerton-Pulaski, murowany budynek, skład, 3x3, 1x6, $400 miesięcznego dochodu oraz mieszkanie dla właściciela. ALbany 2-3916.

Dobra Dochodowa Posiadłość,
okolica Cermak Rd. i Central Park, 2 piętrowy murowany dom, 6 i 5 pokoi, pełny bezment, furnesem ogrzewany 1sze piętro, garaż na 2 auta, nowoczesna kuchnia i łazienka, natychmiast do objęcia mieszkanie właściciela, blisko kościoła i szkoły św. Kazimierza, przez właściciela. Telefonować w tygodniu pomiędzy 3 a 5 po poł.
LAwndale 1-5863,
przez cały dzień w sobotę i niedzielę.

BUDOWNICZEGO OSTATNI MODEL DOMU
Tylko $17,450
5824 W. 64th Place
2 duże sypialnie, kolorowy plumbing, plaster, brukowane ulice, natychmiast do objęcia.
Dom otwarty w sobotę i w niedzielę 1 do 5

$1,500 WPŁATY kupi 3 mieszkaniowy 3 x 4ki, dobry dochód, okolica 24th i Sawyer, polska dzielnica, świeżo dekorowany, natychmiast do objęcia. LAwndale 1-7038

Parafia ŚŚ. Piotra i Pawła
Przez właściciela, 3 sypialnie, murowany 5 letni budynek, wszystkie "appialnces". Dywany, aluminiowe zimowe okna i siatki, bezment z pokojem do zabaw dla dzieci. Możemy dać mortgecz na 25 lat 4½%. Pełna cena $19,500.
Okolica 125th i Harvard
COmmodore 4-8940

Helenowo-Mikołajowo
2 piętrowy 5x4, piękny, dobry blok, tanio, 2x6 czyściutkich, blisko kościoła, bardzo tanio.
J. WALASZEK
936 N. Western Ave.

4 POKOJOWE bungalow, 2 sypialnie, murowany, gazem ogrzewany, basement i góra, tafelkowa kuchnia, garaż 2 bloki do szkół i kościoła. 52-ga i Sacremento, tel. PRospect 6-1682, bez agentów.

Nie Pomińcie Tego!
5141 WOLFRAM ST.
Musi być sprzedane. Otwarte w niedzielę 1—4. Nowoczesny murowany Bungalow, ogrzewany gorącą wodą olejem, garaż, wykończony bezment, dębowe obicia, nowoczesna szafkowa kuchnia, tafelkowa łazienka. Wiele extras.
BErkshire 7-2918

DOM OTWARTY w sobotę i niedzielę, 2 mieszkaniowy, murowany 4 pokoje w każdym, bezment, automatyczne gazowe ogrzewanie, kryte werandy, garaż na 2 auta, blisko szkoły, zakupów, komunikacji, przez właściciela.
2853 S. HAMLIN

BRIGHTON PARK
Dom otwarty w niedzielę 1 do 3 po poł. 3417 W. 38th Place, 3 mieszkaniowy murowany, garaż, extra parcela, cena na sprzedaż teraz.
SENDZIAK REALTY
LUdlow 6-3698

Blisko Keeler i Melrose
4200 West
2-4ki murowany, gorącym powietrzem ogrzewany, tafelkowa łazienka, kryte werandy, garaż na 2 auta, wyborowa dzielnica, blisko wszystkiego.
MR. BOSSHART
WEllington 5-4437

5943 West 59th Street
Otwarte w Niedzielę
Od 1 do 5 Po Południu
NOWY 5½ pokojowy, murowany, dębowe obicia, gazem "forced air" ogrzewany, overhead kanalizacja, sump pompa. Lota 33x125. W pobliżu kościoła św. Symforozy.
BUDZ BUILDERS
PO. 7-1270 YA 7-1936

POPATRZCIE
PRZY 1214 N. WOLCOTT
7 mieszkaniowy, murowany, 3 piętrowy, 6x4, 1x3 pokojowe mieszkania, wbudowane wanny, parą stokerem binfeed ogrzewany, dobre kupno, czysty budynek. $9,000 wpłaty.
WEllington 5-6290

PRZEZ WŁAŚCICIELA
Duży 6 pokojowy murowany, pełny wykończony bezment z ½ łazienką, gazowe ogrzewanie, okna zimowe i siatki, markizy, tafelkowa kuchnia i łazienka, garaż na 2 auta, 4831 S. LaCrosse (4832 West), cena $21,500, po umówienie się telefonować
LUDLOW 5-7263

★ DOMY

TANIOŚCI na TOWN of LAKE

$1,500 wpłaty, blisko 64th i South Lorel Ave., — próżny 5 pokojowy murowany Duplex, gazowe ogrzewanie, pełny bezment, gaz. piec. **$11,500**

2 piętrowy murowany, 5 i 6 pokoi, blisko 54th i Marshfield, bez bezmentu. — Cena **$16,800**

1½ piętrowy drewniany, blisko 53rd i Winchester, 5 pokojowe mieszkanei na dole, 2 pokojowe mieszkanie na górze, olejowe ogrzewanie gorącą wodą w obu mieszkaniach, pełny bezment, kontrola zalewu, bardzo czysty i dobrze utrzymany, tylko **$15,500**

3 apart. murowany. Blisko 55th i Damen 4, 5 i 6 pokoi, bardzo czysty i dobrze utrzymany. Olejem gorącą wodą ogrzewany. Garaż na 2 auta. — Cena tylko **$25,500**

Jak nowy 3 mieszkaniowy murowany, 2-6ki i 4 pokoje, blisko 55th i Mobile "6300 West," $300.00 miesięcznie z czynszu, oraz 6 pokojowe mieszkanie dla właściciela.

Brom Realty Co
1857 W. 51st St.
W niedzielę telefonujcie:
REpublic 7-3400
W tygodniu:
GRovehill 6-6100
Otwarte we wtorki i czwartki do 8 wieczorem.

Kupcie Wprost od Budowniczego i Zaoszczędźcie
Taniość, ceny od $17,700, z 3 i z 4 sypialniami murowane domy, gazowe ogrzewanie, pełne bezmenty, kontrola zalewu, dębowe obicia i szafki w kuchniach, tafelkowe łazienki, wiele dodatków. Zobaczcie przy
7931-53 So. Neva Ave. (7132 West)
W. A. GRAF & SON
3900 W. 79th Street
REliance 5-1696

KUPCIE WPROST OD BUDOWNICZEGO
1 Blok do Kościoła i Szkoły St. Ailbe's
9120 So. Harper (1532 East)
Nowy 5½ pokojowy z 3 sypialniami murowany bungalow, pełny bezment, gazowe ogrzewanie, tafelkowa kuchnia i łazienka.
Również tego samego rodzaju domy 9348-52 So. Chappel (2032 East).
Atrakcyjna Cena.
Tel. GArden 5-4528
lub GArden 4-6943

PO RAZ 1-szy OFEROWANY
przez właściciela w Centrum Beverly, 2 mieszkaniowy murowany, 5-letni na przyjemnej głębokiej zadrzewionej parceli, 5 pięknych pokoi w każdym, tafelkowe łazienki i kuchnie, indywidualne gazowe ogrzewanie, garaż na 2 auta, sun deck, boczny wjazd, piękny wykończony pokój rekreacyjny, szklany bar, powder pokój, blisko parafii św. Barnaby, szkół, R. I., C.T.A. i składów. Cena low 50's.
BEverly 8-6068

OKOLICA 52nd i Troy, na dochód lub dla spokrewnionej rodziny, bardzo czysty, 2 mieszkan. murowany, 4 i 2, wszystkie na jednym piętrze, nowy plumbing, nowe ogrzewanie gorącą wodą, jak nawy, plastrowane w bezmencie sufit i ściany, $19,500 lub właściciel może rozważyć ofertę. REpublic 7-0200.

JAKUBOWO
Nowoczesny z żółtej cegły 1x5, 1x4, "2 i 3 sypialnie", dwa systemy ogrzewania gorąc wodą, 1½ bloku do szkół i kościoła. Jest to rzeczywiście piękny budynek.
Cena $36,500
ALbany 2-4370
i BElmont 5-3632

2728 S. Springfield Ave.
Murowany 6 pokojowy cottage, gorącą wodą gazem ogrzewany, garaż na 2 auta, bezment i poddasze, natychmiast do objęcia, taniość $14,500. Nie niepokoić lokatorów. Klucz pod 3813 W. 26th St., LAwndale 1-2277.

LARAMIE-FULLERTON
Murowany 1x5ka, 1x6ka, nowoczesne wanny. aluminiowe okna, dwa systemy ogrzewania gorącą wodą, dwuautowy garaż murowany. $10,000 wpłaty.
BElmont 5-3632

1939 N. SAWYER AVE.
8 apartamentów, 6x6, 2x4 i murowany garaż na 3 auta, 50 stopowa parcela, $6,000 wpłaty.
ALbany 2-3034

OD PRYWATNEJ OSOBY 6 pokojowy cottage, $9,900, blisko Addison i Nottingham. Telefonować MUlberry 5-7021 od 2 do 7.

Dom otwarty w niedzielę od 1 do 5
4944 W. ROSCOE STREET
5 pokojowa murowana rezydencja, 2 dodatkowe pokoje na poddaszu, gazem ogrzewana. 33 stopowa parcela. W bardzo dobrym stanie. Harding Realty, SPaulding 2-5430

PARAFIA ST. EUGENE
Nowy z 3 sypialniami, 1½ łazienki, cały dobrej knstrukcji, plastrowany, dębowe obicia, formica szafki, ceramiczne tafelkowe łazienki i kuchnie, gazowe ogrzewanie, obsługa elektryczna na 100 M., pełny bezment, overhead kanalizacja, sump pompa i wysuszone tafelki. 43 st. parcele z wielką przestrzenią pomiędzy budynkami. Dobre planowanie pozwala na doskonały obieg światła i powietrza. CTA autobus na narożniku, mała odległość do składów i parku.
CENA NA SPRZEDAŻ PO $25,750
Modele otwarte w sobotę
i w niedzielę
od południa, do 6-tej wiecz.
7701 W. FOSTER
MARCHESCHI BLDR.
NILES 7-7033

CICERO—$3,000 wpłaty kupi ładny 4 mieszkaniowy. 4x4 pokoje, okolica 33rd i 45th Ave., 50 stóp parcela, $3,000 rocznego dochodu, gazowe ogrzewanie, $25,900. Bishop 2-2162.

JACKOWO
2x4 i pokój w poddaszu, gazem ogrzewany, duże, czyste pokoje, kryte warandy, garaż. $16.500.
BElmont 5-3632

★ DOMY

DUŻE NOWE DOMY
OTWARTE W NIEDZIELĘ
MAJOR i ALTGELD
PARKSIDE i ALTGELD
Naprzeciw kościoła Św. Jakuba
BRunswick 8-5454
PRZEZ BUDOWNICZEGO

CICERO, ładna polska dzielnica, murowany 2 mieszkaniowy, 2x4 pokoje, nowy bojler, olejowe ogrzewanie, okolica 52 i 30 St. $19,500, wpłaty $4,500. Svoboda, 6013 Cermak Rd. BIshop 2-2162.

OTWARTY W NIEDZIELĘ
1 DO 5 PO POŁ.
2538 W. 40th STREET
PRZEZ BUDOWNICZEGO
Nowy 2 mieszkaniowy, 3 sypialnie na dole, 2 sypialnie na górze, duża jadalnia, bawialnia i kuchnia w każdym, 2 gazem opalane bojlery na gorącą wodę, wszystkie obicia dębowe, kombinacyjne okna zimowe i siatki, overhead kanalizacja i sump pompa, szeroka parcela.

Świetne Kupno!
Masywny jak zamek, murowany, 3x5, duży bezment i automatyczne olejowe ogrzewanie. Wysoki rent — świetna lokacja. Garaż. Zniżona cena do tylko $27,750.
HU 6-8801

New Deluxe Model Home
OPEN SUNDAY 1-6 P. M.
St. Thomas Moore Parish
2932 W. 82nd Street
3 bedroom brick, 8 large closets, large kitchen and dining area, 1½ ceramic tile baths, built in oven and range, oak trim and cabinets, colored plumbing, overhead sewers and sump pump, tiled basement, gas heat, 32 ft. lot. Many other Deluxe features.
NEAR SCHOOLS, SHOPPING AND TRANSPORTATION
15 additional lots in same location.
Travers & Harney Bldrs.
HEmlock 4-7874

BUNGALOW, 5 pokoi, poddasze i bezment, garaż na 2 auta, 38 stóp parcela. 4603 South Komensky

MUROWANY, 2-5ki
Luksusowy, gazowe centralne ogrzewanie, garaż, 1 pokój w bezmencie.
JACKOWO
Belmont Gardens. Murowany bungalow, boczny wjazd —5 sypialń, okazja.
WACŁAWOWO
Murowany, nowoczesny budynek, 6 pokoi, garaż, tanio.

Potrzebujemy sprzedawców realnościowych. Zgłosić się zaraz.

Mamy również wiele innych budynków na sprzedaż

INTERNATIONAL REALTY
Edward J. Komosa
2981 MILWAUKEE AVE.
DIckens 2-0910

Kupcie Wprost Od Budowniczego
Oszczędźcie $$$
Parafia Św. Franciszka Salezego
Model Domu
10555 Ave. E (3900 East)
Z 3 sypialniami face brick front, tafelkowa łazienka, pełny bezment, dębowe szafki, podłogi i obicia, plastrowane ściany, Thermophane picture okna, zapoczątkowany plumbing w bezmencie, dużego rozmiaru 24x52. Możliwość również w innych miejscach. Ceny od $20,500. O umówienie się dla zobaczenia telefonować do:
KESLIN CONSTRUCTION CO.
SAginaw 1-7444

PARAFIA Dobrego Pasterza, — murowany bungalow, 6 pokojowy, pełne poddasze i bezment, olejowe ogrzewanie gorącą wodą. — $15,700. CRawford 7-0810.

KUPCIE WPROST OD BUDOWNICZEGO — 2 DE LUXE
z 3 Sypialniami Murowane Ranches
Pod Budową—Pełne Bezmenty
4151-4153 N. Ozanam (7800 West)
Dom otwarty w niedz. 1-5 po poł.
przy 3639 N. Nordica
KIldare 5-4257 DIversey 8-5187

Jackowo
Murowany 2 piętrowy, z żółtej cegły, 2x4 z 2 sypialniami, ogrzewany, murowany garaż. **$27,500.**

Addison-Milwaukee
2 piętrowy, murowany, nowszy, 2x6, 2 oddzielne automatyczne ogrzewania, garaż na dwa auta. **$33,500**

Koy Company
2936 N. CENTRAL PARK AVE.
BRunswick 8-0010
Pytać o
ANTONI SCIBORSKI

4847 S. WINCHESTER AVE.
3 mieszkaniowy dom, 2 po 5½ i 1-4½, gazem ogrzewany, pełna toaleta i łazienka, szafkowe zlewy, cena $18,500.
Henry Wojciechowski & Co.
1841 W. 63rd St. GR 6-9201

Przez Właściciela
$18,800
Murowany dom, 5 dużych pokoi, patio weranda, 1½ tafelkowej łazienki, kuchnia z szafkami, kontrola zalewu, bezment z ½ łazienką, olejowe ogrzewanie, murowany garaż na 2 auta, — overhead drzwi, blisko 57th i Central Ave., musicie zobaczyć.
Telefon LUdlow 5-9886

4924 S. Leamington
Zobaczcie z zewnątrz, nie niepokoić lokatorów, 4 letni 6 pokojowy z 3 sypialniami semi-ranch, furnesem ogrzewany gazem, kuchnia z szafkami, aluminiowe okna zimowe i siatki, po umówienie się telefonować LAwndale 2-1100.
KOSTKA REAL ESTATE
3859 W. 26th St.

4841 S. KILDARE AVE.
6½ pokojowy octagon bungalow, 3 lub 4 sypialnie na 1szym piętrze, pełne poddasze i bezment, nowy gazowy ogrzewacz gorącej wody, deluxe tafelkowa kuchnia z szafkami, od właściciela.

★ DOMY ★ DOMY

DOBRA DOCHODOWA POSIADŁOŚĆ
Okolica Karlov-North Ave., atrakcyjny 2 piętrowy murowany, 9-4-ek, 2-5ki, 1 skład, duże pokoje ładnie dekorowane, lokatorzy sami ogrzewają gazem, dochodu około $9,000 rocznie, nowo fugowany i malowany, wszystkie mieszkania mają roczny "lease", niskie czynsze, mogą być podniesione, mała wpłata, łatwe spłaty, pełna cena **$63,000**

OKOŁO 4 RAZY CZYNSZ
3 piętrowy, narożnikowy murowany, 11-4ek, 5-5ek, czyste wnętrze, stokerem parą ogrzewanie. Dochodu $15,000 rocznie, łatwe spłaty. choroba w rodzinie.— Taniość **$62,000**

OKOŁO 4¾ RAZY CZYNSZ
Atrakcyjny narożnikowy 3 piętrowy murowany, 1 skład, 1 biuro, 2 mieszkania, 'leases' do 1962, nowoczesny plumbing, ładnie dekorowany, kryte tylne werandy, na ruchliwej North Ave. i Pulaski, dochodu $6,600 rocznie, automatycznie gorącą wodą olejem ogrzewanie, budynek w A-1 stanie, łatwe spłaty, choroba w rodzinie. Taniość **$32,000**

$2,000 WPŁATY
4000 na zachód, na ruchliwej linii autobusowej, atrakcyjny 2 piętrowy murowany, 1 skład, obecnie tawerna, 1-4, 1-5, duże pokoje, ładnie dekorowany, parą ogrzewanie, — kryte tylne werandy, budynek w A-1 stanie, dobry dochód, łatwe spłaty, — pełna cena.... **$20,450**

ZACHÓD HUMBOLDT PK.
Atrakcyjny, 2 piętrowy murowany, 3-6ki, duże pokoje, ładnie dekorowane, gazem ogrzewanie, objęcie, garaż na 1 auto, łatwe spłaty, tylko.. **$19,950**

NISKA WPŁATA
2 piętrowy murowany, 2-4ki, duże pokoje, czyste wnętrze, gorącą wodą ogrzewanie, garaż na dwa auta. **$15,950**

$2,000 WPŁATY DO OBJĘCIA
Atrakcyjny 2 piętrowy murowany, 2-4ki, 2 sypialnie w każdym, gazowe ogrzewanie, czysty wewnątrz, kryte tylne werandy, szafkowy kuchenny zlew, garaż na jedno auto, — Łatwe spłaty **$14,450**

MAŁA WPŁATA
Do objęcia, łatwe spłaty, okolica 4000 na zachód, atrakcyjna 1½ piętrowa 6 pokojowa rezydencja, duże pokoje, ładnie dekorowane, automatycznie olejem gorącą wodą ogrzewanie, nowoczesny plumbing, cały czysty, tafelkowa kuchnia, kryta tylna weranda, garaż na jedno auto. Cena..... **$13,950**

MAŁA WPŁATA DO OBJĘCIA
Atrakcyjny 2 piętrowy drewniany, 4-4ki, 2 sypialnie, czysty wewnątrz, dobry dochód, kombinacyjne zimowe okna i siatki, garaż na 1 auto, — taniość — **$13,850**

MAŁA WPŁATA
Do objęcia atrakcyjna 1½ piętrowa 5 pokojowa murowana rezydencja, duże pokoje, czysta wewnątrz, gorącą wodą ogrzewanie, miejsce na dodatkowe mieszkanie w bezmencie. Murowany garaż na dwa auta. — Taniość. Cena..... **$10,950**

MAŁA WPŁATA DO OBJĘCIA
Atrakcyjny 2 pięt

★ DOMY ★ DOMY

SPECJALNE OKAZJE W POLSKIEJ FIRMIE HUMBOLDT REALTY

3038 W. NORTH AVE. HUmboldt 6-2720

Tylko Jeden Blok na Zachód od Sacramento Blvd

HELENOWO-MIKOŁAJOWO
$2,000 kupi—murowany, widny, 2x4, 1x3 z dużymi pokojami. Dobry dochód, każdy płaci sobie gaz, ogrzewanie i elektrykę. Wdowa sprzedaje za tylko..... **$13,500**

OKOLICA KEDZIE-NORTH AVE.
Na północ od North Ave., blok od pięknego Humboldt Parku, 2x4, 1x3 z dużym bezmentem i garaż na 2 auta. Mieszkanie jest wolne, do natychmiastowego wprowadzenia się. Spadkowa sprzedaż za tylko **$15,500**

NAJWIĘKSZA OKAZJA W TEJ DOBREJ DZIELNICY
Na zachód od Pulaski, blisko Armitage i kościoła św. Filomeny. 2x5 murowany, front wykładany kolorowym kamieniem. Murowany garaż. Czysty. Tylko..... **$17,000**

WDOWA SPRZEDAJE
W dobrej dzielnicy 3 mieszkaniowy, murowany dom (jedno mieszkanie potrzebuje wykończenia). 6 pokoi dla właściciela, duże obszerne pokoje. Każde mieszkanie osobno ogrzewane. Ten 3 mieszkaniowy dom możecie kupić za mniej niż kosztuje rezydencja w tej dzielnicy. — Tylko **$18,000**

OKOLICA AUGUSTA-PULASKI
2x5, 1x3 murowany, otwarty z bezmentem i garażem na 2 auta. Nowe automatyczne olejowe ogrzewanie z bezmentu. Dobry dochód. Podobny dom sąsiad sprzedaje za $29,000 — u nas tylko **$22,500**

DOSKONAŁA LOKATA PIENIĘDZY
Murowany, 6x4, każdy lokator sam ogrzewa i czyści, tak, że czystego dochodu jest $300 na miesiąc. Dom dobrze utrzymany. $5,000 wpłaty kupi. Cena zniżona z powodu wyjazdu z $27,000 — do tylko **$23,500**

PIĘKNA REZYDENCJA
Murowana, 6 pokoi, szybkie objęcie, nadzwyczaj czysto utrzymana. Garaż. Doskonała lokacja, blisko do wszystkiego. Tylko **$15,750**

Oto tylko niektóre taniości z przeszło 2,000 domów jakie mamy do sprzedaży. **Dołączcie się i Wy do dziesiątek zadowolonych klientów, którzy zaoszczędzili tysiące dolarów na kupnie w Humboldt Realty.** Porad w sprawie kupna i finansowania domów udzielamy bezpłatnie. Firmowy adwokat mówi po polsku. Biuro otwarte codzień, także w sobotę i niedzielę.

FRANCISZKOWO—6 apartamentów, murowany 3x5, 3x4, parą olejem ogrzewany, jasne dębowe wykończenie, obszerne mieszkania **$48,500**

JACKOWO—Dwupiętrowy murowany 2x5, 2x6, centralnie ogrzewany, dwuautowy murowany garaż. — Cena na szybką sprzedaż.

HELENOWO—$8,000 wpłaty, 6x4, murowany, gazem ogrzewany, pełen bezment, świetnie utrzymany budynek.

SYLWESTROWO—4x5, gazowe ogrzewanie, czyste widne mieszkania. **$18,500**

SUPERIOR REALTY

2721 W. DIVISION 4301 W. FULLERTON
ALbany 2-4370 BElmont 5-3632

Wspaniały wybór. Ponad 2,000 budynków na północno-zachodniej stronie miasta. Fachowa rzetelna obsługa. Nawet z minimalną wpłatą pomożemy Wam sfinansować kupno.

SNEAK PREVIEW

5005 So. Keating (4732 West)
Nowy 5 pokojowy z 3 sypialniami deluxe murowany dom, pełny bezment, wbudowane wyposażenie, wybór dekoracji i tafelek.
Dom otwarty 1 do 5 w niedzielę lub po umówienie się telefonować
PRospect 6-8855

Nie Trzeba Pracować! — $10,000 kupi murowany, piękny 15-mieszkaniowy. Dobry stan. Automatycznie ogrzewany. Naprzeciw parku. $13,392 dochodu. Starość — choroba zmusza sprzedać bardzo tanio. Tylko $69,000. **EVerglade 4-1322.**

Kupcie Wprost Od Budowniczego i Zaoszczędźcie
4608-14 S. Kilpatrick
(4700 West)
Otwarty w sobotę i w niedzielę 1 do 6 wieczorem
Obszerny nowy z 3 sypialniami murowany, pełny bezment, krokwie i plaster, dębowe obicia, ceramiczna tafelkowa kuchnia i łazienka, gazowe ogrzewanie, szeroka parcela, cena na sprzedaż.
THOS. LYNCH BLDR.
HUdson 8-0475

OTO SPECJALNIE DOBRA INWESTYCJA — 4 mieszkaniowy shingle, 3x4 i 1x3 pokoje, ogrzewany piecem, dobry dochód, podatki tylko $92, czysta posiadłość, okolica 25th i California, $12,500, wpłaty $3,000. Svoboda, 3739 W. 26th, LAwndale 1-7038.

★ LIC. CHIROPRAKTOR

SZYBKA ULGA ★ METODA BEZ LEKARSTW
Artretyzm, Neuritis, Neuralgia, Reumatyzm, Lumbago, Sciatica Cierpienie na Sinus. Słabe Krążenie.
AUDINO HEALTH CENTER
3505 W Fullerton Ave.
ALbany 2-0808

★ CHCĘ KUPIC

Właściciele Domów Na Town Of Lake
Sprzedaliśmy kilka budynków w ubiegłym miesiącu, sprzedający mają gotówkę i chcą kupić inne budynki. Potrzebujemy 2 mieszkaniowy, drewniany, 2 mieszkaniowy murowany, oraz cottage.
BROM REALTY CO.
1857 W. 51st Street
GRovehill 6-6100
Telefon w niedzielę REpublic 7-3400
Otwarte we wtorek i w czwartek do 8:00 wieczorem

JACKOWO

$2,000 wpłaty, 5x4, 5 mieszkań z dwoma sypialniami, $200.00 miesięcznego dochodu. Czysty budynek, całość $18,500.
Mr. Terry—ALbany 2-4372

Blok od Our Lady of Grace
Dobrze utrzymany murowany, 2x6. Olejem gorącą wodą ogrzewane osobnymi systemami. Nowy dach. Garaż na 2 auta. Zgłosić się do
LOGAN REALTY
1533 N. California SP 2-5775

$8,600 pełna cena za 5 pokojowy murowany cottage, ogrzew. gorącą wodą, podatki tylko $40, na południe od 26ht St. i Troy, wdowa musi sprzedać, wpłaty $2,000. — Svoboda, 3739 W. 26th, LAwndale 1-7038.

6 Pokojowy Georgian Murowany
Okolica Archer i Mayfield
Z 3 sypialniami, pełny bezment, tafelkowa łazienka i kuchania, garaż na 2 auta, 50x125 st, parcela, $21,500.

Blisko Marquette Park
5 pokojowy murowany z 3 sypialniami, pełny wykończony bezment, tafelkowa łzaienka, od ściany do ściany dywany, $20,900.
ASTA REAL ESTATE
REliance 5-8705
5136 S. Archer

BROOKFIELD

Jak nowy, murowany Cape Cod z 3 sypialniami, 1½ tafelkowej łazienki, pełny bezment, kuchnia z brzozowymi szafkami, garaż, blisko katolickiej i publicznej szkoły, komunikacji, tylko $21,500 a wart więcej.
PIoneer 9-4770

6 POKOJOWY murowany bungalow z 3 sypialniami, wiele dodatków, właściciel przeniesiony do innego miasta.
5432 S. Kedvale, GR 6-1847

Dom i Grosernia
Doskonale wyrobiony interes — przynosi ponad $10,000—czystego dochodu na rok, w czysto polskiej dzielnicy.
Dom jest murowany na 1x5, 2x4 i sklep. Każde mieszkanie ma swoje automatyczne ogrzewanie. Właściciel wychodzi z interesu dlatego oddaje prawie za darmo wspaniały dom i interes. Okazja dla przedsiębiorczego człowieka. **Tylko $20,500.**
HU 6-2722

Blisko nowego kościoła i szkoły sprzedam murowany Bungalow 3 sypialnie, ogrzewany. 4933 So. Lacrosse, telefon LUdlow 5-1297.

$1,000 WPŁATY
5½ pokojowy ranch, solidny murowany, 3 sypialnie, tafelkowa łazienka, szafkowa kuchnia, duża parcela.
TUxedo 9-4042

★ KONTRAKTORZY ★ KONTRAKTORZY

Po wszelkie przeróbki . . . wewnątrz i zewnątrz domu oraz wszystkie naprawy—o każdej porze
DZWOŃCIE
ORLIKOWSKI CONSTRUCTION Co.
ABerdeen 4-2423
TELEFON CZYNNY 24 GODZIN NA DOBĘ

★ Domy Poza Chicago

CHICAGO RIDGE
Buy Direct From Builder
OPEN SUNDAY 1 TO 6
11000 So. Mc Vicker (6000½ W.)
NEW
3 bedroom brick, 1 floor plan and tri-level. Corner Lot 66 ft., gas heat, built in oven and range, tile bath and kitchen, attached garage.
$18,000 to $23,900
CORONET BLDRS
GArden 2-3179

Ideal Spot For Retired Doctor—Lawyer or Business Man!
BEAUTIFUL SUMMER HOME ON BURT LAKE,
4 bedrooms, 2 baths, servants' quarters, completely furnished. Boat hause. $50,000. Also attractive little house and large boat house with electric lift on Cheboygan River. Has quarters for captain. $35,000. Airport (Capital Airlines only 10 miles from Properties location) 30 Day Possession. Call or write Mrs. Mert Wertheimer, owner.
TOPINABEE, MICH.
Phone ADames 8-7501

CICERO. BOULEVARD MANOR.
Przez właściciela opuszczającego stan.
6 Pokojowy Murowany Ranch,
1½ letni, wykończony bezment z barem i kominkiem, szafkowa kuchnia, tafelkowa łazienka, automatyczne olejem ogrzewanie, garaż, aluminiowe okna zimowe i siatki, blisko katolickiej i publicznej szkoły, transportacji. Musicie zobaczyć.
Telefonować TOwnhall 3-6484.

Only 90 Miles From Chicago
MICHIGAN
UNSURPASSED VALUES
A very large selection of modern country homes with from ½ acre on up. Prices from $7,000 up. Ideal retirement properties. List furnished. — Also lots adjoining lake at lowest prices.
EARL SPAULDING, Realtor
GR 1-3771
Berrien Springs, Mich.

300 AKRÓW
MISSOURI
Wszystko dziewicza puszcza. Blisko nowej tamy Pomme De Terre. Doskonała wartość przy stanowej drodze o czarnej nawierzchni — $150 za akr. Sprzedamy całość lub część. Także od strony jeziora Pomme De Terre $1,000 za akr. Sami podajcie wasze warunki. Pisać Box No. 150 c/o Dziennik Związkowy, 1201 N. Milwaukee Ave., Chicago 22, Ill. lub tel. BEverly 3-3262 lub FUlton 5-6293.

BUY DIRECT FROM OWNER BUILDER
New 6 room Tri-level brick and Redwood house and Menominee River. 2 ceramic baths, 2 natural fireplaces, livingrm. carptd. Kitchen all built in refrg. freezer, oven, burners and barbecue. Thermophane windows. $24,900. Terms easy.
Phone days RE 5-9274 or RE 2-2590, or evenings RE 2-2508. Jerry Brezinski, 3107 Parkdale Drive. Highway 41 Marinette, Wis.

FOR SALE—10 Acres bordering Lake of the Woods, at Decatur, Mich. Nice 6 rm. house with bath, utility room. Cold storage with machinery, 35,000 bu. capacity. General store that insures good profits with counter scales, meat cooler, ice freezer storage. 1 green house, work room with boiler stoker in operation and 5 acres suitable for subdividing. 1 mile from town. ½ mile from school on black top hwy. Can be made a high income property year round. Worth over $25,000, illness forces sale at $18,500 or good offer. 30-60 day posssession. Phone or write owner C. A. Hamilton, Decatur, Mich. or Ph. Garfield 3-4097.

ROUND LAKE
TANIO Z MAŁĄ WPŁATĄ
5 pokojowy dom na cały rok, można powiększyć, dobrze utrzymany, gazem ogrzewany na szerokiej 80x175 stóp parceli, 3 bloki do jeziora, blisko kolei ,sklepów, szkół i kościoła. Sprzedam na kontrakt, powód wyjazd. Informacje:
ARMITAGE 6-0518

PRZEZ WŁAŚCICIELA, 7 pokojowy drewniany ranch, 4 sypialnie, duża bawialnia, jalousie, kryta frontowa weranda, kuchnia z szafkami, jadalnia, dobudowany garaż, aluminiowe okna zimowe i drzwi, 100 x 300 parcela, $23,500, FL 4-5177, La Grange, Ill.

A REAL BUY for business man who enjoys hunting and fishing and wants to retire here. 120 acres of woodland for sale, borders road. Good hunting and fishing, $3,500. Write owner,
JOE K. ORLANDO
Athelstane, Wisc.

NILES, 1½ piętrowy dochodowy dom, pełny bezment, garaż na dwa auta, gazowe ogrzewanie, szeroka narożnikowa parcela, $26,000. — SPring 4-3040.

IDEAL SPOT FOR RETIREMENT
75 Miles From Chicago
7 ROOM mod. house. Large lot; near Catholic school, church. $13,500.
4 ROOM, bath utility, semi-mod., cott., gar.; lot 100x98. Bass Lake. $8,500.
4½ A. 5 room, full basement, all mod., patio, orchard, flowers. On state road, near Culver Militray Academy. — $31,500.
10 A. 4 bedroom hse., basement furnace, barn, chiken house, other buildings. $21,500, terms, poss.
5 A. and 3½ A. tracts. Will build homes to suit for $7,500 complete. INCOME property, 5 cottage plus trailer camp adjoning, all for $25,000 terms.
ROBERT R. GREEN
108 N. Heaton, Knox, Ind.
Phone 401

★ Domy Poza Chicago

OKOLICA LEMONT
(blisko 131st i Maple)
8 letni z 4 sypialniami nowoczesny Tri-level na 2 akrach, 1½ tafelkowej łazienki, obejmuje duży pokój do zabaw, krytą werandę, dobudowany garaż, basen kąpielowy, dywany, draperie, inter-com, air conditioning, wiele dodatków, wiele Polaków w sąsiedztwie, po umówie się telefonować do właściciela CLearwater 7-6922. Jechać Western Ave. do 127th — Na zachód do Maple.

NILES-NEW 9 FLAT
By biulder. Exceptionally attractive and desirably located. (8-4s and 1-3 with real tenant appeal). Apts. offer the comfort of gas hot water heat and the luxury of built-in ranges, color matched lgr. refrigerators, oak trim, ceramic tile baths, storm windows, sodding, blacktop parking area, and a spacious owner's apt. These are only a few of the many quality features you will want to see.
Income $16,320 annually
Building $138,000;
$42,000 will handle.
7546-50 N. Waukegan Rd.
Open Sun. 12:30 to 4:30
ORchard 6-3788
SPring 4-4862

BROOKFIELD—przez właściciela — z 3 sypialniami drewniany Ranch — garaż na 1½ auta, patio z siatkami, tafelkowa łazienka, gazem ogrzewanie, dywany od ściany do ściany i draperie. Dobre położenie blisko szkół, komunikacji 9527 Jefferson Ave. HUnter 5-1744

MODEL DOMU
Otwarty w Sobotę i w Niedzielę 1:30 do 6 wieczorem
7208 S. THOMAS
(3 bloki na zachód od Harlem)
BRICK VENEER
Z 3 sypialniami ranch domy. "Oto klucz dla was do nowoczesnego sposobu życia". Kupno, którego nie można przezwyciężyć. Wbudowany piekarnik i piec.
Mahaniowe Obicia
Vanity w Łazience
Szerokie 60 St. Parcele
Niska Wpłata
$15,950 Komplet
DEFAZIO BUILDERS
Telefon GLobe 8-2314

BELLWOOD
Przez właściciela, dochodowa posiadłość, 2 mieszkaniowy budynek (2-5), oraz 5 pokojowy cottage, pełne bezmenty w obu, gazowe ogrzewanie w obu, mieszkanie właściciela air conditioned, kombinacyjne okna zimowe i siatki, blisko szkół i kościołów, dobra komunikacja, low $30,000.
LInden 4-9586

BROOKFIELD
DOM OTWARTY 1 do 6
w sobotę i w niedzielę
5-pokojowy na 65x167 st. parceli, niskie podatki. $13,900.
4621 So. ELM

NA PRZEDMIEŚCIU LEMONT 4 pokojowy dom, wszystkie wygody, gazem ogrzewany, świeże powietrze, szeroka parcela, 52 West New Ave., pół bloku na południe od głównej drogi, drogowskaz na skrzynce pocztowej.

11471 W. Grand Ave.,
Leyden Township
5 minut do Automatic Electric, atrakcyjny ranch dom na 60x168 narożnikowej parceli, pięknie landscaped, plastrowane ściany, gazowe ogrzewanie, przyjemna 19½x12 z żółtych tafelek kuchnia z wszystkimi brzozowymi szafkami, tafelkowa łazienka, 2 duże sypialnie, duża bawialnia, ogrzewany garaż na 1½ auta z imitacją z sękatej sosny ścianami i wbudowanymi szafkami, idealny na pokój do zabaw, spodoba się wam ten dom, — $19,750, wieczorami.
GLadstone 5-6388

DOWNERS GROVE
Przez przeniesionego właściciela
5 letni z 3 sypialniami murowany ranch, ceramiczna tafelkowa łazienka, kuchnia z brzozowymi szafkami, garaż na 2 auta, gazowe ogrzewanie, aluminiowe okna zimowe i siatki, automatyczny przyrząd do zmiękczania wody, pełny bezment, natychmiast do objęcia.
WOodland 8-4411

NILES, 5-pokojowy, murowany, georgian, garaż, gazem ogrzewanie, sprzedamy również przylegającą parcelę. Cena na sprzedaż. — YOrktown 6-9327.

MEDINAH, ILL., przez właściciela, z 3 sypialniami perma stone dom na 4½ akrach, pięknie landscaped, 29x17 z czerwonego drzewa bawialnia, nowa na zamówienie budowana kuchnia z brzozowymi szafkami, duży garaż, basen do pływania blisko szkoły, dodatkowa ½ akrowa przyległa parcela za pół ceny na żądanie. Itaska 467 J.

Kupcie Wprost Od Budowniczego
Glen Ellyn, nowy 6 mieszkaniowy murowany apartamentowy budynek, 2 sypialnie w każdym, blisko do sklepów i komunikacji, zgłoście ofertę.
Telefonować **COlumbus 1-3865** lub **HOpkins 9-4530**

★ LEKCJE

LEARN IBM KEYPUNCH
Operation in 3 Weeks
MORNING, AFTERNOON, EVENING and SATURDAY CLASSES
Big Demand for Male and Female Operators Immediately
Call AVenue 2-2929
4150 N. Milwaukee
or SUperior 7-9603
RM. 7134—MDSE. MART
COMPTOMETER SCHOOL
Owned and operated by Comptometer Corp.
63R6/26

★ KONTRAKTORZY

E. WADELSKI
WŁAŚCICIEL ZNANEJ FIRMY
WADDEL HOME IMPROVEMENT CO.

Inni próbują — my zadawalamy
SPECJALIŚCI W
- PRACACH CIESIELSKICH
- ALUMINIOWYCH KOMBINACYJNYCH OKNACH, DRZWIACH I MARKIZACH
- MALOWANIU • SIDING
- TUCKPOINTNG • POKRYWANU DACHÓW
- CEMENTOWYCH FUNDAMENTACH

24 GODZINNA OBSŁUGA
RO 3-1804
MÓWIMY PO POLSKU

EKSPERT PLAJŚCIARSKI
KONTRAKTOR plajściarski wykonuje roboty plajściarskie nowe i reperacje, 30 lat w interesie. Ceny przystępne, robota gwarantowana.
SPring 7-6073 lub TAlcott 3-7783
J. SKUTNIK

★ DOMY Z INTERESEM

Central-Diversey. — Nowszy, murowany 4x5, 4 sklepy. Nowomodne tafelkowe łazienki. Podwójny murowany garaż. Dochodu $10,110. Okazja za $76,500. — **EVerglade 4-1324.**

KRĘGIELNIA I SALA NA BANKIETY
W Cicero, "Blisko Polskiej Parafii," 2 piętrowy murowany, 5 linii kręglarskich, sala na bankiety i 4 pokojowe mieszkanie, niezwykłe możliwości, zmuszony do sprzedaży za tylko $42,500.
BROM REALTY CO.
1857 W. 51st St.
W niedzielę tel. REp. 7-3400
W tygodniu GR 6-6100
Otwarte we wtorki i w czwartki do 8ej wieczorem

Tawerna i Budynek
Z Salą Na Bankiety oraz 5 Mieszkań
Lokator sam ogrzewa, pełne wyposażenie z nieplamiącej się stali w kuchni w sali na bankiety, pomieszczenie na 400 osób, tawerna przynosi obrotu $4,000 i wyżej miesięcznie, polska dzielnica, okolica 51st i Ashland. Właściciel zatrzyma 1szy morgecz po niskiej stawce procentowej, nie pomińcie tego! Po umówienie się telefonować
HEmlock 6-2434
J. J. SAVAGE ASSOC.
2818 W. 59th St.

Przez właściciela, par. św Turybiusza, dobre południowo zachodnie miejsce, murowany budynek, 3½ letni, 3 składy z 6½ pokojowymi mieszkaniami w tyle, oraz duże kuchnie za składami, gazowy bojler dla mieszkań, olejowy bojler dla składów, bardzo dobry dochód, dobudowany murowany garaż na 2 auta, telefonować pomiędzy 7 a 9 wieczorem:
REliance 5-6230.

DOM NAROŻNIKOWY, sklep z 5 pokojowym mieszkaniem, nadaje się na każdego rodzaju interes. Cena $20,500. Zostawię morgecz na 4%. 4024 W. 47th Street, więcej informacji u właściciela. 4247 S. Sacramento. LAfayette 3-2857.

SKŁAD z towarami żelaznymi, farbami i rozmaitościami, w szybko rozwijającej się dzielnicy, strona południowo zachodnia Chicago, wraz z 30x800 stóp budynkiem na parceli 60x222. HEmlock 4-6662.

2 PIĘTROWY murowany budynek, tawerna (dobrze wyrobiony interes) 6 pokojowe mieszkanie na drugim. Dwuautowy garaż. Właściciel zniżył cenę na szybką sprzedaż. SPaulding 2-5430.

PRZEZ WŁAŚCICIELA opuszczającego miasto, 2 piętrowy murowany budynek, nowoczesne 5 pokojowe mieszkanie z dywanami nad 2-ma składami, możliwość 1 składu, narożnikowa parcela, miejsce na rozszerzenie, sfinansuję, 8301 W. Irving Park.
NAtional 5-4037 NAtional 5-9827

★ Letniska Do Wynajęcia

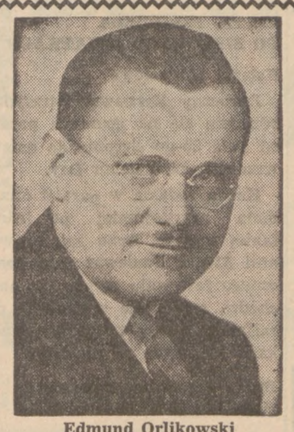
MODERN COTTAGES ROOMS AND HOUSES
Ideal vacation spot on only private beach (1 block long) for children to enjoy this **"Mohter Goose Village"** atmosphere at low weekly — daily or monthly rates. Make reservations now. Phone, write or see:
RAMONA COTTAGES
Michigan City, Indiana TRi 4-7700

★ PARCELE

LAKE LOTS! LAKE LOTS!
1. Immediate sale, beautiful waterfront lots and cabin sites. Wooded, swimming, fishing, restricted. 200 miles north of Chicago. Priced from $795.
2. Modern cottages and year around homes $2,900 to $14,500 on Spring Fed Lake, beaches, fishing and boating.

THE ELLICKSON AGENCY
Wautoma Wisconsin

★ KONTRAKTORZY ★ KONTRAKTORZY KONTRAKTORZY



Edmund Orlikowski

PO WSZELKĄ BUDOWĘ LUB PRZEBUDOWĘ NIE POMYLCIE SIĘ
A TELEFONUJCIE NA TEN JEDEN
NUMER NE 1-7494 A
EDMUND ORLIKOWSKI, Właśc.
TEJ ORYGINALNEJ FIRMY
ORLIK CONSTRUCTION CO.
OSOBIŚCIE OBLICZY WASZĄ ROBOTĘ
NA NAJDOGODNIEJSZYCH WARUNKACH
5901 ELSTON AVE.

JÓZEF FILLIS I SYN, generalni i licencjonowani kontraktorzy. — Budują nowe domy, poprawiają stare. Podnoszenie, fundamenty, podmurówki, wszelkie roboty cementowe, mieszkania w bezmentach i na poddaszu, werandy, fronty sklepowe. Po wszelkie informacje telefonować DIckens 2-7021 wiecz. lub w niedz. DIckens 2-2246. lub zgłosić się pod 2727 Chanay St. Polska firma.

Reperujemy i Kładziemy
NOWE DACHY
Po dobry i trwały dach, przyjdźcie do polskiej firmy istniejącej 25 lat w Chicago
Zakładamy Rockwool Insulation w Domach,
i wykonujemy roboty blacharskie
Follmer Roofing Co.
943 N. DAMEN AVE.
BRunswick 8-4495

SERVICE CONSTRUCTION CO.
Specjalnością: Kompletne Przeróbki — Reperacje i Prace Ciesielskie — Rezydencyjne — Handlowe i Przemysłowe. • Werandy • Pokrywanie • Dobudówki • Pokoje Rekreacyjne • Łazienki • Kuchnie • Szafkowe kuchnie według zlecenia.
Darmo kosztorysy — Dogodne spłaty
GWARANTOWANA ROBOTA
24 godz. obsługa telefoniczna.
LOngbeach 1-7727, pytać o Mr. Fritz.

Kompletne przeróbki kuchen i łazienek, 1szej klasy materiał i wykonanie, bezpłatne kosztorysy.
ARmitage 6-7480
Gurak Plumbing & Heating

KONTRAKTOR wykonuje wszelkie roboty ciesielskie. EVerglade 4-4463. B. Zieminski.

Kontraktor Elektryczny
Louis A. Żuławinski
właściciel
Serv-All Electric Constr.
Zakładamy, naprawiamy w nowych i starych budynkach, fabrykach itd. elektrykę i zarazem "air conditioning" i kontrole do boilerów. Obliczenie darmo Warunki dogodne.
RODNEY 3-0700

CEMENTOWE ROBOTY
Wykona po umiarkowanej cenie i doskonale, chodniki i fundamenty. Robotnicy i publiczność asekurowani. A. Jacyna, telefon AVenue 2-3392.

★ MEBLE

POLSKI SKŁAD MEBLI
Specjalna wyprzedaż w tym tygodniu poniżej kosztów fabrycznych. Nowe meble do 3-ch pokoi za tylko $189.95 na łatwe spłaty.

9x12 dywan tylko	29.95
2 sztukowy do parloru	89.95
3 sztukowy do sypialni	69.95
Sofa-łóżko tylko	39.95
5 sztukowy do kuchni	29.95
Grunding HF i fonograf	169.95
Kuchenny piec gazowy	49.95

HALL, 1379 MILWAUKEE
Joseph Stanish, polski zarządca
Codziennie do 5:30, poniedziałek i czwartek do 9:30.

3 SZTUKOWY mahoniowy komplet do sypialni ze sprężynami, w dobrym stanie, PEnsacola 6-8534.

MATERACE - ŁÓŻKA
Taniości z Magazynu
(Teraz bez względu na dawne ceny ogłaszane w całym kraju)
Zupełnie Nowe Materace (w oryginalnym fabrycznym opakowaniu)—Sealy, Columbia, Serta, Restonic itd.
Wartości od?—$15
Box Sprężyny?—$18
Składane Innerspring Tapczany....$19.95
Innersprings Hollywood Łóżka....$29.95
Sofy i Sleepers $299.50, tylko.....$59.50
Bunk Łóżka (6 szt.) $89.50, tylko $39.50
HOUSE OF BEDDING
Division of No. Wolf Furn. Co.
3079 N. Lincoln Ave.
(Narożnik Barry)
W niedzielę 11-5, Pon.-Czwart. do 9-ej wiczorem

★ PARCELE

MERRITT ISLAND, FLORIDA
You Can Double Your Money In 2 to 5 Years
500 ACRES OR MORE
Over 28,000 feet waterfront on "beautiful" Banana Creek.
$500 Per Acre
Also adjacent 70 acre Island $1,000 per acre
Only 29% down, terms. Write, wire or call
Walter F. Nowak, Owner
40 N. E. 75th St. MIAMI 38, Florida
Phone PLaza 1-7851

★ INWESTYCJE ★ INWESTYCJE

FOR IMMEDIATE SALE
First offering from owner 3000 shares of stock, only $4.50 for share.
SOUTHLAND SECURITY LIFE OF ARKANSAS
(Big Brother Co. of Investors Security Life of Illinos)
Write wire or call immediately while still available.
CHARLES B. EDWARDS, Owner
Dept. A. F. 817 Parkway
CONWAY ARKANSAS
Phone 1027

POŚPIESZCIE SIĘ TERAZ! NIE CZEKAJCIE, DOKĄD NIE JEST ZAPÓŹNO.

ZAPYTAJCIE SIĘ o Nasze Automatyczne Urządzenie Kontroli Zalewu
3 WIELKIE GWARANTOWANE ZALETY
1. Zapobiega dostaniu się do domu wody z kanałów
2. Umożliwia korzystanie z wodnych udogodnień w waszym domu w czasie ulewy
3. Osusza wodę pod konkretowymi podłogami

Telefonujcie do BOLESŁAWA RECZEK po Bezpłatne kosztorysy w dzień lub wieczorem
RECZEK SALES AV 2-3887

Polska Firma
Lukas Plumbing & Heating
Kontraktor
Obsługa szeroko w mieście. Przeróbki plumbiarskie. Naszą specjalnością prace ołowiane obsługa wody i rur, obsługujemy i posiadamy zupełny wybór części do wszystkich typów ogrzewaczy gazowych i przyrządy do gazowych pieców. Darmo obliczenia.
Proszę dzwonić BR 8-3514

PLAJSTROWANIE, robota gwarantowana. Obliczenia darmo.—Philip Kafka, NAtional 2-6132.

RYNNY, KOMINY I DACHY
Płaskie i spadziste, zakładanie naprawianie i krycie smołą. KOMINY, budujemy, reperujemy i fugujemy. RYNNY zakładamy, lub stare naprawiamy, malujemy na zewnątrz. Wewnątrz pokrywamy smołą. Robota gwarantowana i asekurowana. Otwarte codziennie, wieczorami, nocami i w niedz.
LAwndale 1-6047

CIEŚLA i generalny kontraktor wykonuje wszelkie przeróbki, naprawy oraz buduje nowe domy po cenach zniżonych. Załatwia kredyty na łatwe spłaty. Robotnicy unijni — ubezpieczeni. Proszę wołać HU 6-3247 — Szczepaniec Frank.

★ Elektryczne Roboty

Z. PODBIELSKI
Licencjonowany Kontraktor
DAKIN ELECTRIC SERVICE
Wykonuje wszelkie roboty oraz zmiany drutów na 220 volt według wymagań miasta Chicago. Robotnicy unijni. Ceny niskie. Obliczenia i porady bezpłatnie.
Tel.: HU 9-2012 albo SP 7-8044

★ Malowanie-Dekorowanie

MALARZ
maluje sam wenątrz, zewnątrz, asekurowany.
ALBERT
HUmboldt 6-7264

Malarz-Dekorator
Wykonuje wszelkie roboty malarskie, wewnątrz i zewnątrz przez najlepszych fachowców i naszą specjalnością pokrywunie ceratą. Gwarantowana robota.
SZYMANSKI I SYN
Telefon ALbany 2-1866.

MALARZ - DEKORATOR
Wykonuje wszelkie roboty malarskie, wewnątrz i zewnątrz w Chicago i na przedmieściach przez wykwalifikowanych pracowników, czysto i dokładnie, ubezpieczeni. — FELIKS LESZCZYK.
Tel. HUdson 8-0606.

MALOWANIE i dekorowanie wewnątrz i zewnątrz, czysta robota. A. Obuchowski, LEhigh 7-1070.

★ MASZYNY DO SZYCIA

MASZYNY DO SZYCIA
Naprawiam i przerabiam wszelkiego rodzaju nożne na elektryczne — po najniższej cenie. Stoliczkowe lub walizkowe od $29.00. Skowron 38 lat doświadczenia. Telefon PEnsacola 6-1670 rano przed 10-tą lub po 5-tej.

Nowe i Używane Maszyny Do Szycia
Po przystępnych cenach. Także uczymy szycia na maszynach.
GENOWEFA PIĄTKOWSKA, właśc.
Avondale Sew & Knit Mart
SEWING & KNITTING SUPPLIES
2937 Milwaukee Ave.
Chicago 18, Ill.
Tel. EVerglade 4-8978

★ PRZEPROWADZKA

Ostrożni i Doświadczeni Pracownicy
Przeprowadzą wszelkie urządzenia sklepowe i biurowe jak również meble z Waszego mieszkania, tak w mieście, jak i poza miastem, na dalszą odległość. Cena bardzo przystępna.
MAJESTIC MOVERS
Polska firma, polscy pracownicy. Rozmówicie się po polsku.
Tel. HUmboldt 9-0044

POLONIA ROOFING CO.
F. GODEK & SON
- NOWE DACHY • RYNNY
- REPERACJE • OBICIE "BRICK SIDING"

OBLICZENIA DARMO
Ubezpieczeni — Licencjowani Bondowani
Robota Gwarantowana
1322 N. CLEAVER ST.
BRunswick 8-5827

SERWINSKI
Plumbing—Heating—Sewerage
PRZERÓBKI i PRACE PRZY NAPRAWACH
Handlowe — Przemysłowe Rezydencyjne
Po bezpłatne kosztorysy Telefonować:
PEnsacola 6-2176 i BR 8-3522
24 GODZINNA OBSŁUGA.
Łazienki, kuchnie, pokoje do prania, gazowe ogrzewanie, forcima wierzchy, medyczne szafki, budki na prysznice, gazowe ścienne ogrzewacze, powder pokoje, łazienki w bezmentach, kontrola zalewu. Kompletny wybór zapotrzebowań plumbiarskich i do ogrzewania do waszego domu.
5301 W. CORNELIA AVE.
1501 N. BOSWORTH AVE.

WINSTON LUMBER
Custom Built Garages
We build within 50 miles
All work guaranteed
Licensed - Bonded - Insured
100 W. Chicago, East Chicago, Ind.
ES 5-0600 EXport 7-4391
ASK FOR MR. CERNO

KONTRAKTOR
S. J. Pawlikowski prostuje podłogi, zakłada słupy, cement, piers i różne reperacje. 1650 W. Erie ul. Telefon MOnroe 6-3250.

Reperujemy i Kładziemy
NOWE DACHY
Wykonujemy Wszelkie Roboty Blacharskie
LEŚNIAK ROOFING
and
SHEET METAL WORKS
1806 West 18th Street
Telefon CA 6-0569
OBLICZENIA DARMO — CENY NISKIE
ROBOTA GWARANTOWANA

KOMINIARZ
Walter Grzebieniak & Son
Przebudowujemy i Naprawiamy Kominy—Wykonujemy najlepsze Tuckpointing — Wykonujemy wszelkich typów roboty mularskie.
30 Lat Dobrej Roboty
Wszystkie telefony
KIldare 5-2208

★ TUCKPOINTING
TUCK POINTING, czyszczenie parą, caulking, każda robota gwarantowana. Darmo obliczenia — BErkshire 7-3950 lub DIckens 2-4553. Wm. Piskulski.

★ DACHY

ROOFING
Wszystka praca gwarantowana. — W pełni asekurowani Eksperci Mieszkania, Strome dachy, naprawy i instalowanie nowych. Używamy najlepszych materiałów Telefonujcie codziennie, a nawet w niedziele po dobrą poradę i bezpłatne obliczenia.
ROckwell 2-8778

★ PRZEROBKI
ZMODERNIZUJCIE swą kuchnię, swój plumbing w łazience elektryczność, plajstrowanie, tafelkowanie. Ceny zniżone, 20% taniej. SPring 7-4570.

Pobili i Związali Farmera Zabierając Mu Kwotę $4,000

Dwaj mężczyźni i młoda kobieta w wieku około 25 lat napadli na dom farmera w powiecie Du Page — Hermana Kroegera — w odległości 2 mile na północ od Wheaton, którego mocno pobili związali i zabrali mu w gotówce sumę $4,000.

Kroeger powiedział Policji, że dwaj mężczyźni, którzy go pobili odwiedzili go dzień przed tym, pytając się czyby nie sprzedał im farmy. Na drugi dzień przyszli oni w towarzystwie młodej kobiety, aby go zbić i obrabować. Farmer uwolnił się z więzów po godzinie i powiadomił Policję. Został zawieziony do szpitala celem opatrzenia mu ran.

Powódź w Indiach

Bombaj (PUI). — Wielka powódź na półwyspie Indyjskim Kathiawar spowodowała już śmierć przeszło 30 osób, 500 domów zostało zniszczonych, a około 2,000 bydła utonęło.

Kronika z Trójcowa

PIĄTA NIEDZIELA PO ZIELONYCH ŚWIĄTKACH

Książki Karnałowe

Doroczny Karnawał Parafjalny odbędzie się na gruntach parafii od dnia 25-go sierpnia do dnia 5 września, czyli Labor Day.

Każda rodzina w parafji otrzymała przynajmniej po jednej takiej książce. Cena książki wynosi $10.00. Ponieważ data dorocznego festywalu szybko już nadchodzi, serdecznie upraszamy parafjan o rychły zwrot książeczek karnawałowych na plebanję.

Biuro Parafialne Zamknięte Wieczorami

Podczas pory letniej, biuro nasze parafjalne bywa zamknięte wieczorami we wtorki i czwartki. Ze sprawami prosimy przychodzić podczas dnia, lub w inne wieczory.

Benedykcja Po Sumie

Jak zwykle podczas pory wakacyjnej, Benedykcja z Przenajśw. Sakramentem udzielona zostanie zaraz po sumie o godz. 10:30 rano.

Dollar-A-Month-Club

Z głębi serca składamy gorące podziękowanie tym wiernym i lojalnym parafjanom, którzy hojnie i regularnie składają swe datki na "Dollar-A-Month-Club" w celu umorzenia długu parafialnego.

Pielgrzymka Do Olivet, Illinois

Tow. Matki Boskiej Szkaplerznej uda się na Dzień Rekolekcji w niedzielę wcześnie rano do klasztoru Ojców Karmelitów w Munster, Indiana.

Zarząd Towarzystwa pragnie ogłosić, że już teraz organizuje drugą pielgrzymkę, tym razem do klasztoru Ojców Saletynów w Olivet, Illinois, jaka się odbędzie w niedzielę, dnia 18-go września, 1960.

Bilety nabyć można od pani Julji Wawrzon, 1413 W. Cortez, BR 8-1558, lub od pani Stanisławy Wilke, 1082 N. Hermitage Avenue, BR 8-9433.

Serdeczne Podziękowanie

Każdy przybywający do kościoła w niedzielę zachwycony jest pięknym widokiem naszych ogródków obok plebanji i przy Nowym Domu Sióstr. Serdeczną wdzięczność za staranny dozór nad ogródkami pragniemy wyrazić p. Mateuszowi Górskiemu, który chętnie spędza swój "week-end" w pracy przy kwiatach.

Mili Goście Na Plebanji

Ubiegłego tygodnia miłymi gośćmi na plebanji byli Przew. ks. prałat Wacław Łosieniecki z Wilkes-Barre, Pa., ks. Joseph Colmou z Le Mane, Francja i ks. Pierre Germain z Montreal, Kanada.

Tow. Św. Elżbiety

W piątek, dnia 15-go lipca, o godz. 8-ej wieczorem odbędzie się bardzo ważne posiedzenie Tow. Św. Elżbiety. Aby wspólnie radzić dla dobra towarzystwa, obecność wszystkich członkiń jest bardzo pożądana.

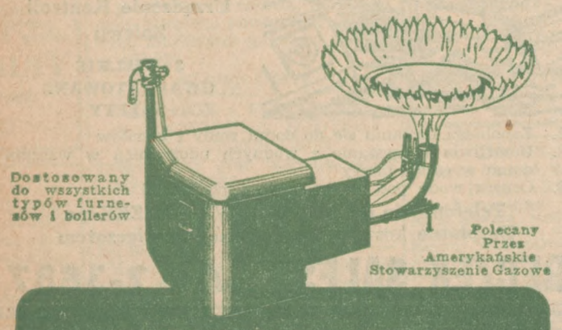
Wybrali Wolność

Aberdeen, Szkocja (NS). — Podczas pobytu w porcie Aberdeen polskiego statku rybackiego "Wdowa" dwóch członków jego załogi zgłosiło się do władz brytyjskich z prośbą o azyl polityczny. Są to 24-letni Zbigniew Baszyński i 25-letni Edward Górski.

Obu zbiegami zaopiekowało się miejscowe Koło Polskich Kombatantów.

ULEPSZONY GAZOWY PALNIK!

Będziecie się rozkoszowali największym komfortem jaki daje automatyczne gazowe ogrzewanie, jak zainstalujecie najlepszy palnik na którym można całkowicie polegać, a który nie obciąży Waszego budżetu.



TIMKEN Silent Automatic GAS HEAT

The Accepted Standard

Palnik, który nie daje się zatkać, "Mono-Port" o wysokiej sprawności w wyzyskaniu ciepła. "WALL FLAME" płomień, który oblewa ścianki boilera albo furnesu, daje ciepło w mieszkaniu bardzo szybko z NADZWYCZAJNĄ OSZCZĘDNOŚCIĄ PALIWA.

DARMO OBLICZENIA W CHICAGO I OKOLICY

Inż. MAJ

2858 N. Major Ul. narożnik George Ul.

BEerkshire 7-5050

TIMKEN, OLEJOWE I GAZOWE PALNIKI, BOILERY, FURNESY

LEKI DO POLSKI I ROSJI

WYSYŁAMY NAJTANIEJ I NAJSZYBCIEJ.

Wykonujemy każdą receptę nietylko z Polski, lecz również ze wszystkich Europejskich Krajów oraz innych części świata.

Również wysyłamy lekarstwa na podstawie opisu choroby, gdyż załatwiają to Dyplomowani Aptekarze z długoletnią praktyką Europejską i Amerykańską. Jednocześnie komunikujemy, że w dalszym ciągu przyjmujemy i wysyłamy zlecenia do wyboru, domki, paczki i wszelkiego rodzaju zlecenia PEKAO, oraz wysyłamy pieniądze do Rosji.

KAZ. CABANSKI PHARMACY

1147 NO. ASHLAND AVE. CHICAGO 22, ILLINOIS

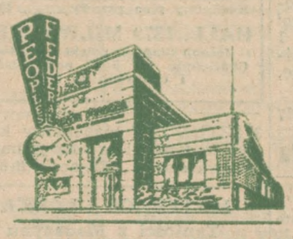
Tel. HUmboldt 6-9376

Przyjemnie jest być właścicielem domu

• POTRZEBA zrobienia samemu jest silna, gdy posiadacie własny dom i każde drobne udoskonalenie dodaje wartości w gotówce do waszej inwestycji i przyszłości.

Ulokujcie pieniądze, które obecnie wydajecie na czynsz, na dogodne dla was spłaty własnego domu.

4% Płacimy Na Wszystkich Kontach Oszczędnościowych



PEOPLES Federal SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION OF CHICAGO

1618 WEST 18TH STREET (Przy Ashland)

Chicago 8, Ill.

HAymarket 1-5500

STANLEY W. ROPA, Prezes

Zatwierdzone i nadzorowane przez Rząd Stanów Zjednoczonych

Member Federal Home Loan Bank System

KONTA OSZCZĘDNOŚCIOWE
KONTA CZEKOWE

• OBSŁUGA GRZECZNA
• OBSŁUGA SZYBKA
• OBSŁUGA POLSKA

GODZINY BANKOWE:

W PONIEDZIAŁKI, WTORKI i CZWARTKI
Od 9 Rano Do 2 Po Południu

W ŚRODY i SOBOTY
Od 9 Rano Do 12 w Południe

W PIĄTKI
Od 9 Rano do 2 Po Południu i Od 4:30 Do 7 Wieczorem

Darmo Wiele Miejsca Do Parkowania Dla Klientów

THE Manufacturers National Bank OF CHICAGO

ASHLAND, DIVISION AND MILWAUKEE
BRUNSWICK 8-4040
MEMBER FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORP.

Czy Wielu Obecnie Żyjących Nigdy Nie UMRZE?

Dlaczego ludzie umierają?
Jaka istnieje podstawa do nadziei na życie wieczne?

W. Kołomyjski
Przedstawiciel Towarzystwa Strażnicy

W NIEDZIELĘ, 10 LIPCA O 4 PO POŁUDNIU
W KINGDOM HALL
2733 W. Hirsch Street
Chicago, Ill.

Wszyscy ludzie dobrej woli mile widziani
WSTĘP WOLNY

SUPREME Savings and Loan Association

1751-1755 West 47th Street — Telefon YArds 7-3895

CHICAGO 9, ILLINOIS

FEDERAL SAVINGS AND LOAN INSURANCE CORPORATION — SAFETY OF YOUR SAVINGS — INSURED UP TO $10,000.

FEDERAL HOME LOAN BANK SYSTEM — MEMBER

FEDERAL SAVINGS AND LOAN INSURANCE CORPORATION — SAFETY OF YOUR SAVINGS — INSURED UP TO $10,000.

ZESTAWIENIE

STANU FINANSOWEGO NA DZIEŃ 30 CZERWCA, 1960

ZASOBY

POŻYCZKI NA PIERWSZE MORGECZE	$24,133,387.07
Udziały w Federal Home Loan Bank	375,000.00
Budynek biurowy (mniej amortyzacja)	388,533.27
Meble i urządzenie (mniej amortyzacja)	56,531.19
Inne zasoby	196,890.74
REZERWY I NIEPODZIELONE ZYSKI	2,270,849.45
RAZEM ZASOBY	$27,421,191.72

4 1/2% Rocznie BIEŻĄCA RATA OD WSZYSTKICH OSZCZĘDNOŚCI

ZOBOWIĄZANIA

OSZCZĘDNOŚCI — KONTA INWESTYCYJNE	$22,161,964.70
Zaliczki z F. H. L. Banku	2,900,000.00
Rachunki płatne	2,341.78
Pożyczki w załatwianiu	564,550.48
Powierzenia na podatki i ubezpieczenia	6,419.55
Specyficzne rezerwy	15,173.45
REZERWY I NIEPODZIELONE ZYSKI	1,770,741.76
RAZEM ZOBOWIĄZANIA	$27,421,191.72

NAJWIĘKSZA POLSKA SPÓŁKA OSZCZĘNOŚCIOWO-POŻYCZKOWA W TOWN OF LAKE

ZARZĄD, DYREKCJA i PRACOWNICY

PIOTR P. KEZON, Zarządca i Sekretarz

IGNACY ŚCIGALSKI, Prezes
STANISŁAW E. KOSZOLA, Wiceprezes
PIOTR RADOCHONSKI, Wiceprezes
FELICJA KIEBLES, Asyst. Sekr.
JAN E. GIERUT, Asyst. Sekr.
CZESŁAW T. NIEDZIALEK, Skarbnik
IRENE S. KONECKI, Asyst. Skarbnika
PAWEŁ KUBALICA, Dyrektor
JAN KRZYSKOWSKI, Dyrektor
STEFAN DOMIŃSKI, Dyrektor
EDWARD KNYCH, Dyrektor
ADAM J. KEZON, Dyrektor
CZESŁAWA MESEVICH, Gł. Kasjera
ALICJA BEMBENEK, Asyst. Gł. Kasj.
LEOKADIA B. CZUCZMAN, Ste.-Klerk
ARLENE MERDA, Stenografistka
MARIANNA TABAK, Klerk-Kasjerka
JANINA MOŚCIŃSKI, Kasjerka
GERTRUDA LYON, Klerk
MAŁGORZATA DUGGAN, Klerk
JULIUSZ DZIUKALA, Kasjer
HELENA TOMASZKIEWICZ, Kasjerka
JACQUELINE LAPKA, Stenogr. Klerk
ANNETTE HOFFMAN, Klerk
DOROTA B. KACZMAREK, Kasjerka
ELEONORA MAJDECKI, Kasjerka
KAROLINA SCHMITZ, Kasjerka
TERESA G. NAWARA, Klerk
JÓZEFINA ZIELINSKI, Klerk

JUŻ DZIŚ i Każdego Wieczoru Do Niedzieli Dnia 17-go LIPCA

KARNAWAŁ NA MARIANOWIE

przy Hermitage i Cortland, Na Podwórzu Szkolnym

Dochód Przeznaczony Na Potrzeby Parafialne

ZAPRASZAMY WSZYSTKICH Z BLISKA I Z DALEKA

W Każdy Dzień Są Wydawane Drogocenne Nagrody Dla Wszystkich, Którzy Przybędą

Zabawy, Gry, Jazdy, Kioski

Doskonałe Przekąski i Liczne Wesołe Urozmaicenia Dla Młodzieży i Starszych

W Ostatni Dzień Karnawału Zostaną Wydane Liczne Nagrody Bardzo Cenne i Wartościowe Przechodzące Wartość Kilka Tysięcy Dolarów